



## What's New in Fiery Command WorkStation 6.1

English

Français

Italiano

Deutsch

Español

Português do Brasil

Nederlands

简体中文

日本語

繁體中文

Русский

Polski

Türkçe

Česky



# What's New in Fiery Command WorkStation 6.1

This document contains important information about this release. Be sure to provide this information to all users before proceeding with the installation.

This document describes the new features that are provided in Fiery Command WorkStation 6.1.

## About this release

The following applications are included in this release:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager for Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager for Windows v4.0.0.31

### **Note:**

This installer will upgrade your Fiery Extended Applications package to the latest Fiery Command WorkStation Package containing Fiery Command WorkStation 6.1 and Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan can be installed separately from Fiery Software Manager.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 supports Fiery servers running System 10/10e and higher. It will not connect to:

- Fiery servers running Fiery System 9/9e Rel2 software and previous versions
- Fiery Central servers

If you need access to these products, do not upgrade. Fiery Extended Applications package is still available at [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). For a full list of supported printers, see <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

For more information on technical specifications, refer to [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Features back by popular demand

After the success of the Fiery Command WorkStation 6.0 launch, we have received great feedback from our customers and partners. We appreciate the feedback and as a direct result of this feedback, we have included some features from previous releases that are back by popular demand.

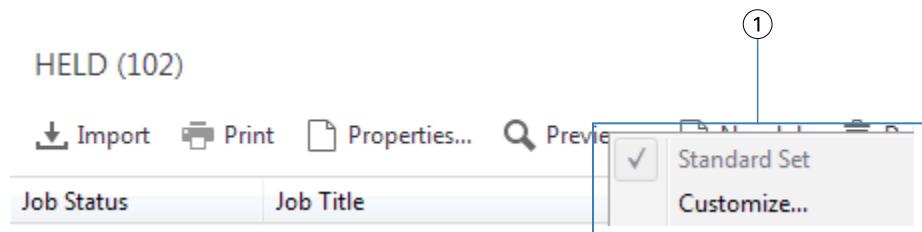


## Customizable toolbar

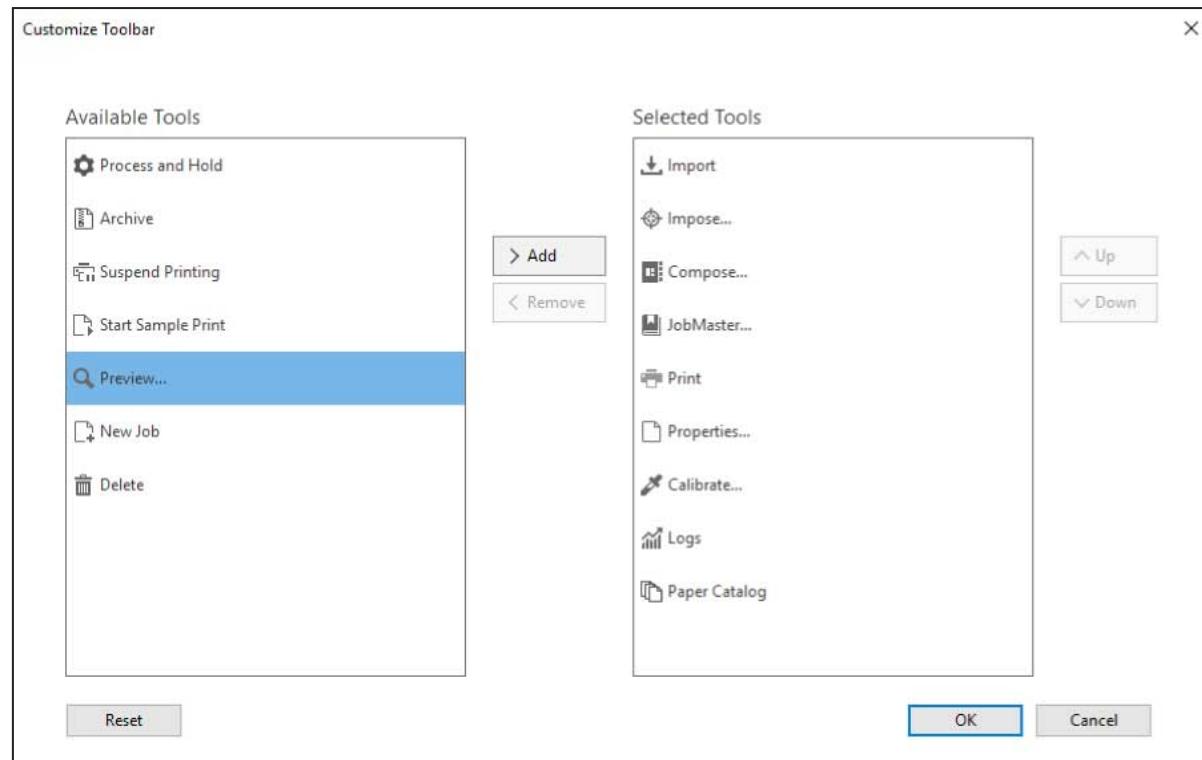
You can add the tools that you need to access frequently to the toolbar at the top of Fiery Command WorkStation Job Center.

Right-click anywhere on the toolbar, and select **Customize** from the menu. Use the **Add** or **Remove** options to add or remove toolbar icons, and use the **Up** and **Down** options to move icons.

Available tools vary depending on the specific features supported by the Fiery server.



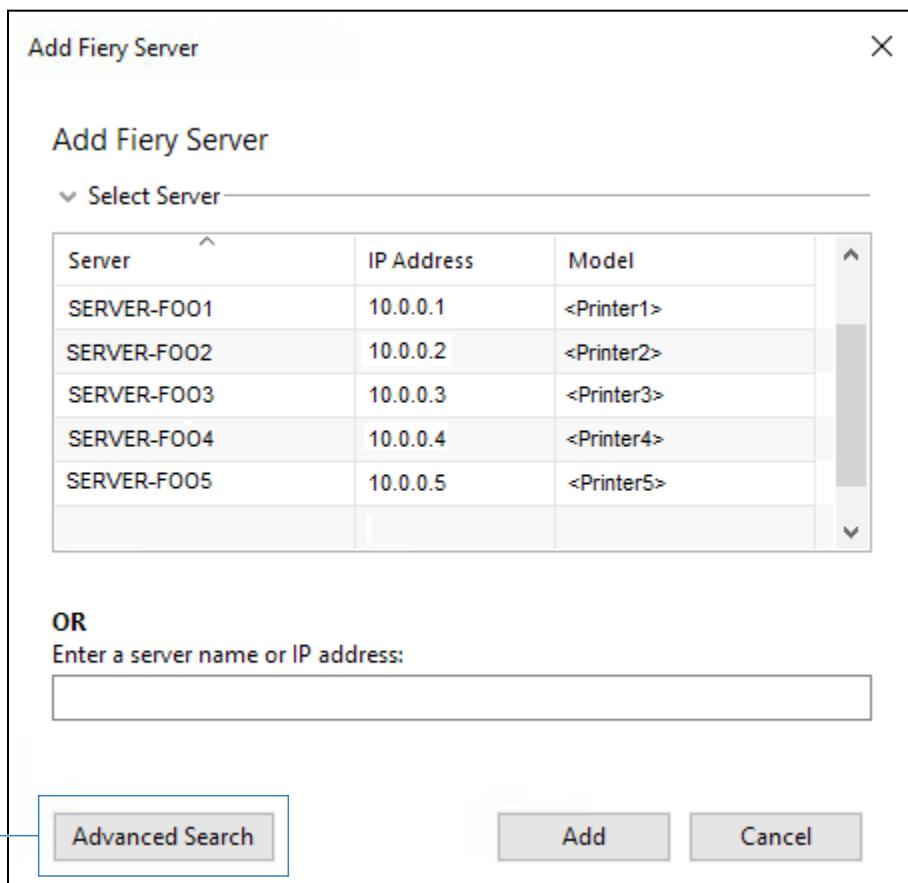
*1 Customize option for adding tools*



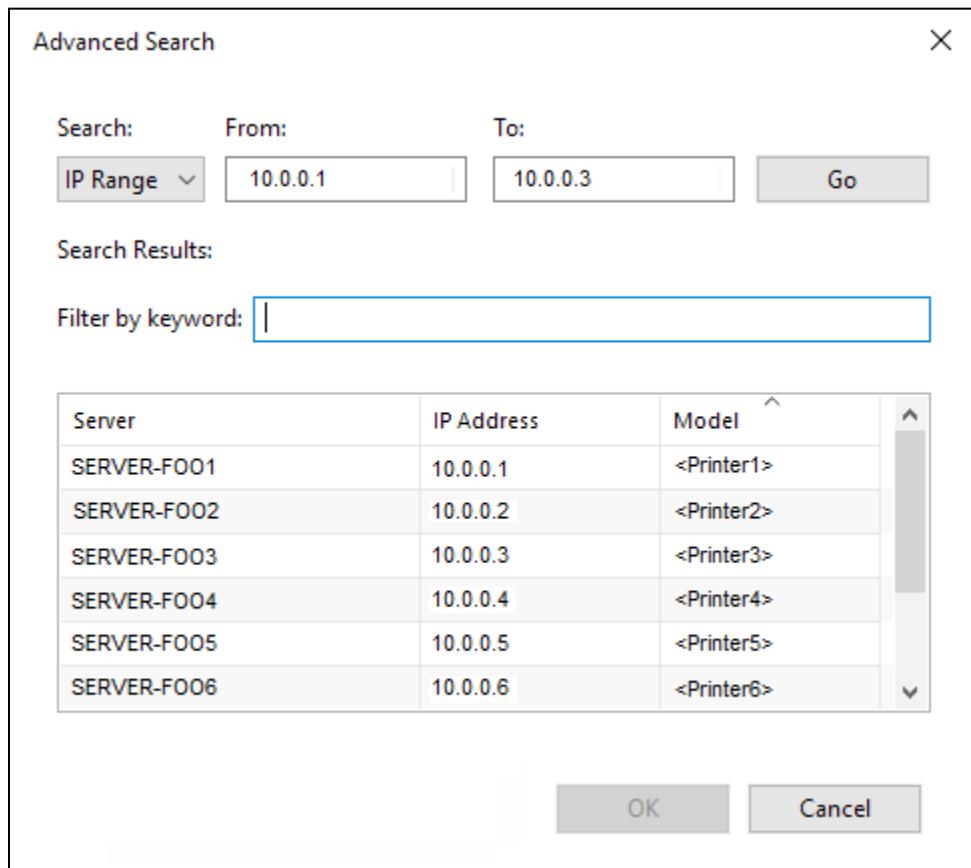
## Search for Fiery server by subnet

As Fiery servers are often located on different subnets from client computers, you can now search a different subnet to find and add servers to Fiery Command WorkStation.

When you add a new server by clicking the + icon in the server list, by default Fiery Command WorkStation searches the local subnet and displays all the Fiery servers found. Click **Advanced Search** to specify an IP range or subnet to search.



1 Advanced search option to search for Fiery servers using an IP range or subnet



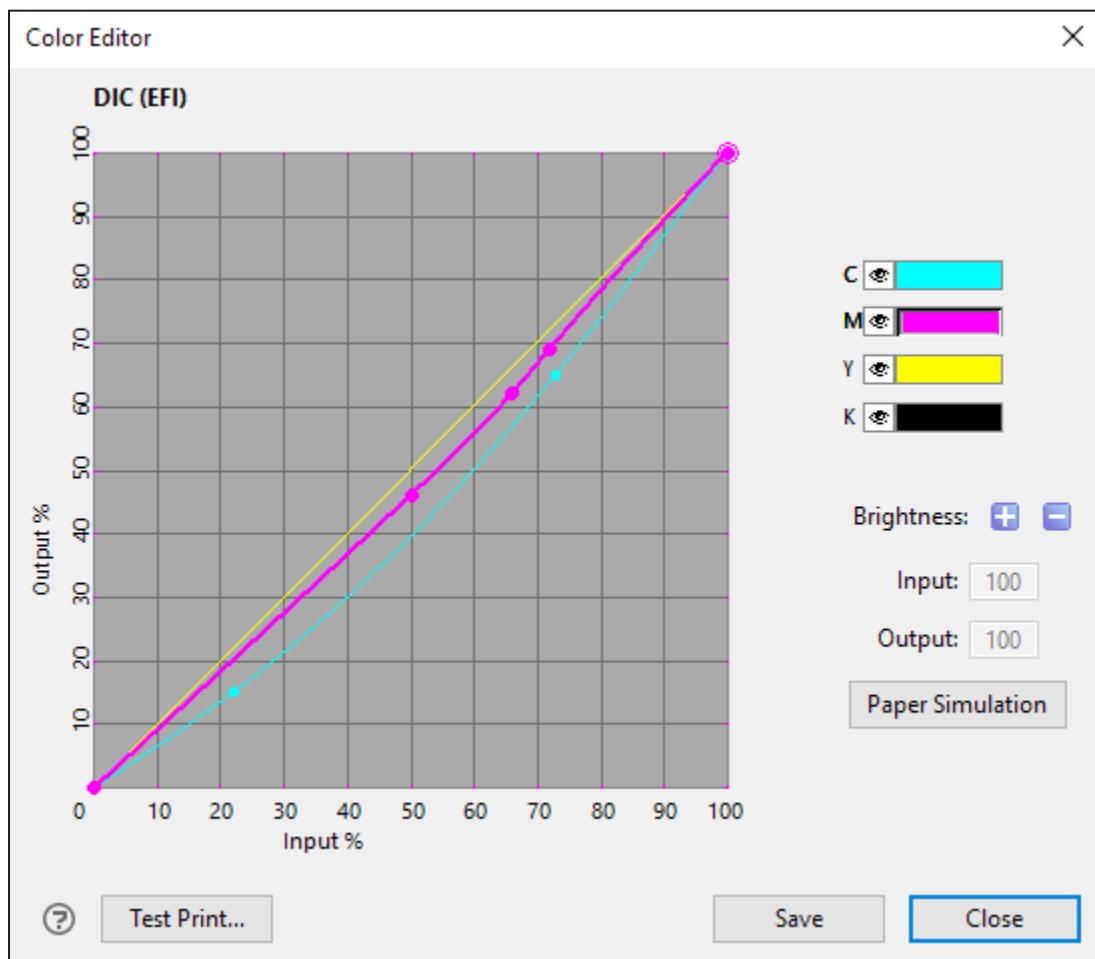
## Editing CMYK input profiles

Fiery Command WorkStation allows you to edit CMYK source (input) profiles with the Color Editor option located in Device Center > Resources > Profiles.

With the Color Editor option, you can adjust features such as brightness, CMYK density curves, and target densities.

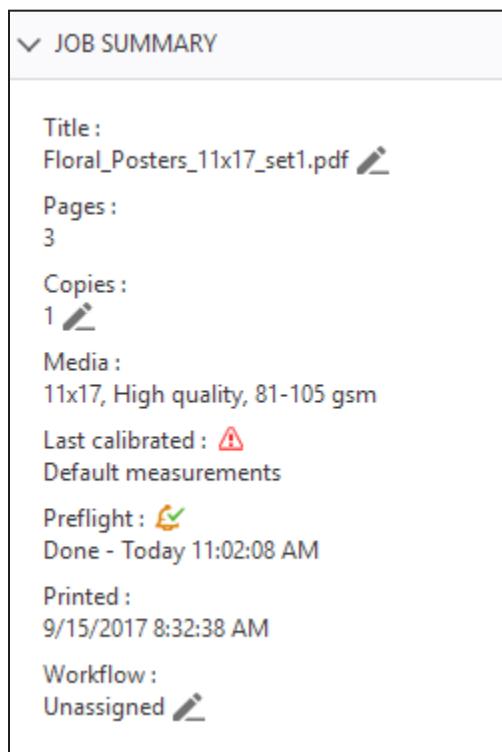
The Paper Simulation feature, which allows editing of the paper white point to simulate a different media, is also available.

**Note:** Editing output profiles is still the recommended procedure when color edits are needed because output profiles apply to all color workflows.



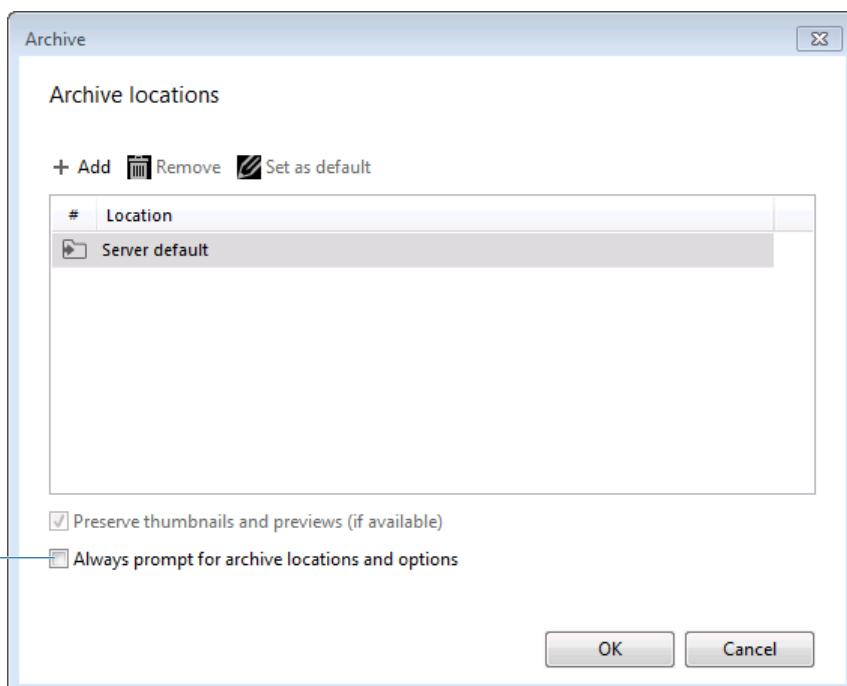
### Calibration and Preflight status display in Job Summary pane

Last calibrated and Preflight status icons are added to the Job Summary pane. These icons show preflight status and when the printer was last calibrated.



## Set default archive settings

You can now access Archive settings from the Server menu. This allows you to edit archive settings even if Always prompt for archive locations and options is cleared. The Server menu is available from the More icon next to the server name in the Servers list, or from the Fiery Command WorkStation menus.



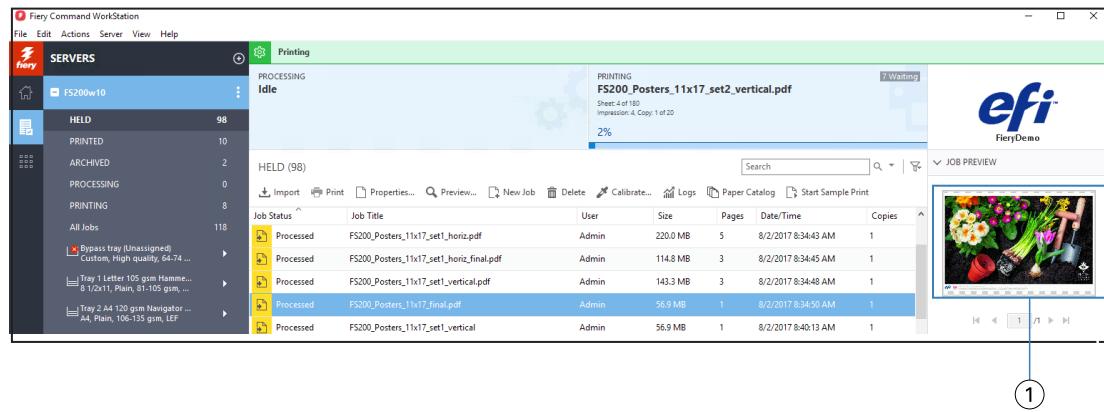
## New features to increase productivity

This section contains features that enable increased productivity.

### Easy access to Preview and Device Center

Double-click the preview in the Job Summary pane to launch the full Preview window for spooled and processed jobs.

Double-click any of the connected Fiery server names to open Device Center.

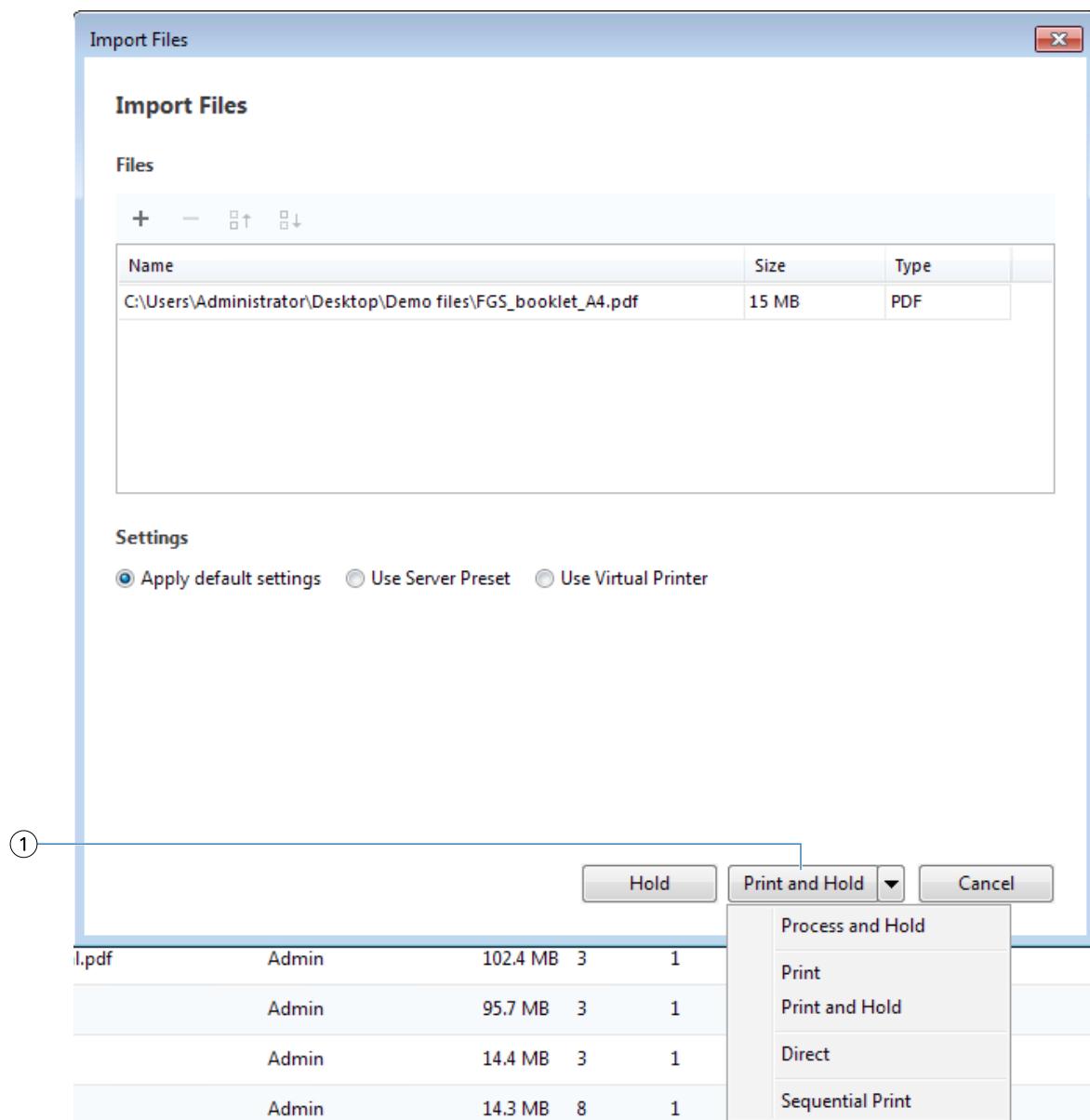


**1 Job preview option to launch the full Preview window for spooled and processed jobs**

### Import dialog improvements

When you import a job, the Browse window opens. This lets you easily select files to import into Fiery Command WorkStation.

The previously selected action for the job is remembered. For example, if you had selected the Print and Hold action for the previous job, then the next time you import a job, Print and Hold is selected by default.



1 Previously selected action for the job

## Automatically remove raster

In Fiery Command WorkStation, you no longer need to use the Remove Raster option. Instead, Fiery Command WorkStation automatically discards rasters.

In previous versions, the options for Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster, and Fiery Image Enhance Visual Editor were not available in the Actions menu for processed jobs. To access these options, Remove Raster had to be selected manually from the Actions menu.

With Fiery Command WorkStation, the following options are now available for processed jobs:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

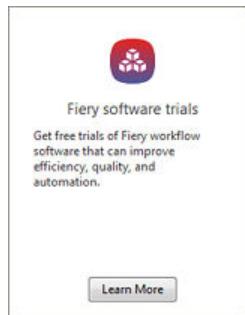
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Process and Hold

When you select any of these options, for example Fiery Impose, Fiery Command WorkStation warns you that the rasters will be automatically discarded, so that the job needs to be processed again before printing. Fiery Command WorkStation removes the raster before opening the job in Fiery Impose.

The Job Properties action button is also updated so that the Process and Hold option is available even for processed jobs, allowing you to reprocess and hold. This saves time when selecting features in Job Properties that cannot be applied until the job is reprocessed.

## Access to free trials and downloads

The Apps and Resources pane of Fiery Command WorkStation now includes access to free trials and downloads of Fiery options (where applicable), and an easy way to check which Fiery workflow software is supported for your Fiery server model.



## Fiery Impose, Fiery Compose, and Fiery JobMaster New Features

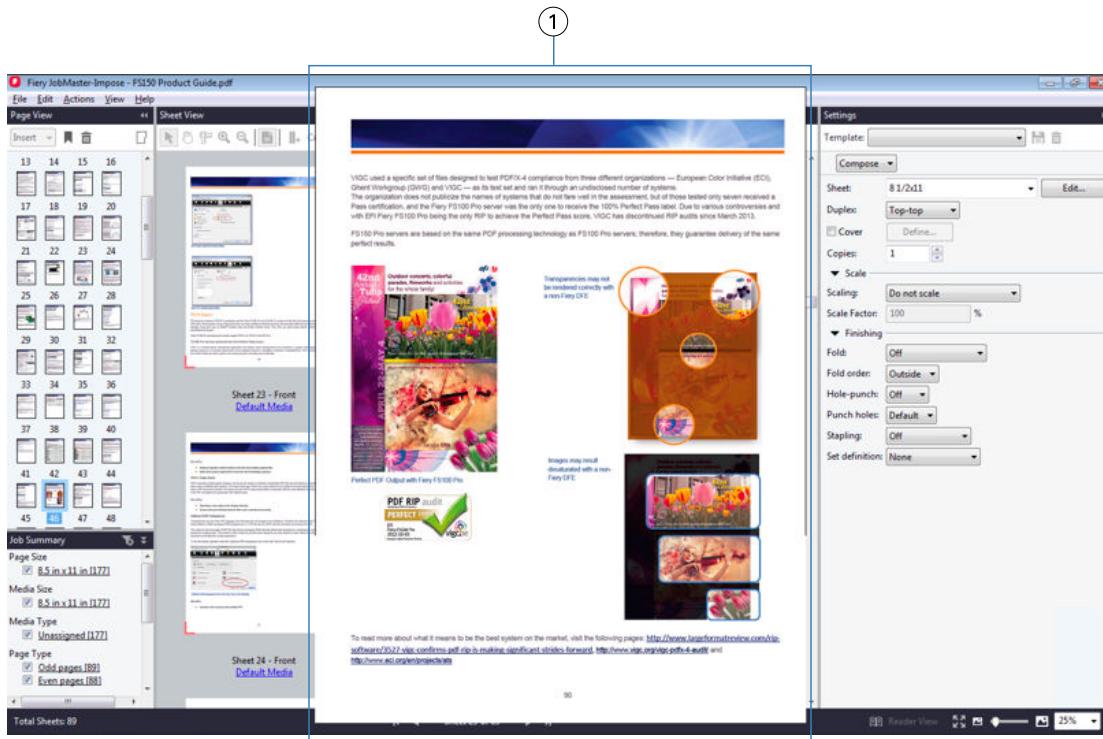
### Fiery Compose to Fiery JobMaster upgrade

Fiery Compose customers who have a Fiery server that supports Fiery JobMaster can upgrade from Fiery Compose to Fiery JobMaster by purchasing an upgrade license. Check the Fiery JobMaster supported printers list at <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Upgrade pricing will soon be listed on the [EFI eStore](#) and be made available to your local Fiery reseller.

### Quick zoom

The Quick zoom feature helps you quickly and efficiently identify pages that need to be edited. Press the Alt key and right-click a page in the Page View of Fiery Impose, Fiery Compose, or Fiery JobMaster to show the selected page enlarged to the maximum size of the display screen. Release the right-click to close the enlarged page image.



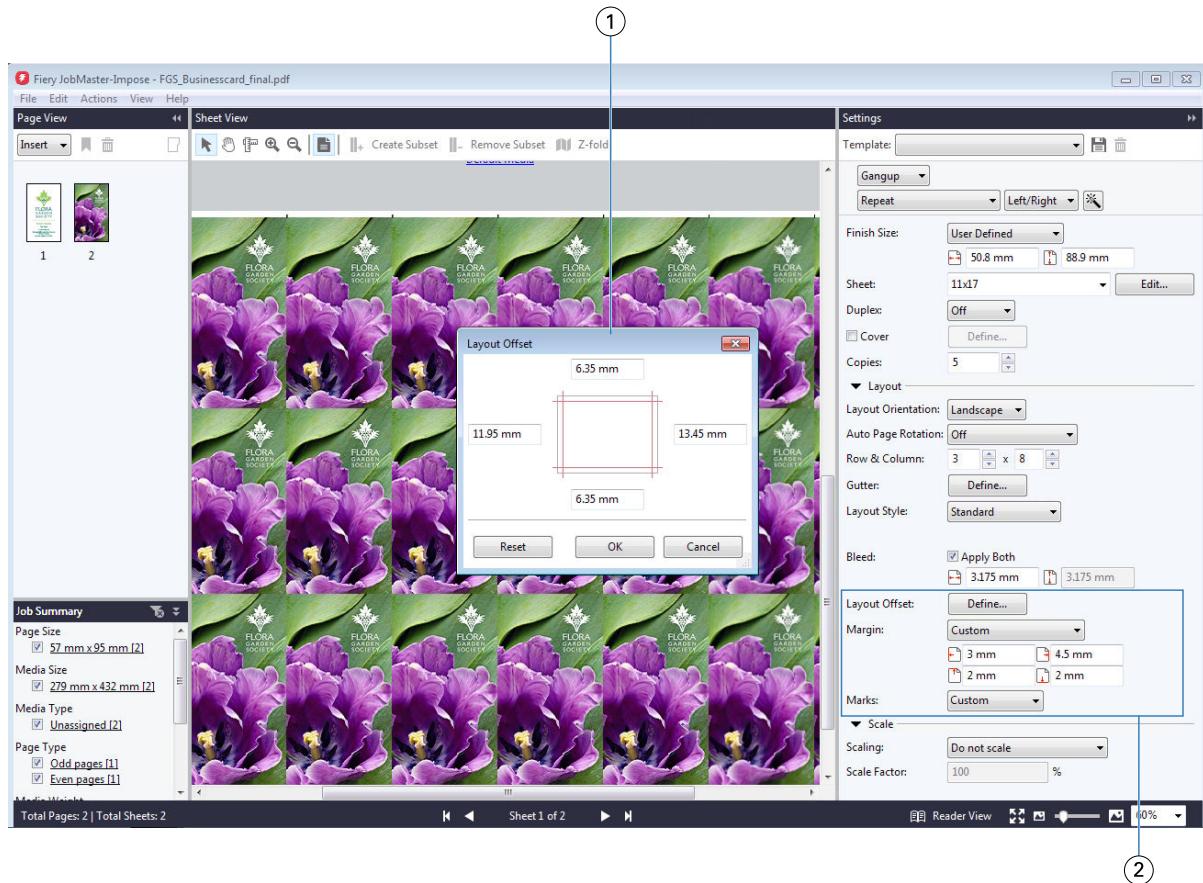
1 Selected page enlarged to the maximum size of the display screen

## Layout Offset

Layout Offset enables movement of the entire layout on the sheet surface to accommodate additional space required by finishers for gripping or trimming a sheet. Using the Layout Offset option, you can define the distance between the edge of the sheet and the layout trim box so that the layout is off-centered. You can save the Layout Offset settings in Fiery Impose templates, so that you can use these settings for future jobs with workflow automation.

## Custom Sheet Margins

The custom sheet margins feature allows you to define margins on each side of a selected sheet size. Layout margin is the distance between the sheet edge and the layout edge. By default, the sheet margin is the non-printable area. These margins can be adjusted to maximize the layout area and meet the margin requirements of your offline finisher.



1 Layout Offset option to define the distance between the edge of the sheet and the layout trim box

2 Custom margin option to define margins on each side of a selected sheet size



# Nouveautés dans Fiery Command WorkStation 6.1

Le présent document contient des informations importantes concernant cette version. Distribuez-le à tous les utilisateurs avant de procéder à l'installation.

Ce document présente les nouvelles fonctionnalités de Fiery Command WorkStation 6.1.

## À propos de cette version

Cette version comprend les applications suivantes :

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager v4.0.0.30 pour Mac
- Fiery Software Manager v4.0.0.31 pour Windows

### Remarque :

Ce programme d'installation mettra à niveau le Fiery Extended Applications package vers le dernier Fiery Command WorkStation Package qui contient Fiery Command WorkStation 6.1 et Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan peut être installé séparément depuis Fiery Software Manager.

Le Fiery Command WorkStation Package 6.1 prend en charge les Serveurs Fiery exécutant Fiery System 10/10e et ses versions ultérieures. Il ne se connectera pas avec :

- les Serveurs Fiery exécutant le logiciel Fiery System 9/9e Rel2 et ses versions précédentes ;
- les serveurs Fiery Central.

Si vous avez besoin d'accéder à ces produits, ne procédez pas à la mise à niveau. Le Fiery Extended Applications package est toujours disponible à l'adresse [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Pour obtenir la liste de toutes les imprimantes prises en charges, consultez le site <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Pour plus d'informations sur les spécifications techniques, consultez le site [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Fonctionnalités réintégrées à la demande générale

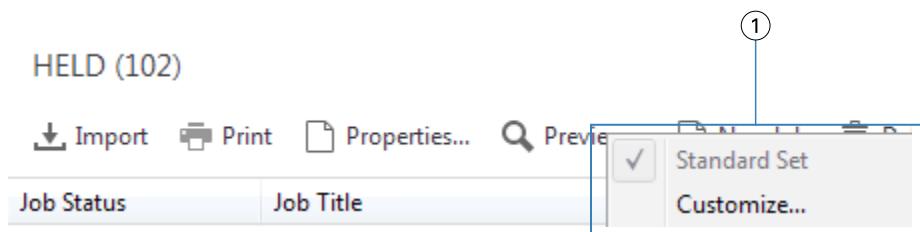
Après le lancement réussi de Fiery Command WorkStation 6.0, nous avons reçu de nombreux commentaires de nos clients et de nos partenaires. Ces commentaires nous sont utiles et nous en tenons compte. Certaines fonctionnalités des anciennes versions ont été réintégrées à la suite de ces commentaires.

### Barre d'outils personnalisable

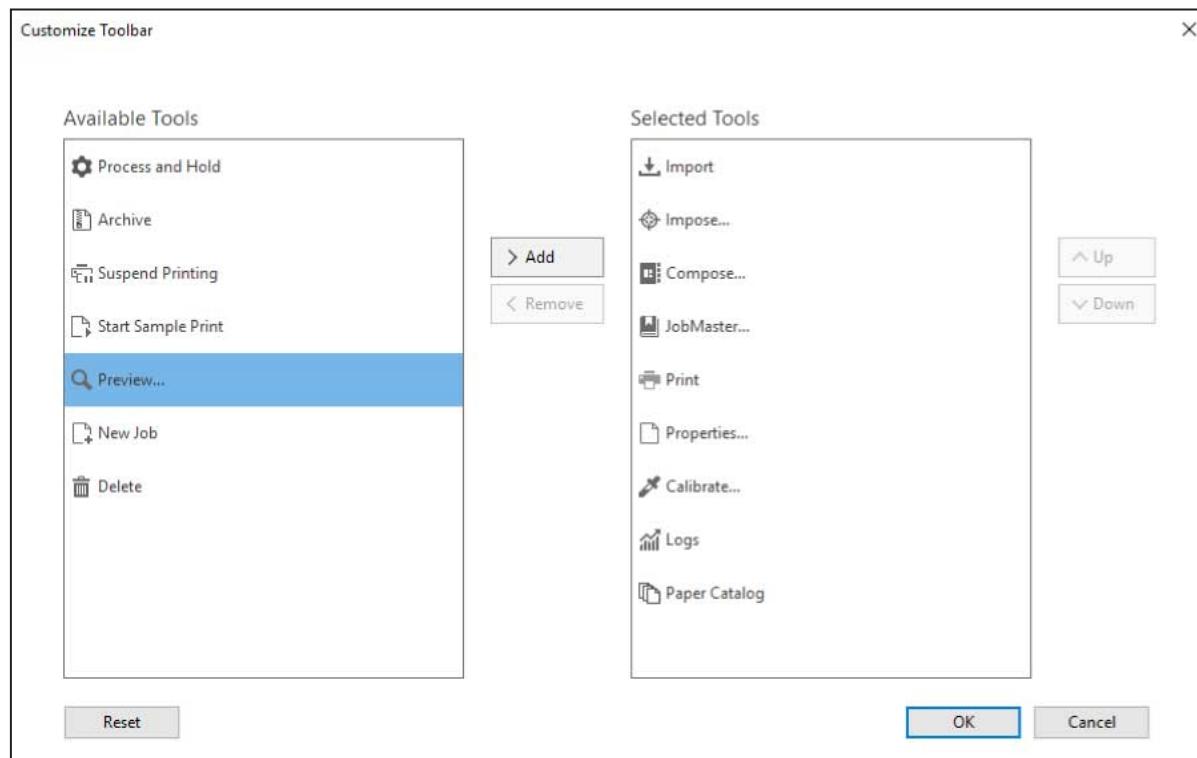
Vous pouvez ajouter à la barre d'outils les outils que vous utilisez souvent, en haut de la Vue tâches de Fiery Command WorkStation.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre d'outils, puis sélectionnez Personnaliser dans le menu qui s'affiche. Utilisez les options Ajouter ou Supprimer pour ajouter ou supprimer des icônes dans la barre d'outils. Utilisez les options Vers le haut et Vers le bas pour déplacer les icônes.

Les outils disponibles varient en fonction des fonctionnalités prises en charge par le Serveur Fiery.



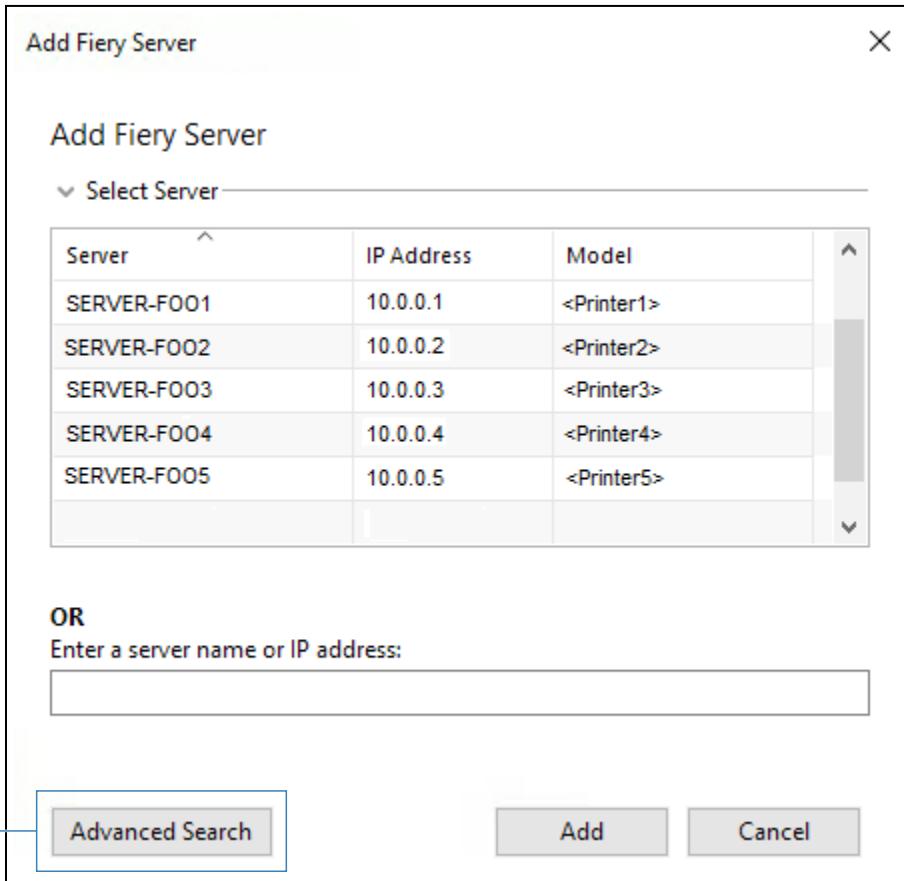
1 Option de personnalisation pour l'ajout d'outils



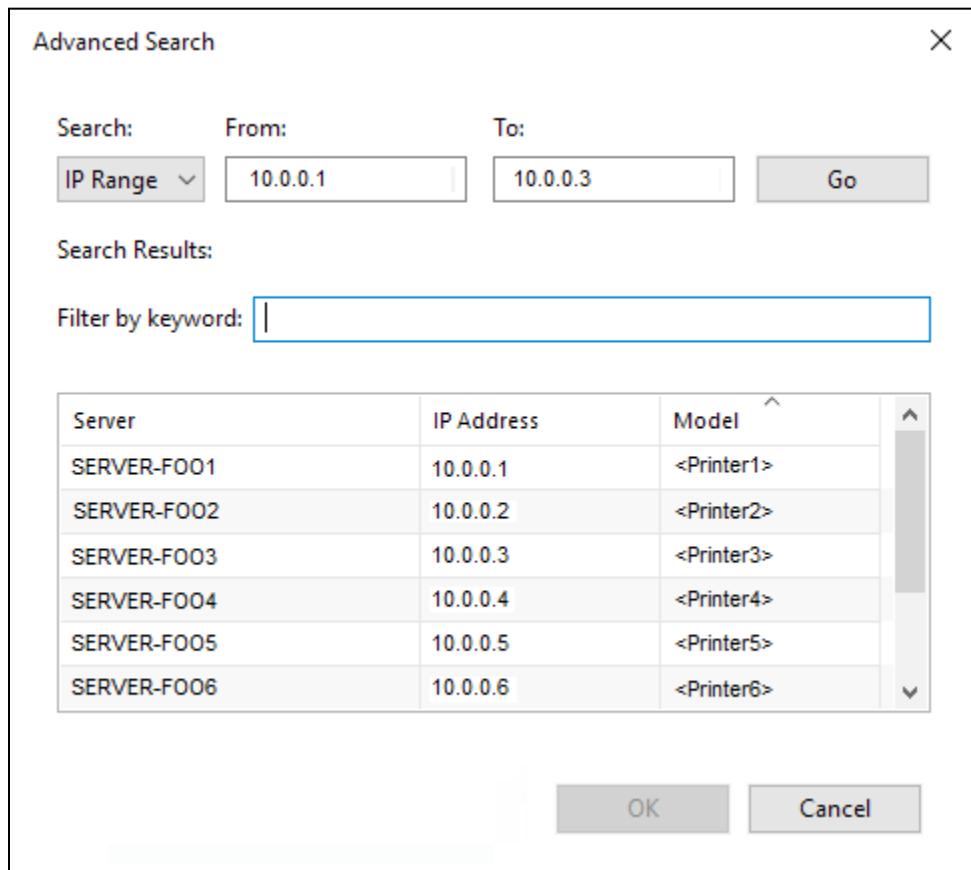
## Recherche d'un Serveur Fiery en fonction du sous-réseau

Les Serveurs Fiery sont souvent situés sur d'autres sous-réseaux d'ordinateurs clients, mais vous pouvez désormais rechercher un autre sous-réseau pour trouver et ajouter des serveurs à Fiery Command WorkStation.

Lorsque vous ajoutez un nouveau serveur en cliquant sur l'icône + dans la liste de serveurs, Fiery Command WorkStation recherche par défaut le sous-réseau local et affiche tous les Serveurs Fiery trouvés. Cliquez sur Recherche avancée pour spécifier une plage IP ou un sous-réseau à rechercher.



1 Option Recherche avancée pour rechercher des Serveurs Fiery en utilisant une plage IP ou un sous-réseau



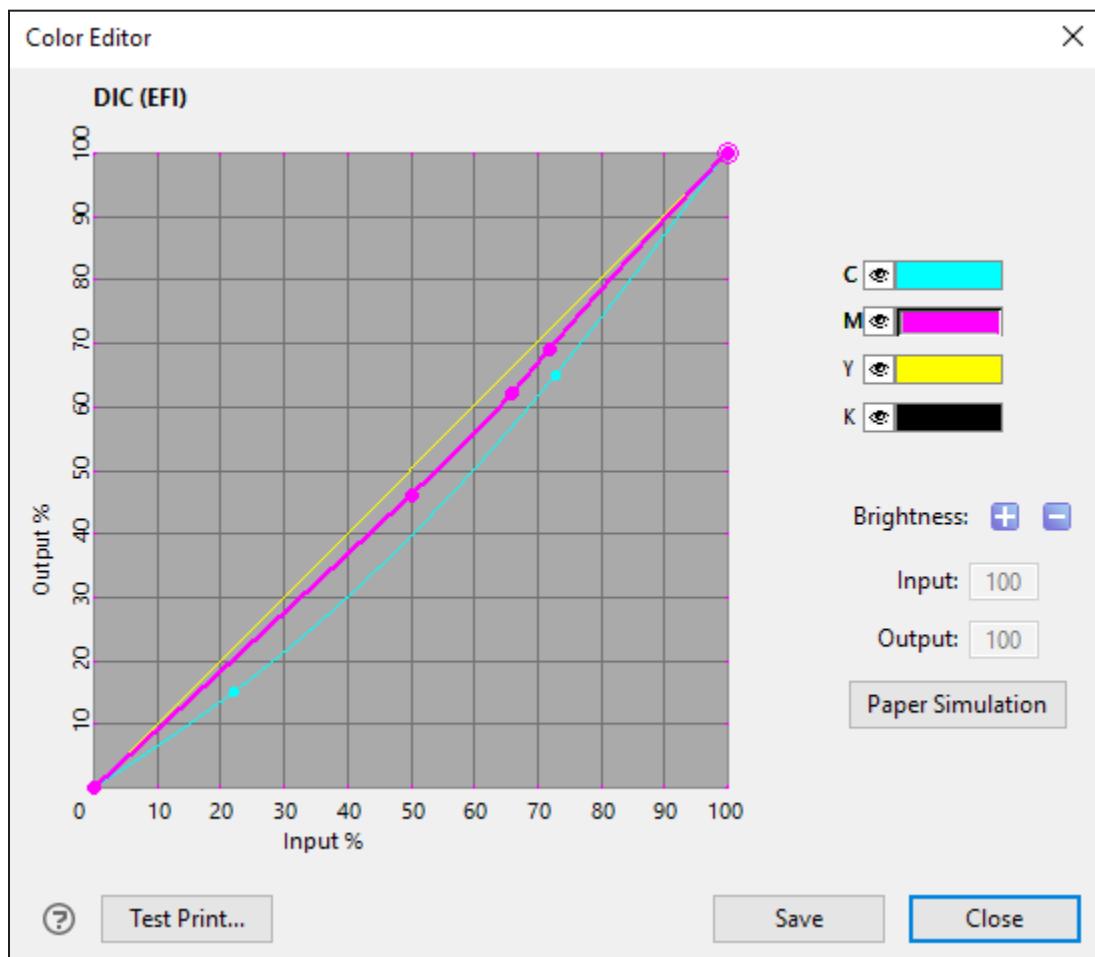
## Modification des profils d'entrée CMJN+

Fiery Command WorkStation vous permet de modifier les profils sources (d'entrée) CMJN avec l'option Color Editor dans Vue périphérique > Ressources > Profils.

Avec l'option Color Editor, vous pouvez ajuster des caractéristiques telles que la luminosité, les courbes de densité CMJN et les valeurs de densité cible.

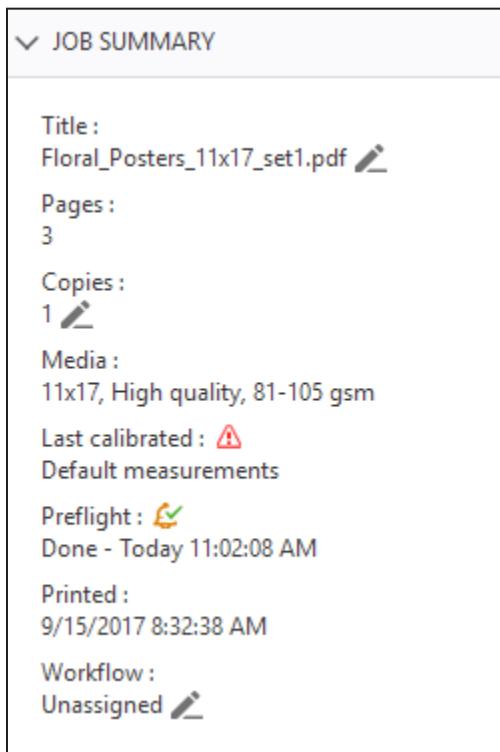
L'option Simulation du papier est également disponible. Elle permet de modifier le point blanc du papier pour simuler un autre support.

**Remarque :** Modifier les profils de sortie reste cependant la procédure recommandée lorsqu'une modification des couleurs est nécessaire, car les profils de sortie s'appliquent à tous les flux de production couleur.



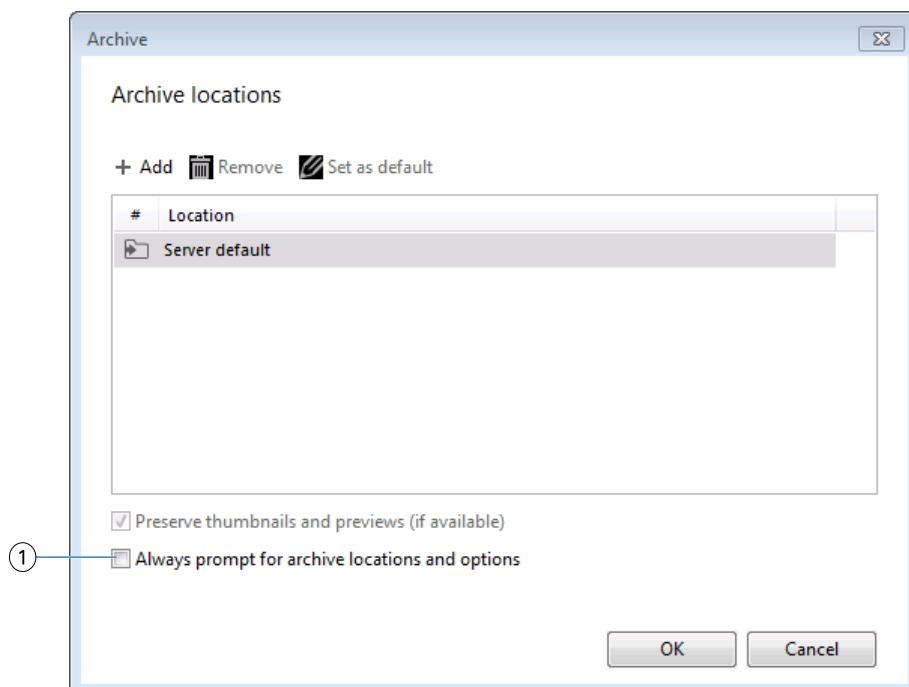
### Affichage des statuts Calibrage et Preflight dans le volet Résumé de la tâche

Les icônes de statut Dernier calibrage et Preflight sont ajoutées au volet Résumé de la tâche. Ces icônes affichent le statut de contrôle en amont et indiquent quand l'imprimante a été calibrée pour la dernière fois.



## Configuration des paramètres d'archivage par défaut

Vous pouvez désormais accéder aux Paramètres d'archivage depuis le menu Serveur. Vous pouvez ainsi modifier les paramètres d'archivage même si l'option Toujours demander les options et l'emplacement d'archivage est désactivée. Le menu Serveur est disponible depuis l'icône Plus située en regard du nom du serveur dans la liste des serveurs, ou depuis les menus Fiery Command WorkStation.



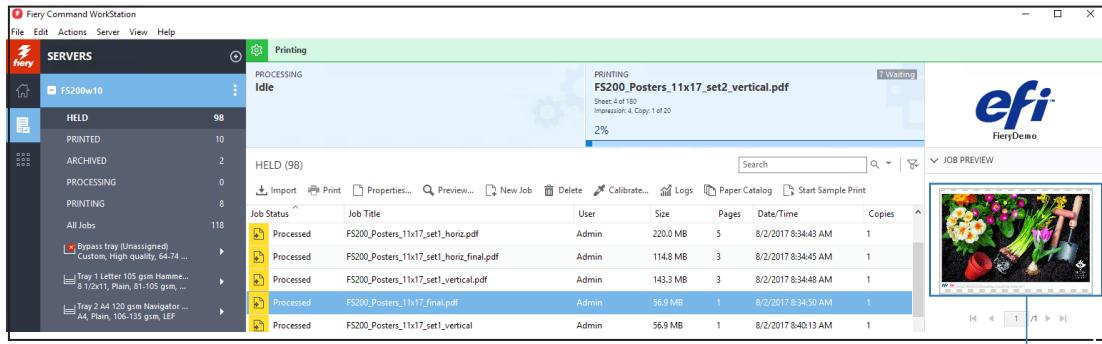
## Nouvelles fonctionnalités d'amélioration de la productivité

Cette section présente les fonctionnalités permettant d'améliorer la productivité.

### Accès facile à la Prévisualisation et à la Vue périphérique

Double-cliquez sur la prévisualisation dans le volet Résumé de la tâche pour ouvrir la fenêtre de prévisualisation plein écran pour les tâches spoulées et traitées.

Double-cliquez sur n'importe quel nom de Serveur Fiery connectés pour ouvrir la Vue périphérique.

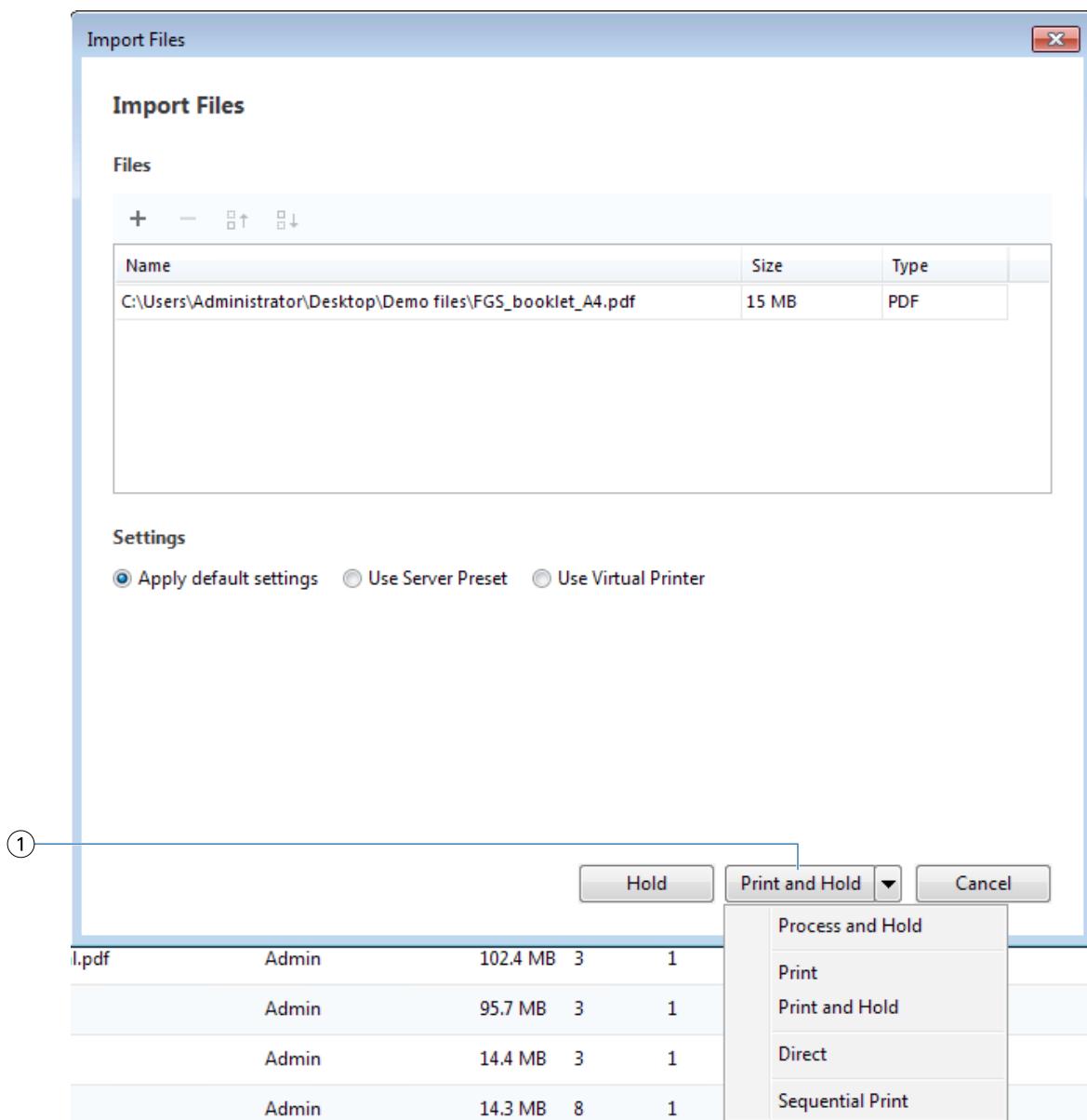


1 Option Aperçu de la tâche pour ouvrir la fenêtre de prévisualisation plein écran pour les tâches spoulées et traitées

### Améliorations apportées à la boîte de dialogue d'importation

Lorsque vous importez une tâche, la fenêtre Parcourir s'ouvre. Vous pouvez ainsi facilement sélectionner les fichiers à importer dans Fiery Command WorkStation.

Les actions précédentes sélectionnées pour la tâche sont gardées en mémoire. Par exemple, si vous avez sélectionné l'action Imprimer et attendre pour la tâche précédente, cette action Imprimer et attendre sera sélectionnée par défaut lors de votre prochaine importation.



1 Actions précédentes sélectionnées pour la tâche

## Suppression automatique des rasters

Dans Fiery Command WorkStation, vous n'avez plus besoin d'utiliser l'option Supprimer raster. En effet, Fiery Command WorkStation supprime automatiquement les rasters.

Dans les précédentes versions, les options pour Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster et Fiery Image Enhance Visual Editor n'étaient pas disponibles dans le menu Actions pour les tâches traitées. Pour accéder à ces options, Supprimer raster devait être sélectionné manuellement dans le menu Actions.

Avec Fiery Command WorkStation, les options suivantes sont désormais disponibles pour les tâches traitées :

- Fiery Impose
- Fiery Compose

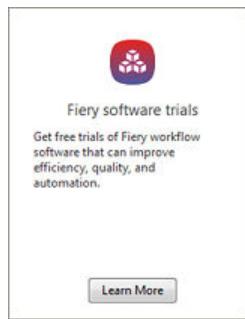
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Traiter et attendre

Lorsque vous sélectionnez n'importe laquelle de ces options, par exemple Fiery Impose, Fiery Command WorkStation vous signale que les rasters seront automatiquement supprimés et que la tâche devra à nouveau être traitée avant l'impression. Fiery Command WorkStation supprime le raster avant d'ouvrir la tâche dans Fiery Impose.

Le bouton Propriétés de la tâche est également mis à jour afin que l'option Traiter et attendre soit disponible même pour les tâches traitées, vous permettant de retraiter et d'attendre. Cela permet de gagner du temps lorsque vous sélectionnez des fonctionnalités dans les Propriétés de la tâche qui ne peuvent être appliquées tant que la tâche n'a pas été retraitée.

## Accès aux évaluations gratuites et téléchargements

Le volet Applications et ressources de Fiery Command WorkStation inclut désormais un accès aux évaluations gratuites et aux téléchargements d'options Fiery (si disponible). Il vous permet aussi de vérifier quel logiciel de flux de production Fiery est pris en charge pour votre modèle de Serveur Fiery.



## Nouvelles fonctionnalités de Fiery Impose, Fiery Compose et Fiery JobMaster

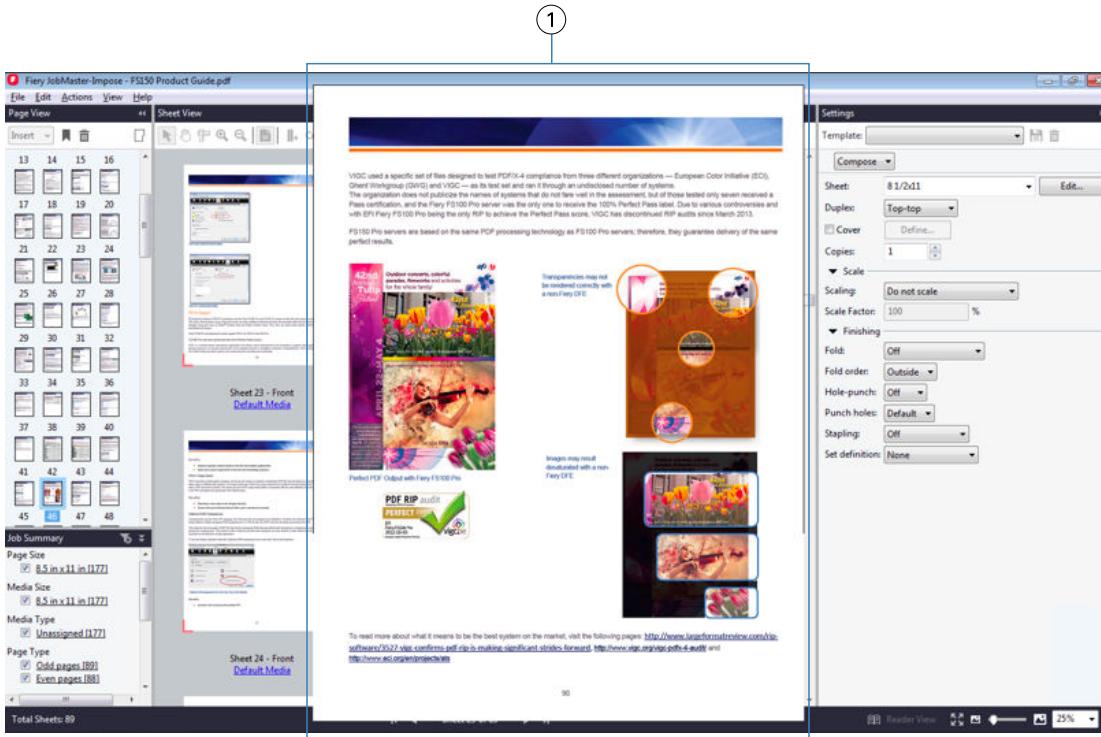
### Mise à niveau de Fiery Compose vers Fiery JobMaster

Les clients Fiery Compose qui ont un Serveur Fiery prenant en charge Fiery JobMaster peuvent mettre à niveau Fiery Compose vers Fiery JobMaster en achetant une licence de mise à niveau. Consultez la liste des imprimantes prises en charge par Fiery JobMaster à l'adresse <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Les prix de la mise à niveau seront bientôt disponibles dans l'[EFI eStore](#) et auprès de votre revendeur Fiery local.

### Zoom rapide

La fonctionnalité de zoom rapide vous permet d'identifier rapidement et efficacement les pages à modifier. Appuyez sur la touche **Alt** et cliquez avec le bouton droit de la souris sur la page dans l'Affichage des pages de Fiery Impose, Fiery Compose ou Fiery JobMaster pour afficher la page sélectionnée en plein écran. Relâchez le bouton droit de la souris pour fermer l'image agrandie de la page.



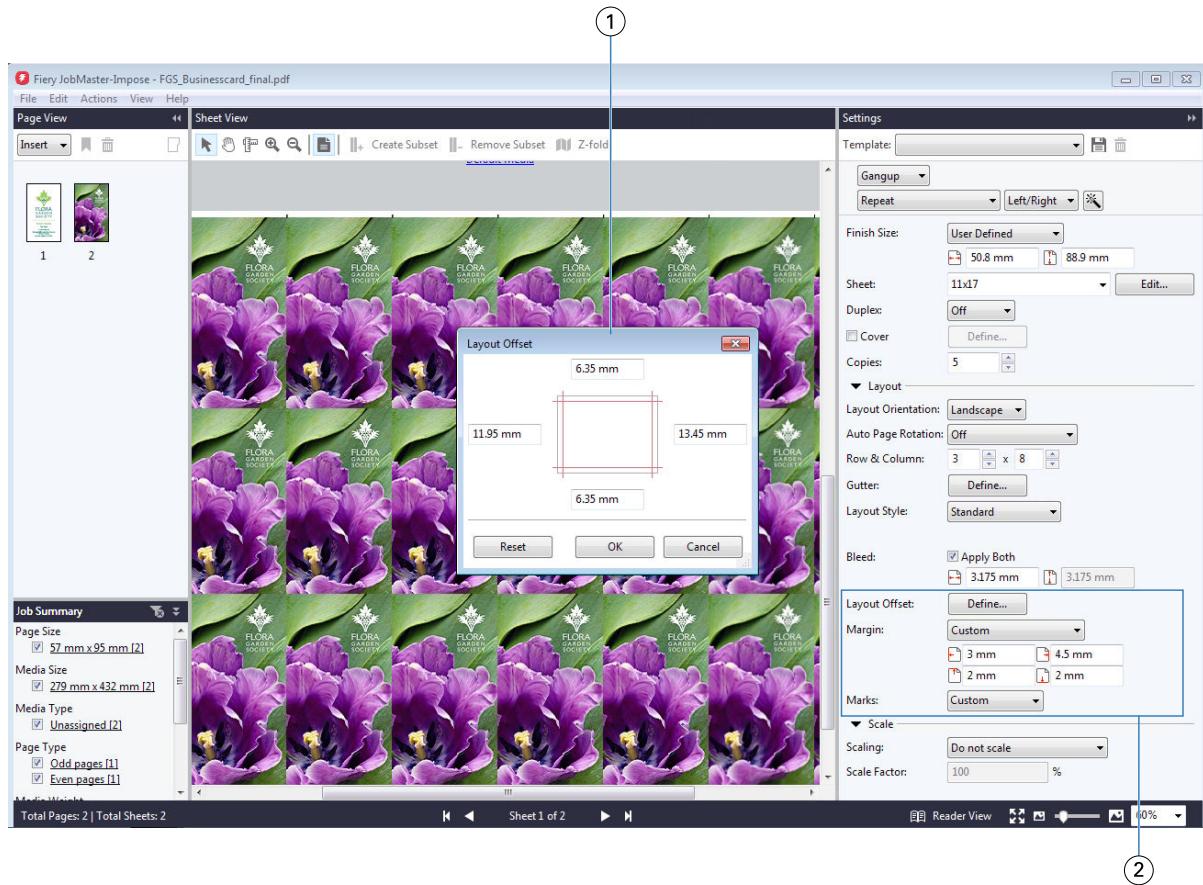
1 Page sélectionnée agrandie à la taille maximum de l'écran d'affichage

## Décalage de mise en page

L'option Décalage de mise en page permet de déplacer la totalité de la mise en page sur la surface de la feuille pour trouver l'espace supplémentaire requis par les modules de finition pour la saisie ou la découpe d'une feuille. Avec l'option Décalage de mise en page, vous pouvez définir la distance entre le bord de la feuille et la zone de coupe de la mise en page de sorte que celle-ci ne soit pas centrée. Vous pouvez enregistrer les paramètres de Décalage de mise en page dans les modèles Fiery Impose afin de pouvoir les réutiliser dans le futur avec l'automatisation du flux de production.

## Personnalisation des marges

La fonctionnalité de personnalisation des marges vous permet de définir des marges de chaque côté d'un format de feuille sélectionné. La marge de la mise en page est la distance entre le bord de la feuille et le bord de la mise en page. Par défaut, la marge est une zone non imprimable. Vous pouvez ajuster ces marges pour maximiser la zone de mise en page et répondre aux exigences en matière de marges de votre module de finition hors ligne.



1 Option Décalage de mise en page permettant de définir la distance entre le bord de la feuille et la zone de coupe de la mise en page.

2 Option de personnalisation des marges permettant de définir des marges de chaque côté d'un format de feuille sélectionné.



# Novità introdotte in Fiery Command WorkStation 6.1

Questo documento contiene importanti informazioni su questa release. Distribuire una copia di questo documento a tutti gli utenti prima di procedere con l'installazione.

Questo documento descrive le nuove funzioni disponibili in Fiery Command WorkStation 6.1.

## Informazioni su questa release

Questa release comprende le seguenti applicazioni:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager per Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager per Windows v4.0.0.31

### **Nota:**

Questo programma di installazione aggiorna Fiery Extended Applications Package all'ultima versione di Fiery Command WorkStation Package contenente Fiery Command WorkStation 6.1 e Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan può essere installato separatamente da Fiery Software Manager.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 supporta Server Fiery con System 10/10e e versioni successive. Non si collega a:

- Server Fiery con Fiery System 9/9e Rel2 e versioni precedenti
- Server Fiery Central

Se è necessario accedere a questi prodotti, non eseguire l'aggiornamento. Fiery Extended Applications è disponibile all'indirizzo [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Per l'elenco completo delle stampanti supportate, vedere <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Per ulteriori informazioni sulle specifiche tecniche, vedere [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Reintroduzione di vecchie funzioni a grande richiesta

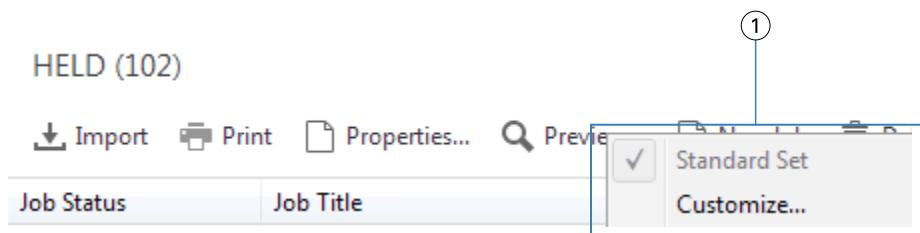
Dopo il successo del lancio di Fiery Command WorkStation 6.0, abbiamo ricevuto interessanti feedback da clienti e partner che ci hanno convinto a reintrodurre alcune funzioni di release precedenti del prodotto.

## Barra degli strumenti personalizzabile

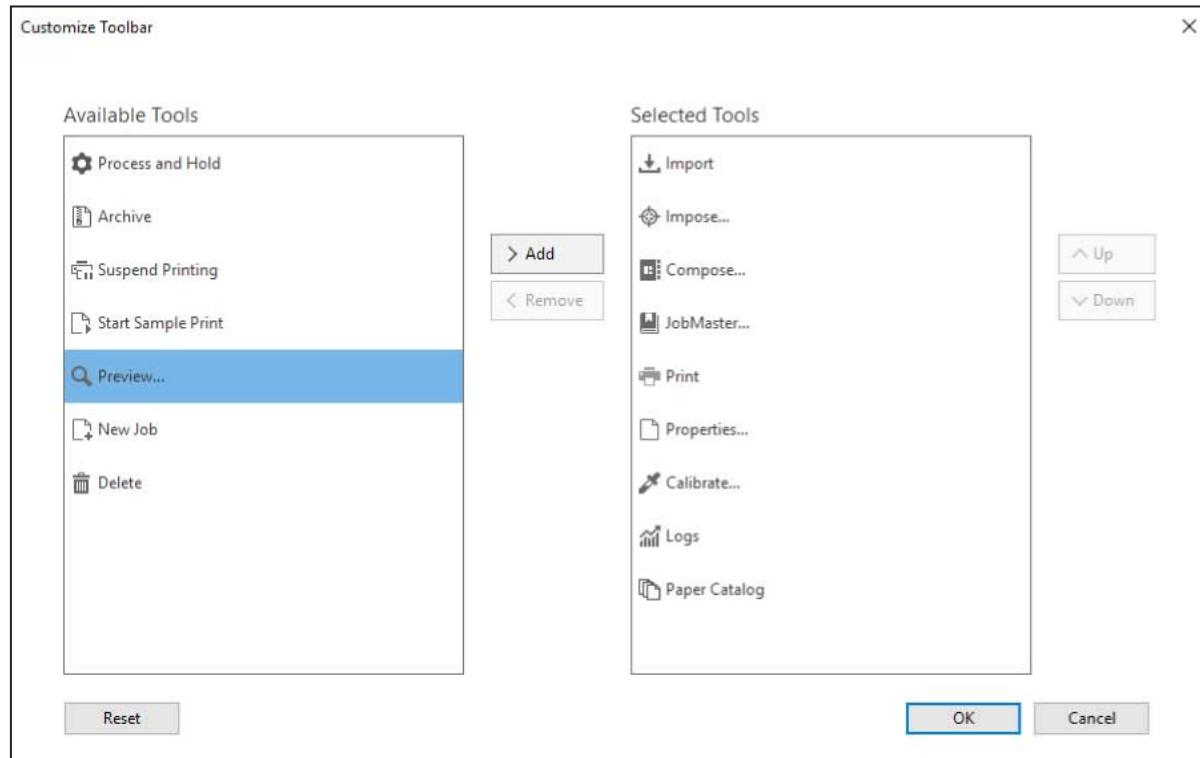
È possibile aggiungere gli strumenti che si usano più di frequente alla barra degli strumenti nella parte superiore di Centro lavori di Fiery Command WorkStation.

Fare clic con il pulsante destro del mouse su un qualsiasi punto sulla barra degli strumenti e selezionare Personalizza dal menu. Usare le opzioni Aggiungi o Rimuovi per aggiungere o rimuovere le icone dalla barra degli strumenti, e usare le opzioni Su e Giù per spostare le icone.

Gli strumenti disponibili variano in base alle funzioni specifiche supportate da Server Fiery.



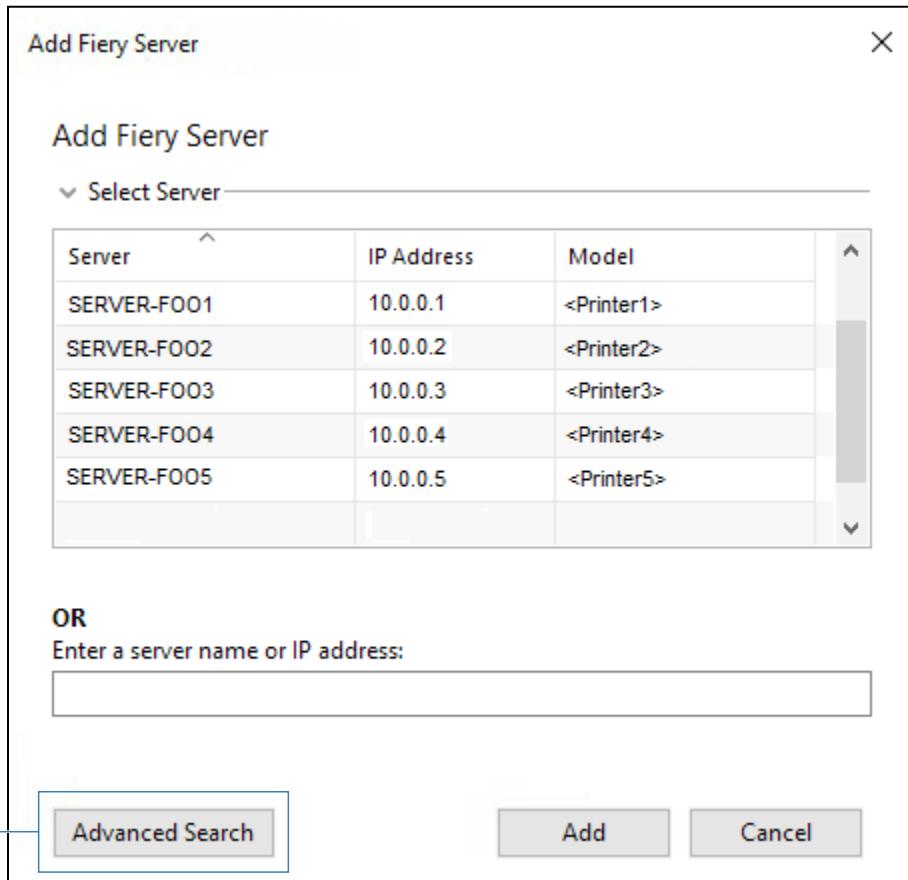
1 Opzione di personalizzazione per l'aggiunta di strumenti



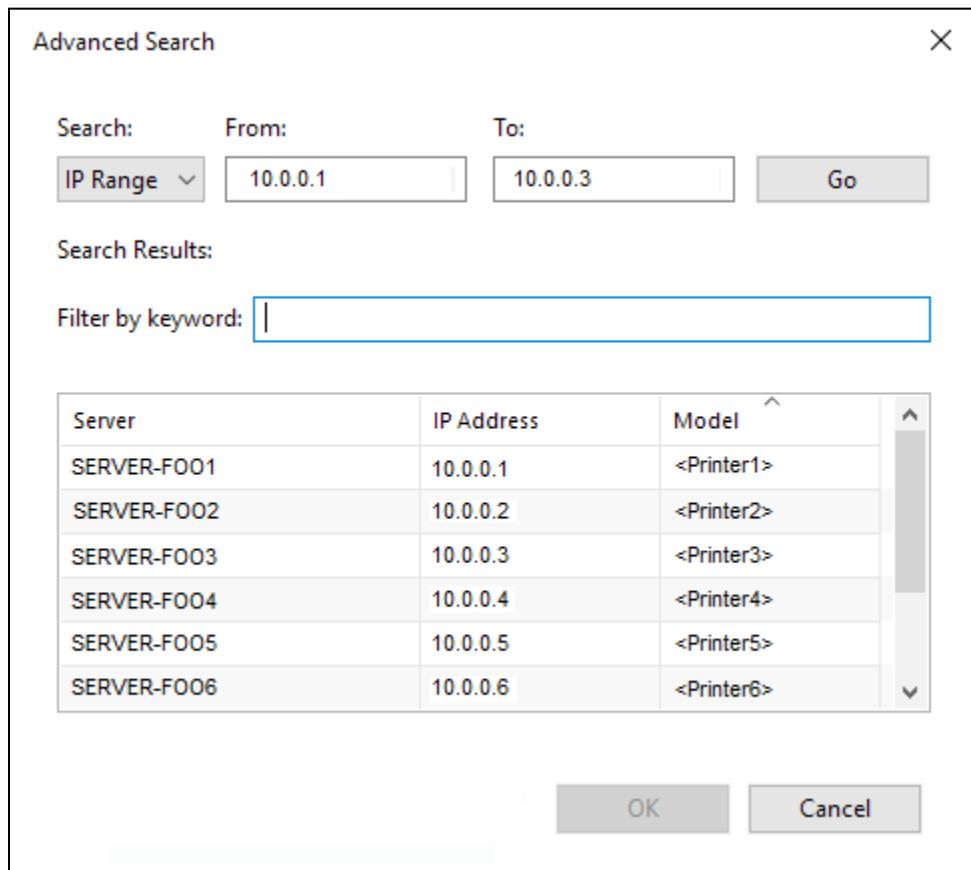
## Ricerca di Server Fiery per sottorete

Poiché i server Server Fiery spesso si trovano in sottoreti diverse rispetto ai computer client, è ora possibile cercare una sottorete diversa per individuare e aggiungere server a Fiery Command WorkStation.

Quando si aggiunge un nuovo server facendo clic sull'icona + nell'elenco dei server, per impostazione predefinita Fiery Command WorkStation esegue una ricerca nella sottorete locale e visualizza tutte le occorrenze di Server Fiery trovate. Fare clic su Ricerca avanzata per specificare un intervallo di indirizzi IP o la sottorete da cercare.



1 Opzione di ricerca avanzata per trovare Server Fiery utilizzando un intervallo di indirizzi IP o una sottorete



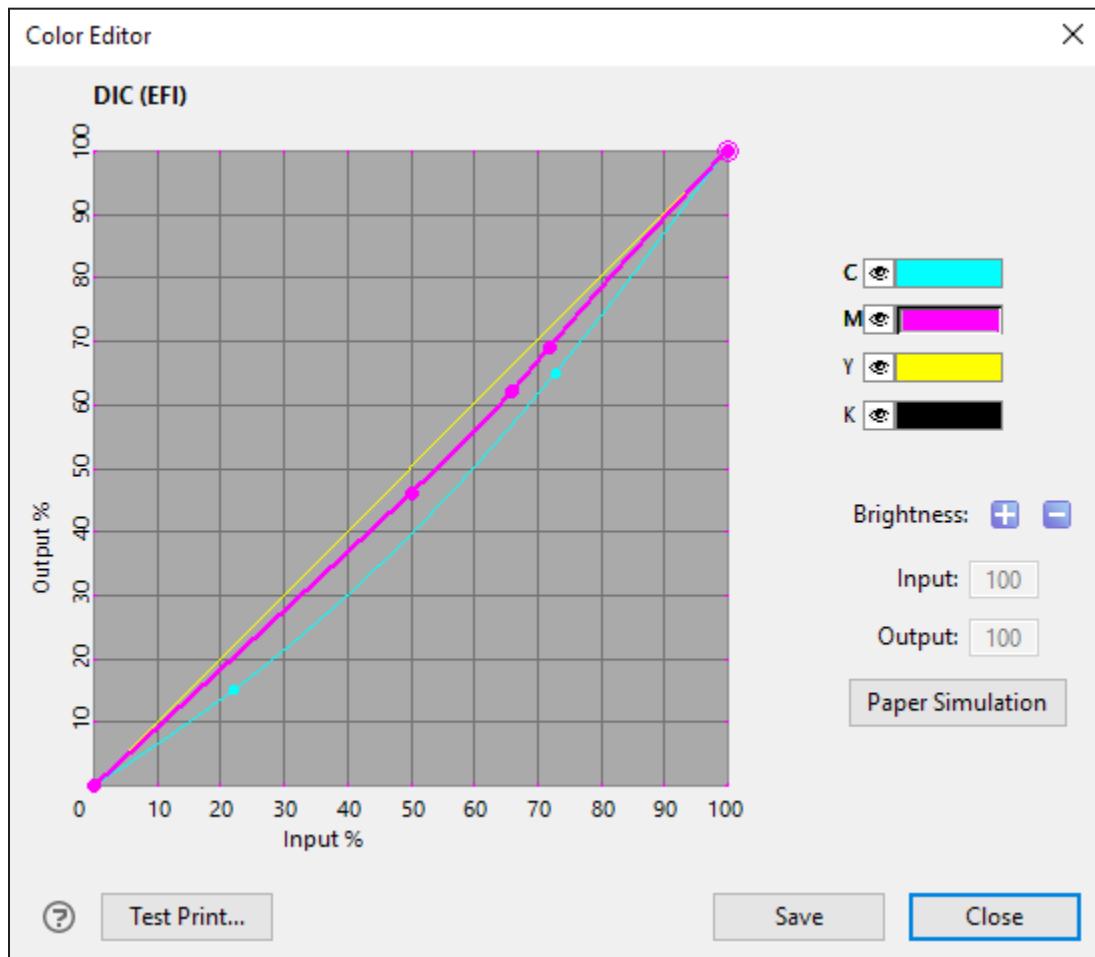
## Modifica dei profili di input CMYK

Fiery Command WorkStation consente di modificare i profili di origine (input) CMYK con l'opzione Color Editor in Centro periferica> Risorse> Profili.

Con l'opzione Color Editor è possibile regolare le funzioni come la luminosità, le curve di densità CMYK e le densità di destinazione.

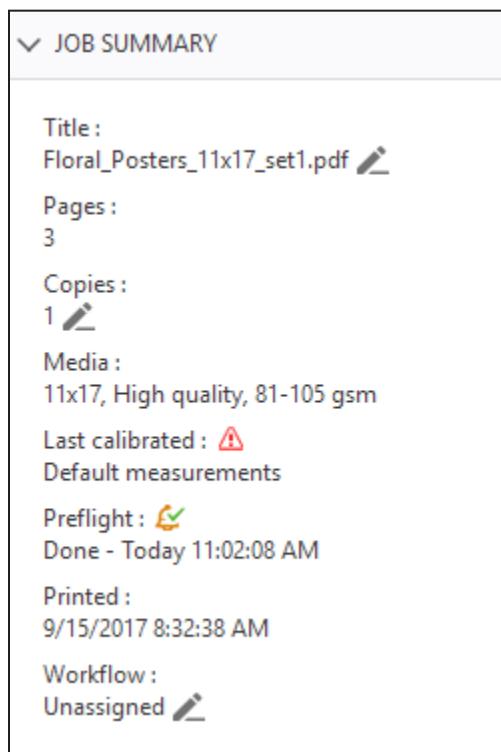
È anche disponibile la funzione Simulazione carta che consente la modifica del punto di bianco della carta per simulare supporti diversi.

**Nota:** Quando sono necessarie modifiche del colore, è consigliabile eseguire la modifica dei profili di destinazione perché questi ultimi sono applicabili a tutti i flussi di lavoro.



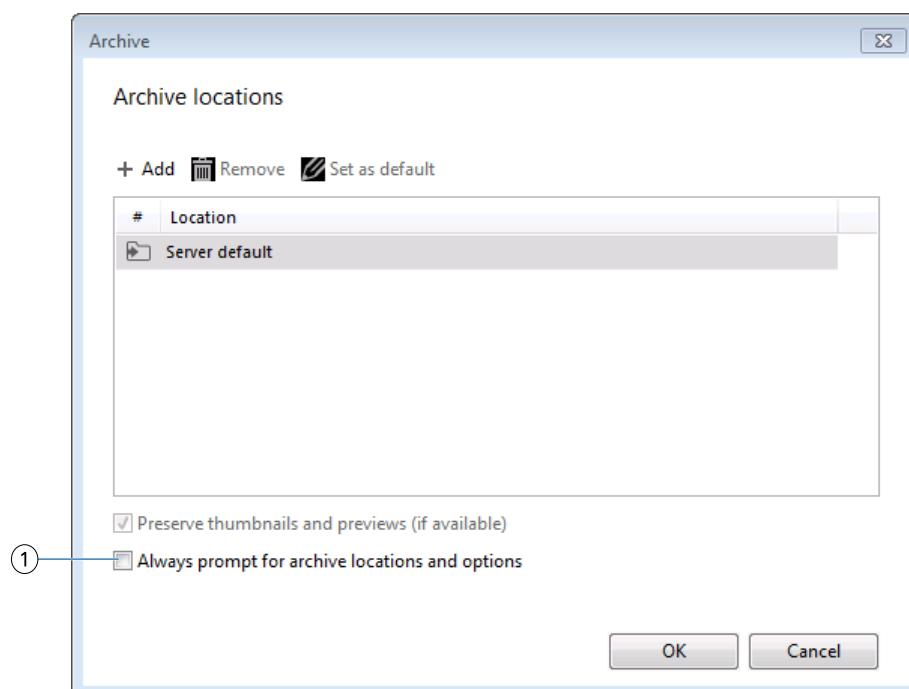
### Visualizzazione dello stato di preflight e calibrazione nella scheda Riepilogo lavori

Le icone di stato Ultima calibrazione e Preflight sono state aggiunte alla scheda Riepilogo lavori. Queste icone indicano lo stato di preflight e quando la stampante è stata calibrata per l'ultima volta.



## Configurare le impostazioni di archiviazione predefinite

È ora possibile accedere alle impostazioni di Archiviazione dal menu Server. In questo modo è possibile modificare le impostazioni di archiviazione anche se la casella di controllo Chiedi sempre percorsi e opzioni di archiviazione è disattivata. Il menu Server è disponibile dall'icona Altro accanto al nome del server nell'elenco Server, oppure dai menu di Fiery Command WorkStation.



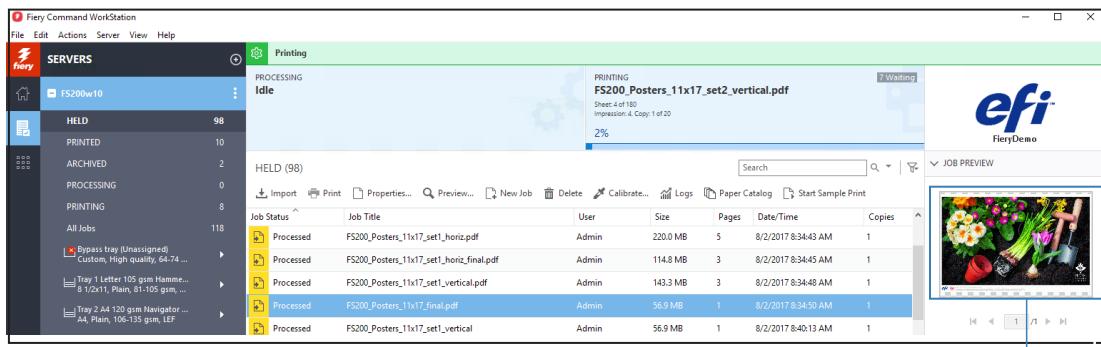
## Nuove funzioni per aumentare la produttività

Questa sezione contiene funzioni che garantiscono una maggiore produttività.

### Facile accesso a Anteprima e Centro periferica

Fare doppio clic sull'anteprima nella scheda Riepilogo lavori per visualizzare a schermo intero la finestra Anteprima dei lavori inviati in spool ed elaborati.

Fare doppio clic sul nome di uno dei server Server Fiery collegati per aprire Centro periferica.

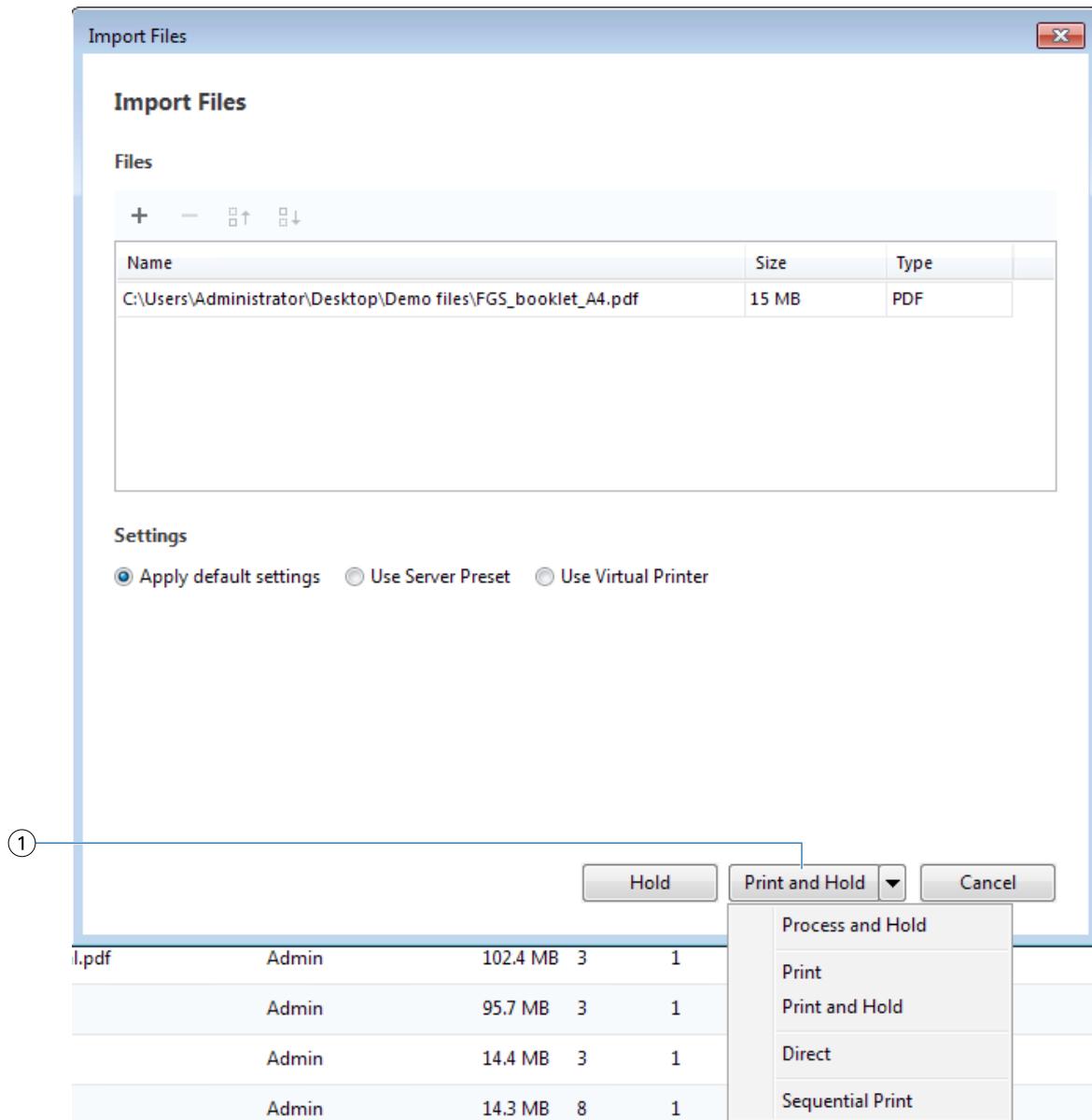


**1** Opzione di anteprima lavori per visualizzare a schermo intero la finestra Anteprima dei lavori inviati in spool ed elaborati

### Miglioramenti alla finestra di dialogo Importa

Quando si importa un lavoro, viene visualizzata la finestra Sfoglia. In questo modo è possibile selezionare facilmente i file da importare in Fiery Command WorkStation.

L'azione selezionata in precedenza per il lavoro viene ricordata. Ad esempio, se è stata selezionata l'azione Stampa e attesa per il lavoro precedente, la volta successiva che si importa un lavoro, Stampa e attesa è selezionata per impostazione predefinita.



*1 Azione selezionata precedentemente per il lavoro*

## Rimozione automatica dei dati raster

In Fiery Command WorkStation non è più necessario usare l'opzione Rimuovi Raster. Fiery Command WorkStation elimina infatti automaticamente i dati raster.

Nelle versioni precedenti, le opzioni per Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster e Fiery Image Enhance Visual Editor non erano disponibili nel menu Azioni per i lavori elaborati. Per accedere a queste opzioni, era necessario selezionare manualmente Rimuovi Raster dal menu Azioni.

Con Fiery Command WorkStation sono ora disponibili le seguenti opzioni per i lavori elaborati:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

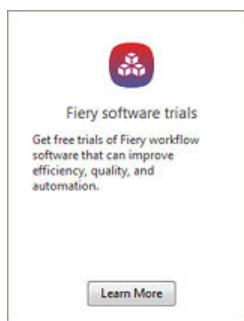
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Elaborazione e attesa

Quando si seleziona una di queste opzioni, ad esempio Fiery Impose, Fiery Command WorkStation avvisa che i dati raster verranno eliminati automaticamente, e il lavoro deve pertanto essere elaborato di nuovo prima della stampa. Fiery Command WorkStation rimuove i dati raster prima di aprire il lavoro in Fiery Impose.

Il pulsante Proprietà del lavoro è aggiornato in modo che l'opzione Elaborazione e attesa sia disponibile anche per i lavori elaborati, consentendo così di rielaborare e mettere in attesa. In questo modo si risparmia tempo quando si selezionano funzioni in Proprietà del lavoro che non possono essere applicate finché il lavoro non viene rielaborato.

## **Accesso alle versioni di prova gratuite e ai download**

La scheda App e risorse di Fiery Command WorkStation consente ora di accedere alle versioni di prova gratuite e ai download delle opzioni Fiery (se disponibili) e di verificare rapidamente quale software per flusso di lavoro Fiery è supportato per il modello di Server Fiery in uso.



## **Nuove funzioni di Fiery Impose, Fiery Compose e Fiery JobMaster**

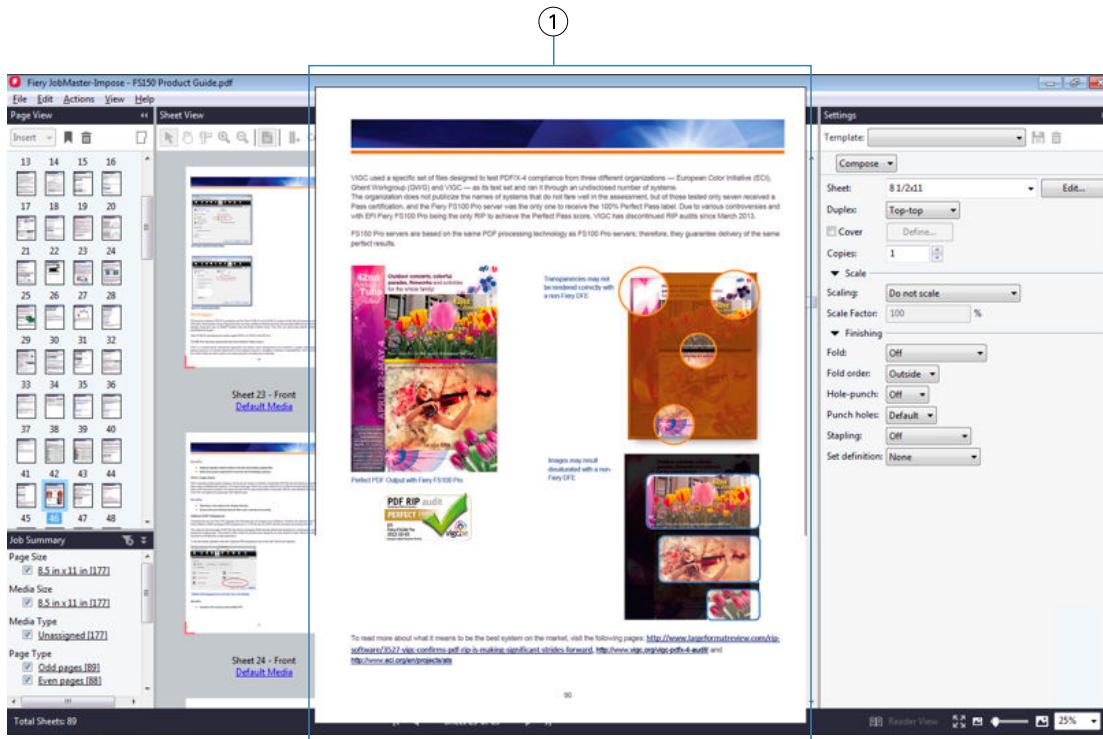
### **Aggiornamento da Fiery Compose a Fiery JobMaster**

Gli utenti Fiery Compose che hanno una versione di Server Fiery che supporta Fiery JobMaster possono eseguire l'aggiornamento da Fiery Compose a Fiery JobMaster acquistando una licenza di aggiornamento. Controllare l'elenco delle stampanti supportate per Fiery JobMaster all'indirizzo <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Il costo dell'aggiornamento sarà a breve disponibile su [EFI eStore](#) e sarà comunicato al rivenditore Fiery locale.

### **Zoom rapido**

La funzione di zoom rapido consente di identificare in modo semplice e rapido le pagine che devono essere modificate. Premere **ALT** e fare clic con il pulsante destro del mouse su una pagina in Vista pagina in Fiery Impose, Fiery Compose o Fiery JobMaster per visualizzare la pagina selezionata ingrandita alle dimensioni massime della schermata di visualizzazione. Rilasciare il pulsante del mouse per chiudere l'immagine ingrandita della pagina.



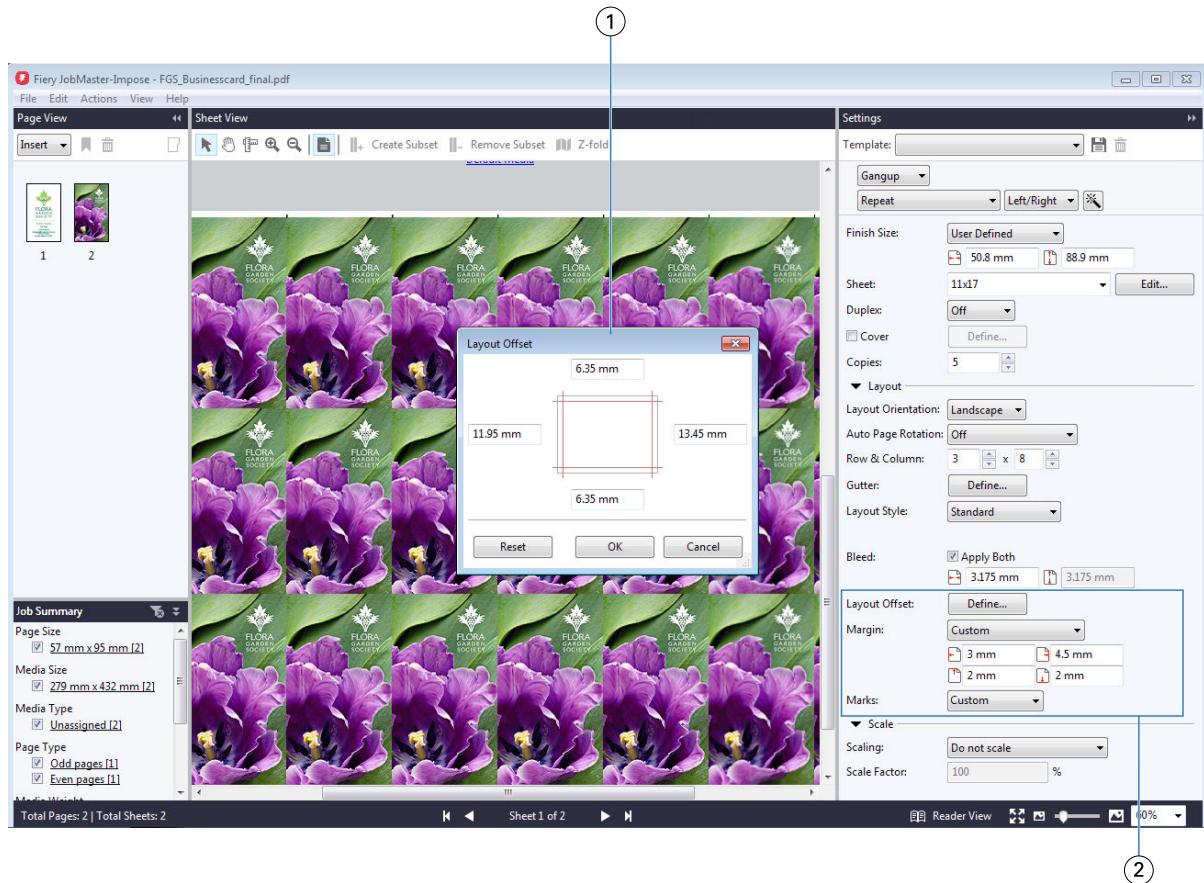
1 Pagina selezionata ingrandita alle dimensioni massime della schermata di visualizzazione

## Posizione layout

Posizione layout consente di spostare l'intero layout sulla superficie del foglio per lasciare spazio sufficiente per la rifilatura del foglio da parte dell'unità di finitura. Con l'opzione Posizione layout è possibile definire la distanza tra il bordo del foglio e il riquadro di rifilatura del layout in modo che quest'ultimo non sia più centrato. È possibile salvare le impostazioni di Posizione layout nei modelli di Fiery Impose per poterle utilizzare in lavori futuri con l'automazione del flusso di lavoro.

## Margini del foglio personalizzati

La funzione di personalizzazione dei margini dei fogli consente di definire i margini su ciascun lato del formato foglio selezionato. Il margine di layout è la distanza tra il bordo del foglio e il bordo del layout. Per impostazione predefinita, il margine del foglio è l'area non stampabile. I margini possono essere regolati per massimizzare l'area di layout e soddisfare i requisiti di margine dell'unità di finitura offline.



- 1 Opzione Posizione layout per definire la distanza tra il bordo del foglio e il riquadro di rifilatura del layout
- 2 Opzione di personalizzazione dei margini per definire i margini su ciascun lato del formato foglio selezionato



# Neuerungen in Fiery Command WorkStation 6.1

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zu diesem Release. Stellen Sie diese Informationen allen Benutzern zur Verfügung, bevor Sie die Installation vornehmen.

In diesem Dokument werden die neuen Funktionen von Fiery Command WorkStation 6.1 vorgestellt.

## Informationen zu dieser Release-Version

Diese Release-Version umfasst die folgenden Anwendungen:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager für Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager für Windows v4.0.0.31

### **Hinweis:**

Dieses Installationsprogramm führt ein Upgrade Ihres Fiery Extended Applications Package auf das aktuelle Fiery Command WorkStation Package mit Fiery Command WorkStation 6.1 und Fiery Hot Folders durch. Fiery Remote Scan kann getrennt von Fiery Software Manager installiert werden.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 unterstützt Fiery Server mit System 10/10e und höher. Es stellt keine Verbindung zu folgenden Servern her:

- Fiery Server, auf denen die Software Fiery System 9/9e Release 2 und frühere Versionen ausgeführt wird
- Fiery Central Server

Wenn Sie auf diese Produkte zugreifen müssen, führen Sie kein Upgrade durch. Das Fiery Extended Applications Package steht weiterhin unter [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) zur Verfügung. Eine vollständige Liste der unterstützten Drucker finden Sie unter <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Weitere Informationen zu den technischen Spezifikationen finden Sie unter [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Auf vielfachen Wunsch wieder eingeführte Funktionen

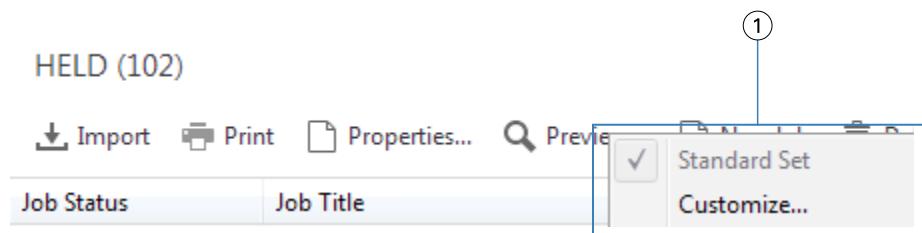
Nach der erfolgreichen Einführung von Fiery Command WorkStation 6.0 haben wir überaus positives Feedback von unseren Kunden und Partnern erhalten. Wir schätzen dieses Feedback, und im direkten Zusammenhang damit haben wir auf vielfachen Wunsch eine Reihe von Funktionen aus vorherigen Releases wieder eingeführt.

## Anpassbare Symbolleiste

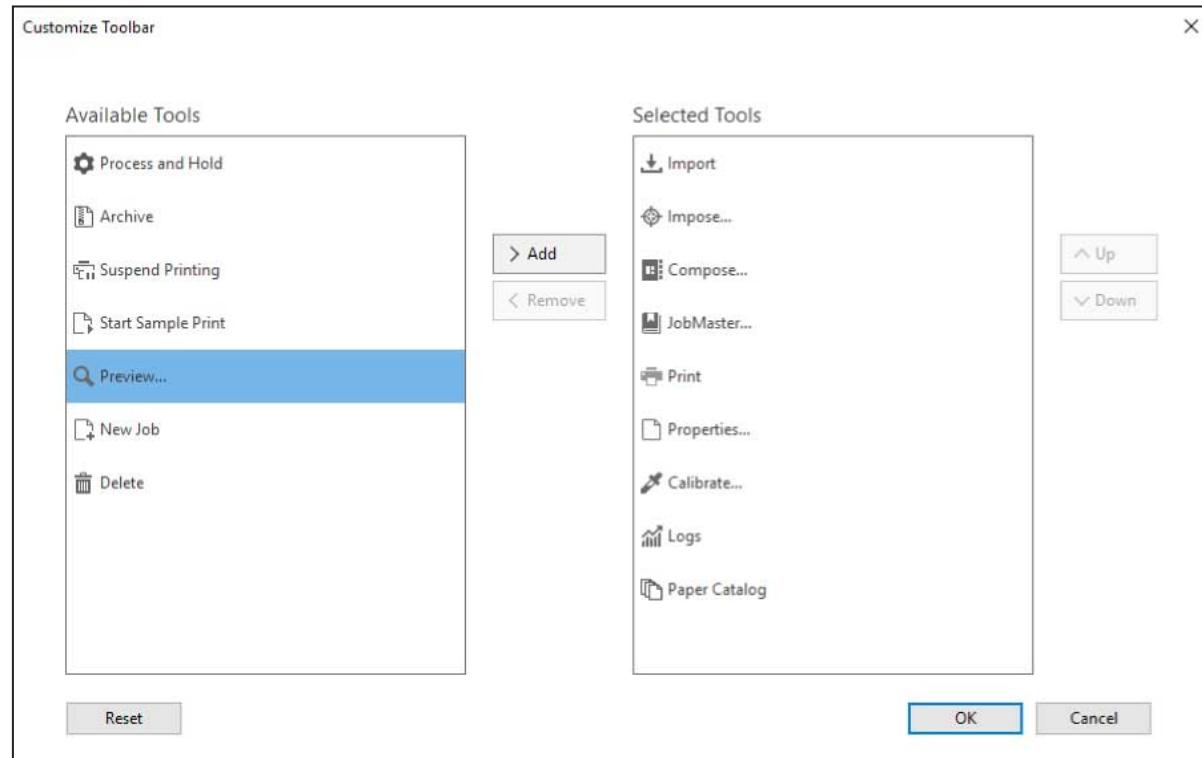
Sie können die Werkzeuge, auf die Sie häufig zugreifen müssen, zur Symbolleiste am oberen Rand des Auftragscenters von Fiery Command WorkStation hinzufügen.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine beliebige Stelle der Symbolleiste und wählen Sie Anpassen aus dem Menü aus. Verwenden Sie die Optionen Hinzufügen oder Entfernen, um Symbole zur Symbolleiste hinzuzufügen bzw. aus dieser zu entfernen, und die Optionen Nach oben und Nach unten, um die Symbole zu verschieben.

Die verfügbaren Werkzeuge hängen von den jeweiligen, vom Fiery Server unterstützten Funktionen ab.



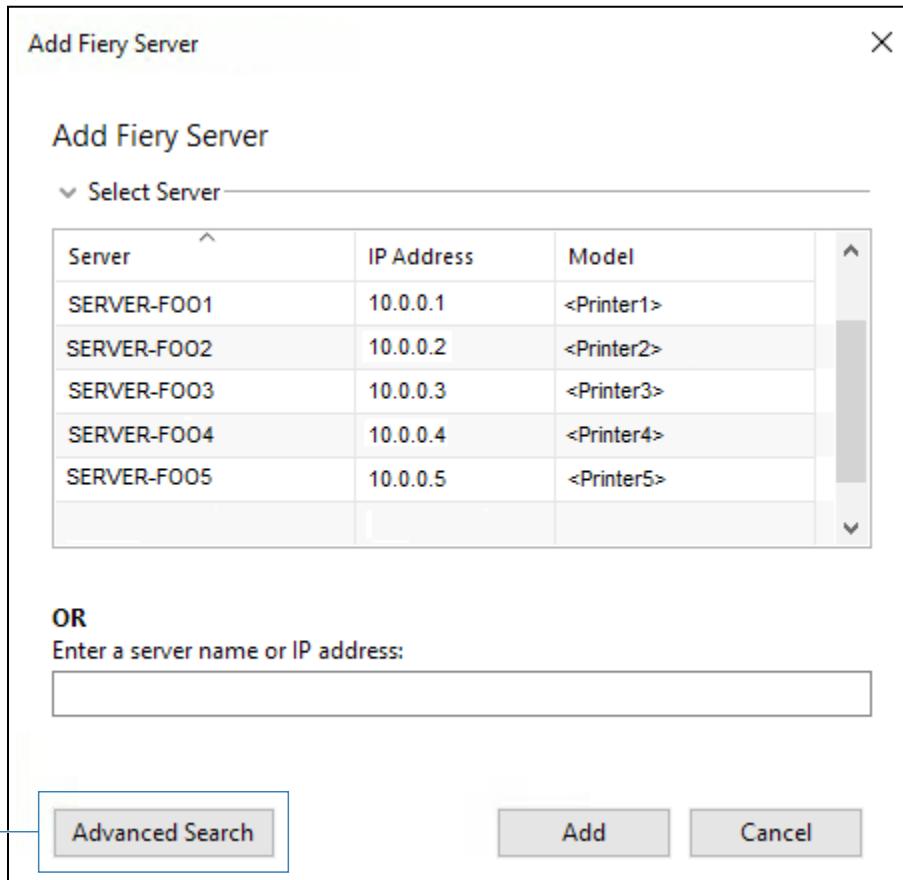
1 Option „Anpassen“ zum Hinzufügen von Werkzeugen



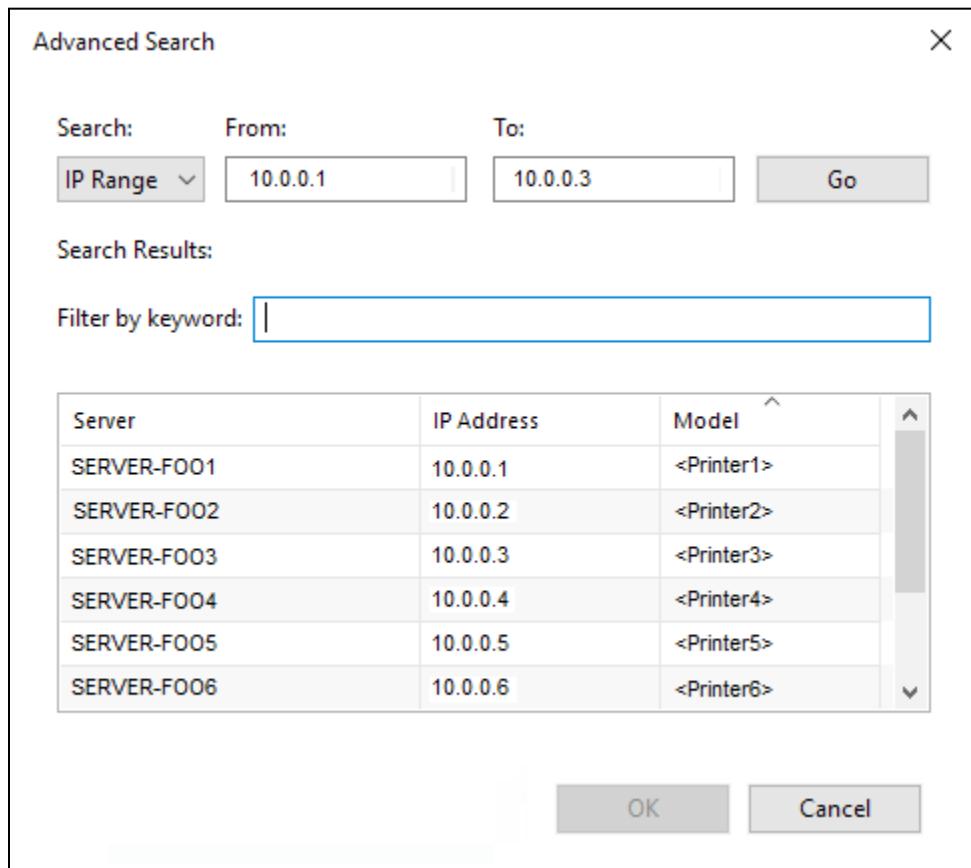
## Suchen nach Fiery Server nach Teilnetz

Da sich Fiery Server häufig in anderen Teilnetzen von Client-Computern befinden, können Sie nun andere Teilnetze durchsuchen, um Server zu finden und zu Fiery Command WorkStation hinzuzufügen.

Wenn Sie einen neuen Server durch Klicken auf das Symbol „+“ in der Serverliste hinzufügen, durchsucht Fiery Command WorkStation standardmäßig das lokale Teilnetz und zeigt alle gefundenen Fiery Server an. Klicken Sie auf Erweiterte Suche, um einen IP-Bereich oder ein Teilnetz anzugeben, der bzw. das durchsucht werden soll.



1 Option „Erweiterte Suche“ zum Suchen nach Fiery Server mit einem IP-Bereich oder Teilnetz



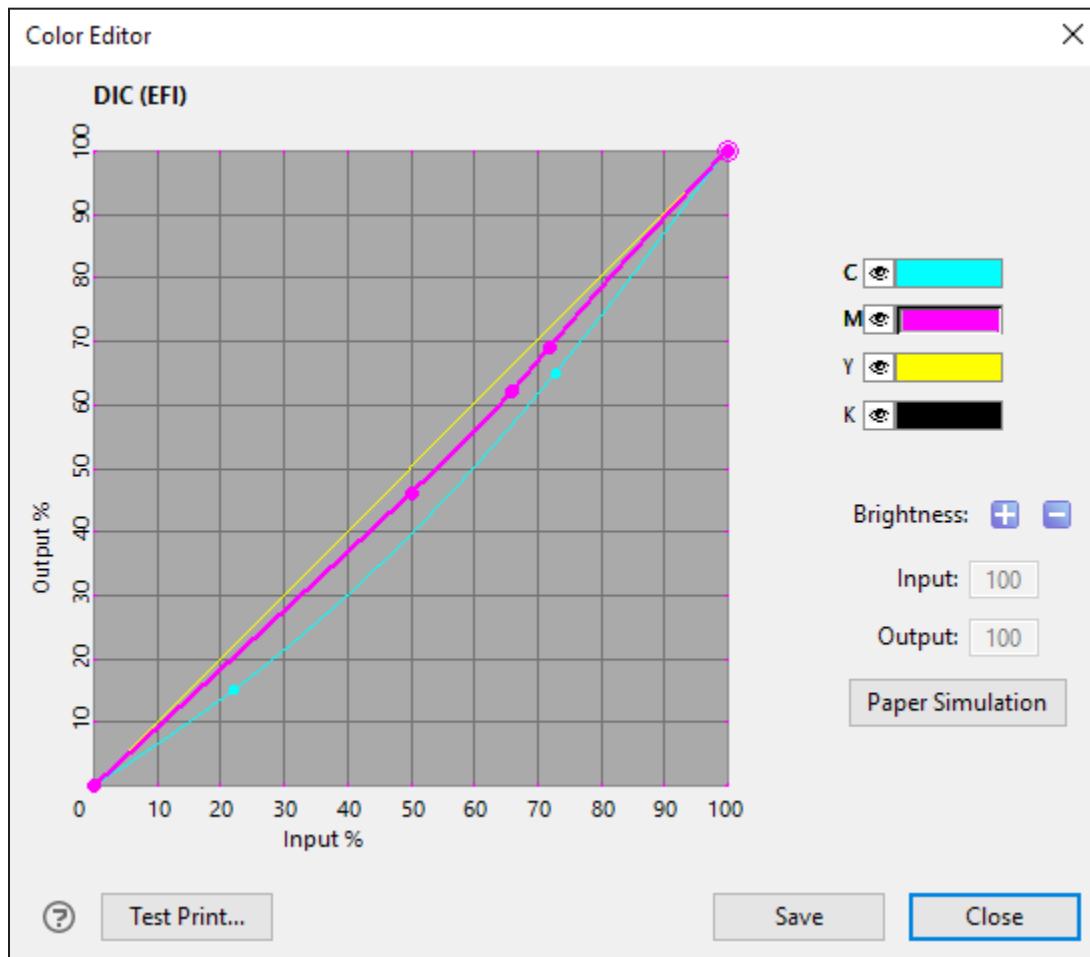
## Bearbeiten von CMYK-Eingabeprofilen

Mit Fiery Command WorkStation können Sie CMYK-Quellprofile (Eingabeprofile) bearbeiten. Verwenden Sie hierzu die Option Color Editor, die Sie im Gerätecenter unter Ressourcen > Profile finden.

Mit der Option Color Editor können Sie Funktionen wie Helligkeit, CMYK-Dichtekurven und Zieldichten anpassen.

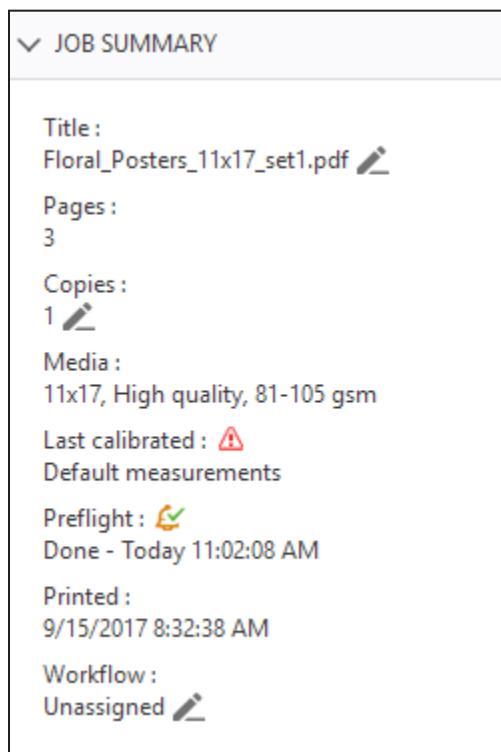
Die Funktion für die Papiersimulation, mit der der Weißpunkt von Papier bearbeitet werden kann, um unterschiedliche Medien zu simulieren, ist ebenfalls verfügbar.

**Hinweis:** Wenn eine Farbbearbeitung erforderlich ist, stellt die Bearbeitung von Ausgabeprofilen immer noch die empfohlene Vorgehensweise dar, da Ausgabeprofile für alle Farb-Workflows gelten.



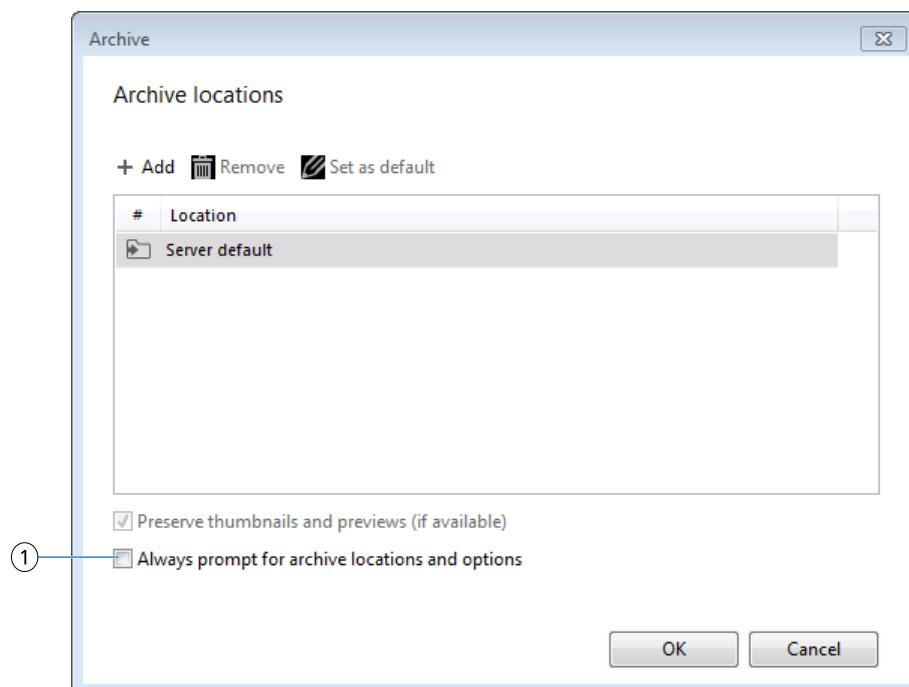
## Kalibrierung und Preflight-Statusanzeige im Bereich Auftragszusammenfassung

Statussymbole für Letzte Kalibrierung und Preflight wurden zum Bereich Auftragszusammenfassung hinzugefügt. Diese Symbole zeigen den Preflight-Status und den Zeitpunkt der letzten Druckerkalibrierung an.



## Festlegen von standardmäßigen Einstellungen für Archivierung

Sie können jetzt über das Menü Server auf die Einstellungen für Archivierung zugreifen. So können Sie die Einstellungen für Archivierung auch dann bearbeiten, wenn die Option Speicherorte und Optionen beim Archivieren stets erfragt deaktiviert ist. Der Zugriff auf das Menü Server ist über das Symbol Mehr neben dem Servernamen in der Serverliste möglich oder über die Menüs von Fiery Command WorkStation.



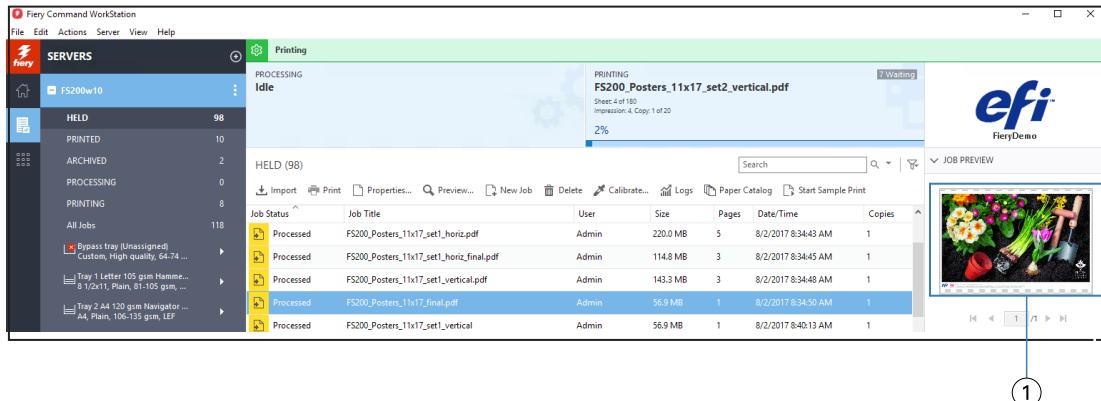
## Neue Funktionen zur Produktivitätssteigerung

Dieser Abschnitt enthält Funktionen zur Steigerung der Produktivität.

### Einfacher Zugriff auf die Vorschau und das Gerätecenter

Doppelklicken Sie im Bereich Auftragszusammenfassung auf die Vorschau, um das vollständige Fenster Vorschau für gespoolte und verarbeitete Aufträgen zu öffnen.

Doppelklicken Sie auf einen der Namen der verknüpften Fiery Server, um das Gerätecenter zu öffnen.

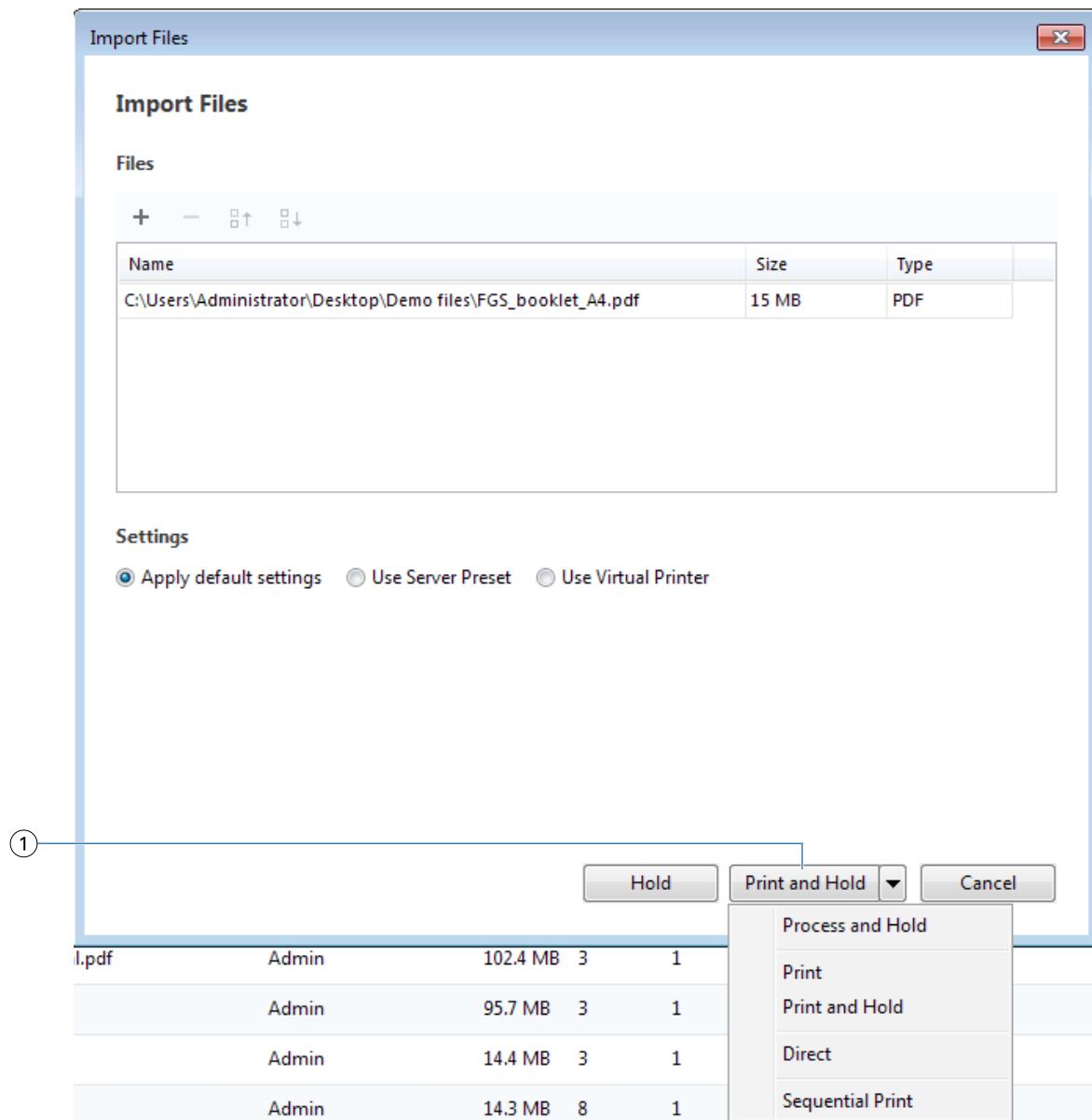


1 Option „Auftragsvorschau“ zum Öffnen des vollständigen Fensters Vorschau für gespoolte und verarbeitete Aufträge

### Verbessertes Import-Dialogfeld

Wenn Sie einen Auftrag importieren, wird das Fenster Durchsuchen geöffnet. So können Sie einfach Dateien zum Importieren in Fiery Command WorkStation auswählen.

Die zuvor für den Auftrag ausgewählte Aktion wird gespeichert. Wenn Sie beispielsweise die Aktion Drucken und halten für den vorherigen Auftrag ausgewählt hatten, wird Drucken und halten beim nächsten Importieren eines Auftrags standardmäßig ausgewählt.



1 Zuvor ausgewählte Aktion für den Auftrag

## Automatisches Entfernen von Rasterdaten

Sie müssen in Fiery Command WorkStation nicht mehr die Option Rasterdaten entfernen verwenden. Stattdessen werden Rasterdaten in Fiery Command WorkStation automatisch entfernt.

In früheren Versionen waren die Optionen für Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster und Fiery Image Enhance Visual Editor im Menü Aktionen nicht für verarbeitete Aufträge verfügbar. Um auf diese Optionen zuzugreifen, musste die Option Rasterdaten entfernen manuell aus dem Menü Aktionen ausgewählt werden.

In Fiery Command WorkStation sind die folgenden Optionen jetzt für verarbeitete Aufträge verfügbar:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

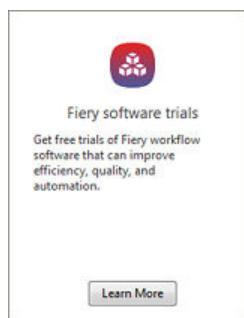
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Verarbeiten und halten

Wenn Sie eine dieser Option aktivieren, z. B. Fiery Impose, warnt Sie Fiery Command WorkStation, dass die Rasterdaten automatisch verworfen werden, sodass der Auftrag vor dem Drucken neu verarbeitet werden muss. Fiery Command WorkStation entfernt die Rasterdaten vor dem Öffnen des Auftrags in Fiery Impose.

Die Aktionsschaltfläche „Auftragseigenschaften“ wird ebenfalls aktualisiert, sodass die Option Verarbeiten und halten auch für verarbeitete Aufträge verfügbar ist. Auf diese Weise können Sie Aufträge erneut verarbeiten und halten. Dies spart Zeit beim Auswählen von Funktionen in den Auftragseigenschaften, die erst angewendet werden können, wenn der Auftrag erneut verarbeitet wird.

## Zugriff auf kostenlose Testversionen und Downloads

Im Bereich Anwendungen und Ressourcen von Fiery Command WorkStation haben Sie jetzt Zugriff auf kostenlose Testversionen und Downloads von Fiery Optionen (sofern zutreffend). Außerdem können Sie auf einfache Weise überprüfen, welche Fiery Workflow-Software für Ihr Fiery Server Modell unterstützt wird.



## Neue Funktionen von Fiery Impose, Fiery Compose und Fiery JobMaster

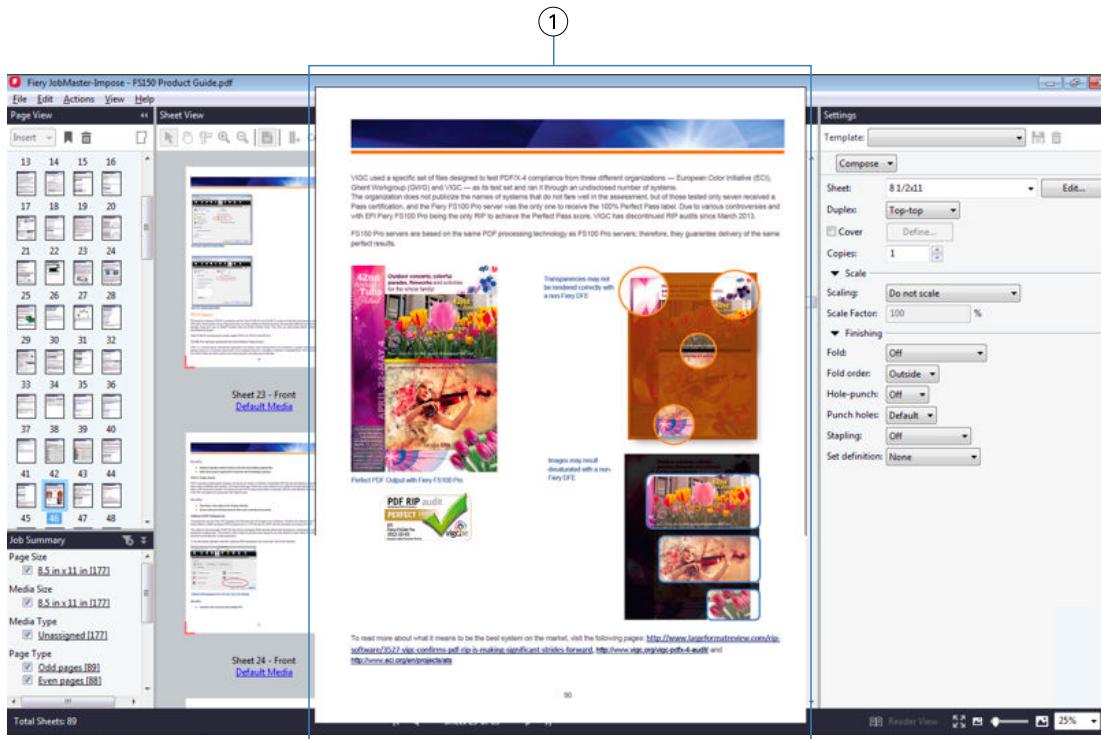
### Upgrade von Fiery Compose auf Fiery JobMaster

Kunden mit Fiery Compose, die über einen Fiery Server verfügen, der Fiery JobMaster unterstützt, können ein Upgrade von Fiery Compose auf Fiery JobMaster durchführen, wenn sie eine Upgrade-Lizenz erwerben. Eine Liste der von Fiery JobMaster unterstützten Drucker finden Sie unter <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Eine Liste der Upgrade-Preise wird in Kürze im [EFI eStore](#) veröffentlicht und Ihrem lokalen Fiery Händler zur Verfügung gestellt.

### Schneller Zoom

Mit der Funktion „Schneller Zoom“ können Sie zu bearbeitende Seiten schnell und effizient identifizieren. Drücken Sie die **Alt-Taste** und klicken Sie in der Seitenansicht von Fiery Impose, Fiery Compose oder Fiery JobMaster mit der rechten Maustaste auf eine Seite, um die ausgewählte Seite auf die maximale Größe des Anzeigebildschirms vergrößert anzuzeigen. Lassen Sie die rechte Maustaste los, um das vergrößerte Seitenbild zu schließen.



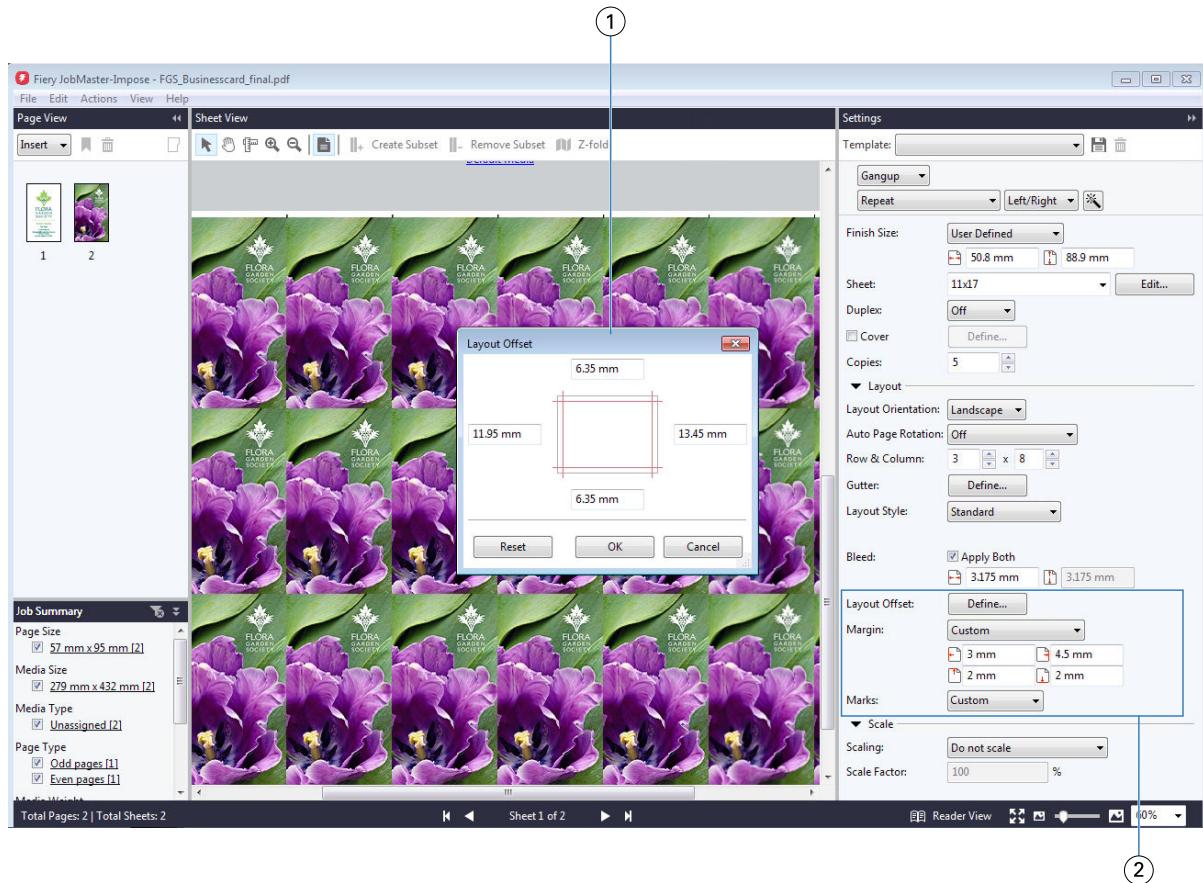
1 Ausgewählte Seite auf die maximale Größe des Anzeigebildschirms vergrößert

## Layoutversatz

Layoutversatz ermöglicht das Verschieben des gesamten Layouts auf der Bogenseite, um zusätzlichen Platz bereitzustellen, der von Finishern zum Greifen oder Beschneiden eines Bogens benötigt wird. Mit der Option Layoutversatz können Sie den Abstand zwischen der Kante des Bogens und dem Layout-Endformatrahmen so festlegen, dass das Layout nicht zentriert ist. Sie können die Einstellungen für den Layoutversatz in Fiery Impose Schablonen speichern, damit Sie diese Einstellungen mit der Workflow-Automatisierung für zukünftige Aufträge verwenden können.

## Eigene Bogenränder

Mit der Funktion für eigene Bogenränder können Sie Ränder auf jeder Seite einer ausgewählten Bogengröße definieren. Der Layoutrand ist der Abstand zwischen der Bogenkante und der Layoutkante. Standardmäßig ist der Bogenrand der nicht bedruckbare Bereich. Diese Ränder können so angepasst werden, dass der Layoutbereich maximiert wird und die Randanforderungen Ihres Offline-Finishers erfüllt werden.



1 Layoutversatz-Option zum Festlegen des Abstands zwischen der Kante des Bogens und dem Layout-Endformatrahmen

2 Option für eigene Ränder zum Festlegen von Rändern auf jeder Seite einer ausgewählten Bogengröße



# Novedades en Fiery Command WorkStation 6.1

Este documento contiene información importante acerca de esta versión. Asegúrese de proporcionar esta información a todos los usuarios antes de continuar con la instalación.

Este documento describe las nuevas funciones que se suministran en Fiery Command WorkStation 6.1.

## Acerca de esta versión

En esta versión se incluyen las siguientes aplicaciones:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager para Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager para Windows v4.0.0.31

### **Nota:**

Este instalador actualizará su Fiery Extended Applications Package a la última versión de Fiery Command WorkStation Package, que contiene Fiery Command WorkStation 6.1 y Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan puede instalarse de forma separada desde Fiery Software Manager.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 admite Servidores Fiery que ejecuten System 10/10e y superior. No se conectará a:

- Servidores Fiery que ejecutan el software Fiery System 9/9e Rel2 y versiones anteriores.
- Servidores de Fiery Central

Si necesita tener acceso a estos productos, no actualice. Fiery Extended Applications Package sigue estando disponible en [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Para obtener una lista completa de las impresoras compatibles, consulte <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Para obtener más información acerca de las especificaciones técnicas, consulte [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Características que han vuelto por demanda popular

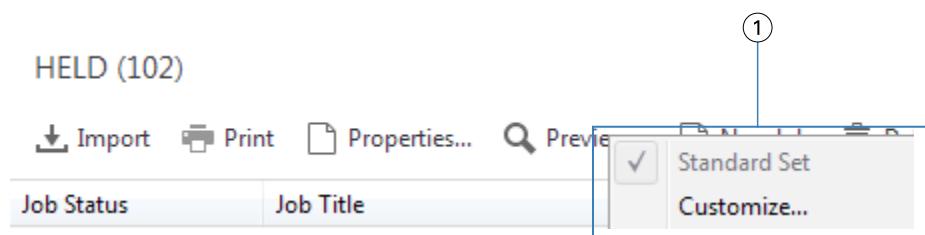
Tras el éxito del lanzamiento de Fiery Command WorkStation 6.0, hemos recibido comentarios excelentes de nuestros clientes y socios. Agradecemos los comentarios y, como resultado directo de estos, hemos incluido algunas características de versiones anteriores por demanda popular.

## Barra de herramientas personalizable

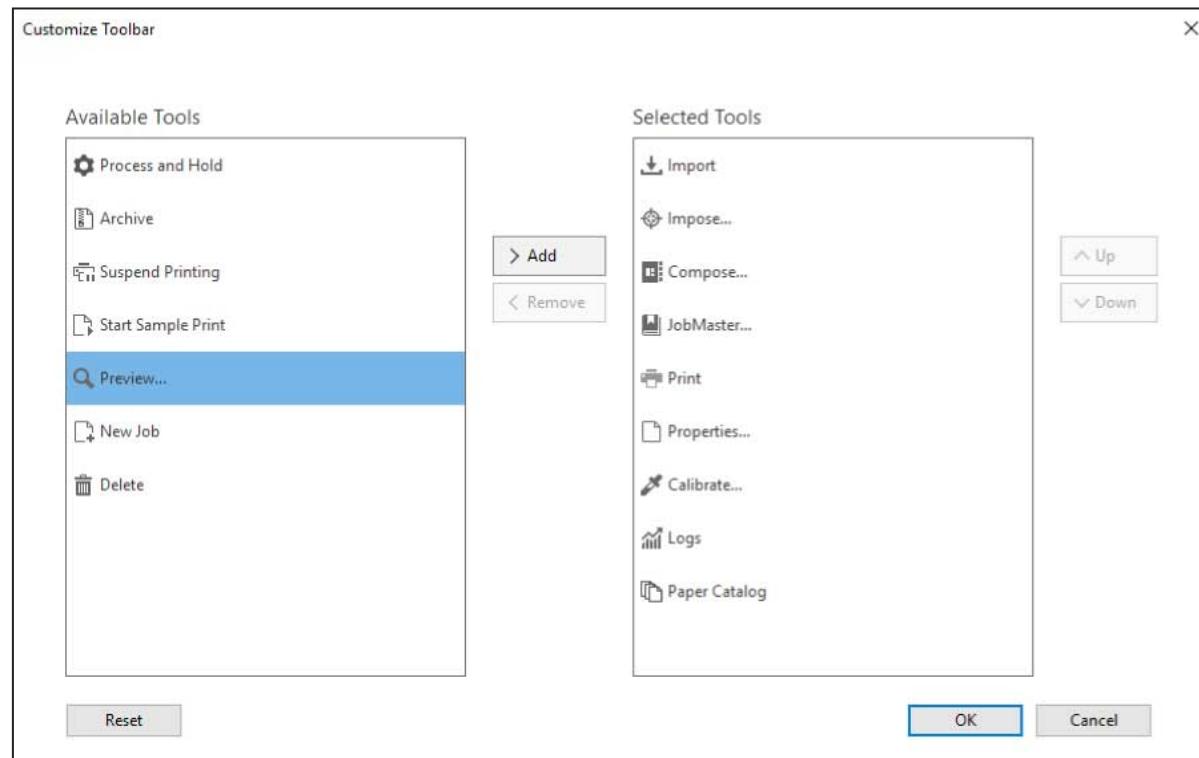
Puede agregar las herramientas que necesita utilizar con frecuencia a la barra de herramientas de la parte superior del Centro de trabajos Fiery Command WorkStation.

Haga clic con el botón derecho en cualquier lugar de la barra de herramientas y seleccione Personalizar en el menú. Utilice las opciones Agregar o Quitar para agregar o quitar iconos de la barra de herramientas, y utilice las opciones Arriba y Abajo para mover los iconos.

Las herramientas disponibles varían en función de las características específicas admitidas por el Servidor Fiery.



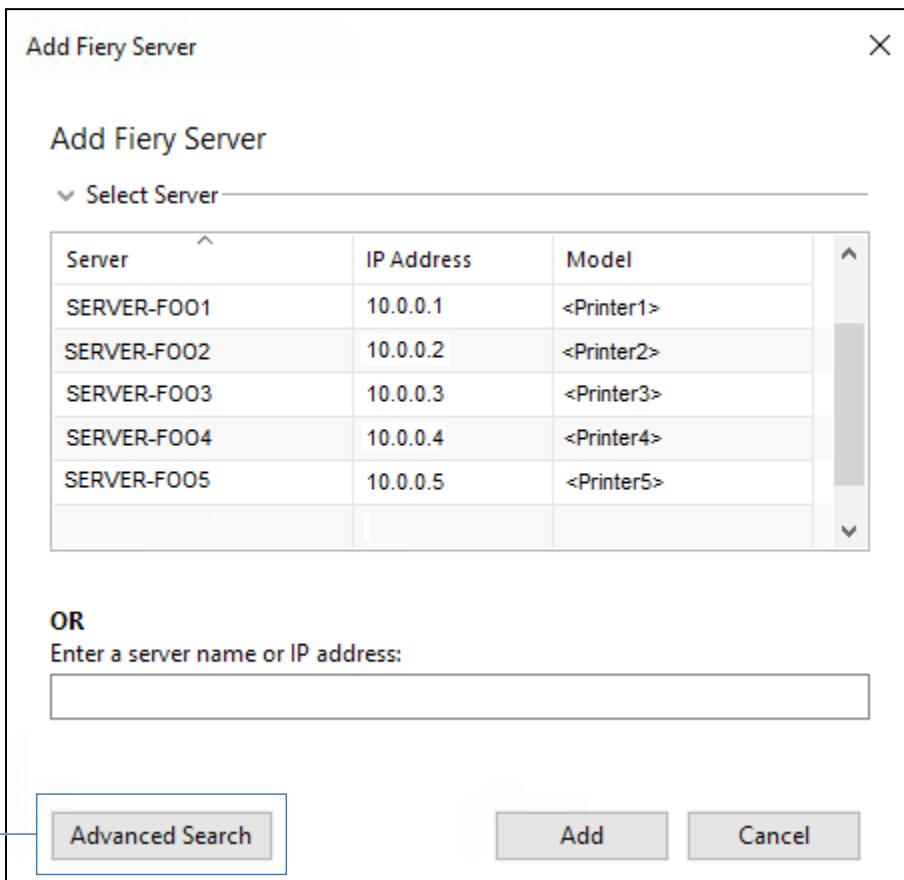
1 Opción Personalizar para agregar herramientas



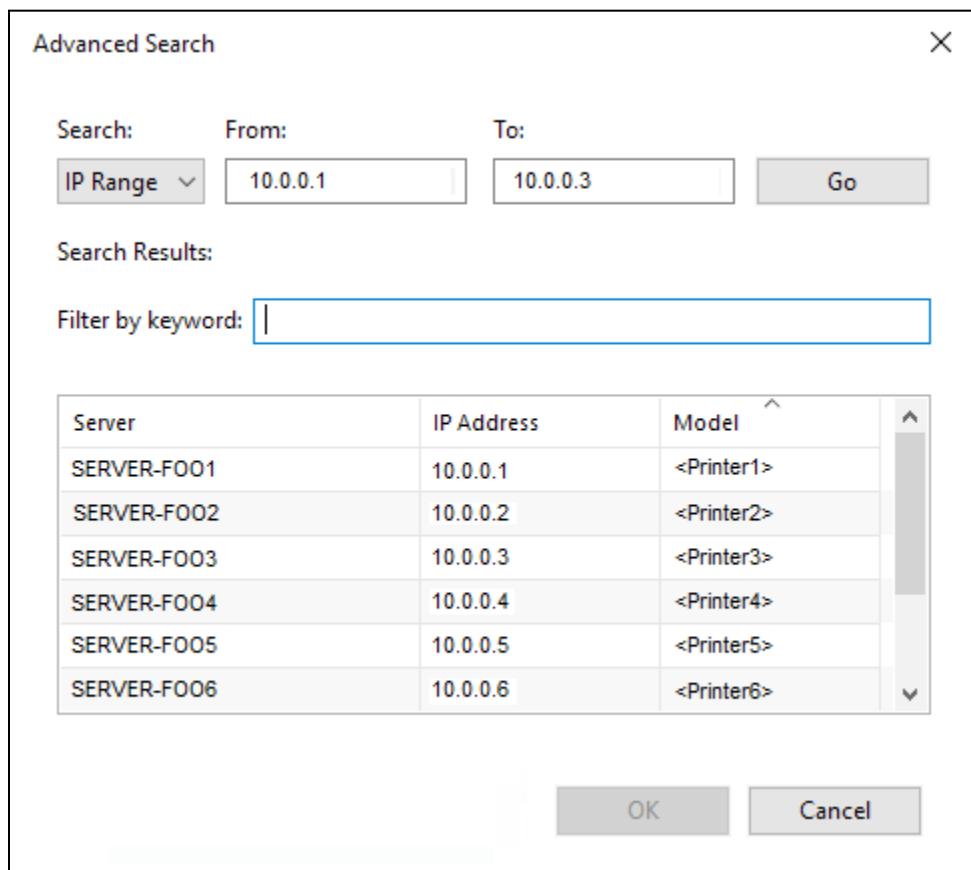
## Búsqueda de Servidor Fiery por subred

Como los Servidores Fiery se suelen ubicar en subredes diferentes desde computadoras cliente, ahora puede buscar una subred distinta para buscar y agregar servidores a Fiery Command WorkStation.

Al agregar un nuevo servidor haciendo clic en el icono + de la lista de servidores, por omisión Fiery Command WorkStation busca la subred local y muestra todos los Servidores Fiery encontrados. Haga clic en Búsqueda avanzada para especificar un rango de IP o una subred donde buscar.



1 Opción de búsqueda avanzada para buscar Servidores Fiery con un rango de IP o una subred



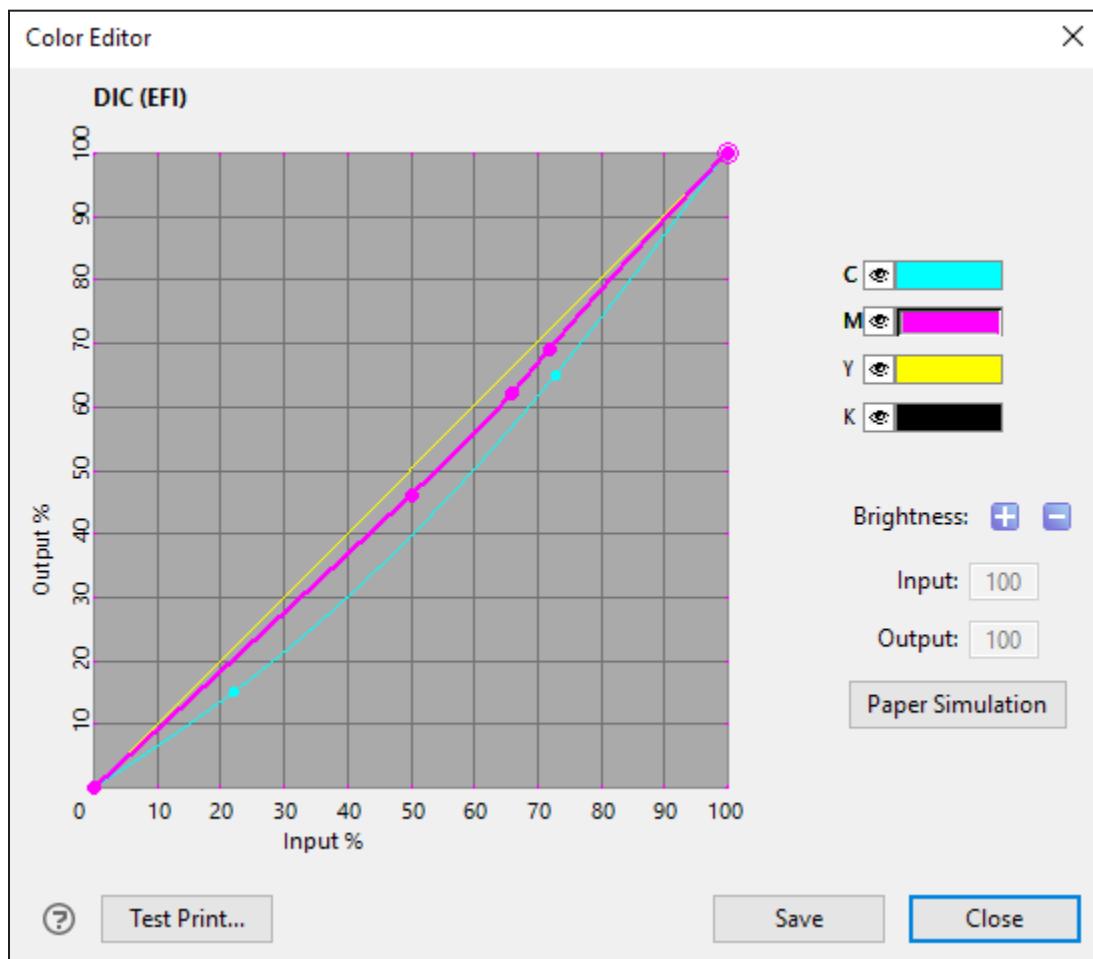
## Edición de perfiles de entrada CMYK

Fiery Command WorkStation le permite editar perfiles de origen de CMYK (entrada) con la opción Color Editor ubicada en el Centro de dispositivo > Recursos > Perfiles.

Con la opción Color Editor, puede ajustar características como brillo, curvas de densidad CMYK y densidades de destino.

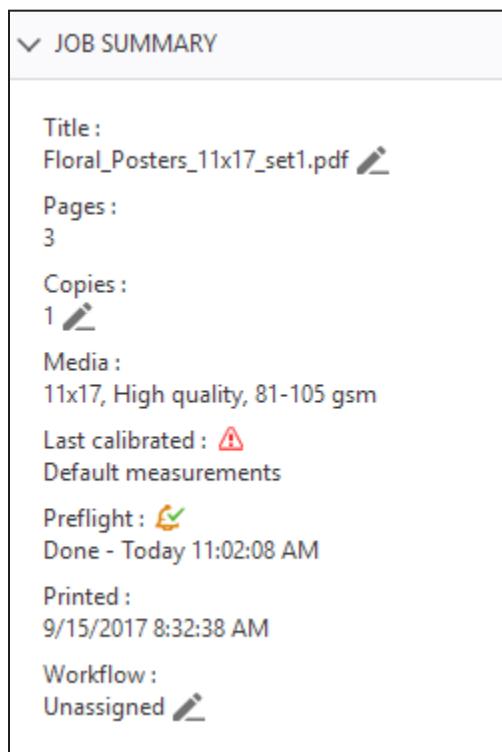
También está disponible la característica Simulación de papel, que permite la edición del punto blanco del papel para simular un tipo de medio distinto.

**Nota:** La edición de perfiles de salida sigue siendo el procedimiento recomendado cuando se necesitan ediciones de color, ya que los perfiles de salida se aplican a todos los flujos de trabajo de color.



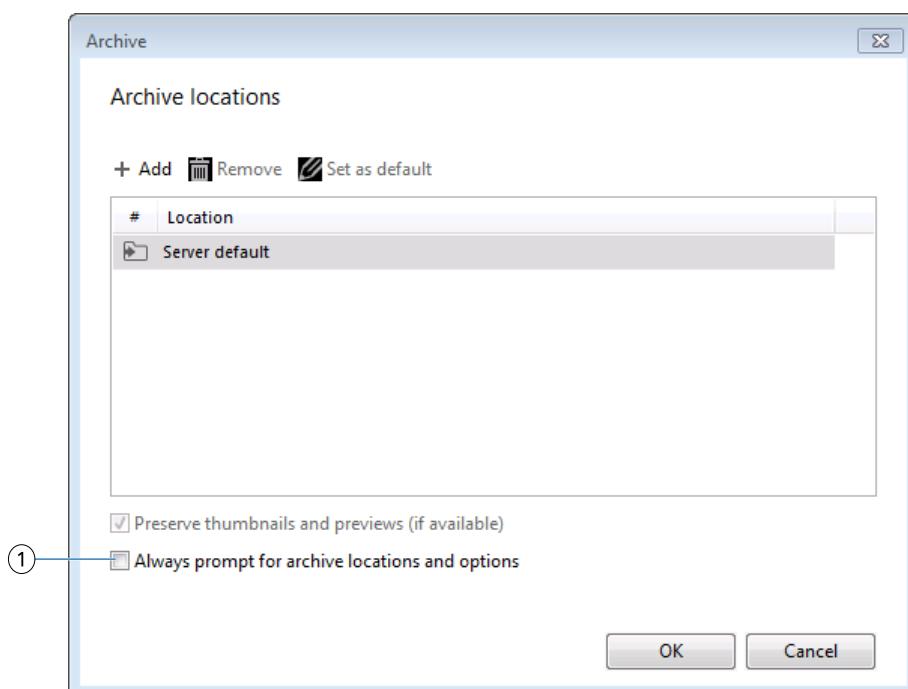
### Pantalla de estado de calibración y comprobación previa en el panel Resumen de trabajos

Los iconos de estado Última calibración y Preflight se añaden al panel Resumen de trabajos. Estos iconos muestran el estado de comprobación previa y cuándo se calibró la impresora por última vez.



## Configuración al archivar por omisión

Ahora puede acceder a Configuración al archivar en el menú Servidor. Esto le permite editar la configuración al archivar incluso cuando esté desactivada la opción Preguntar siempre las ubicaciones para archivar y las opciones. El menú Servidor está disponible desde el ícono Más junto al nombre de servidor en la lista de servidores, o bien desde los menús de Fiery Command WorkStation.



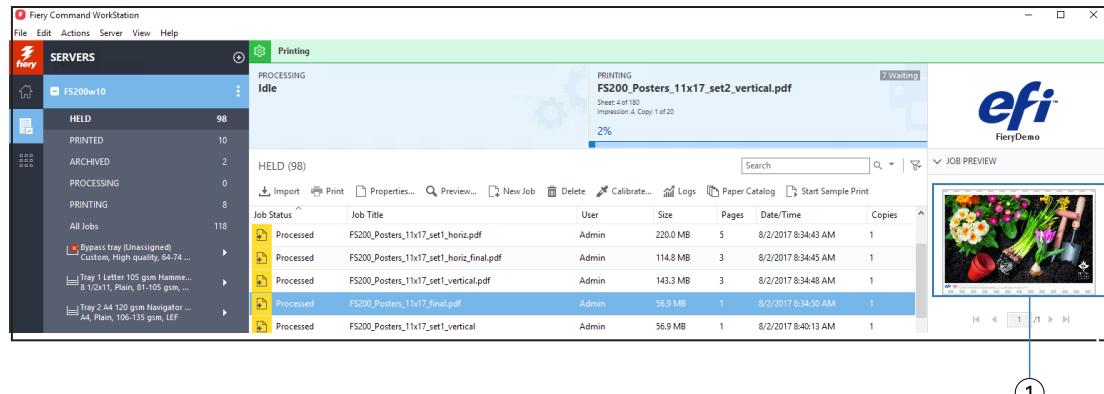
## Nuevas funciones para aumentar la productividad

Esta sección contiene funciones que permiten una mayor productividad.

### Fácil acceso a Presentación preliminar y Centro de dispositivo

Haga doble clic en la presentación preliminar en el panel Resumen de trabajos para abrir la ventana completa de Presentación preliminar para trabajos recibidos y procesados.

Haga doble clic en cualquier de los nombres de Servidor Fiery para abrir el Centro de dispositivo.

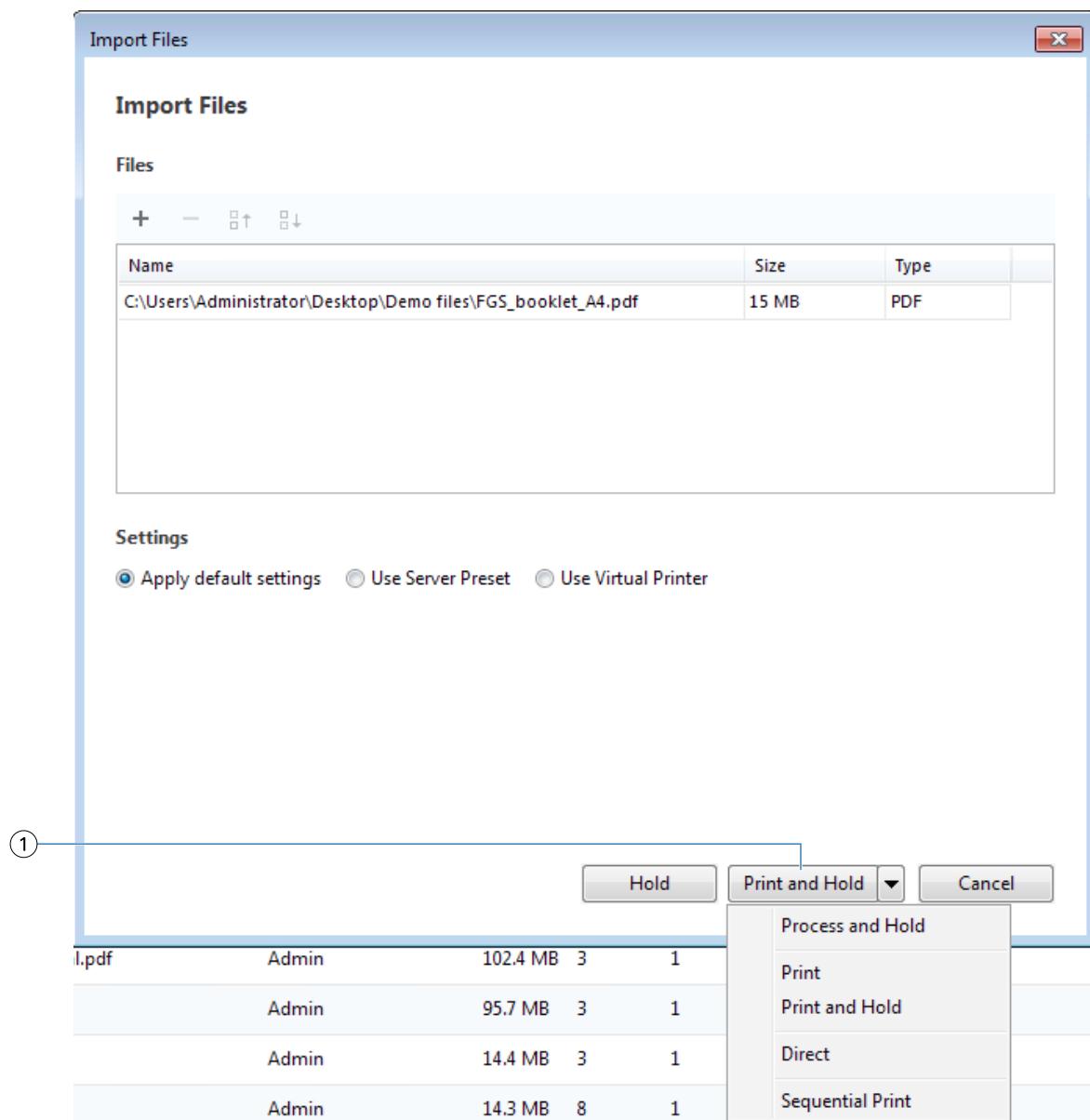


*1 Opción de Presentación preliminar de trabajo para abrir la ventana completa de Presentación preliminar para trabajos recibidos y procesados*

### Mejoras en el cuadro de diálogo Importar

Al importar un trabajo, se abre la ventana Examinar. Esto le permite seleccionar fácilmente los archivos para importar en Fiery Command WorkStation.

Se recuerda la acción seleccionada anteriormente para el trabajo. Por ejemplo, si ha seleccionado la acción Imprimir y En espera para el trabajo anterior, la próxima vez que importe un trabajo, Imprimir y En espera estará seleccionado por omisión.



1 Acción seleccionada previamente para el trabajo

## Eliminar datos de trama automáticamente

En Fiery Command WorkStation, ya no necesita utilizar la opción de Eliminar datos de trama. En su lugar, Fiery Command WorkStation descarta los datos de trama automáticamente.

En versiones anteriores, las opciones para Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster y Fiery Image Enhance Visual Editor no estaban disponibles en el menú Acciones para trabajos procesados. Para tener acceso a estas opciones, tenía que seleccionar manualmente Eliminar datos de trama en el menú Acciones.

Con Fiery Command WorkStation, ahora cuenta con las siguientes opciones disponibles para los trabajos procesados:

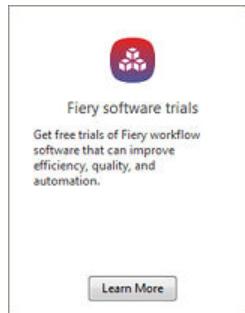
- Fiery Impose
- Fiery Compose
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Procesar y En espera

Cuando se selecciona alguna de estas opciones, por ejemplo, Fiery Impose, Fiery Command WorkStation le advierte de que los datos de trama se descartarán automáticamente, de forma que el trabajo debe procesarse de nuevo antes de la impresión. Fiery Command WorkStation elimina los datos de trama antes de abrir el trabajo en Fiery Impose.

El botón de acción Propiedades del trabajo también se actualiza de forma que la opción Procesar y En espera estará disponible incluso para los trabajos procesados. Esto le permite volver a procesar y mantener en espera. Así se ahorra tiempo al seleccionar funciones en Propiedades del trabajo que no pueden aplicarse hasta que se vuelva a procesar el trabajo.

## **Acceso a versiones de prueba gratuitas y descargas**

El panel Aplicaciones y recursos de Fiery Command WorkStation ahora incluye acceso a versiones de prueba gratuitas y descargas de opciones de Fiery (donde sea aplicable), y una forma sencilla de comprobar qué software de flujo de trabajo de Fiery es compatible con su modelo de Servidor Fiery.



## **Nuevas características de Fiery Impose, Fiery Compose y Fiery JobMaster**

### **Actualización de Fiery Compose a Fiery JobMaster**

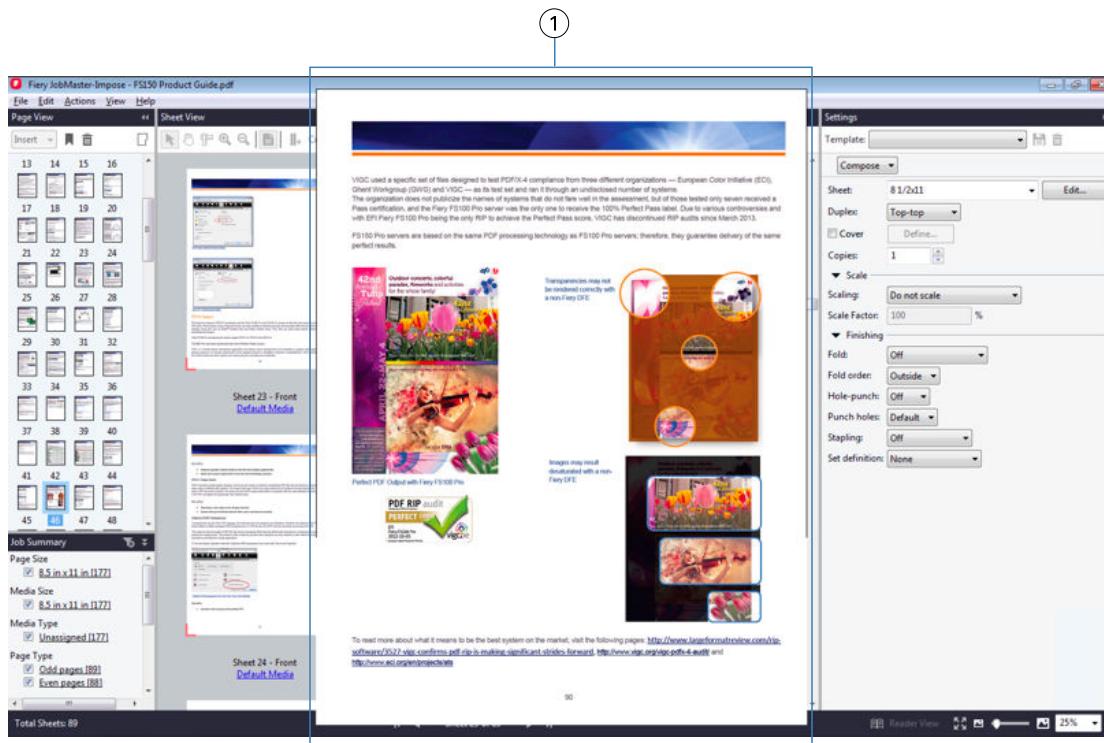
Los clientes de Fiery Compose que tienen un Servidor Fiery que admite Fiery JobMaster pueden actualizar de Fiery Compose a Fiery JobMaster mediante la adquisición de una licencia de actualización. Compruebe la lista de impresoras compatibles con Fiery JobMaster en <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Los precios de actualización pronto aparecerán en la tienda [EFI eStore](#) y estarán disponibles para su distribuidor local de Fiery.

### **Zoom rápido**

La función de zoom rápido le ayuda a identificar de forma rápida y eficiente las páginas que necesitan editarse. Pulse la tecla **Alt** y haga clic con el botón derecho en una página en la Vista de páginas de Fiery Impose, Fiery Compose o

Fiery JobMaster para mostrar la página seleccionada ampliada al tamaño máximo de la pantalla. Suelte el botón derecho para cerrar la imagen ampliada de la página.



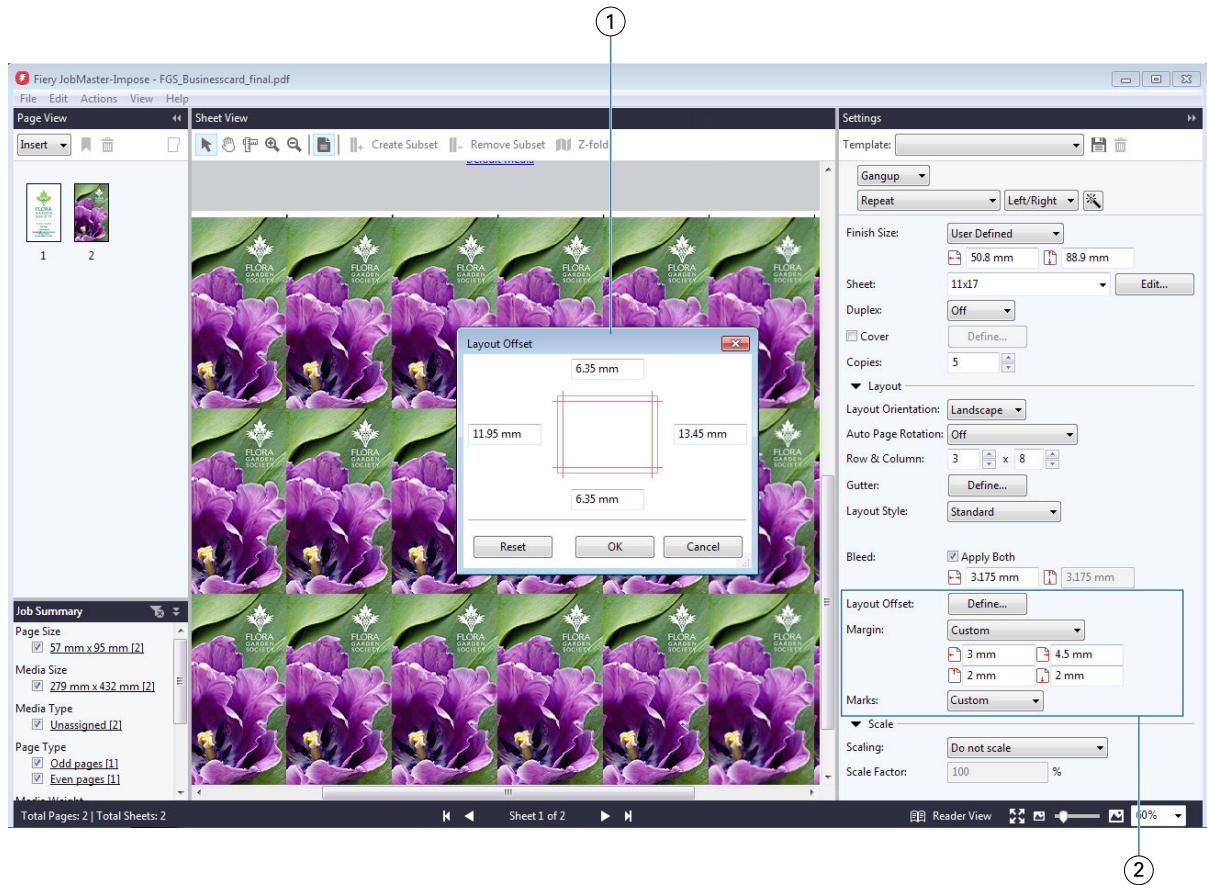
1 Página seleccionada ampliada al tamaño máximo de la pantalla

## Desplazamiento de diseño

El Desplazamiento de diseño permite el movimiento del diseño completo en la superficie de la hoja para tener el espacio suficiente adicional que necesitan los terminadores para sujetar o guillotinar una hoja. El uso de la opción Desplazamiento de diseño le permite definir la distancia entre el borde de la hoja y el cuadro de guillotinado de diseño para descentrar el diseño. Puede guardar la configuración de Desplazamiento de diseño en las plantillas de Fiery Impose para poder utilizar estos valores en futuros trabajos con automatización del flujo de trabajo.

## Márgenes de hoja personalizados

La función de márgenes de hoja personalizados le permite definir márgenes en cada lado de un tamaño de hoja seleccionado. El margen de diseño es la distancia entre el borde de la hoja y el borde del diseño. Por omisión, el margen de la hoja es el área no imprimible. Estos márgenes pueden ajustarse para maximizar el área de diseño y satisfacer los requisitos de márgenes de su terminador fuera de línea.



1 Opción de Desplazamiento de diseño para definir la distancia entre el borde de la hoja y el cuadro de guillotinado del diseño

2 Opción de margen personalizado para definir márgenes en cada lado de un tamaño de hoja seleccionado



# O que há de novo na Fiery Command WorkStation 6.1

Este documento contém informações importantes sobre esta versão. Verifique se todos os usuários receberam essas informações antes de realizar a instalação.

Este documento descreve os novos recursos que estão disponíveis na Fiery Command WorkStation 6.1.

## Sobre esta versão

Os seguintes aplicativos estão incluídos nesta versão:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager para Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager para Windows v4.0.0.31

### **Nota:**

Este instalador atualizará o seu Fiery Extended Applications Package com a última versão do Fiery Command WorkStation Package, que contém a Fiery Command WorkStation 6.1 e o Fiery Hot Folders. O Fiery Remote Scan pode ser instalado separadamente pelo Fiery Software Manager.

O Fiery Command WorkStation Package 6.1 é compatível com Servidores Fiery que executam o Fiery System 10/10e e versões superiores. O pacote não se conecta a:

- Servidores Fiery que executam o software Fiery System 9/9e Rel2 e versões anteriores
- Servidores Fiery Central

Se você precisar acessar esses produtos, não faça a atualização. O Fiery Extended Applications Package ainda está disponível em [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Para obter uma lista completa de impressoras compatíveis, consulte <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Para obter mais informações sobre as especificações técnicas, consulte [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Recursos que voltaram por demanda popular

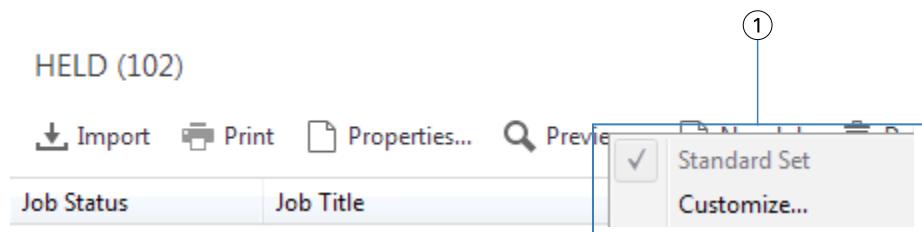
Após o sucesso do lançamento da Fiery Command WorkStation 6.0, recebemos comentários muito positivos de nossos clientes e parceiros. Agradecemos seu feedback e, como resultado direto, incluímos alguns recursos de versões anteriores que voltaram por demanda popular.

### Barra de ferramentas personalizável

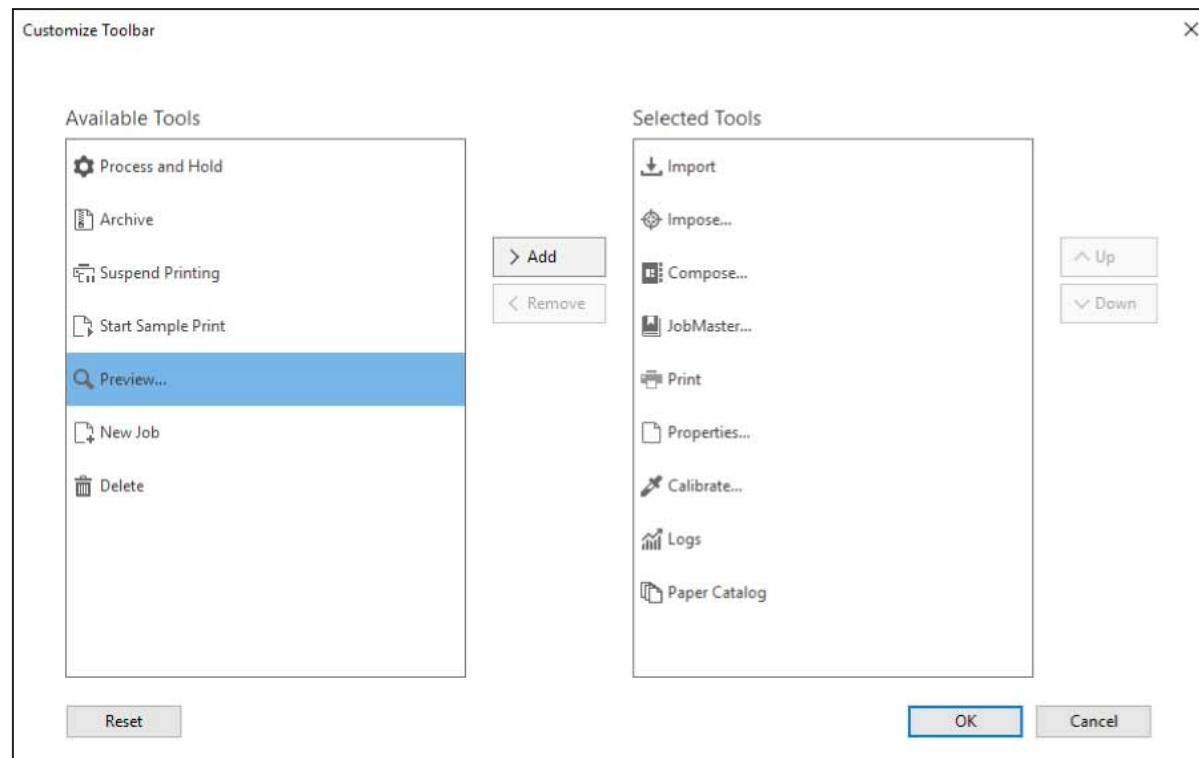
É possível adicionar as ferramentas que você usa com mais frequência à barra de ferramentas na parte superior do Centro de tarefas da Fiery Command WorkStation.

Clique com o botão direito do mouse na barra de ferramentas e selecione Personalizar no menu. Use as opções Adicionar ou Remover para adicionar ou remover ícones da barra de tarefas e use as opções Para cima e Para baixo para mover os ícones.

As ferramentas disponíveis variam de acordo com os recursos específicos compatíveis com o Servidor Fiery.



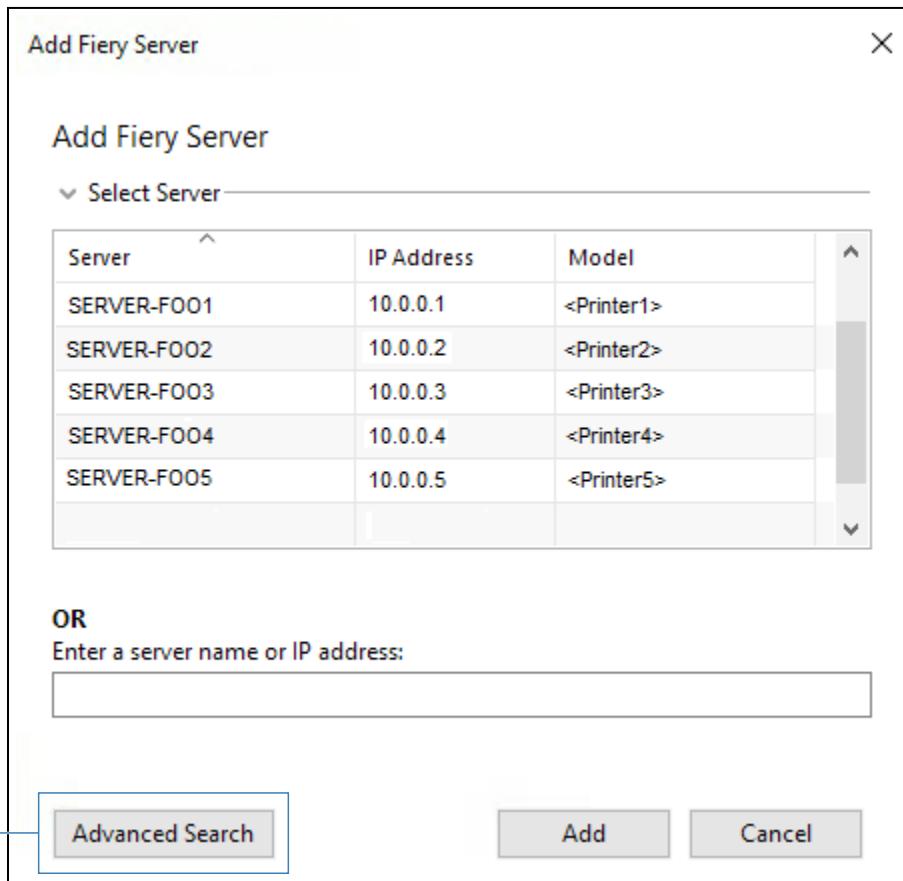
1 Opção Personalizar para adicionar ferramentas



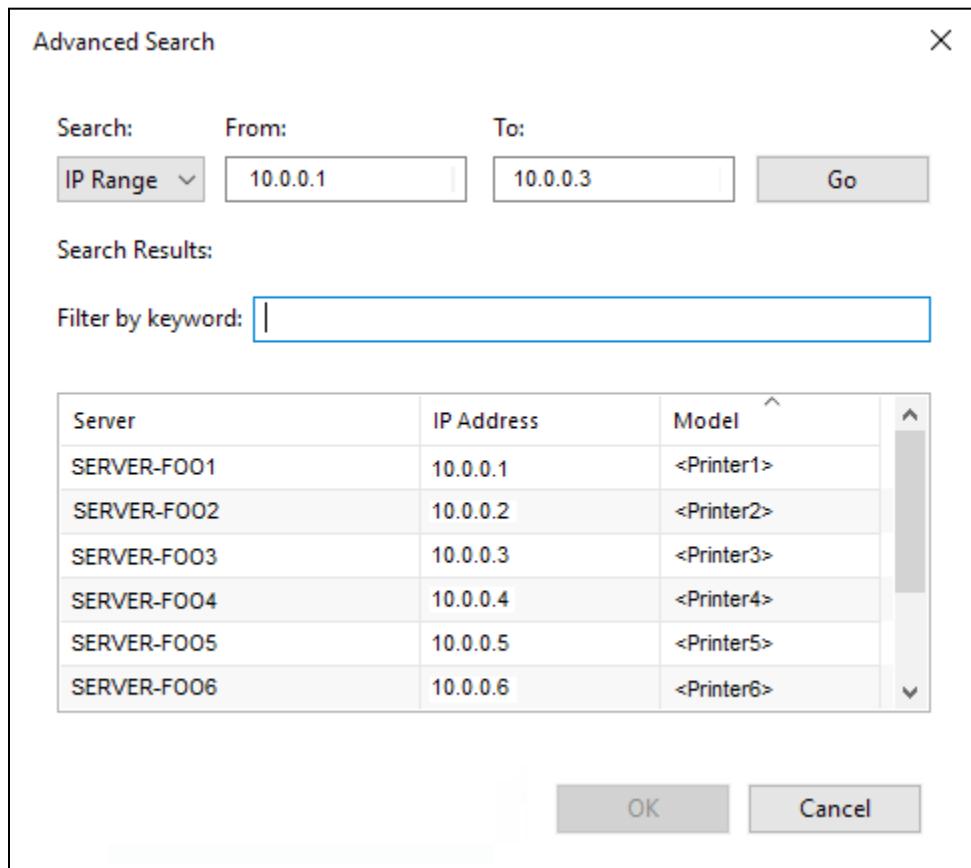
## Procure o Servidor Fiery pela sub-rede

Como os Servidores Fiery geralmente estão localizados em sub-redes diferentes dos computadores cliente, você pode pesquisar em uma sub-rede diferente para encontrar e adicionar servidores à Fiery Command WorkStation.

Ao adicionar um novo servidor clicando no ícone + na lista de servidores, por padrão, a Fiery Command WorkStation pesquisa na sub-rede local e exibe todos os Servidores Fiery encontrados. Clique em Pesquisa avançada para especificar um intervalo de IP ou sub-rede para pesquisar.



<sup>1</sup> Opção Pesquisa avançada para pesquisar por Servidores Fiery usando um intervalo de IP ou sub-rede



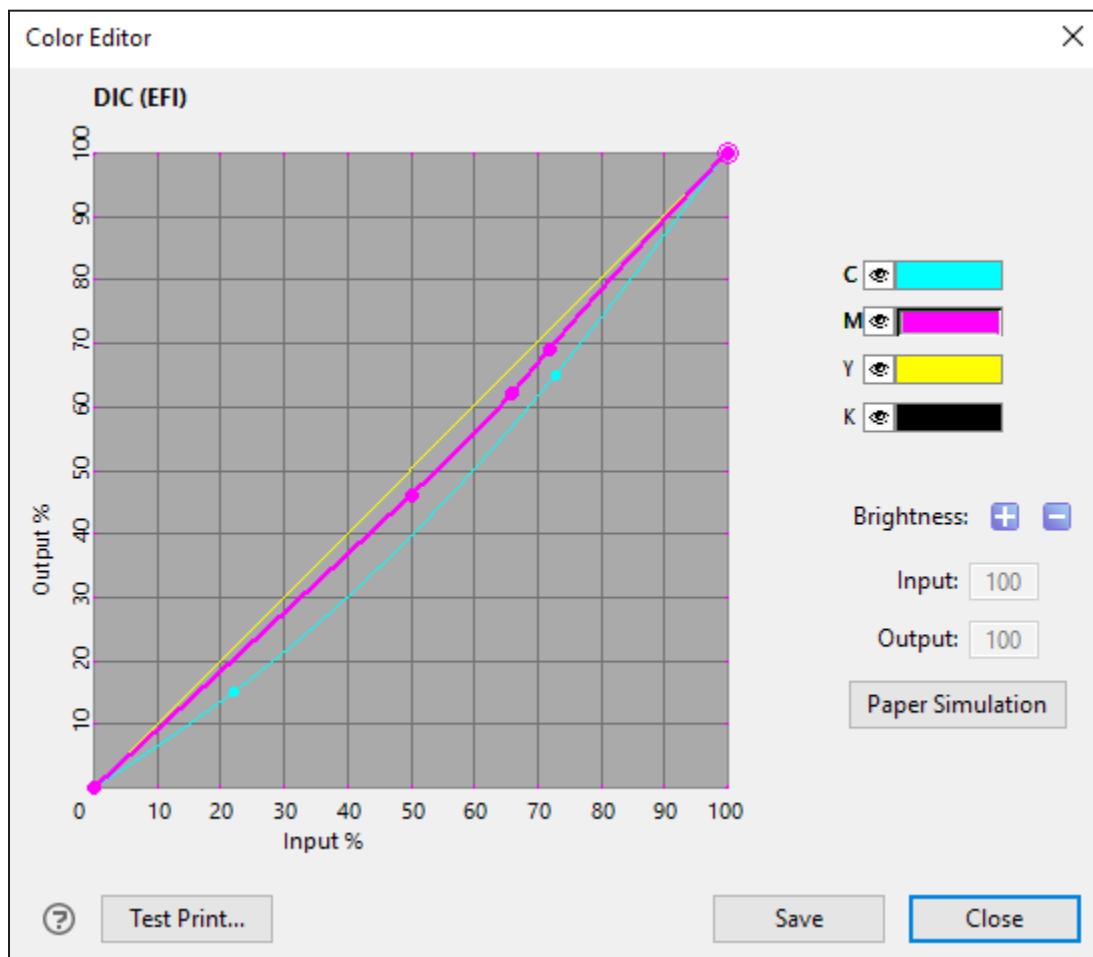
## Edição de perfis de entrada CMYK

A Fiery Command WorkStation permite editar perfis de origem CMYK (entrada) com a opção Color Editor localizada no Centro de dispositivos > Recursos > Perfis.

Com a opção Color Editor, é possível ajustar recursos como brilho, curvas de densidade CMYK e densidades desejadas.

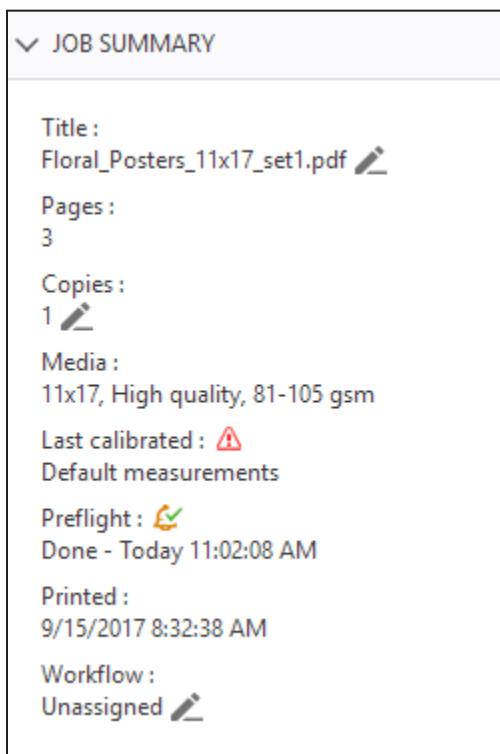
O recurso Simulação de papel, que permite editar o ponto branco do papel para simular uma mídia diferente, também está disponível.

**Nota:** A edição de perfis de saída ainda é o procedimento recomendado quando as edições de cor são necessárias, já que os perfis de saída se aplicam a todos os fluxos de trabalho de cor.



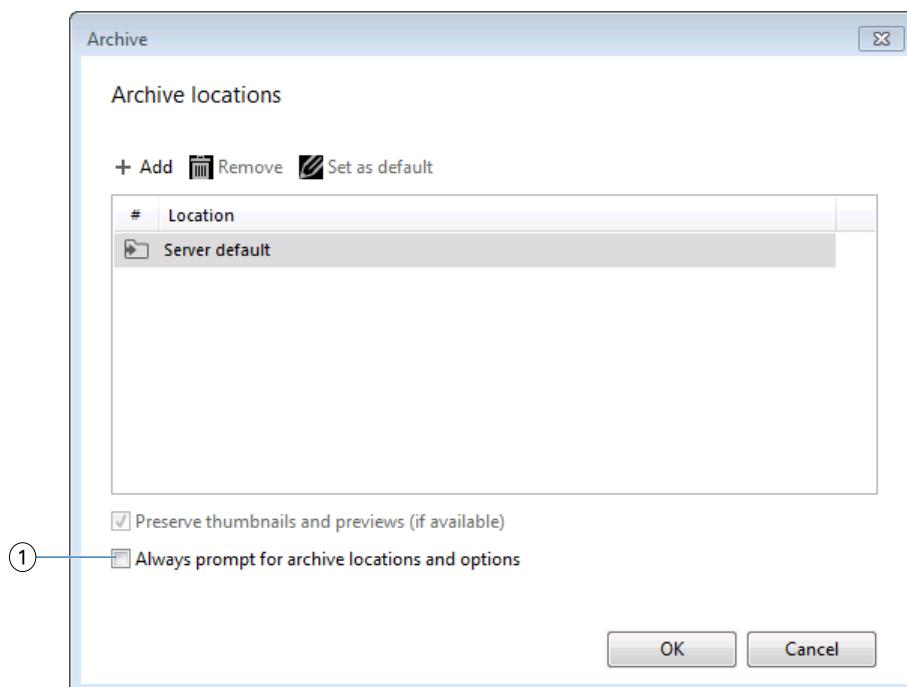
## Exibição de status de Calibragem e Preflight no painel Resumo da tarefa

Os ícones de status de Última calibragem e Preflight são adicionados ao painel Resumo da tarefa. Esses ícones mostram o status da verificação pré-impressão e quando a impressora foi calibrada pela última vez.



## Definir configurações do arquivo padrão

Agora você pode acessar as configurações do Arquivo no menu Servidor. Essa opção permite editar as configurações do arquivo mesmo quando a opção Sempre perguntar sobre locais e opções de arquivamento estiver desmarcada. O menu Servidor está disponível no ícone Mais ao lado do nome do servidor na lista de servidores ou nos menus da Fiery Command WorkStation.



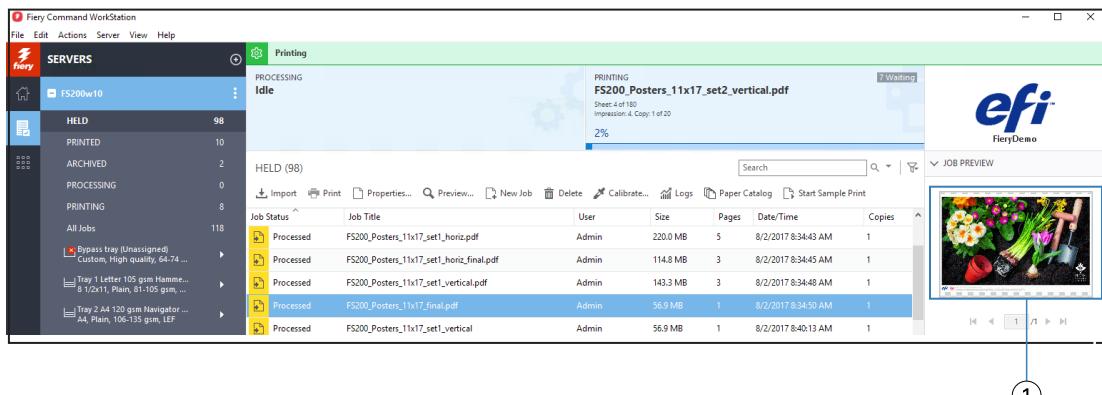
## Novos recursos para aumentar a produtividade

Esta seção contém recursos que permitem aumentar a produtividade.

### Acesso fácil à Visualização e ao Centro de dispositivos

Clique duas vezes na visualização do painel Resumo da tarefa para abrir a janela Visualização para tarefas em spool e processadas.

Clique duas vezes no nome de qualquer Servidor Fiery conectado para abrir o Centro de dispositivos.

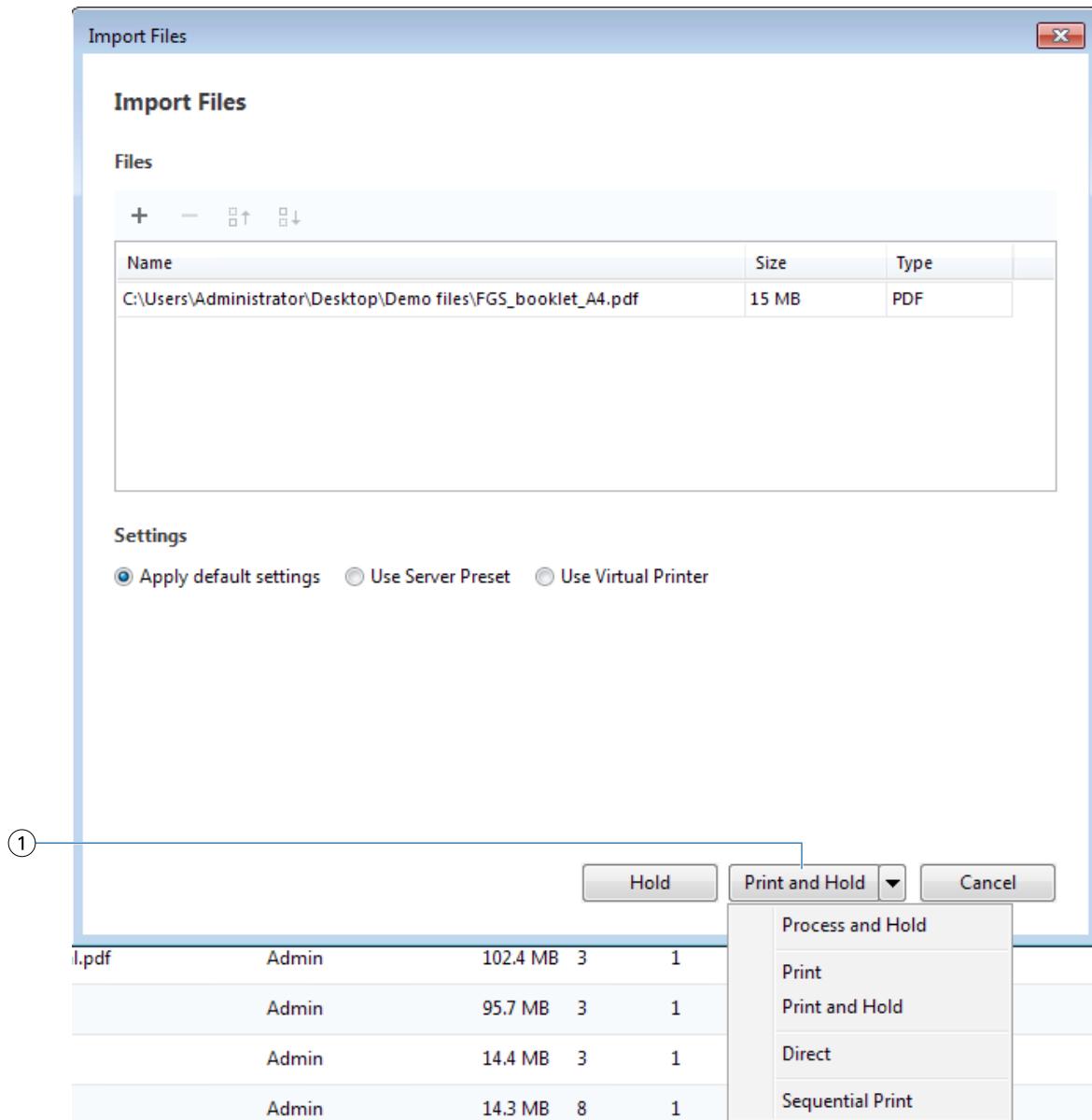


1 Opção Visualização do trabalho para abrir a janela Visualização para tarefas em spool e processadas.

### Melhorias na caixa de diálogo Importar

Ao importar uma tarefa, a janela Procurar é exibida, permitindo selecionar arquivos facilmente para importar para a Fiery Command WorkStation.

A ação selecionada anteriormente para a tarefa é relembrada. Por exemplo, se você selecionou a ação Imprimir e esperar para a tarefa anterior, na próxima vez em que você importar uma tarefa, a opção Imprimir e esperar será selecionada por padrão.



*1 Ação selecionada anteriormente para a tarefa*

## Remover rasterização automaticamente

Na Fiery Command WorkStation, você não precisa mais usar a opção Remover rasterização. Em vez disso, a Fiery Command WorkStation descarta automaticamente as rasterizações.

Nas versões anteriores, as opções para o Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster e Fiery Image Enhance Visual Editor não estavam disponíveis no menu Ações para tarefas processadas. Para acessar essas opções, era preciso selecionar manualmente a opção Remover rasterização no menu Ações.

Com a Fiery Command WorkStation, as opções a seguir estão disponíveis para tarefas processadas:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

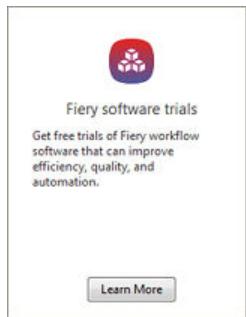
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Processar e esperar

Quando você seleciona uma dessas opções, por exemplo, o Fiery Impose, a Fiery Command WorkStation avisa que as rasterizações serão descartadas automaticamente, dessa forma a tarefa deve ser processada novamente antes da impressão. A Fiery Command WorkStation remove a rasterização antes de abrir a tarefa no Fiery Impose.

O botão de ação Propriedades da tarefa também foi atualizado, assim a opção Processar e esperar está disponível mesmo para tarefas processadas, permitindo reprocessar e esperar. Essa ação economiza tempo ao selecionar recursos nas Propriedades da tarefa que não podem ser aplicados até a tarefa ser reprocessada.

## Acesso a versões de avaliação gratuitas e downloads

O painel Apps e Recursos da Fiery Command WorkStation agora inclui acesso a versões de avaliação gratuitas e downloads de opções do Fiery (quando aplicável) e uma maneira fácil de verificar qual software de fluxo de trabalho Fiery é compatível com o seu modelo do Servidor Fiery.



## Novos recursos do Fiery Impose, Fiery Compose e Fiery JobMaster

### Atualização do Fiery Compose para o Fiery JobMaster

Os clientes do Fiery Compose que têm um Servidor Fiery compatível com o Fiery JobMaster podem fazer a atualização do Fiery Compose para o Fiery JobMaster comprando uma licença de atualização. Consulte a lista de impressoras compatíveis com o Fiery JobMaster em <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

O preço da atualização será divulgado em breve na [EFI eStore](#) e será disponibilizado ao seu revendedor local do Fiery.

### Zoom rápido

O recurso Zoom rápido ajuda a identificar de forma rápida e eficiente as páginas que precisam ser editadas. Pressione a tecla **Alt** e clique com o botão direito do mouse em uma página na Exibição da página do Fiery Impose, Fiery Compose ou Fiery JobMaster para mostrar a página selecionada ampliada ao tamanho máximo da tela. Solte o botão direito para fechar a imagem da página ampliada.



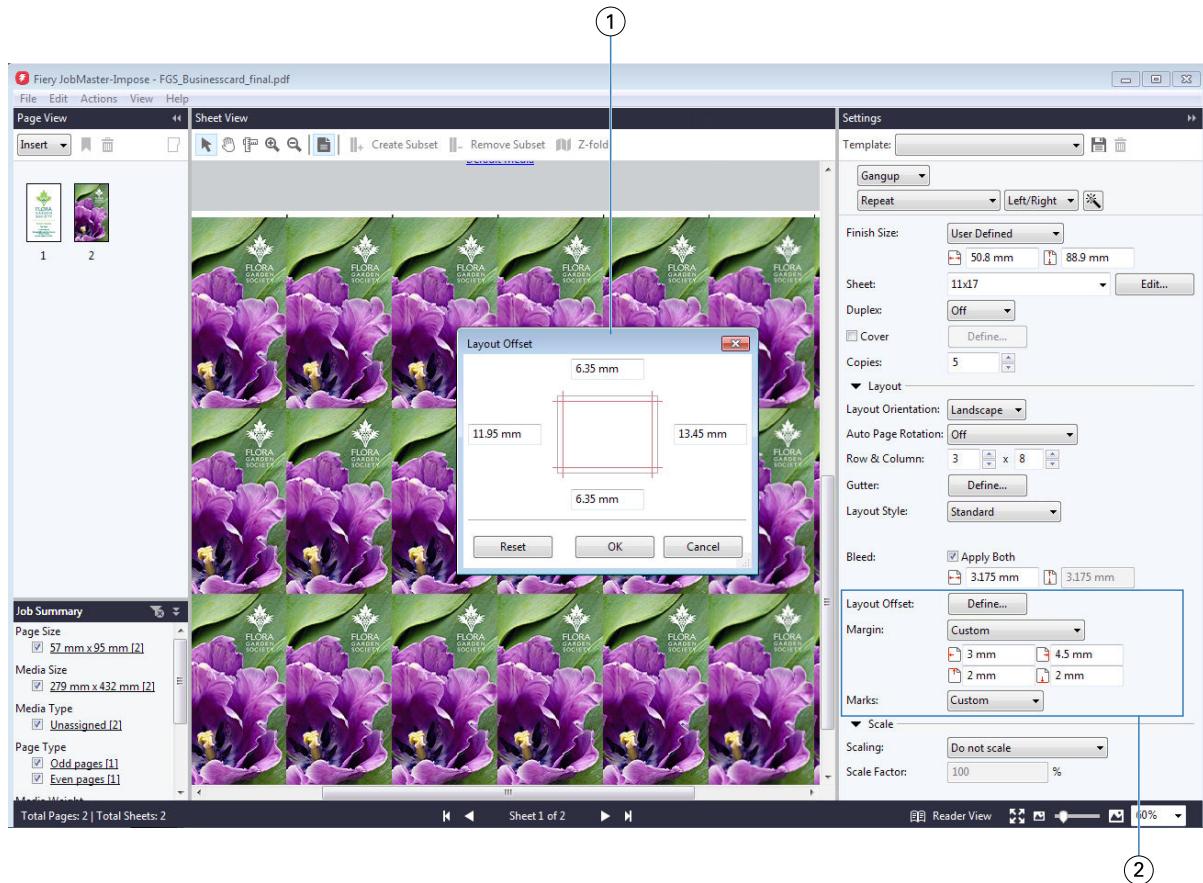
1 Página selecionada ampliada ao tamanho máximo da tela

## Deslocamento de layout

A opção Deslocamento de layout permite movimentar todo o layout na superfície da folha para acomodar mais espaço exigido pelos módulos de finalização para prender ou cortar uma folha. Com a opção Deslocamento de layout, é possível definir a distância entre a borda da folha e a caixa de aparentamento do layout, para que o layout não fique centralizado. É possível salvar as configurações do Deslocamento de layout nos modelos do Fiery Impose, assim você pode usar essas configurações para tarefas futuras com a automação do fluxo de trabalho.

## Margens de folha personalizadas

O recurso de margens de folha personalizadas permite definir as margens em cada lado de uma folha de tamanho selecionado. A margem do layout é a distância entre a borda da folha e a borda do layout. Por padrão, a margem da folha é a área não imprimível. Essas margens podem ser ajustadas para maximizar a área de layout e atender aos requisitos de margem do módulo de finalização off-line.



1 Opção Deslocamento de layout para definir a distância entre a borda da folha e a caixa de aparentamento do layout.

2 Opção Margem personalizada para definir margens em cada lado de uma folha de tamanho selecionado



# Nieuw in Fiery Command WorkStation 6.1

Dit document bevat belangrijke informatie over deze versie. Zorg dat deze informatie bij alle gebruikers bekend is voordat u doorgaat met de installatie.

In dit document worden de nieuwe functies in Fiery Command WorkStation 6.1 beschreven.

## Over deze versie

Deze versie bevat de volgende toepassingen:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager voor Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager voor Windows v4.0.0.31

### **Opmerking:**

Dit installatieprogramma werkt uw Fiery Extended Applications Package bij naar de nieuwste Fiery Command WorkStation Package met Fiery Command WorkStation 6.1 en Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan kan apart van Fiery Software Manager worden geïnstalleerd.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 ondersteunt Fiery-servers voor System 10/10e en hoger. Het programma maakt geen verbinding met:

- Fiery-servers met Fiery System 9/9e Rel2-software en vorige versies
- Fiery Central-servers

Als u toegang tot deze producten nodig hebt, moet u de upgrade niet uitvoeren. Fiery Extended Applications Package is nog steeds beschikbaar op [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Ga voor een volledige lijst met ondersteunde printers naar <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Ga voor meer informatie over de technische specificaties naar [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Functies op verzoek teruggekeerd

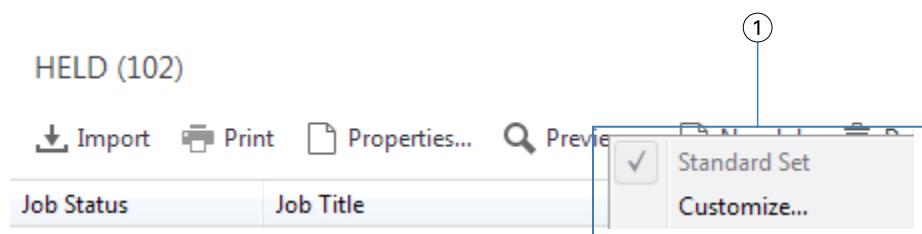
Na het succes van de introductie van Fiery Command WorkStation 6.0 hebben we geweldige feedback van onze klanten en partners ontvangen. We waarderen de feedback, en als direct resultaat hiervan hebben we een aantal functies uit vorige versies opnieuw opgenomen vanwege de grote vraag ernaar.

## Aanpasbare werkbalk

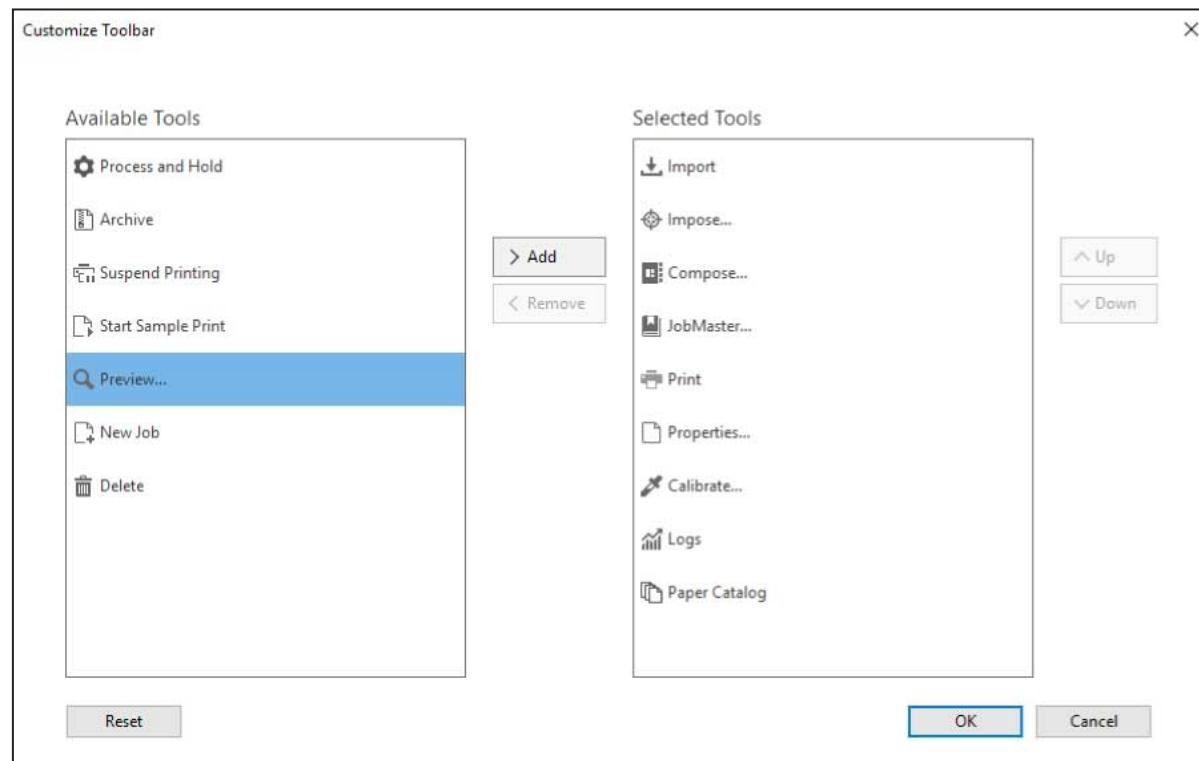
U kunt de gereedschappen die u vaak nodig hebt, desgewenst toevoegen aan de werkbalk boven in het Taakcentrum van Fiery Command WorkStation.

Klik met de rechtermuisknop ergens op de werkbalk en selecteer Aanpassen in het menu. Gebruik de opties voor Toevoegen of Verwijderen om werkbalkpictogrammen toe te voegen of te verwijderen, en gebruik de opties Up (Omhoog) en Down (Omlaag) om pictogrammen te verplaatsen.

Welke gereedschappen beschikbaar zijn, hangt af van de specifieke functies die worden ondersteund door de Fiery-server.



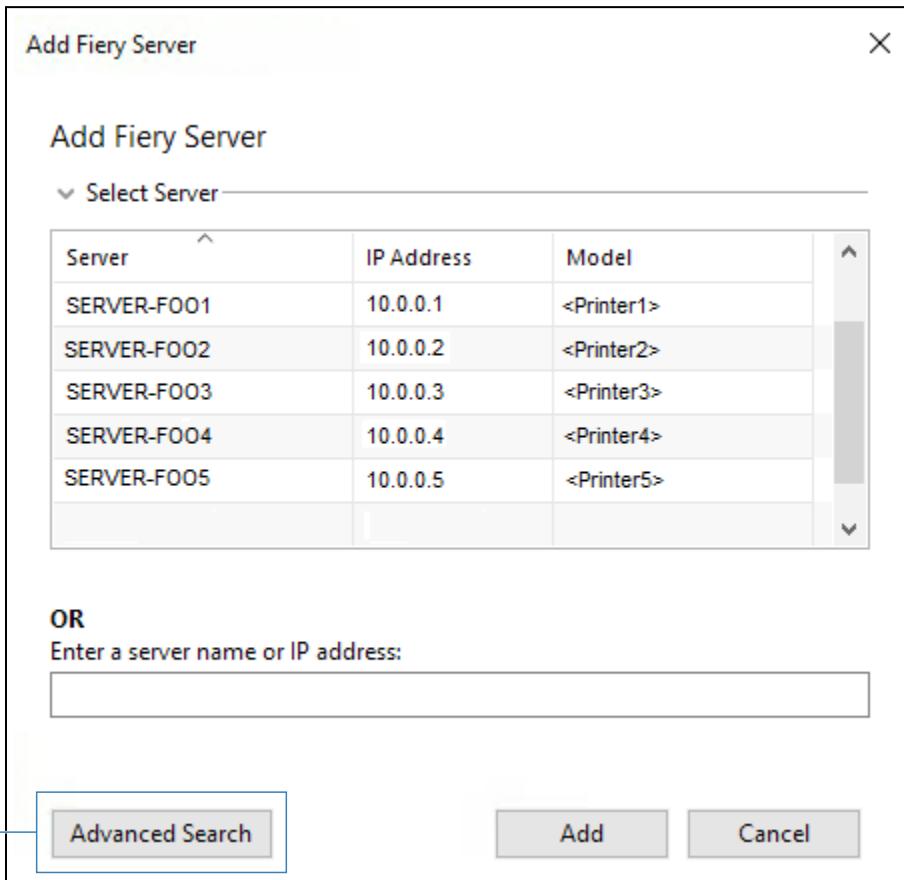
1 Optie voor het toevoegen van gereedschappen aanpassen



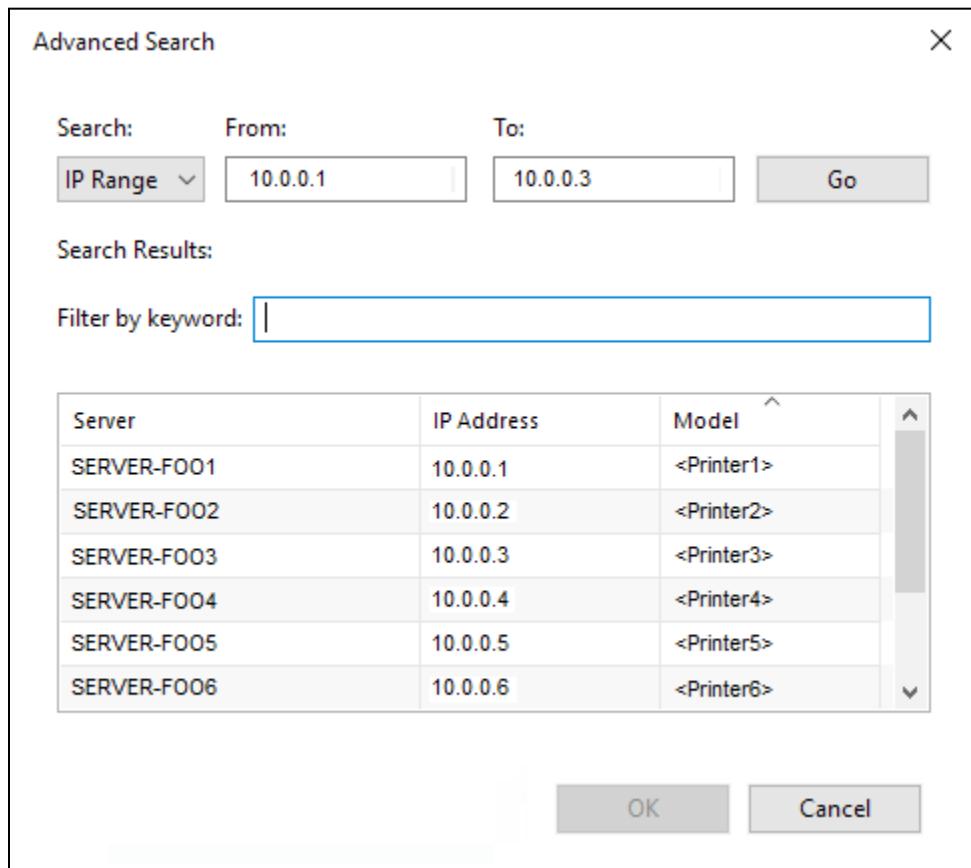
## Zoeken naar Fiery-server op subnet

Aangezien Fiery-servers zich vaak op andere subnets bevinden dan clientcomputers, kunt u nu een ander subnet doorzoeken om servers te zoeken en toe te voegen aan Fiery Command WorkStation.

Wanneer u een nieuwe server toevoegt door te klikken op het pictogram + in de serverlijst, doorzoekt Fiery Command WorkStation standaard het lokale subnet en geeft alle gevonden Fiery-servers weer. Klik op op Geavanceerd zoeken om een IP-bereik of subnet op te geven dat u wilt doorzoeken.



1 Optie Geavanceerd zoeken om te zoeken naar Fiery-servers met een IP-bereik of subnet



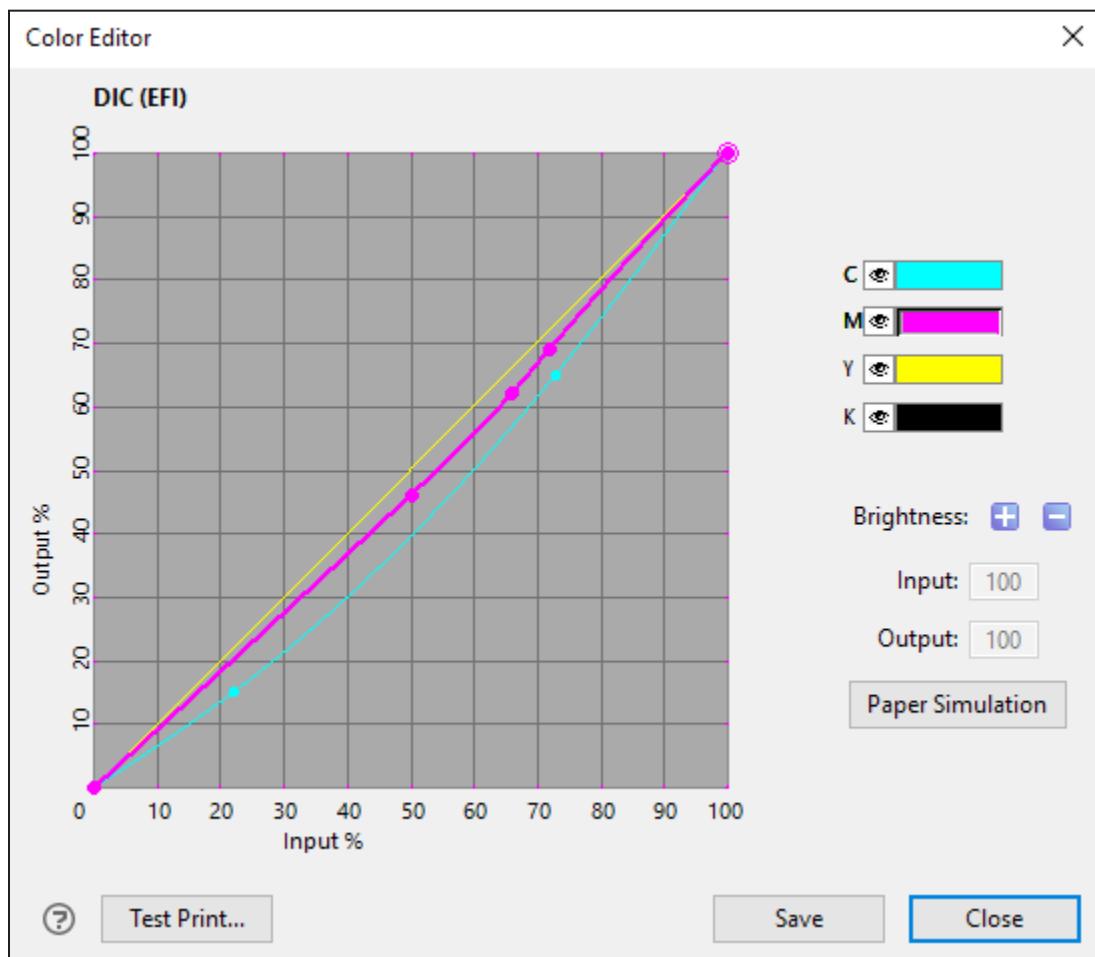
## CMYK-invoerprofielen bewerken

Met Fiery Command WorkStation kunt u CMYK-bronprofielen (invoer) bewerken met de Kleurbewerkingsoptie in het Apparaatcentrum > Hulpbronnen > Profielen.

Met de Kleurbewerkingsoptie kunt u functies aanpassen als helderheid, CMYK-dichtheidscurven en doeldichtheden.

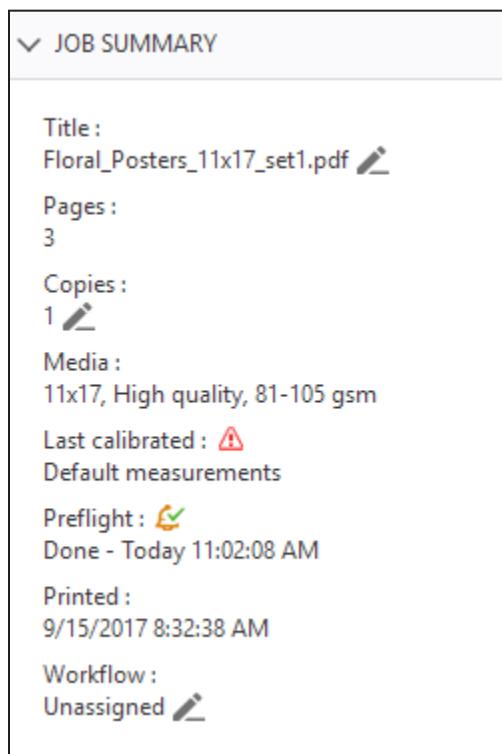
De functie Papiersimulatie, waarmee u het papierwitpunt kunt bewerken om een ander medium te simuleren, is ook beschikbaar.

**Opmerking:** Het bewerken van uitvoerprofielen is nog steeds de aanbevolen procedure wanneer kleurbewerkingen nodig zijn omdat uitvoerprofielen worden toegepast op alle kleurenworkflows.



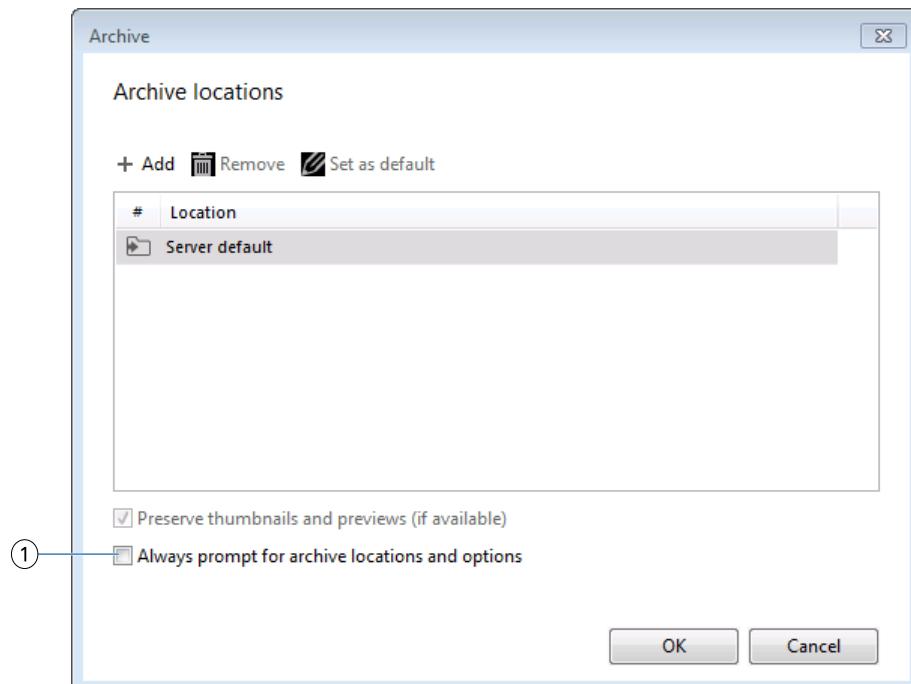
## Weergave van kalibratie- en preflightstatus in het venster Taakoverzicht

De statuspictogrammen Laatste kalibratie en Preflight zijn toegevoegd aan het venster Taakoverzicht. Deze pictogrammen tonen de preflightstatus en wanneer de printer voor het laatst is gekalibreerd.



## Standaard archiveringsinstellingen opgeven

U hebt nu toegang tot instellingen voor Archief in het menu Server. Hiermee kunt u archiveringsinstellingen ook bewerken als Altijd vragen naar archieflocaties en -opties is uitgeschakeld. Het menu Server is beschikbaar via het pictogram Meer naast de servernaam in de lijst Servers, of vanuit de menu's van Fiery Command WorkStation.



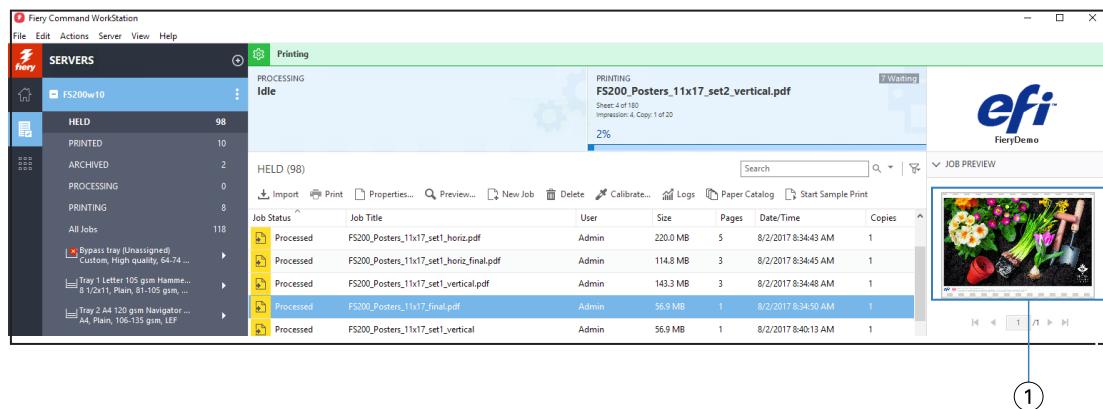
## Nieuwe functies voor een grotere productiviteit

Dit gedeelte bevat functies waarmee de productiviteit wordt verhoogd.

### Eenvoudige toegang tot Voorbeeld en Apparaatcentrum

Dubbelklik op het voorbeeld in het venster Taakoverzicht om het volledige Voorbeeld venster te starten voor in wachtrij geplaatste en verwerkte taken.

Dubbelklik op een van de verbonden Fiery-server-namen om het Apparaatcentrum te openen.

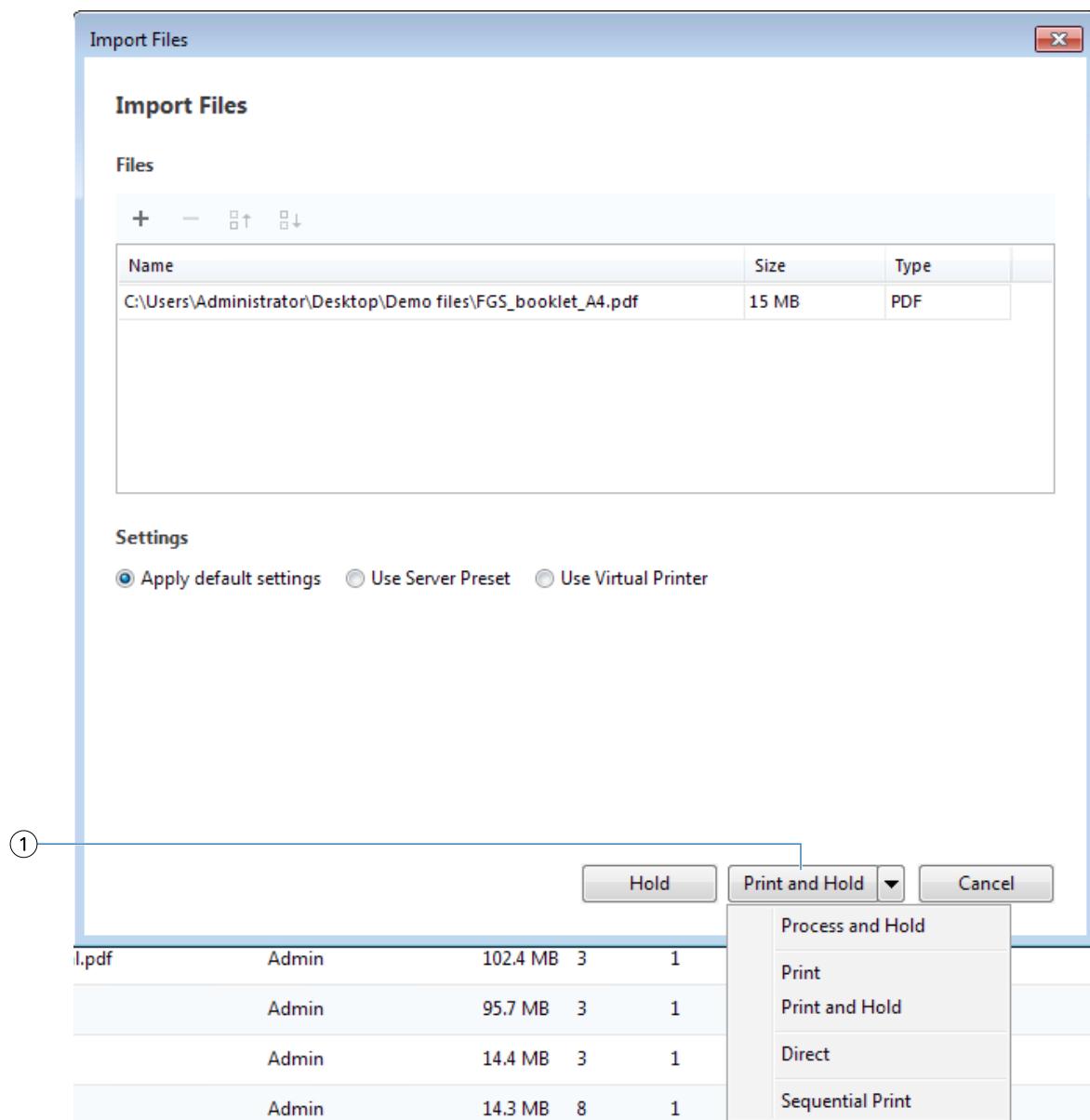


1 Optie voor Taakvoorbeeld om het volledige Voorbeeld venster te starten voor in wachtrij geplaatste en verwerkte taken

### Verbeteringen in het dialoogvenster importeren

Wanneer u een taak importeert, wordt het venster Bladeren geopend. Hiermee kunt u gemakkelijk bestanden selecteren om te importeren in Fiery Command WorkStation.

De eerder geselecteerde actie voor de taak wordt onthouden. Als u bijvoorbeeld de actie Afdrukken en blokkeren voor de vorige taak had geselecteerd, worden Afdrukken en blokkeren standaard geselecteerd als u weer een taak importeert.



1 Eerder geselecteerde actie voor de taak

## Raster automatisch verwijderen

In Fiery Command WorkStation hoeft u de optie Raster verwijderen niet meer te gebruiken. In plaats daarvan verwijdert Fiery Command WorkStation de rasters automatisch.

In eerdere versies waren de opties voor Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster en Fiery Image Enhance Visual Editor niet beschikbaar in het menu Acties voor verwerkte taken. Voor toegang tot deze opties moest Raster verwijderen handmatig worden geselecteerd in het menu Acties.

Met Fiery Command WorkStation zijn nu de volgende opties beschikbaar voor verwerkte taken:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

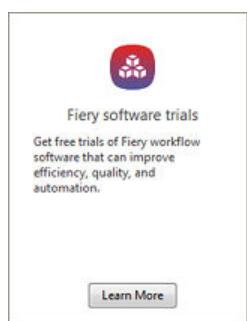
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Verwerken en blokkeren

Wanneer u een van deze opties selecteert, bijvoorbeeld Fiery Impose, waarschuwt Fiery Command WorkStation u dat de rasters automatisch worden verwijderd, zodat de taak opnieuw moet worden verwerkt voordat u deze kunt afdrukken. Fiery Command WorkStation verwijdert het raster voordat de taak in Fiery Impose wordt geopend.

De knop Taakeigenschappen wordt ook bijgewerkt, zodat de optie Verwerken en blokkeren ook beschikbaar is voor verwerkte taken, zodat u opnieuw kunt verwerken en blokkeren. Dit bespaart tijd bij het selecteren van functies in Taakeigenschappen die niet kunnen worden toegepast nadat de taak opnieuw is verwerkt.

## Toegang tot gratis proefversies en downloads

Het venster Toepassingen en hulpbronnen van Fiery Command WorkStation bevat nu toegang tot gratis proefversies en downloads van Fiery-opties (waar van toepassing), en een eenvoudige manier om te controleren welke Fiery-workflowsoftware wordt ondersteund voor uw model Fiery-server.



## Nieuwe functies in Fiery Impose, Fiery Compose en Fiery JobMaster

### **Fiery Compose upgraden naar Fiery JobMaster**

Klanten van Fiery Compose met een Fiery-server die Fiery JobMaster ondersteunt, kunnen upgraden van Fiery Compose naar Fiery JobMaster door een upgradelicentie aan te schaffen. Controleer de lijst met door Fiery JobMaster ondersteunde printers via <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Upgradeprijzen worden binnenkort vermeld in de [EFI eStore](#) en worden beschikbaar gesteld aan uw lokale Fiery-wederverkoper.

### **Snel zoomen**

Met de functie Snel zoomen kunt u snel en efficiënt pagina's identificeren die moeten worden bewerkt. Druk op de toets **Alt** en klik met de rechtermuisknop op een pagina in de Paginaweergave van Fiery Impose, Fiery Compose of Fiery JobMaster om de geselecteerde pagina weer te geven op volledige schermgrootte. Laat de rechtermuisknop los om het vergrote paginabeeld te sluiten.



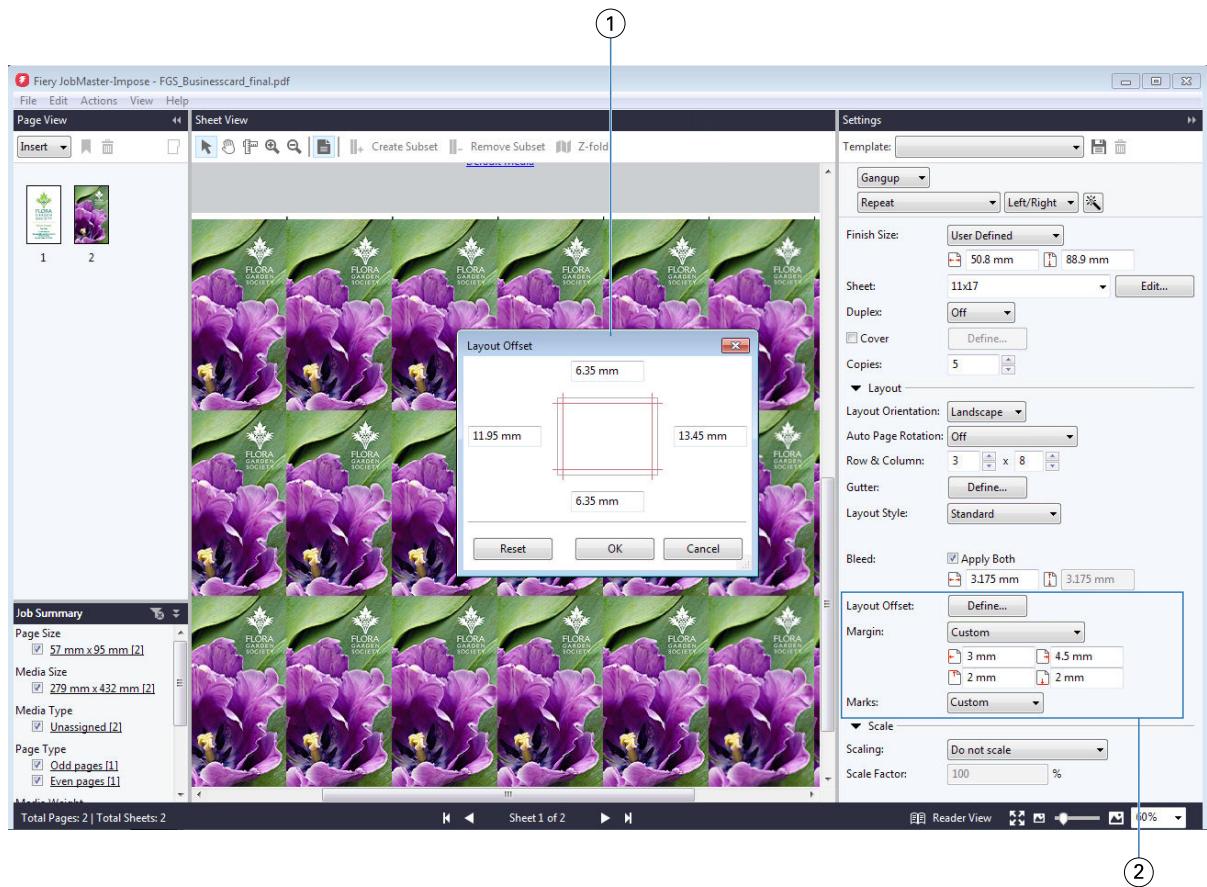
1 Geselecteerde pagina op volledige schermgrootte

## Verschuiving van opmaak

Met Verschuiving van opmaak kan de volledige opmaak op het veloppervlak worden verplaatst om extra ruimte te maken die afwerkingsseenheden nodig hebben voor het oppakken of snijden van een vel. Met de optie Verschuiving van opmaak kunt u de afstand tussen de rand van het vel en het opmaaksnijkader definiëren, zodat de opmaak verschoven wordt. U kunt u instellingen voor Verschuiving van opmaak opslaan in Fiery Impose-sjablonen, zodat u deze instellingen kunt gebruiken voor toekomstige taken met workflowautomatisering.

## Aangepaste marges van vellen

Met de functie voor aangepaste marges van vellen kunt u marges definiëren aan beide zijden van een geselecteerd bladformaat. De opmaakmarge is de afstand tussen de rand van het vel en de rand van de opmaak. Standaard is de marge van het vel het niet-afdrukbare gebied. Deze marges kunnen worden aangepast om het opmaakgebied te maximaliseren en te voldoen aan de margevereisten van uw offline afwerkeenheid.



- 1 Optie Verschuiving van opmaak om de afstand tussen de rand van het vel en het opmaaksnijkader te definiëren
- 2 Optie Aangepaste marge om marges aan beide zijden van een geselecteerd bladformaat te definiëren



# Fiery Command WorkStation 6.1 新功能

本文档包含关于此版本的重要信息。请确保先为所有用户提供这些信息，然后再继续安装。

本文档介绍 Fiery Command WorkStation 6.1 中提供的新功能。

## 关于此版本

此版本包含以下应用：

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- 适用于 Mac v4.0.0.30 的 Fiery Software Manager
- 适用于 Windows v4.0.0.31 的 Fiery Software Manager

### 注释：

此安装程序会将您的 Fiery Extended Applications Package 升级至最新的 Fiery Command WorkStation Package（包含 Fiery Command WorkStation 6.1 和 Fiery Hot Folders）。Fiery Remote Scan 可通过 Fiery Software Manager 单独安装。

Fiery Command WorkStation Package 6.1 支持运行 System 10/10e 及更高版本的 Fiery 服务器。它无法连接至：

- 运行 Fiery System 9/9e Rel2 软件及早期版本的 Fiery 服务器
- Fiery Central 服务器

如果您需要访问这些产品，请不要升级。Fiery Extended Applications Package 仍可从 [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) 上获取。有关受支持打印机的完整列表，请参见 <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>。

有关技术规格方面的更多信息，请参见 [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws)。

## 大众需求功能

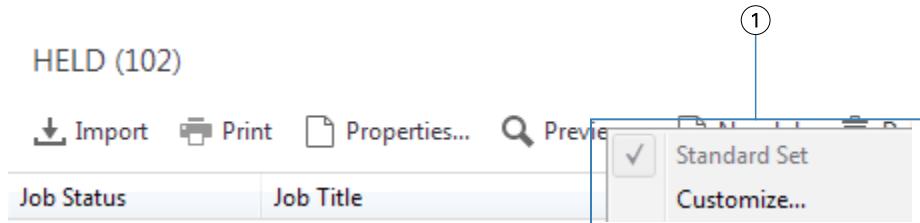
成功推出 Fiery Command WorkStation 6.0 后，我们收到了许多来自客户和合作伙伴的反馈。我们非常感谢这些反馈，在这些反馈的直接影响下，我们将早期版本中的部分大众需求功能包括在内。

## 自定义工具栏

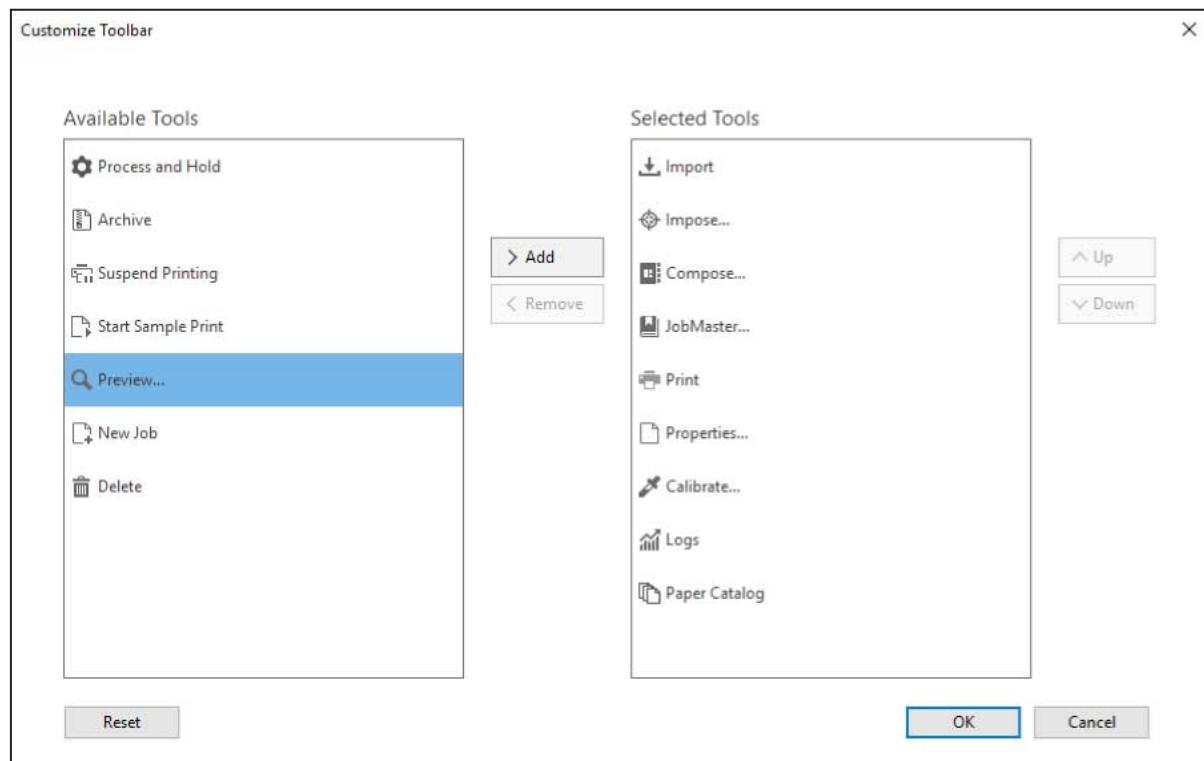
您可以将需要经常访问的工具添加到 Fiery Command WorkStation 作业中心顶部的工具栏。

右键单击工具栏的任何位置，然后从菜单中选择自定义。使用添加或移除选项来添加或移除工具栏图标，并使用向上和向下选项移动图标。

可用工具各不相同，具体取决于 Fiery 服务器 支持的特定功能。



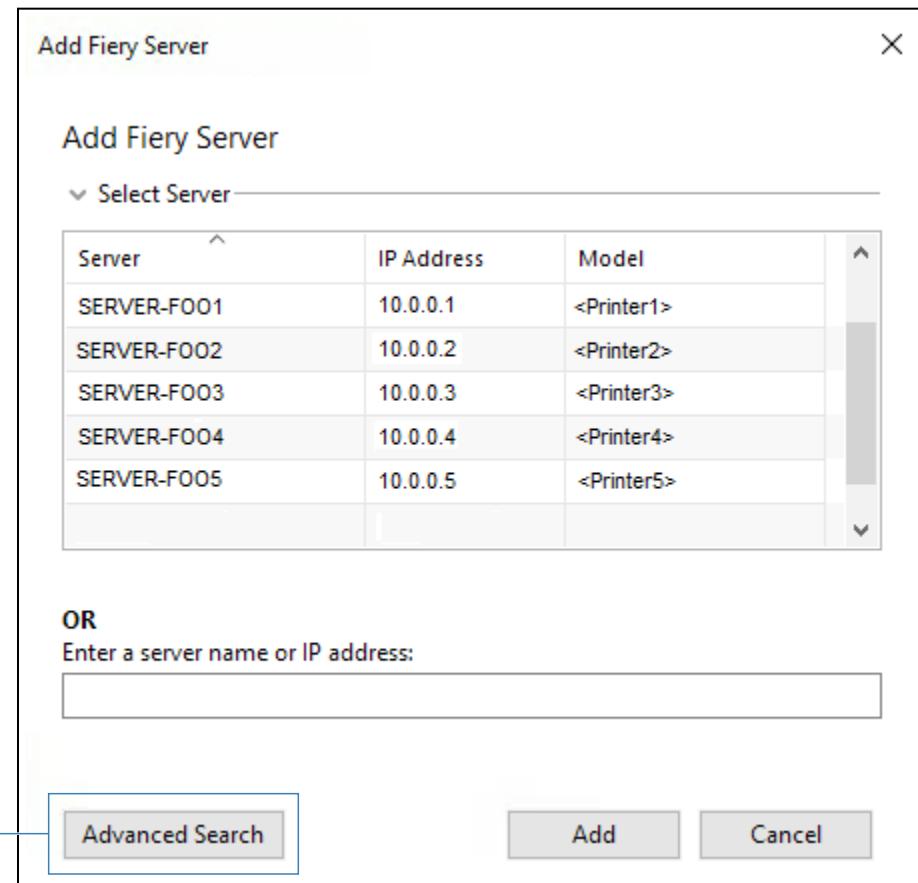
1 用于添加工具的“自定义”选项



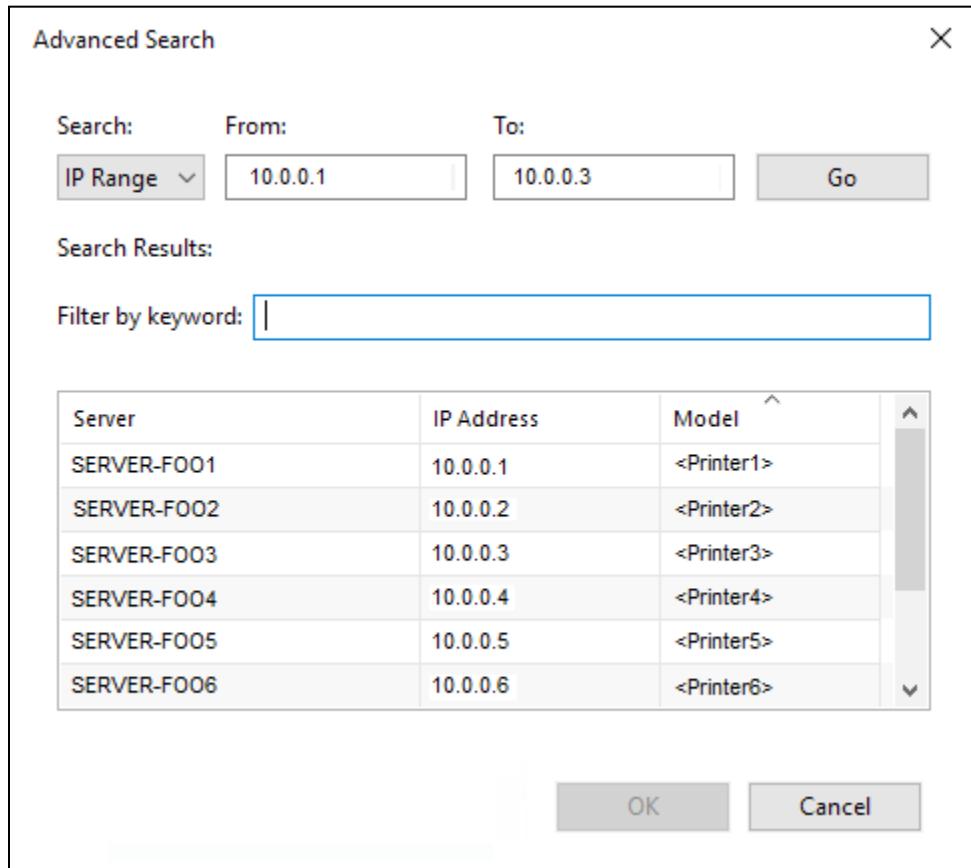
## 按子网搜索 Fiery 服务器

Fiery 服务器 通常位于客户端计算机的不同子网上，因此，您现在可以搜索不同子网，以查找服务器并将其添加到 Fiery Command WorkStation。

通过单击服务器列表中的“+”图标添加新服务器时，Fiery Command WorkStation 会默认搜索本地子网并显示找到的所有 Fiery 服务器。单击高级搜索以指定要搜索的 IP 范围或子网。



1 “高级搜索”选项，用于使用 IP 范围或子网搜索 Fiery 服务器



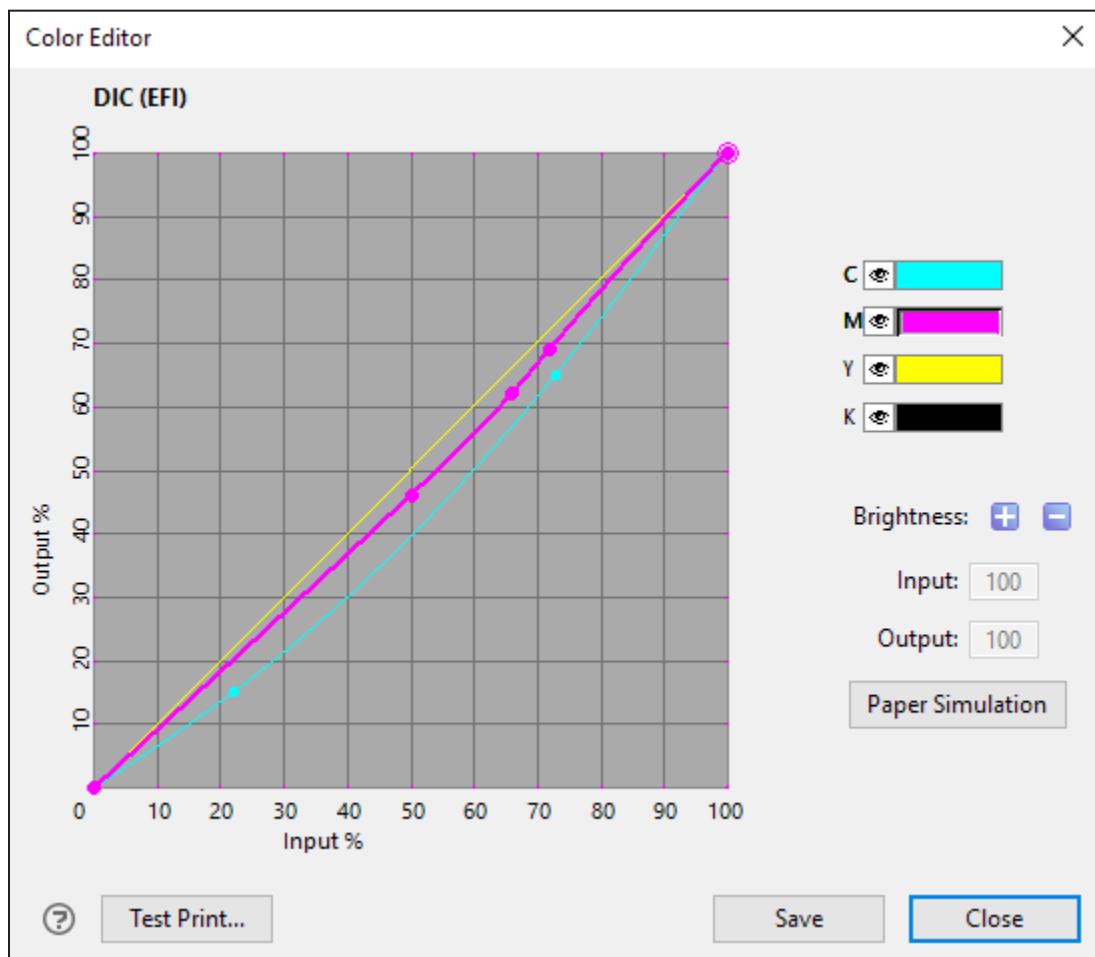
## 编辑 CMYK 输入特性档

Fiery Command WorkStation 使您能够通过 **Color Editor** 选项编辑 CMYK 来源（输入）特性档，该选项位于设备中心>资源>特性档中。

通过 **Color Editor** 选项，您可以调整多项功能，如亮度、CMYK 密度曲线和目标密度。

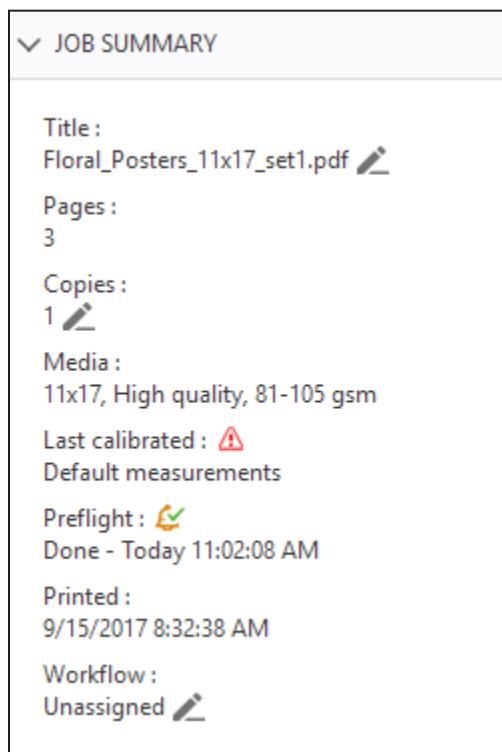
此外还提供纸色模拟功能，使您能够编辑纸张白点来模拟不同的纸张。

**注释：**需要编辑颜色时，仍推荐使用编辑输出特性档步骤，因为输出特性档可应用于所有颜色工作流程。



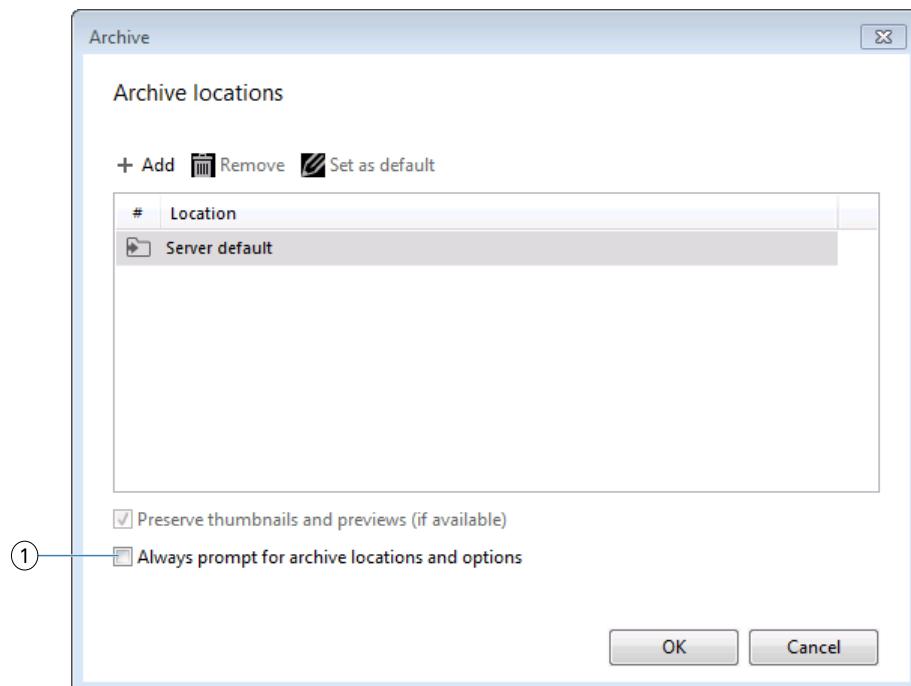
## 校准和预检状态显示在作业摘要窗格中

作业摘要窗格中添加了最后校准和预检状态图标。这些图标显示预检状态以及打印机的最后校准时间。



## 设定默认档案设定

您现在可以通过服务器菜单访问档案设定。即便已清空始终提示选择档案位置和选项，这也能使您编辑档案设定。通过“服务器”列表中服务器名称旁边的更多图标或者通过 Fiery Command WorkStation 菜单可访问服务器菜单。



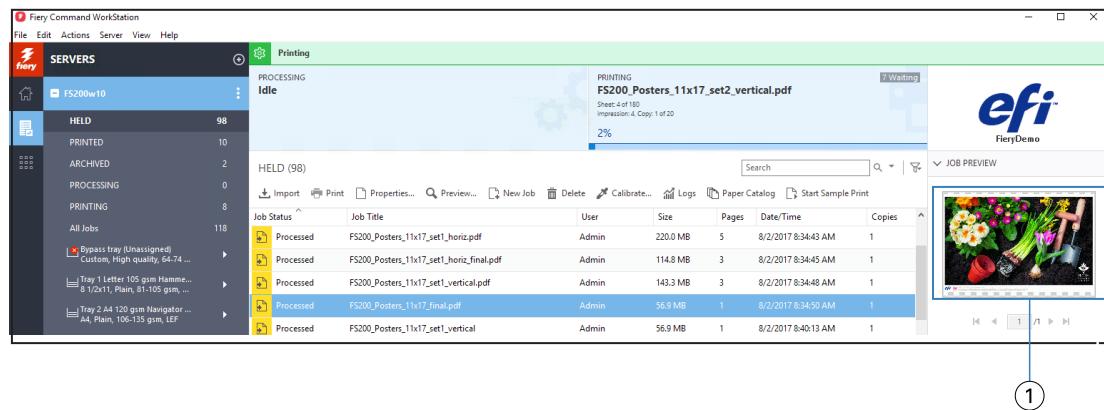
## 用于提高生产力的新功能

本节包含多项用于提高生产力的功能。

### 轻松访问预览和设备中心

在作业摘要窗格中双击“预览”可启动假脱机和已处理作业的完整预览窗口。

双击任何一个已连接的 Fiery 服务器 名称可打开设备中心。

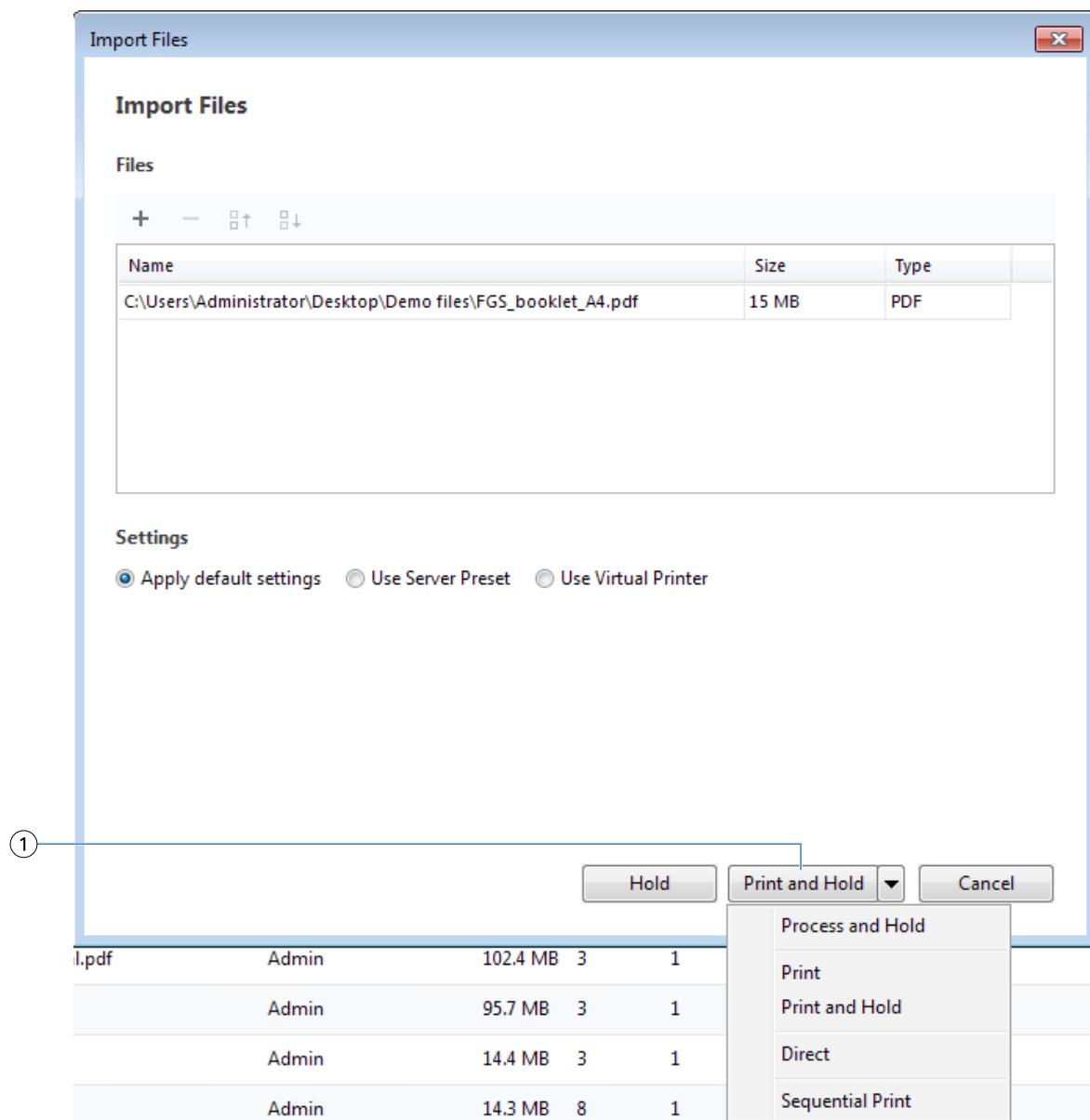


1 “作业预览”选项，用于启动假脱机和已处理作业的完整预览窗口

### “导入”对话框改进

导入作业时，将会打开浏览窗口。这可让您轻松选择要导入 Fiery Command WorkStation 的文件。

此时会记住先前为该作业选择的操作。例如，如果您为先前的作业选择了打印和保留操作，则下次导入作业时，默认会选择打印和保留。



1 先前为作业选择的操作

## 自动移除光栅

在 Fiery Command WorkStation 中，您无需再使用移除光栅选项。相反，Fiery Command WorkStation 将会自动丢弃光栅。

在早期版本中，已处理作业的操作菜单中未提供 Fiery Impose、Fiery Compose、Fiery JobMaster 和 Fiery Image Enhance Visual Editor 选项。要访问这些选项，必须手动从操作菜单中选择移除光栅。

Fiery Command WorkStation 现为已处理作业提供以下选项：

- Fiery Impose
- Fiery Compose
- Fiery JobMaster

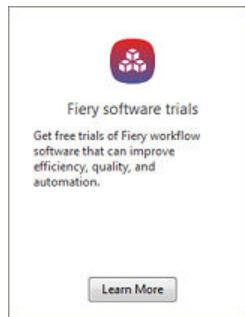
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- 处理及保留

当您选择其中任意选项（例如 Fiery Impose）时，Fiery Command WorkStation 将会提醒您光栅将被自动丢弃，因此需要在打印之前再次处理作业。Fiery Command WorkStation 将在 Fiery Impose 中打开作业之前移除光栅。

“作业属性”操作按钮也进行了更新，可显示已处理作业的处理及保留选项，从而使您能够重新处理并保留作业。在“作业属性”中选择重新处理作业后才能应用的功能时，这可以节省时间。

## 免费试用和下载链接

Fiery Command WorkStation 的应用程序和资源窗格中现已包含 Fiery 选项的免费试用和下载链接（如适用），并且您还可以通过它轻松确认您的 Fiery 服务器 型号支持的 Fiery 工作流程软件。



## Fiery Impose、Fiery Compose 和 Fiery JobMaster 新功能

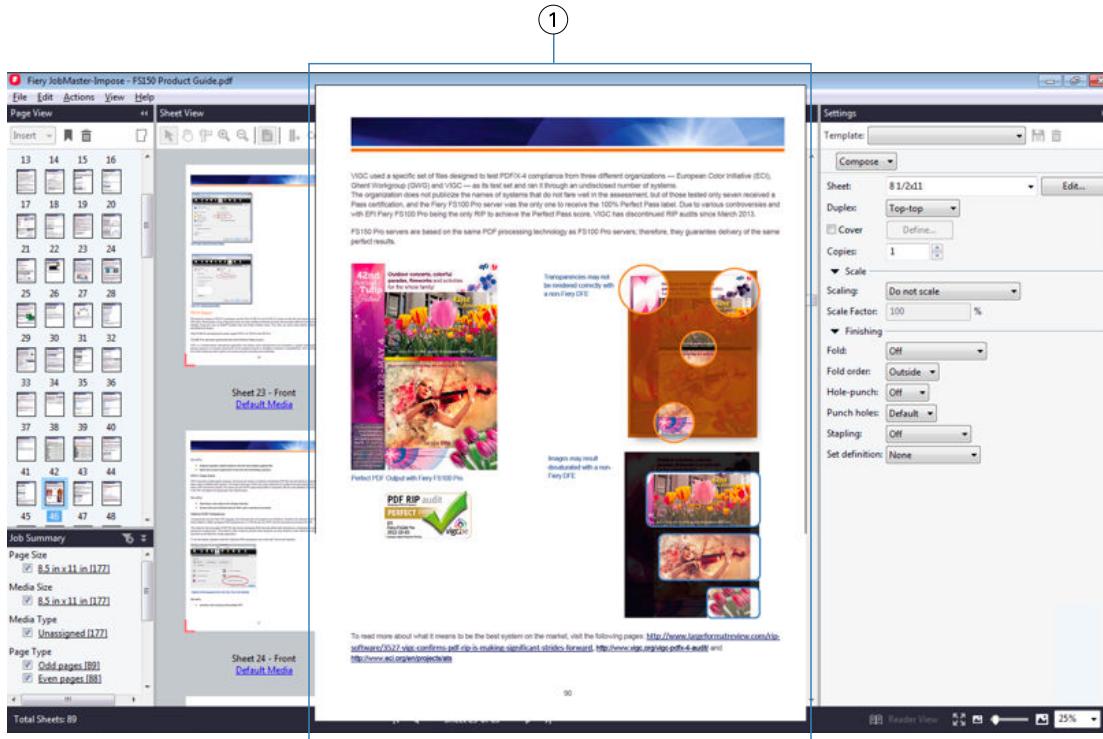
### Fiery Compose 升级到 Fiery JobMaster

如果 Fiery Compose 客户拥有支持 Fiery JobMaster 的 Fiery 服务器，则可以通过购买升级许可证从 Fiery Compose 升级到 Fiery JobMaster。查看 <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers> 上的 Fiery JobMaster 受支持打印机列表。

升级价格很快将在 [EFI eStore](#) 上列出并提供给当地的 Fiery 经销商。

## 快速缩放

“快速缩放”功能有助于您快速、高效地确定需要编辑的页面。按下 Alt 键并右键单击 Fiery Impose、Fiery Compose 或 Fiery JobMaster 的页面视图中的某个页面，以显示放大至最大显示屏尺寸的选定页面。释放鼠标右键以关闭放大的页面图像。



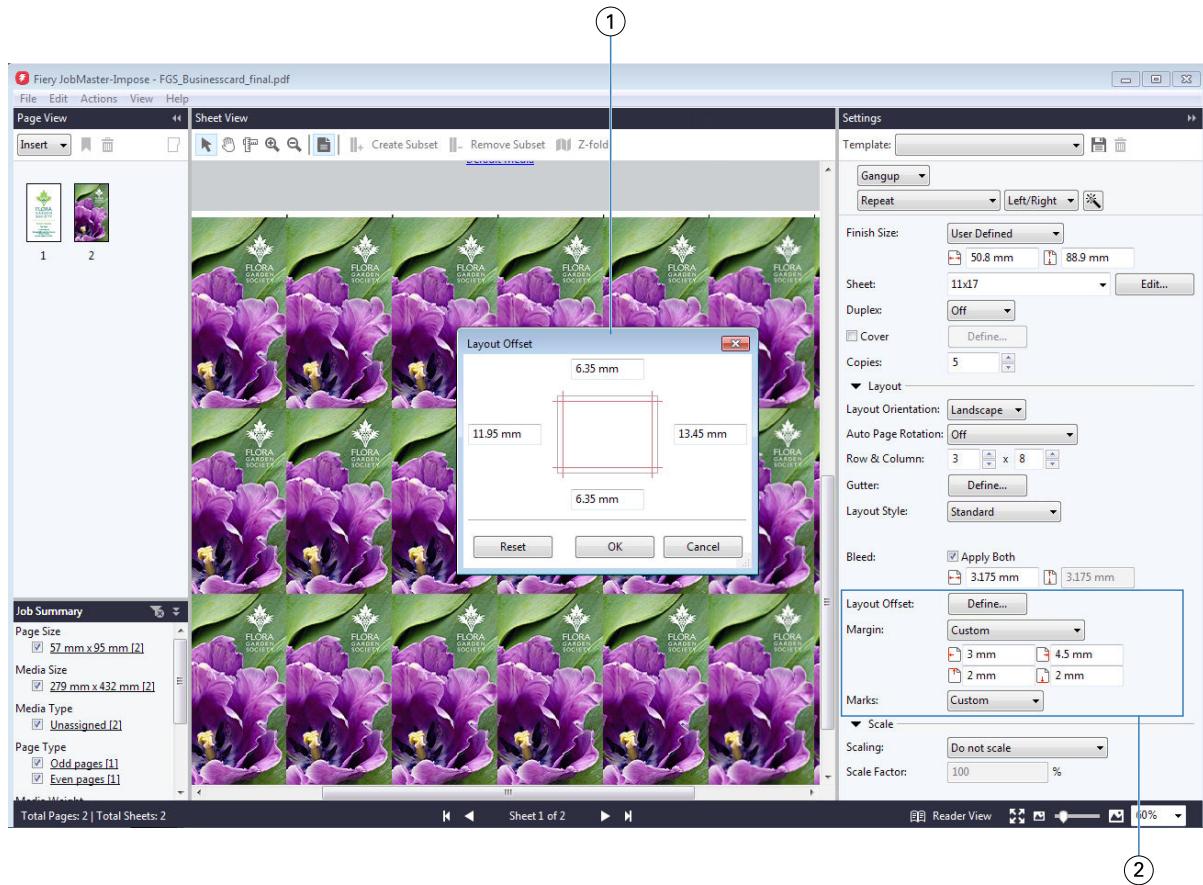
1 放大至最大显示屏尺寸的选定页面

## 版面偏移

版面偏移支持在印张表面移动整个版面，以适应输出处理器夹住印张或给印张裁边所需的额外空间。使用版面偏移选项，您可以定义印张边缘与版面裁边框之间的距离，从而使版面偏离中心。可以将版面偏移设定保存在 Fiery Impose 模板中，以便您通过工作流程自动化将这些设定用于未来工作中。

## 自定义印张边距

自定义印张边距功能使您能够定义所选印张大小每侧的边距。版面边距是指印张边缘与版面边缘之间的距离。默认情况下，印张边缘为不可打印区域。可以调整这些边距，使版面区域最大化并满足脱机输出处理器的边距要求。



1 “版面偏移”选项，用于定义印张边缘与版面裁边框之间的距离

2 “自定义边距”选项，用于定义所选印张大小每侧的边距



# Fiery Command WorkStation 6.1 の新機能

本書には、このリリースに関する重要な情報が含まれています。インストールを進める前に、すべてのユーザーにこの情報を提供するようにしてください。

本書は、Fiery Command WorkStation 6.1 で提供している新機能について説明しています。

## 今回のリリースについて

今回のリリースには、次のアプリケーションが含まれています。

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager (Mac 版) v4.0.0.30
- Fiery Software Manager (Windows 版) v4.0.0.31

## メモ：

このインストーラーは、現在ご利用の Fiery Extended Applications Package を、Fiery Command WorkStation 6.1 と Fiery Hot Folders を含む最新の Fiery Command WorkStation Package にアップグレードします。Fiery Remote Scan は、Fiery Software Manager とは別にインストールできます。

Fiery Command WorkStation Package 6.1 は、Fiery System 10/10e 以降を搭載した Fiery サーバーに対応しています。次のサーバーには接続できません。

- Fiery System 9/9e Rel2 ソフトウェアおよびそれ以前のバージョンを搭載した Fiery サーバー
- Fiery Central サーバー

これらの製品にアクセスする必要がある場合は、アップグレードしないでください。Fiery Extended Applications のパッケージは、[www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) で入手できます。対応プリンターの一覧は、<http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers> を参照してください。

技術仕様について詳しくは、[www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) を参照してください。

## 根強い人気の機能

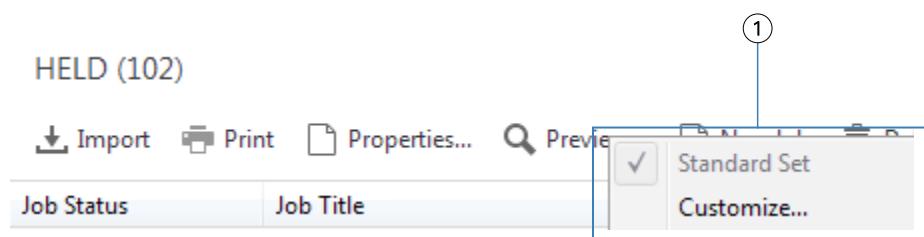
Fiery Command WorkStation 6.0 のリリース後、当社にはお客様やパートナーから重要なご意見が寄せられました。これらのご意見に謝意を表するとともに、その直接的な結果として、当社は、これまでのリリースの機能のうち、ご要望の強いくつかの機能を今回のリリースに含めました。

## カスタマイズ可能なツールバー

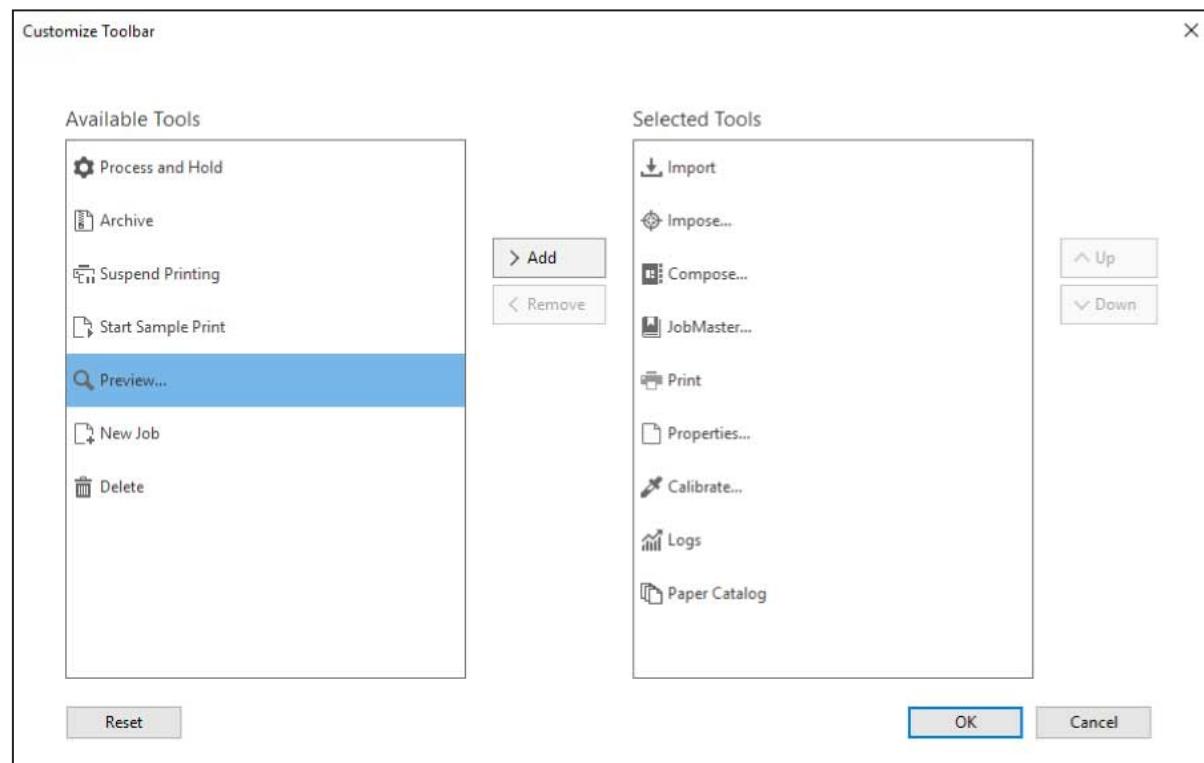
頻繁にアクセスする必要があるツールを、Fiery Command WorkStation のジョブセンターの上部にあるツールバーに追加することができます。

ツールバーの任意の場所を右クリックし、表示されるメニューから「カスタマイズ...」を選択します。ツールバーアイコンの追加と削除を行うには、追加または削除オプションを使用し、アイコンの移動には上と下のオプションを使用します。

使用可能なツールは、Fiery サーバーでサポートされている個々の機能によって異なります。



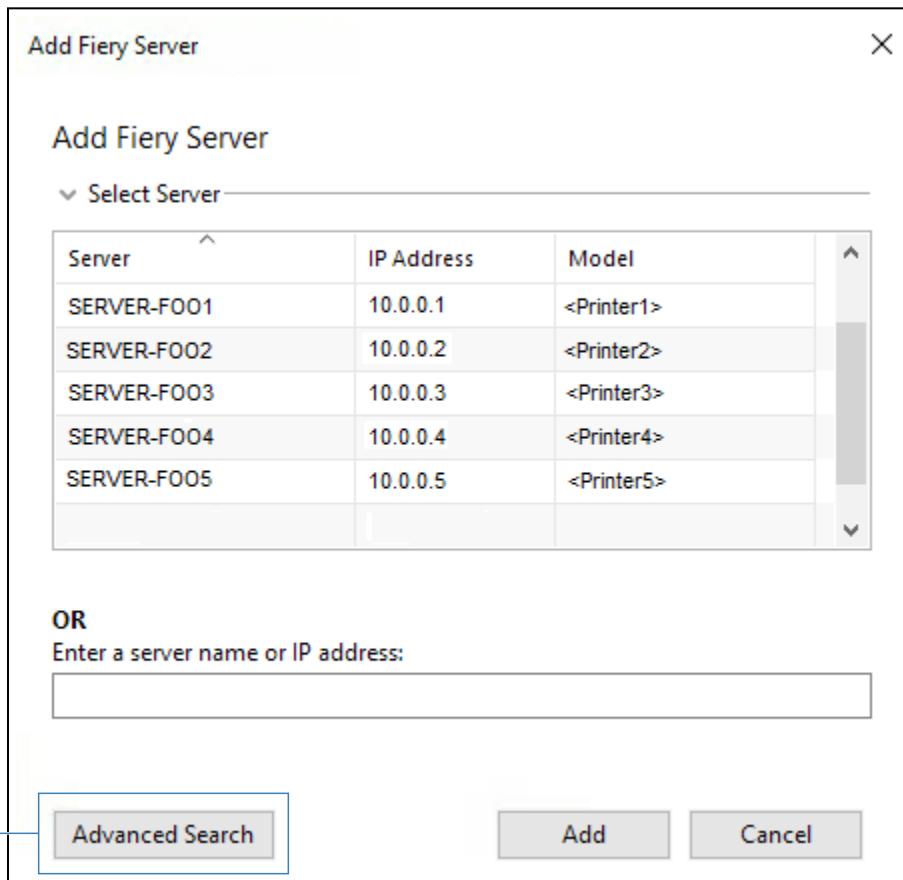
1 ツールを追加するためのカスタマイズオプション



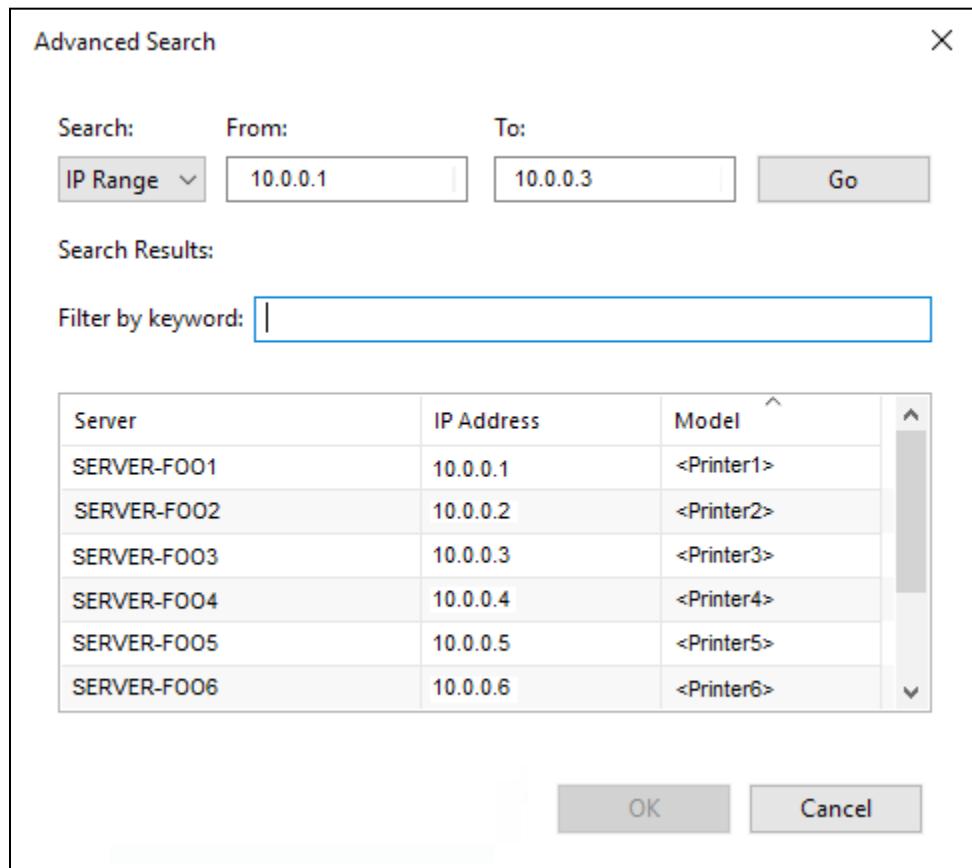
## サブネットでの Fiery サーバーの検索

Fiery サーバーはクライアントコンピューターとは異なるサブネットに存在することが多いので、別のサブネットでサーバーを検索して Fiery Command WorkStation に追加できるようになりました。

サーバーの一覧でプラス記号のアイコン (+) をクリックして新しいサーバーを追加すると、デフォルトで、Fiery Command WorkStation がローカルのサブネットを検索し、見つかった Fiery サーバーをすべて表示します。高度な検索をクリックすると、検索する IP 範囲やサブネットを指定できます。



1 高度な検索オプション：IP 範囲やサブネットを使用して Fiery サーバーを検索



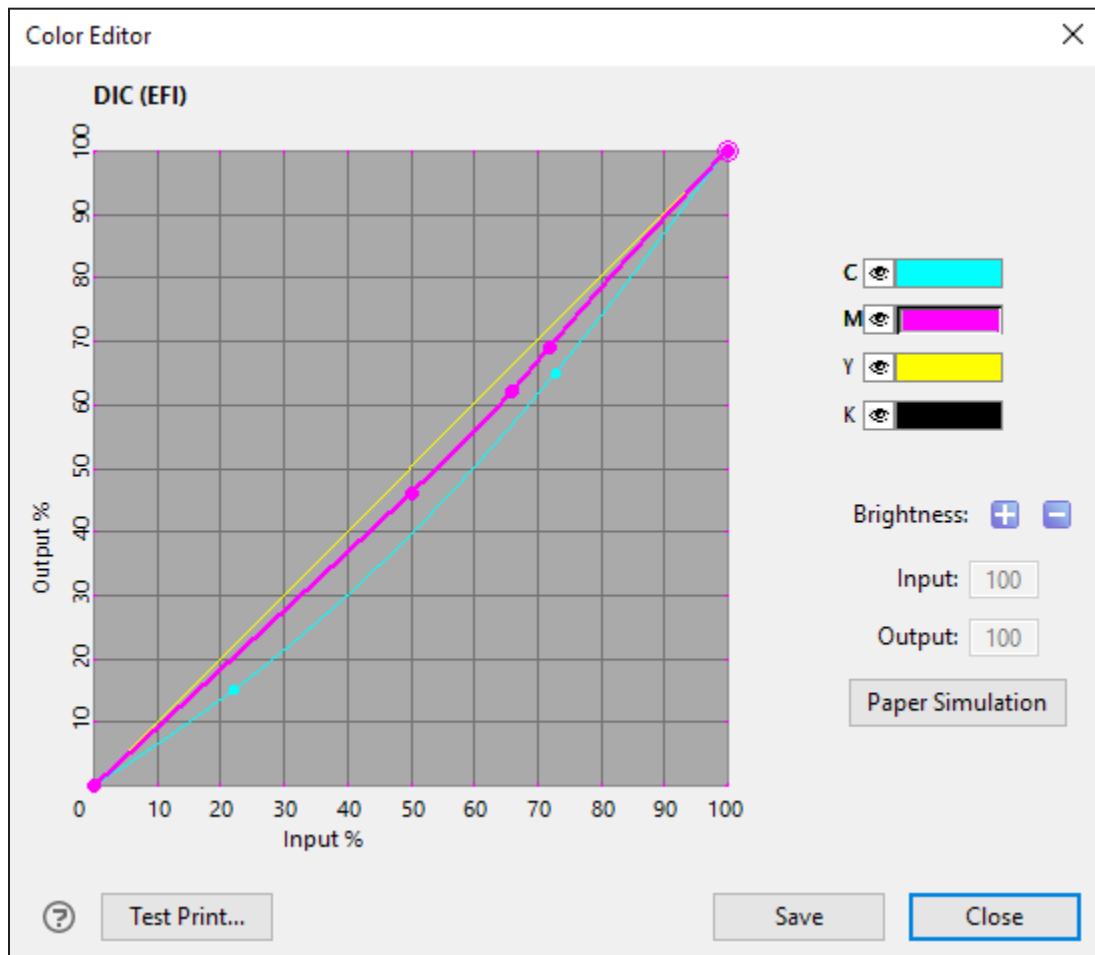
## CMYK 入力プロファイルの編集

Fiery Command WorkStation では、デバイスセンター>リソース>プロファイルにあるカラーエディタオプションを使用して、CMYK ソース（入力）プロファイルを編集することができます。

カラーエディタオプションでは、明るさ、CMYK 濃度曲線、ターゲット濃度などの機能を調整できます。

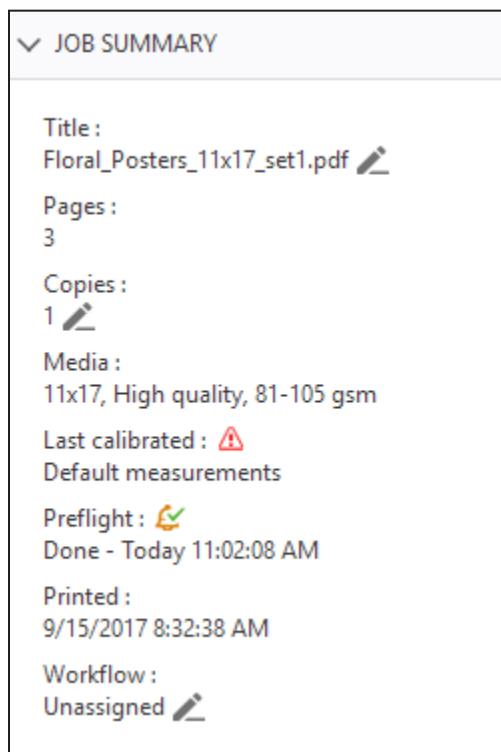
用紙シミュレーション機能では、用紙の白色点を編集して異なる用紙をシミュレートできます。

**メモ:** 出力プロファイルはすべてのカラーワークフローに適用されるので、カラー編集が必要な場合は、出力プロファイルを編集することをお勧めします。



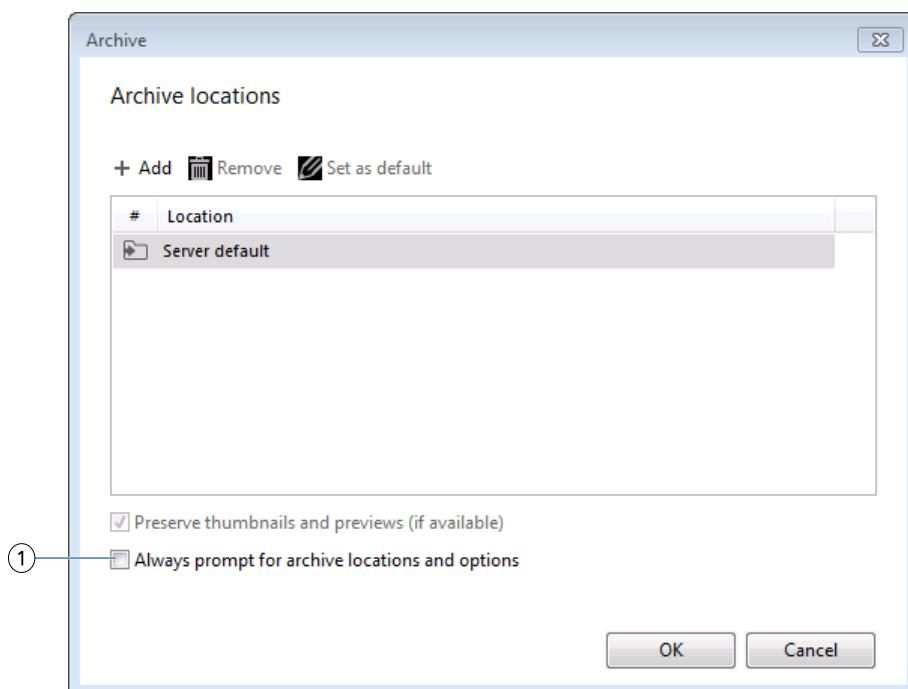
### ジョブ概要ペインでのキャリブレーションおよびプリフライト状況の表示

最終キャリブレーションアイコンとプリフライト状況アイコンがジョブ概要ペインに追加されました。これらのアイコンは、プリフライト状況とプリンタの前回のキャリブレーション日時を示します。



## デフォルトアーカイブの設定

サーバーメニューからアーカイブ設定にアクセスできるようになりました。これにより、アーカイブ先とオプション選択画面を常に表示オプションが解除されても、アーカイブ設定を編集できます。サーバーメニューは、サーバーの一覧でサーバー名の横にある詳細アイコンをクリックするか、Fiery Command WorkStation のメニューから使用できます。



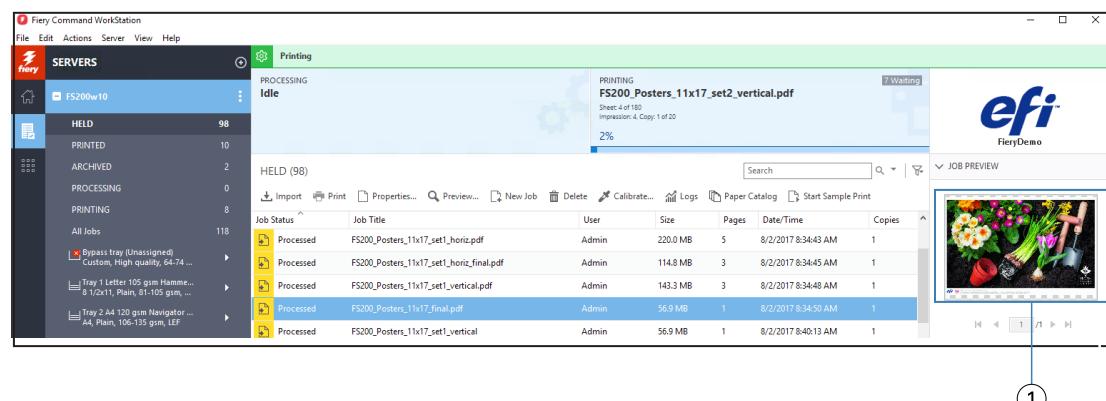
## 生産性向上のための新機能

このセクションでは、生産性の向上を実現する機能について説明します。

### プレビューとデバイスセンターに簡単にアクセス

ジョブ概要ペインでプレビューをダブルクリックすると、スプール済みジョブと処理済みジョブの完全なプレビューウィンドウが表示されます。

接続している任意の Fiery サーバーの名前をダブルクリックすると、デバイスセンターが開きます。

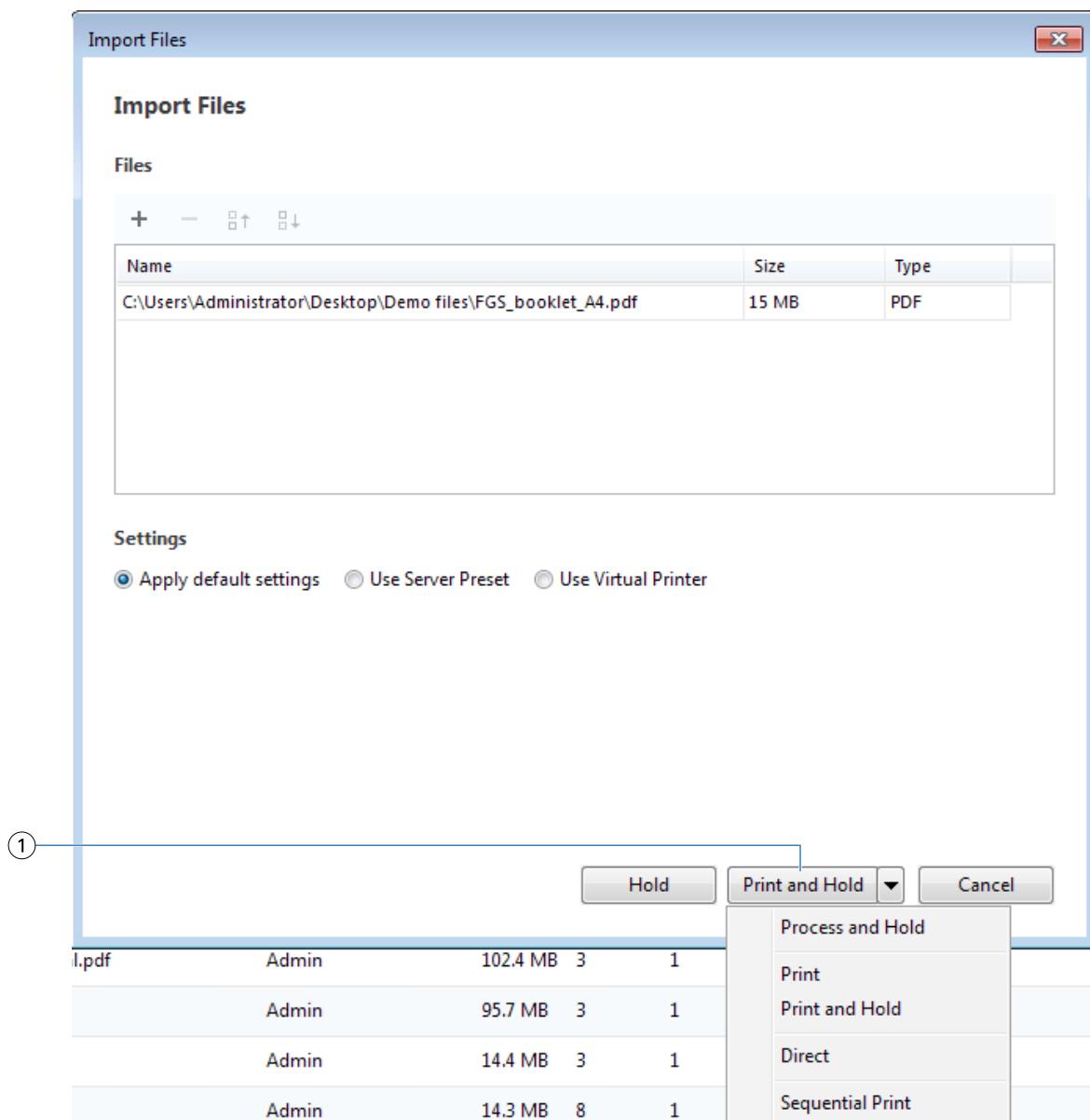


1 ジョブプレビューオプション：スプール済みジョブと処理済みジョブの完全なプレビューウィンドウを表示

### インポートダイアログの改善

ジョブをインポートすると、参照ウィンドウを開きます。このウィンドウで、Fiery Command WorkStation にインポートするファイルを容易に選択できます。

以前ジョブに対して選択したアクションは記憶されています。たとえば、前のジョブに対して印刷後待機アクションを選択した場合、次回ジョブをインポートするとき、印刷後待機がデフォルトで選択されています。



1 ジョブに対して以前選択されたアクション

## ラスターデータの自動除去

Fiery Command WorkStation では、ラスターデータ除去オプションを使用する必要がなくなりました。代わりに、Fiery Command WorkStation ではラスターデータを自動的に破棄します。

以前のバージョンでは、Fiery Impose、Fiery Compose、Fiery JobMaster および Fiery Image Enhance Visual Editor のオプションが処理済みジョブのアクションメニューで使用できませんでした。これらのオプションにアクセスするには、アクションメニューからラスターデータ除去を手動で選択する必要がありました。

Fiery Command WorkStation では、処理済みジョブに対して次のオプションが使用可能になりました。

- Fiery Impose
- Fiery Compose

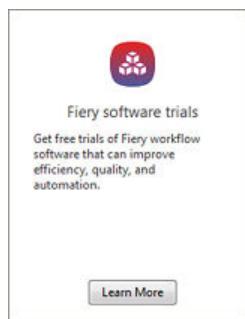
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- 処理後待機

これらのオプション（たとえば Fiery Impose）を選択すると、ラスターデータが自動的に破棄されるためジョブを印刷前に再度処理する必要があるという警告が Fiery Command WorkStation に表示されます。Fiery Command WorkStation では、ジョブを Fiery Impose で開く前に、ラスターデータを除去します。

処理後待機オプションが処理済みジョブにも使用できるように、ジョブのプロパティのアクションボタンも更新されたため、再処理後に待機することができます。これにより、ジョブを再度処理するまで適用できない機能をジョブのプロパティで選択する場合に、時間を節約できます。

## 無料トライアルとダウンロードへのアクセス

Fiery Command WorkStation のアプリとリソースのペインで Fiery のオプション（該当する場合）の無料トライアルとダウンロードにアクセスできるようになりました。現在ご利用の Fiery サーバーのモデルに対応している Fiery ワークフローのソフトウェアを簡単にご確認いただけます。



## Fiery Impose、Fiery Compose、Fiery JobMaster の新機能

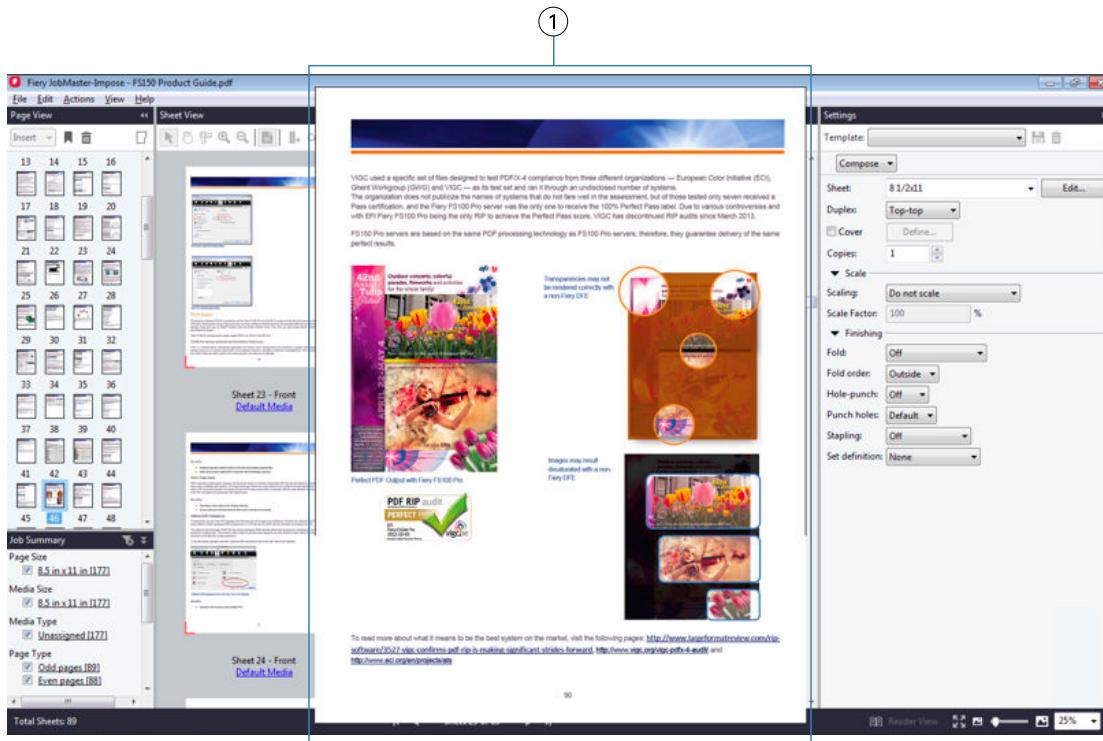
### Fiery Compose から Fiery JobMaster へのアップグレード

Fiery Compose のお客様は、Fiery JobMaster をサポートしている Fiery サーバーを所有している場合、アップグレードライセンスを購入することにより、Fiery Compose から Fiery JobMaster にアップグレードすることができます。Fiery JobMaster をサポートしているプリンターの一覧 (<http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>) を確認してください。

アップグレード価格については、まもなく [EFI eStore](#) に掲載され、それぞれの地域の Fiery 販売店にも公開されます。

### クリックズーム

クリックズーム機能は、編集する必要があるページをすばやく効率的に特定するのに役立ちます。キーボードの Alt キーを押しながら、Fiery Impose、Fiery Compose または Fiery JobMaster のページ表示でページを右クリックすると、選択したページがディスプレイ画面の最大サイズまで拡大表示されます。右クリックを解除すると、拡大されたページの画像が閉じます。



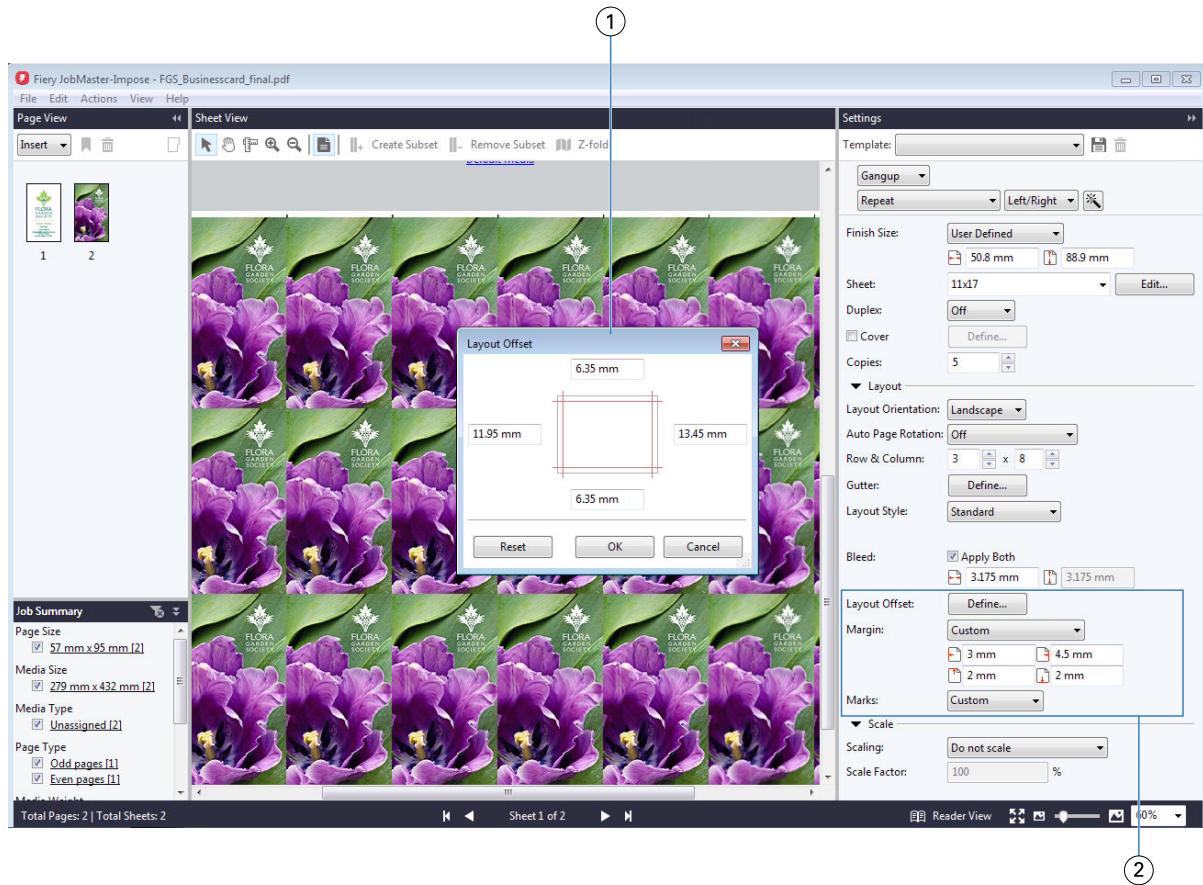
1 選択したページがディスプレイ画面の最大サイズまで拡大表示

## レイアウトオフセット

レイアウトオフセットを設定すると、シート面でレイアウト全体を移動して、フィニッシャーでシートの保持やトリミングのために必要になる追加のスペースを確保できるようになります。レイアウトオフセットオプションを使用して、レイアウトが中心からずれるようにシートの端とレイアウトのトリムボックスの間の距離を定義することができます。レイアウトオフセットの設定を Fiery Impose テンプレートに保存して、それらの設定をワークフロー自動化で今後のジョブに使用することができます。

## カスタムシートマージン

カスタムシートマージン機能では、選択したシートサイズの各辺のマージンを定義することができます。レイアウトマージンは、シートの端とレイアウトの端の間の距離です。デフォルトでは、シートマージンは印刷不能な領域です。これらのマージンを調整して、レイアウト領域を最大化し、オフラインフィニッシャーのマージン要件に対応することができます。



1 レイアウトオフセットオプション：シートの端とレイアウトのトリムボックスの間の距離を定義

2 カスタムマージンオプション：選択したシートサイズの各辺のマージンを定義



# Fiery Command WorkStation 6.1의 새로운 기능

본 문서에는 이번 릴리스에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 설치를 계속하기 전에 이 정보를 모든 사용자에게 제공하십시오.

이 문서에는 Fiery Command WorkStation에서 제공하는 새로운 기능이 나와 있습니다.

## 본 릴리스 정보

이 릴리스에 포함되어 있는 응용 프로그램은 다음과 같습니다.

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager for Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager for Windows v4.0.0.31

## 참고:

이 설치 관리자는 Fiery Extended Applications 패키지를 Fiery Command WorkStation 6.1과 Fiery Hot Folders가 포함된 최신 Fiery Command WorkStation Package로 업그레이드합니다. Fiery Remote Scan은 Fiery Software Manager에서 별도로 설치할 수 있습니다.

Fiery Command WorkStation Package 6.1은 System 10/10e 이상이 실행되는 Fiery 서버를 지원합니다. 다음에는 연결되지 않습니다.

- Fiery System 9/9e Rel2 및 이전 버전이 실행되는 Fiery 서버
- Fiery Central 서버

이러한 제품에 액세스하려면 업그레이드를 하지 마십시오. Fiery Extended Applications 패키지는 계속 [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws)에서 다운로드할 수 있습니다. 지원되는 프린터의 전체 목록은 <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>를 참조하십시오.

기술 사양에 대한 자세한 내용은 [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws)를 참조하십시오.

## 많은 고객들이 요구하는 기능

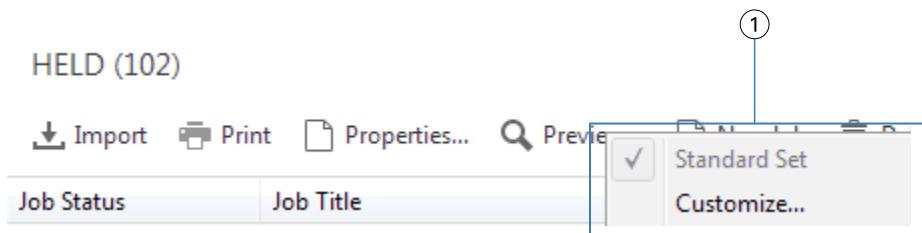
Fiery Command WorkStation 6.0을 성공적으로 출시한 후 고객과 파트너들이 좋은 피드백을 보내주셨습니다. 소중한 피드백에 감사드리며, 이러한 피드백을 토대로 이전 릴리스의 일부 기능을 포함했습니다.

## 사용자 지정이 가능한 도구 모음

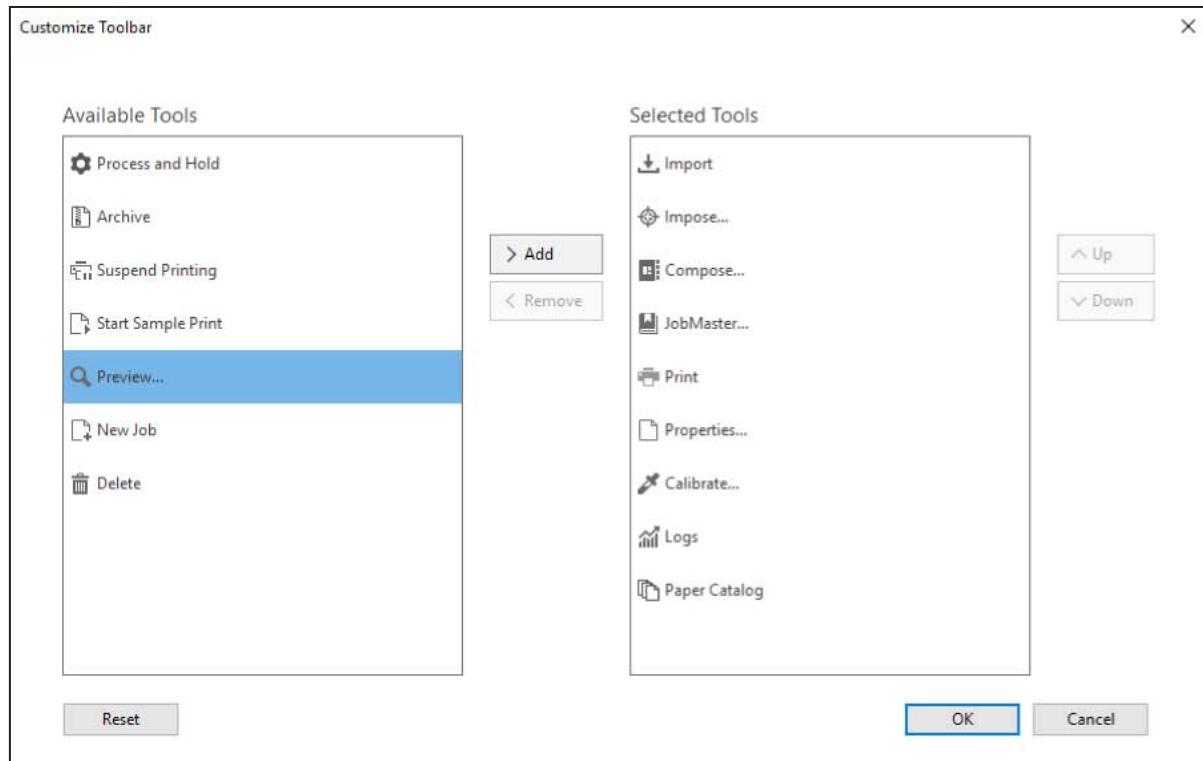
Fiery Command WorkStation 작업 센터 상단의 도구 모음에 자주 액세스할 때 필요한 도구를 추가할 수 있습니다.

도구 모음에서 아무 곳이나 마우스 오른쪽 버튼을 클릭한 후 메뉴에서 사용자 지정을 선택합니다. 추가 또는 제거 옵션을 사용하여 도구 모음 아이콘을 추가하거나 제거하고, 위쪽 및 아래쪽 옵션을 사용하여 아이콘을 이동합니다.

사용 할 수 있는 도구는 Fiery 서버에서 지원하는 특정 기능에 따라 다릅니다.



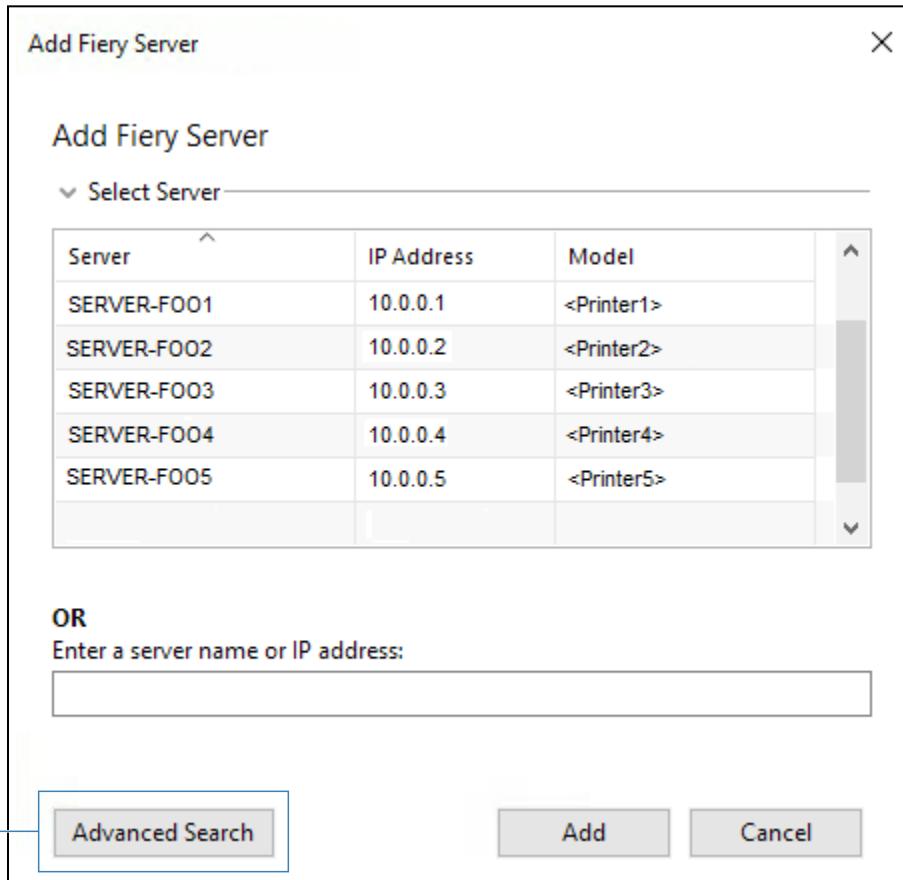
1 도구 추가 옵션 사용자 지정



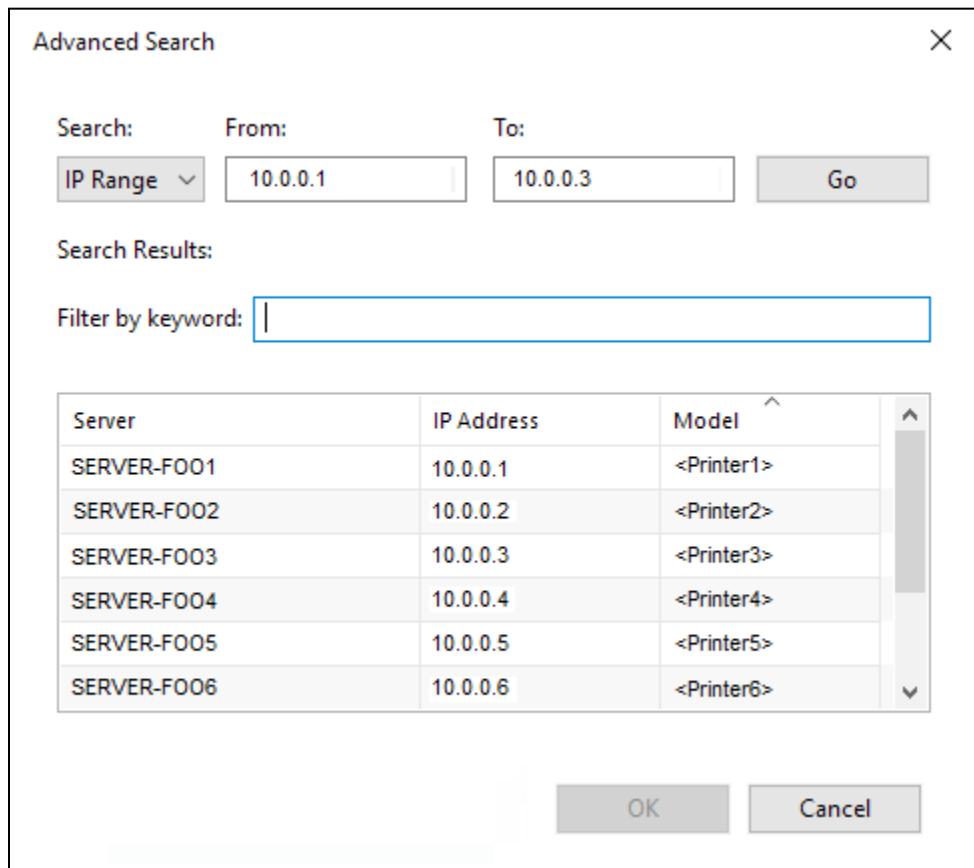
## 서브넷으로 Fiery 서버 검색

Fiery 서버가 종종 클라이언트 컴퓨터와 다른 서브넷에 있기 때문에 이제 다른 서브넷을 검색하여 서버를 Fiery Command WorkStation에 추가할 수 있습니다.

서버 목록에서 + 아이콘을 클릭하여 새 서버를 추가할 경우 기본적으로 Fiery Command WorkStation 은 로컬 서브넷을 검색한 후 찾은 모든 Fiery 서버를 표시합니다. IP 범위 또는 검색할 서브넷을 지정하려면 고급 검색을 클릭합니다.



1 IP 범위 또는 서브넷을 사용하여 Fiery 서버를 검색하는 고급 검색 옵션



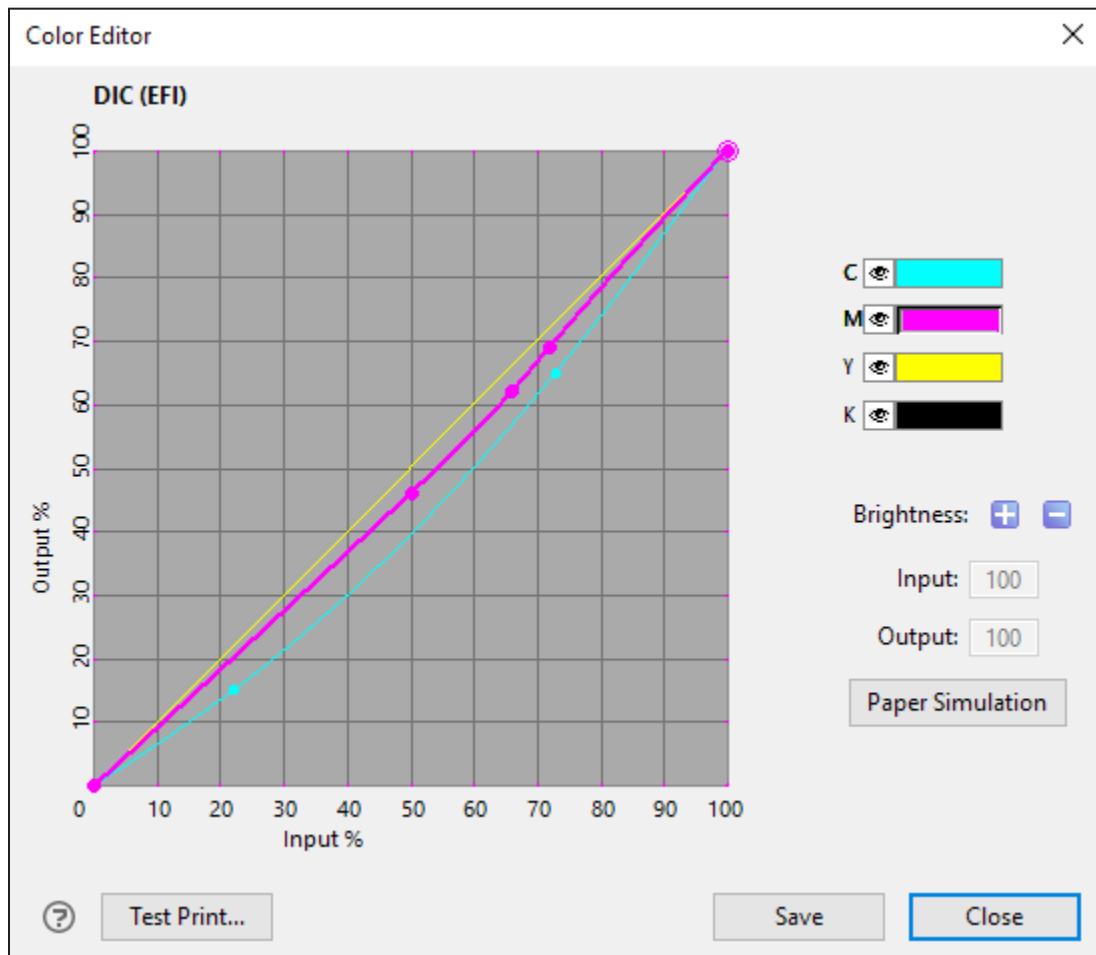
## CMYK 입력 프로파일 편집

Fiery Command WorkStation을 사용하면 장치 센터 > 리소스 > 프로파일에 있는 Color Editor 옵션으로 CMYK 소스(입력) 프로파일을 편집할 수 있습니다.

Color Editor 옵션을 사용하면 밝기, CMYK 농도 곡선, 대상 밀도 등 기능을 조정할 수 있습니다.

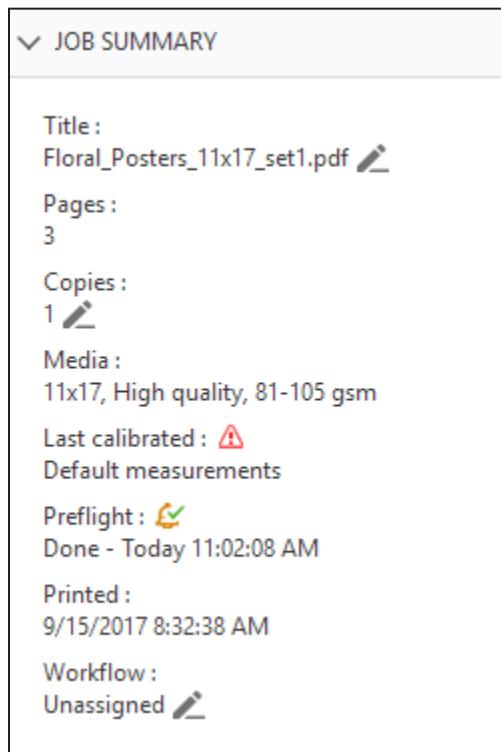
용지의 흰 점을 편집하여 다른 용지를 시뮬레이션할 수 있는 종이 시뮬레이션 기능도 사용할 수 있습니다.

**참고:** 출력 프로파일 편집은 출력 프로파일이 모든 색상 워크플로우에 적용되기 때문에 색상 편집이 필요한 경우 계속 권장됩니다.



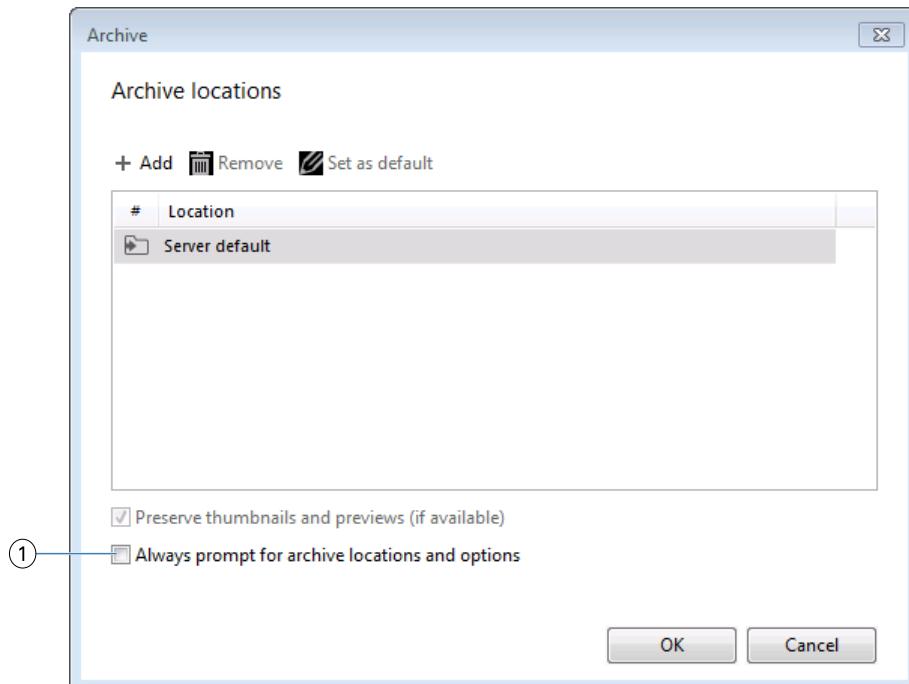
### 작업 요약 창의 보정 및 실행 전 상태 표시

마지막 보정 및 실행 전 상태 아이콘이 작업 요약 창에 추가됩니다. 이러한 아이콘은 실행 전 상태 및 프린터가 마지막으로 보정된 시기를 알려줍니다.



## 기본 보관 설정

이제 서버 메뉴에서 보관 설정에 액세스할 수 있습니다. 이렇게 하면 보관 위치와 옵션을 항상 물어봄을 선택하지 않더라도 보관 설정을 편집할 수 있습니다. 서버 메뉴는 서버 목록의 서버 이름 옆에 있는 더 많이 아이콘이나 Fiery Command WorkStation 메뉴에서 사용할 수 있습니다.



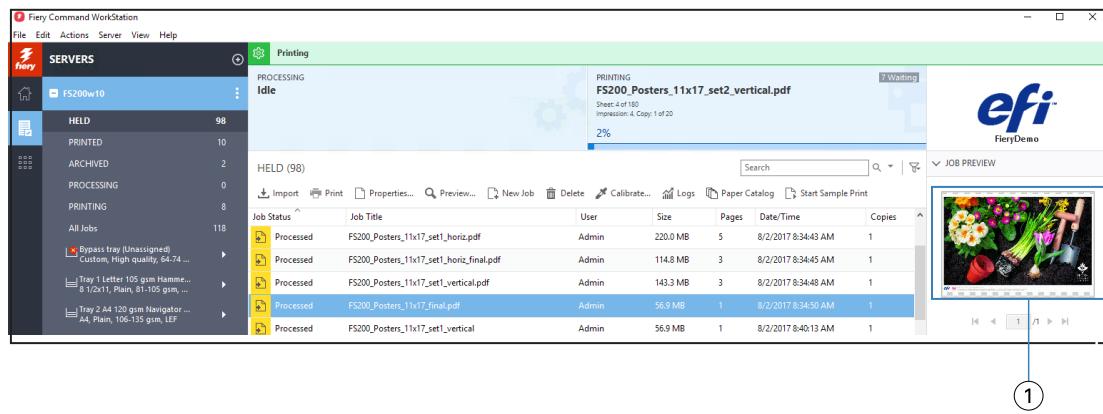
## 생산성을 높여주는 새로운 기능

이 섹션에는 생산성을 높여주는 기능이 포함되어 있습니다.

### 미리 보기 및 장치 센터에 손쉽게 액세스

스풀링된 작업과 처리된 작업의 미리 보기 전체 창을 실행하려면 작업 요약 창에서 미리 보기 를 두 번 클릭합니다.

장치 센터를 열려면 연결된 Fiery 서버 이름 중 아무 것이나 두 번 클릭합니다.

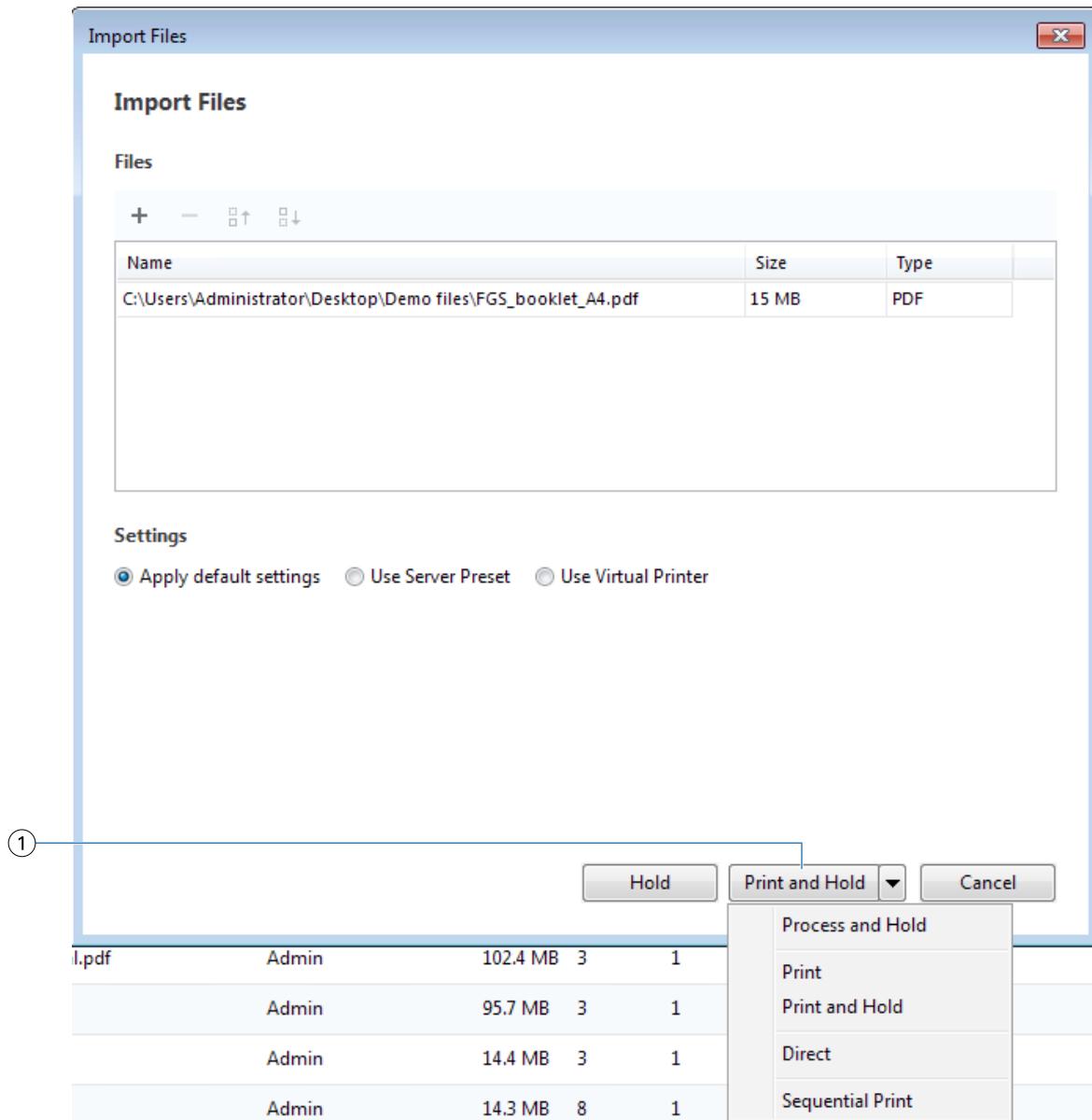


1 스팔링된 작업과 처리된 작업의 미리 보기 전체 창을 실행하는 작업 미리 보기 옵션

### 가져오기 대화 상자 개선

작업을 가져올 때 찾아보기 창이 열립니다. 이렇게 하면 파일을 손쉽게 선택하여 Fiery Command WorkStation으로 가져올 수 있습니다.

이전에 작업에 대해 선택한 동작을 기억합니다. 예를 들어, 이전 작업에서 인쇄 후 대기를 선택했다면, 다음에 작업을 가져올 때 인쇄 후 대기가 기본값으로 선택됩니다.



1 이전 작업에 대해 선택한 동작

## 자동으로 래스터 제거

Fiery Command WorkStation에서 더 이상 래스터 제거 옵션을 사용할 필요가 없습니다. 대신에, Fiery Command WorkStation이 자동으로 래스터를 제거합니다.

이전 버전에서는 Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster, Fiery Image Enhance Visual Editor를 처리된 작업에 대해 동작 메뉴에서 사용할 수 없었습니다. 이러한 옵션에 액세스하려면 래스터 제거를 동작 메뉴에서 직접 선택해야 했습니다.

Fiery Command WorkStation를 사용하면 다음 옵션을 처리된 작업에 사용할 수 있습니다.

- Fiery Impose
- Fiery Compose

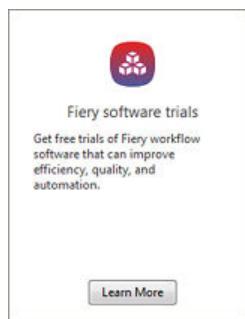
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- 처리 후 대기

예를 들어 이 옵션 중 하나를 선택할 경우 Fiery Impose, Fiery Command WorkStation은 래스터가 자동으로 제거되기 때문에 인쇄하기 전에 다시 작업을 처리해야 한다고 알려줍니다. Fiery Command WorkStation은 Fiery Impose에서 작업을 열기 전에 래스터를 제거합니다.

작업 속성 동작 버튼도 업데이트되기 때문에 처리 후 대기 옵션을 처리된 작업에서도 사용하여 재처리 후 대기도 가능합니다. 이렇게 하면 작업이 다시 처리될 때까지 적용할 수 없는 작업 속성 기능을 선택할 때 시간을 절약할 수 있습니다.

## 무료 체험판 및 다운로드 액세스

이제 Fiery Command WorkStation의 앱 및 리소스 창에 Fiery 옵션(해당되는 경우)의 무료 체험판 및 다운로드 액세스가 포함되어 있으며, 어떤 Fiery 워크플로우 소프트웨어 소프트웨어가 Fiery 서버 모델에서 지원되는지 간편하게 확인할 수 있습니다.



## Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster 새로운 기능

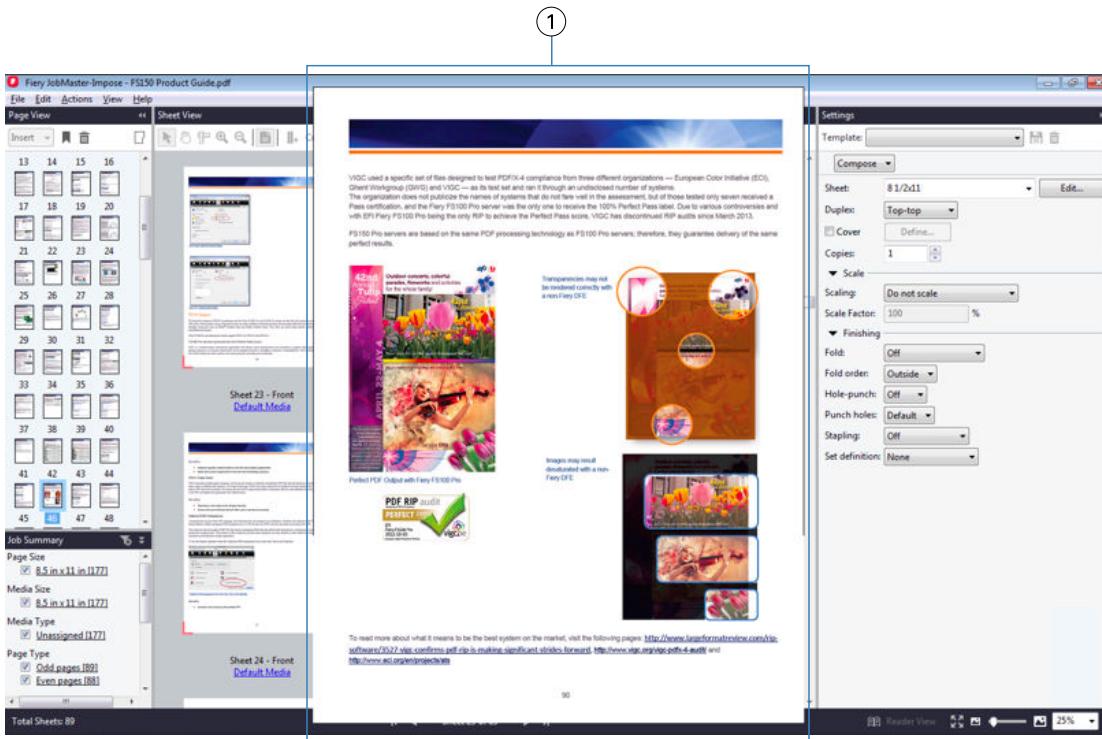
### Fiery Compose에서 Fiery JobMaster로 업그레이드

Fiery JobMaster를 지원하는 Fiery 서버가 있는 Fiery Compose 고객은 업그레이드 라이선스를 구매하여 Fiery Compose에서 Fiery JobMaster로 업그레이드 할 수 있습니다. Fiery JobMaster를 지원하는 프린터 목록은 <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>에서 확인하십시오.

업그레이드 가격 책정은 곧 EFI [EFI eStore](#)에 공개할 예정이며, 지역의 Fiery 재판매점에서도 확인하실 수 있습니다.

### 빠른 확대/축소

빠른 확대/축소 기능을 사용하면 편집할 페이지를 빠르고 효율적으로 확인할 수 있습니다. Alt 키를 누르고 Fiery Impose, Fiery Compose 또는 Fiery JobMaster의 페이지 보기에서 페이지를 마우스 오른쪽으로 클릭하여 선택한 페이지가 최대 디스플레이 화면 크기로 표시되도록 합니다. 확대된 페이지 이미지를 닫으려면 마우스 오른쪽 버튼을 놓습니다.



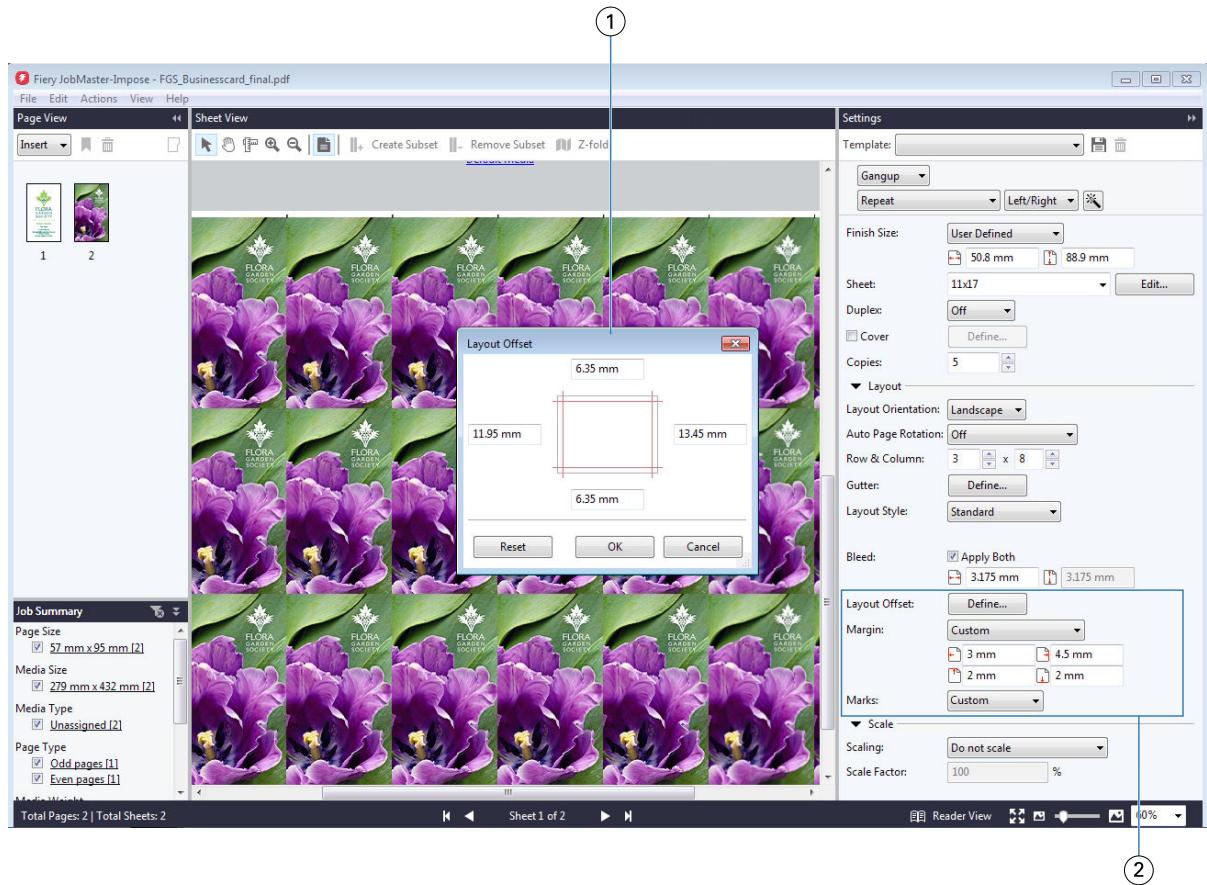
1 선택한 페이지가 최대 디스플레이 화면 크기로 확대

## 레이아웃 오프셋

레이아웃 오프셋은 용지를 그립하거나 트림하기 위해 피니셔가 필요한 추가 공간을 마련할 수 있도록 하고 용지 표면에서 전체 레이아웃을 이동합니다. 레이아웃 오프셋 옵션을 사용하면 용지 가장자리와 레이아웃 트림 상자 간의 거리를 정의하여 레이아웃이 중앙에 오지 않도록 합니다. Fiery Impose 템플릿에서 레이아웃 오프셋 설정을 저장할 수 있기 때문에 워크플로우 자동화로 향후 작업에서 이 설정을 사용할 수 있습니다.

## 사용자 지정 용지 여백

사용자 지정 용지 여백 기능을 사용하면 선택한 용지 크기에서 각 면의 여백을 정의할 수 있습니다. 레이아웃 여백은 용지 가장자리와 레이아웃 가장자리 간의 거리입니다. 기본적으로 용지 여백은 인쇄할 수 없는 영역입니다. 이 여백은 레이아웃 영역을 극대화하도록 조정하고 오프라인 프린터의 여백 요구 사항을 충족할 수 있습니다.



1 용지 가장자리와 레이아웃 트림 상자 간의 거리를 정의하는 레이아웃 오프셋 옵션

2 선택한 용지 크기에서 각 면의 여백을 정의하는 사용자 지정 여백 옵션



# Fiery Command WorkStation 6.1 的新功能

本文件包含有關此版本的重要資訊。在繼續安裝之前，請務必將這項資訊提供給所有使用者。

本文件說明 Fiery Command WorkStation 6.1 中提供的新功能。

## 關於本版本

本版本包含以下應用程式：

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Mac 版 Fiery Software Manager v4.0.0.30
- Windows 版 Fiery Software Manager v4.0.0.31

## 附註：

此安裝程式會將 Fiery Extended Applications Package 升級至最新版 Fiery Command WorkStation Package (包含 Fiery Command WorkStation 6.1 與 Fiery Hot Folders)。Fiery Remote Scan 可以從 Fiery Software Manager 另外安裝。

Fiery Command WorkStation Package 6.1 支援執行 System 10/10e 和更高版本的 Fiery 伺服器。它將不會連線至：

- 執行 Fiery System 9/9e Re12 軟體和舊版本的 Fiery 伺服器
- Fiery Central 伺服器

如果您需要存取這些產品，請勿升級。Fiery Extended Applications Package 仍可在 [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) 取得。如需完整的受支援印表機清單，請參閱 <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>。

如需有關技術規格的更多資訊，請參閱 [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws)。

## 應大眾要求重新提供的功能

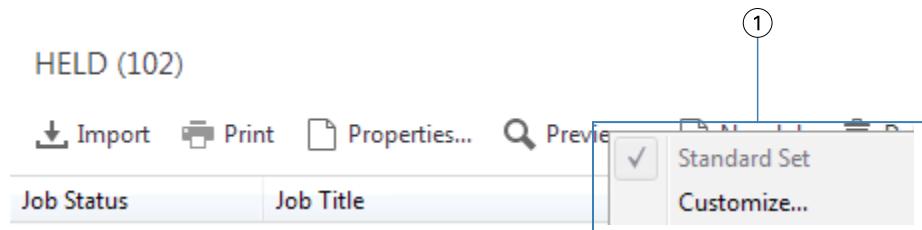
在成功推出 Fiery Command WorkStation 6.0 之後，我們收到了許多來自客戶與合作夥伴的意見反應。我們感謝各位提供的意見反應，為了直接回應這些意見反應，我們決定應大眾要求重新提供一些舊版的功能。

## 可自訂的工具列

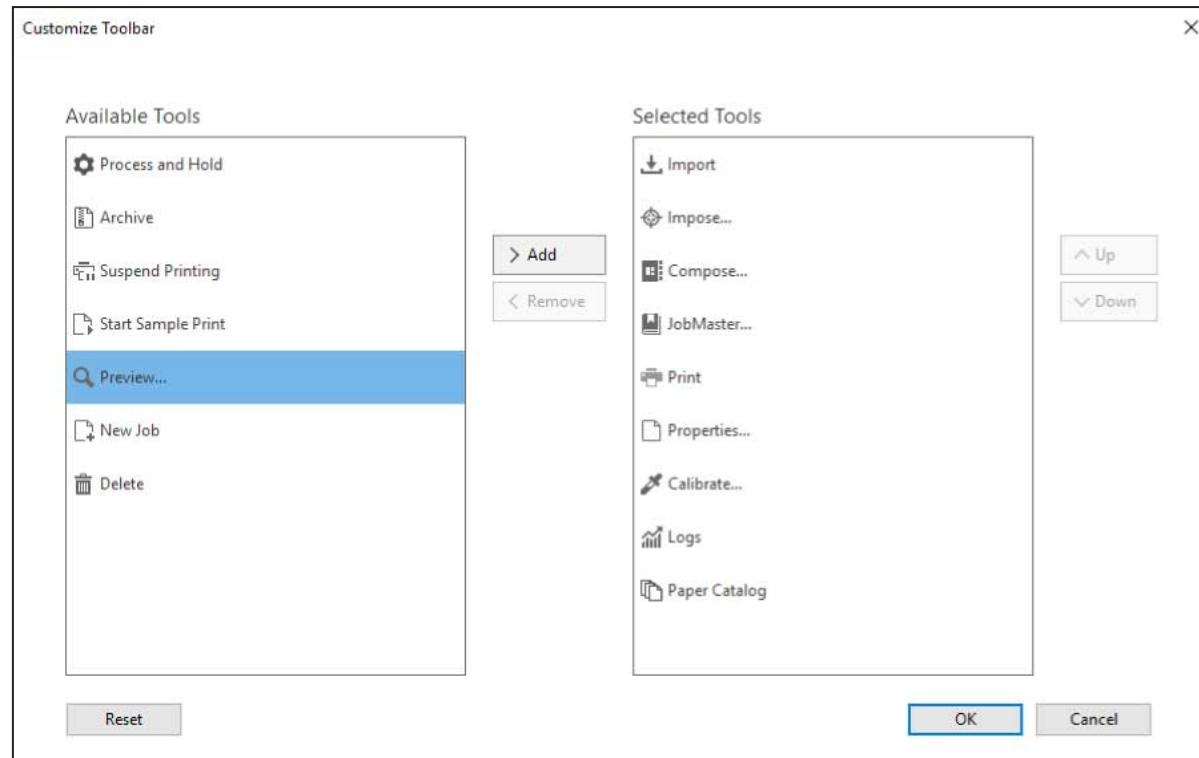
您可以將需要經常存取的工具新增至 Fiery Command WorkStation 工作中心頂端的工具列。

在工具列的任意位置按一下滑鼠右鍵，然後從功能表中選取自訂。使用新增或移除選項來新增或移除工具列圖示，以及使用向上和向下選項來移動圖示。

可用的工具會依據 Fiery 伺服器 所支援的特定功能而不同。



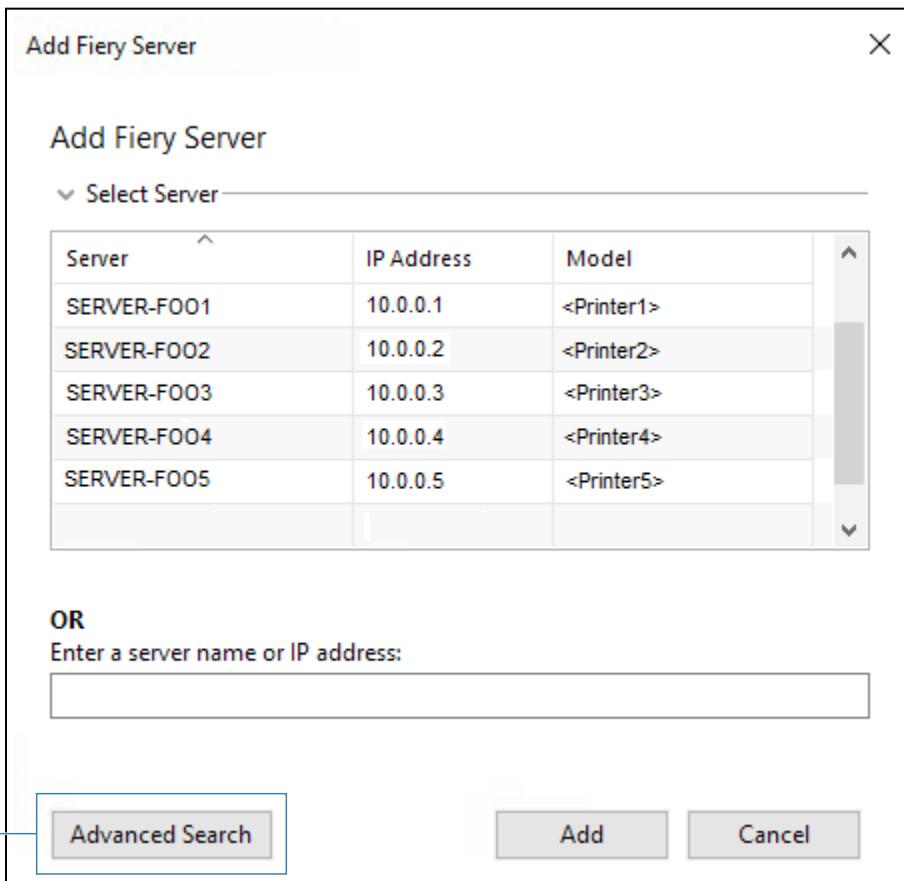
1 用於新增工具的自訂選項



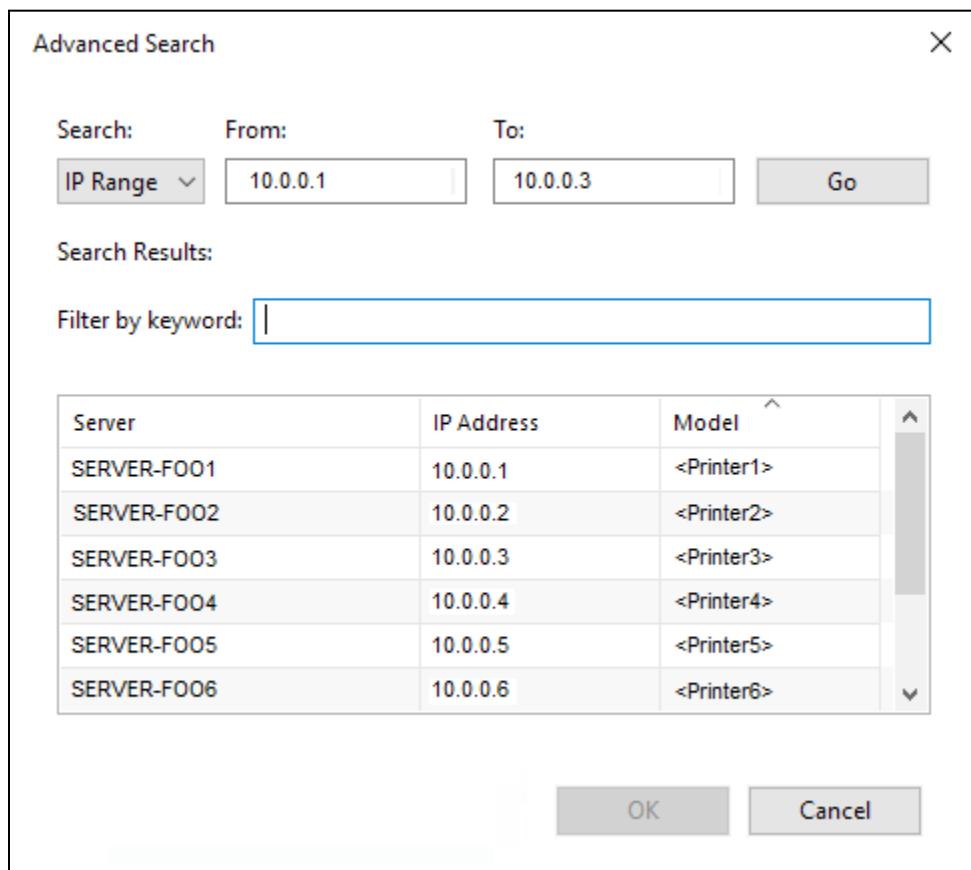
## 依子網路搜尋 Fiery 伺服器

由於 Fiery 伺服器 通常與用戶端電腦位於不同的子網路上，因此您現在可以搜尋不同的子網路，來尋找伺服器並將其新增至 Fiery Command WorkStation。

當您按一下伺服器清單中的 + 圖示來新增伺服器時，Fiery Command WorkStation 依預設會搜尋本機子網路並顯示找到的所有 Fiery 伺服器。按一下進階搜尋以指定要搜尋的 IP 範圍或子網路。



1 使用 IP 範圍或子網路搜尋 Fiery 伺服器的進階搜尋選項



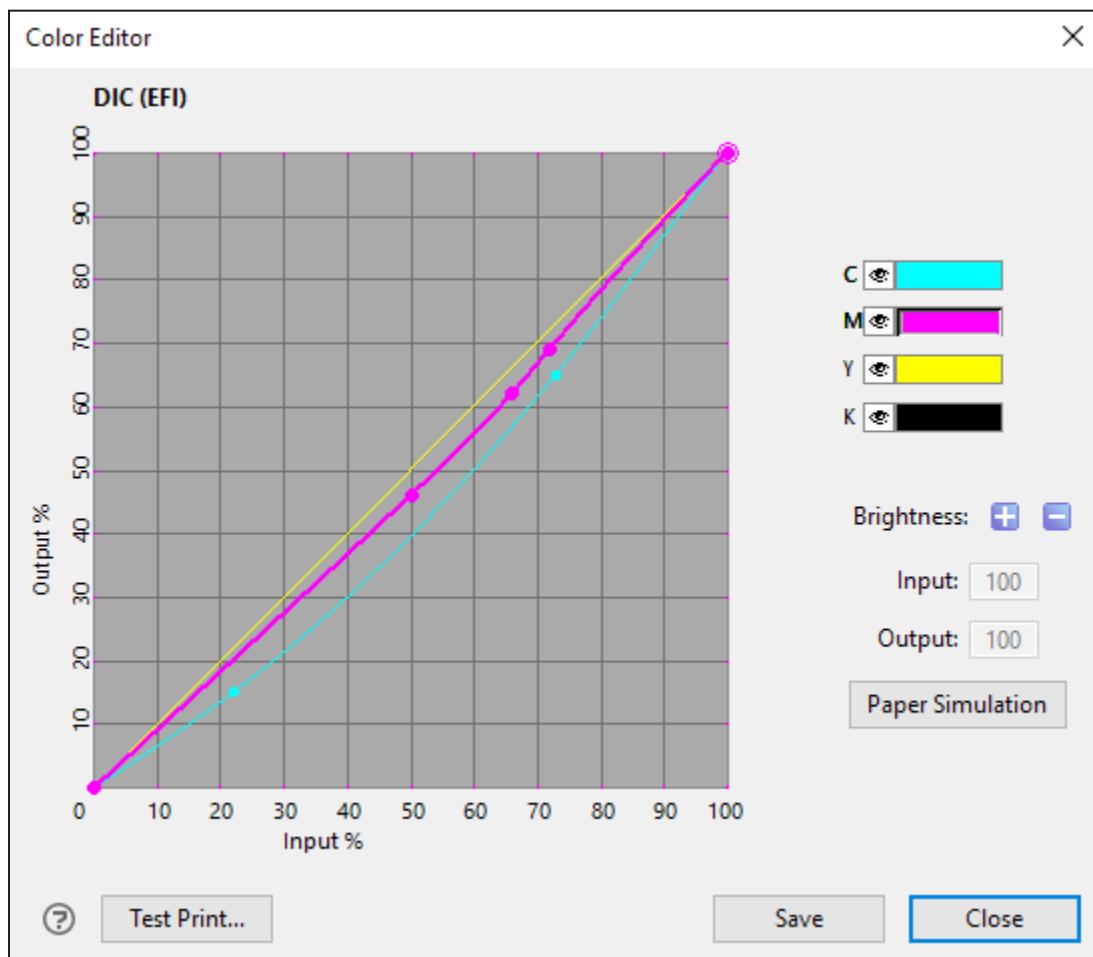
## 編輯 CMYK 輸入設定檔

Fiery Command WorkStation 可讓您使用位於裝置中心 > 資源 > 設定檔中的 Color Editor 選項，來編輯 CMYK 來源（輸入）設定檔。

使用 Color Editor 選項，您可以調整諸如亮度、CMYK 密度曲線及目標密度等功能。

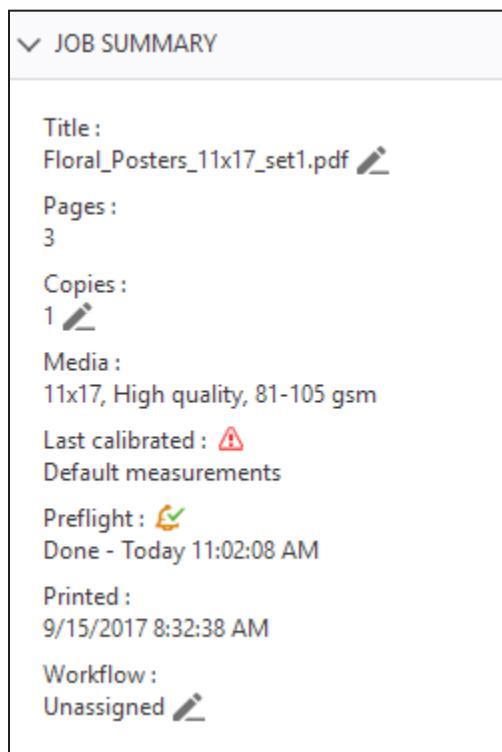
還提供「紙張模擬」功能，允許編輯紙張白點來模擬不同的底材。

**附註：**由於輸出設定檔適用於所有色彩工作流程，因此在需要色彩編輯時，編輯輸出設定檔仍是建議的程序。



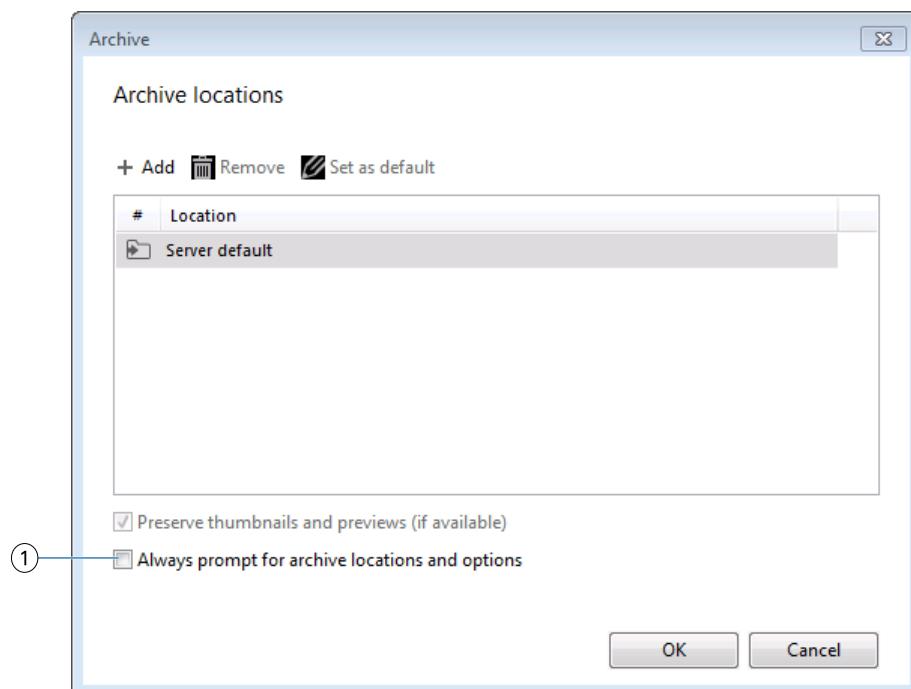
### 校正和 Preflight 狀態顯示在工作摘要窗格中

已將上次校正和 Preflight 狀態圖示新增至工作摘要窗格。這些圖示顯示 Preflight 狀態以及上次校正印表機的時間。



## 設定預設封存設定

您現在可以從伺服器功能表存取封存設定。即便已清除永遠提示封存位置和選項，也可讓您編輯封存設定。伺服器功能表可從伺服器清單中伺服器名稱旁邊的更多圖示或從 Fiery Command WorkStation 功能表進行存取。



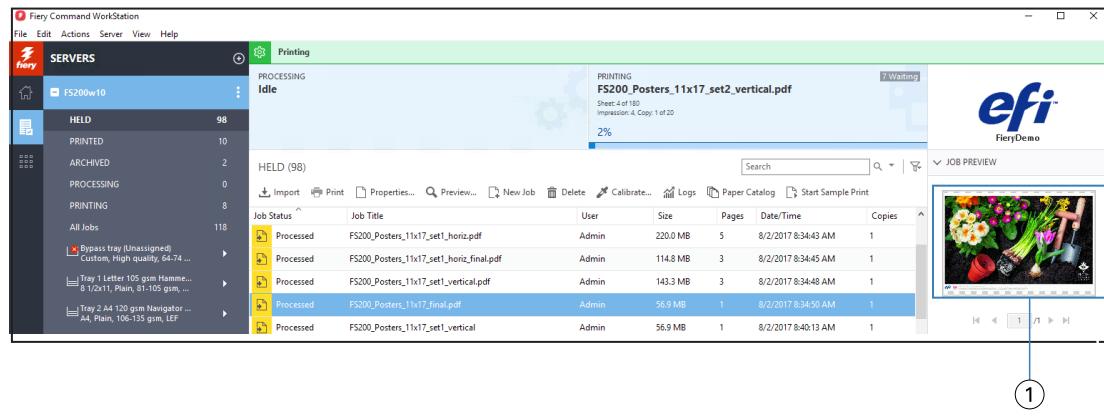
## 可提高生產力的新功能

此部分包含能夠提高生產力的功能。

### 輕鬆存取預覽和裝置中心

在工作摘要窗格中，按兩下預覽以啟動已多工緩衝處理工作和已處理工作的完整預覽視窗。

按兩下任何連線的 Fiery 伺服器 名稱，以開啟裝置中心。

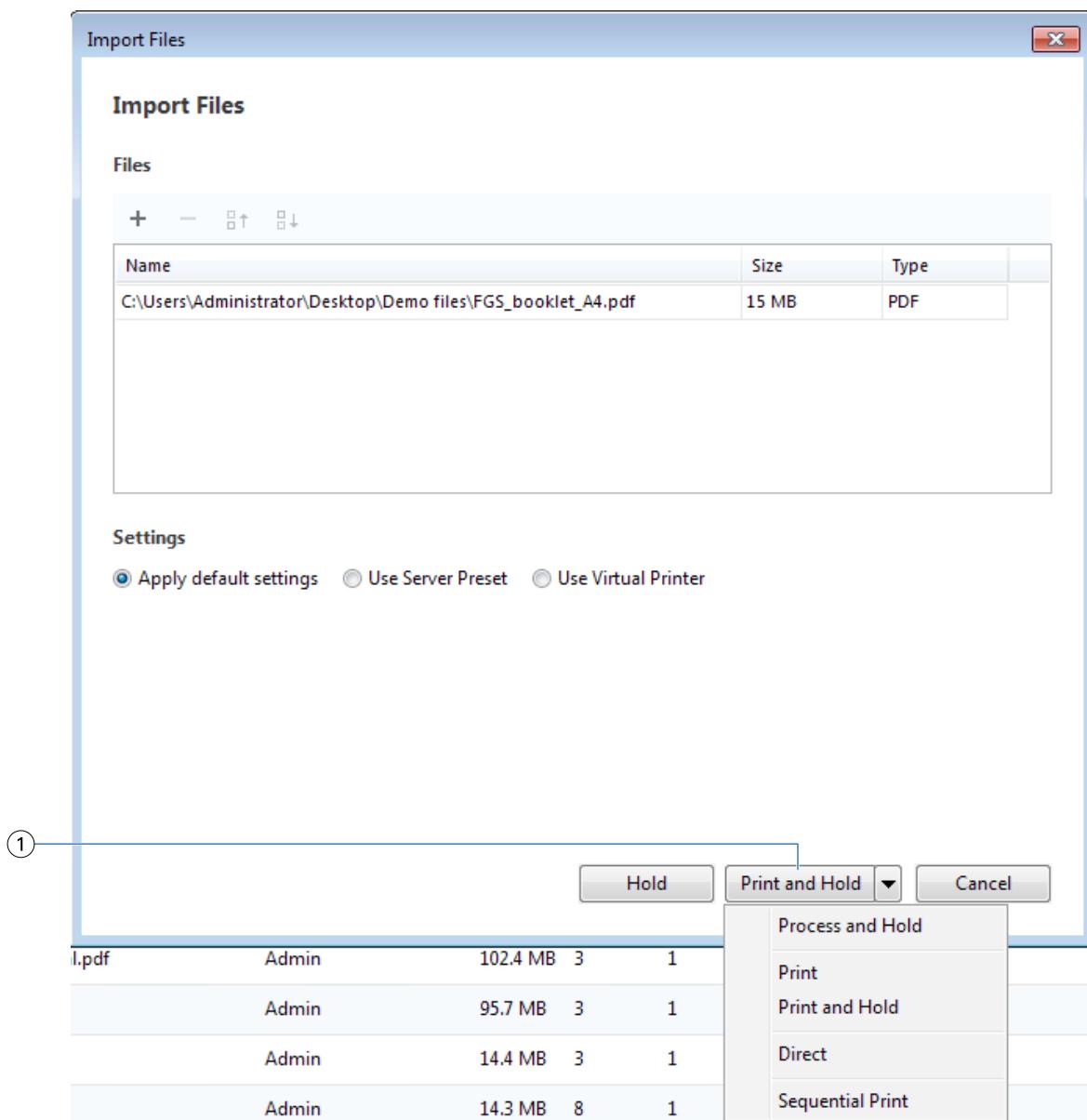


1 工作預覽選項，用於啟動已多工緩衝處理工作和已處理工作的完整預覽視窗

### 匯入對話方塊改善功能

當您匯入工作時，瀏覽視窗隨即開啟。這可讓您輕鬆選取要匯入至 Fiery Command WorkStation 的檔案。

系統會記住先前為工作選取的動作。例如，若您為先前的工作選取了列印並保留動作，則在您下次匯入工作時，依預設會選取列印並保留。



1 先前為工作選取的動作

## 自動移除點陣

在 Fiery Command WorkStation 中，您無需再使用移除點陣選項。改由 Fiery Command WorkStation 自動捨棄點陣。

在舊版的動作功能表中，對於已處理的工作，未提供 Fiery Impose、Fiery Compose、Fiery JobMaster 和 Fiery Image Enhance Visual Editor 的選項。若要存取這些選項，必須從動作功能表手動選取移除點陣。

而使用 Fiery Command WorkStation，已處理的工作現在可以使用下列選項：

- Fiery Impose
- Fiery Compose
- Fiery JobMaster

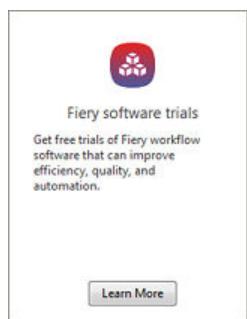
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- 處理並保留

當您選取上述任一選項（例如 Fiery Impose）時，Fiery Command WorkStation 會警告您將自動捨棄點陣，因此在列印之前需要再次處理工作。Fiery Command WorkStation 會先移除點陣，然後才在 Fiery Impose 中開啟該工作。

還更新了「工作屬性」動作按鈕，這樣，即便是已處理的工作，也可以使用處理並保留選項，從而允許您重新處理並保留。在「工作屬性」中選取直到重新處理工作後才能套用的功能時，這可以節省時間。

## 可存取免費試用版並下載

Fiery Command WorkStation 的應用程式和資源窗格現在可讓您存取 Fiery 選購產品（如果適用）的免費試用版與下載項目，還方便查看您所用 Fiery 伺服器 型號支援的 Fiery 工作流程軟體。



## Fiery Impose、Fiery Compose 和 Fiery JobMaster 的新功能

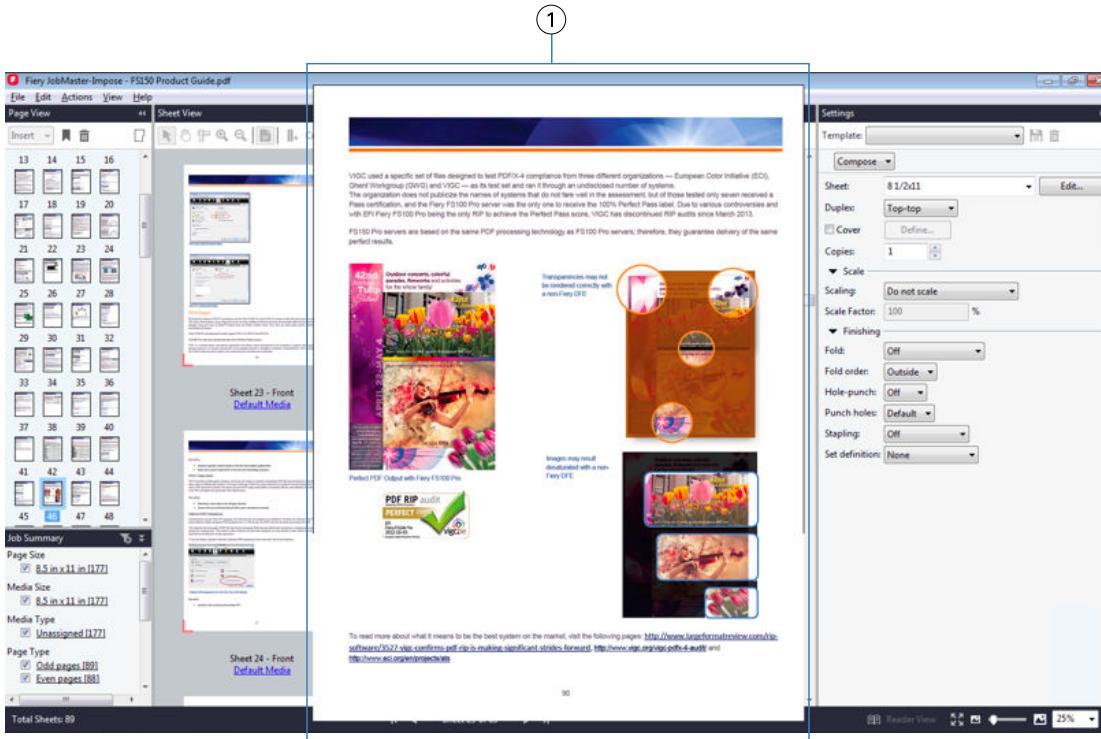
### Fiery Compose 升級至 Fiery JobMaster

Fiery Compose 客戶只要擁有支援 Fiery JobMaster 的 Fiery 伺服器，即可藉由購買升級授權從 Fiery Compose 升級至 Fiery JobMaster。請在 <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers> 查看 Fiery JobMaster 支援的印表機清單。

近日將於 [EFI eStore](#) 上列出升級價格，並將其提供給您當地的 Fiery 經銷商。

### 快速縮放

快速縮放功能可協助您快速有效地識別需要編輯的頁面。按 Alt 鍵的同時在 Fiery Impose、Fiery Compose 或 Fiery JobMaster 的整頁模式中的頁面上按一下滑鼠右鍵，即可以顯示畫面的最大尺寸放大顯示選取的頁面。鬆開滑鼠右鍵，即可關閉放大的頁面影像。



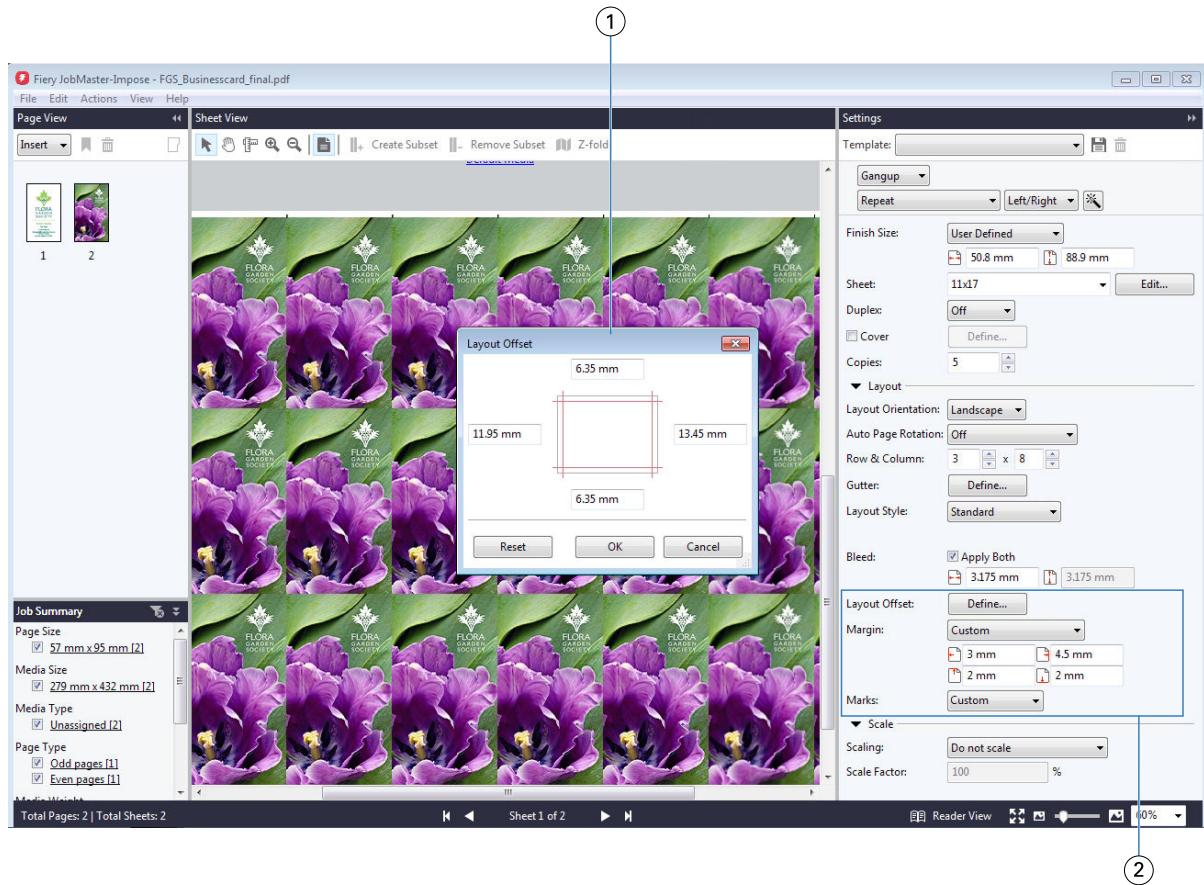
1 以顯示畫面的最大尺寸放大顯示選取的頁面

## 版面配置位移

版面配置位移可讓您在紙面上移動整個版面配置，以因應加工機夾住或剪裁印張所需的額外空間。使用版面配置位移選項，您可以定義紙張邊緣與版面配置剪裁方塊之間的距離，以使版面配置偏離中央。您可以將版面配置位移設定儲存在 Fiery Impose 範本中，以便利用工作流程自動化將這些設定用於日後的工作。

## 自訂紙張邊界

自訂紙張邊界功能可讓您定義所選紙張尺寸每一側的邊界。版面配置邊界是指紙張邊緣與版面配置邊緣之間的距離。依預設，紙張邊界為非可列印區域。您可以調整這些邊界，使版面配置區域達到最大並符合離線加工機的邊界需求。



1 「版面配置位移」選項，用於定義紙張邊緣與版面配置剪裁方塊之間的距離

2 自訂邊界選項，用於定義所選取紙張尺寸每一側的邊界



# Новые возможности Fiery Command WorkStation 6.1

Данный документ содержит важную информацию об этом выпуске. Обязательно представьте эту информацию всем пользователям перед началом установки.

В этом документе описываются новые возможности, которые стали доступны в Fiery Command WorkStation 6.1.

## Об этом выпуске

В данный выпуск входят следующие приложения:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager v4.0.0.30 (для Mac)
- Fiery Software Manager v4.0.0.31 (для Windows)

### Примечание:

Эта программа установки позволяет обновить пакет Fiery Extended Applications до новейшей версии пакета Fiery Command WorkStation Package, содержащего Fiery Command WorkStation 6.1 и Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan можно установить отдельно с помощью программы Fiery Software Manager.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 поддерживает серверы Fiery servers, работающие под управлением System 10/10e и более поздних версий. Эта версия не позволяет подключаться к следующим серверам.

- Серверы Fiery servers, работающие под управлением Fiery System 9/9e (выпуск 2) и предыдущих версий.
- Серверы Fiery Central.

Если требуется доступ к этим продуктам, не выполняйте обновление. Пакет Fiery Extended Applications по-прежнему доступен по адресу [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Полный список поддерживаемых принтеров см. по адресу <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Дополнительную информацию о технических характеристиках см. по адресу [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Возвращение популярных функций

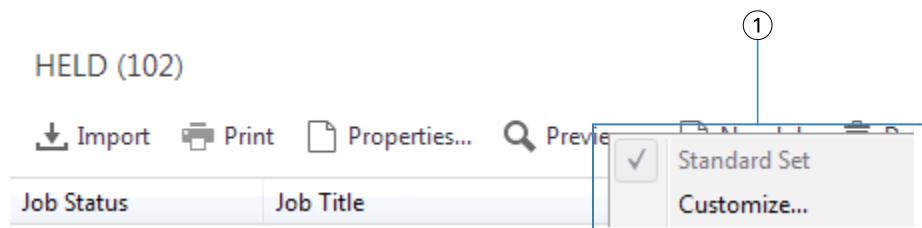
После успешного запуска Fiery Command WorkStation 6.0 мы получили огромное количество отзывов от наших пользователей и партнеров. Мы ценим ваше мнение и поэтому, учитывая многочисленные просьбы, снова сделали доступными некоторые функции из предыдущих выпусков.

### Настраиваемая панель инструментов

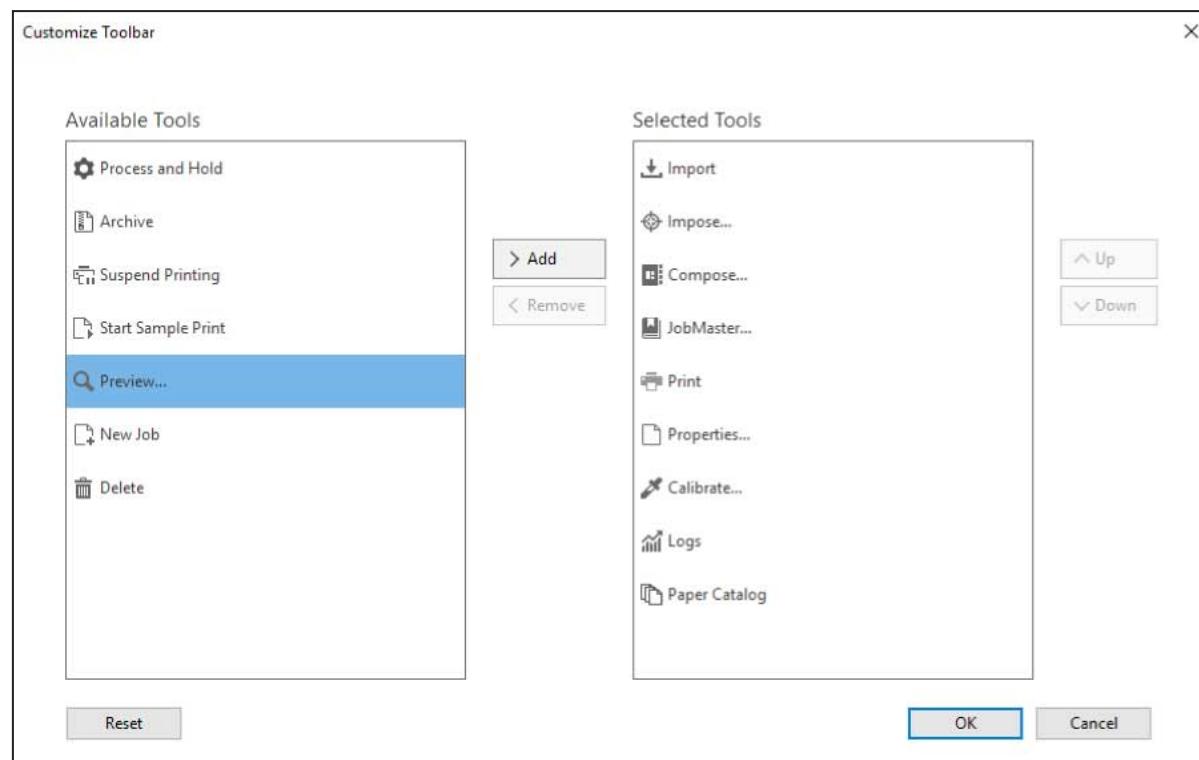
Часто используемые инструменты можно добавить на панель инструментов в верхней части центра заданий Fiery Command WorkStation.

Нажмите правую кнопку мыши в любом месте панели инструментов и в появившемся меню выберите Настраойти. Используйте параметры Добавить и Удалить для добавления и удаления значков на панели инструментов, а параметры Вверх и Вниз — для перемещения значков.

Доступные инструменты зависят от функций, поддерживаемых сервером Fiery server.



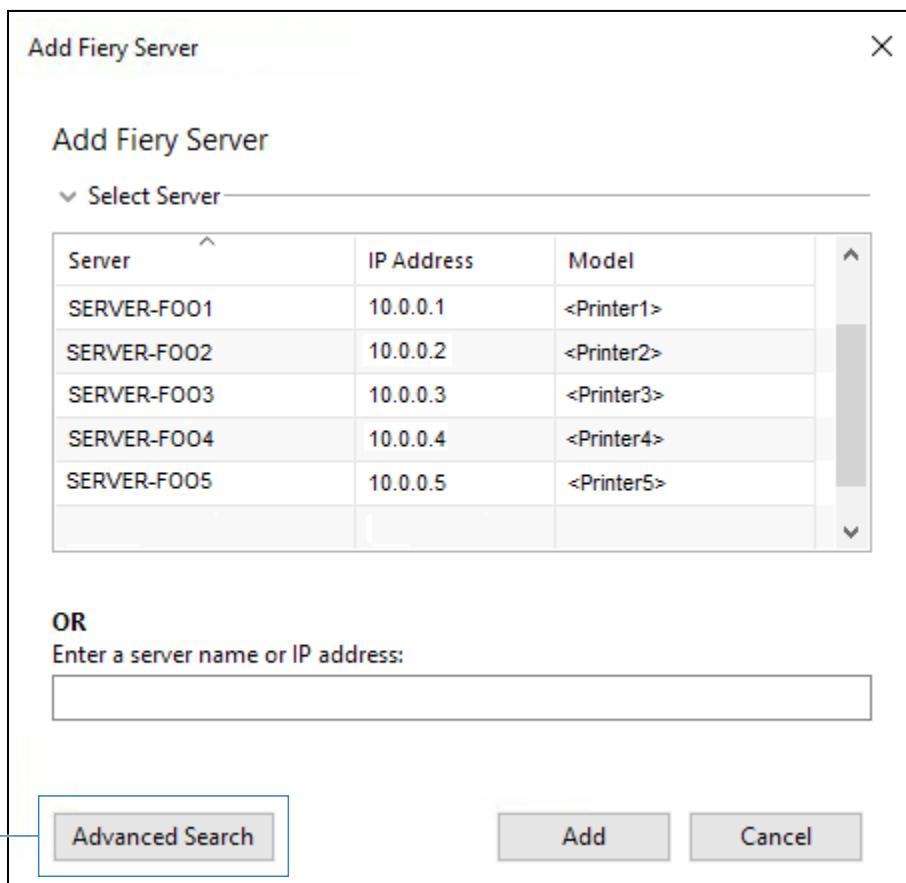
1 Параметр Настраойти для добавления инструментов



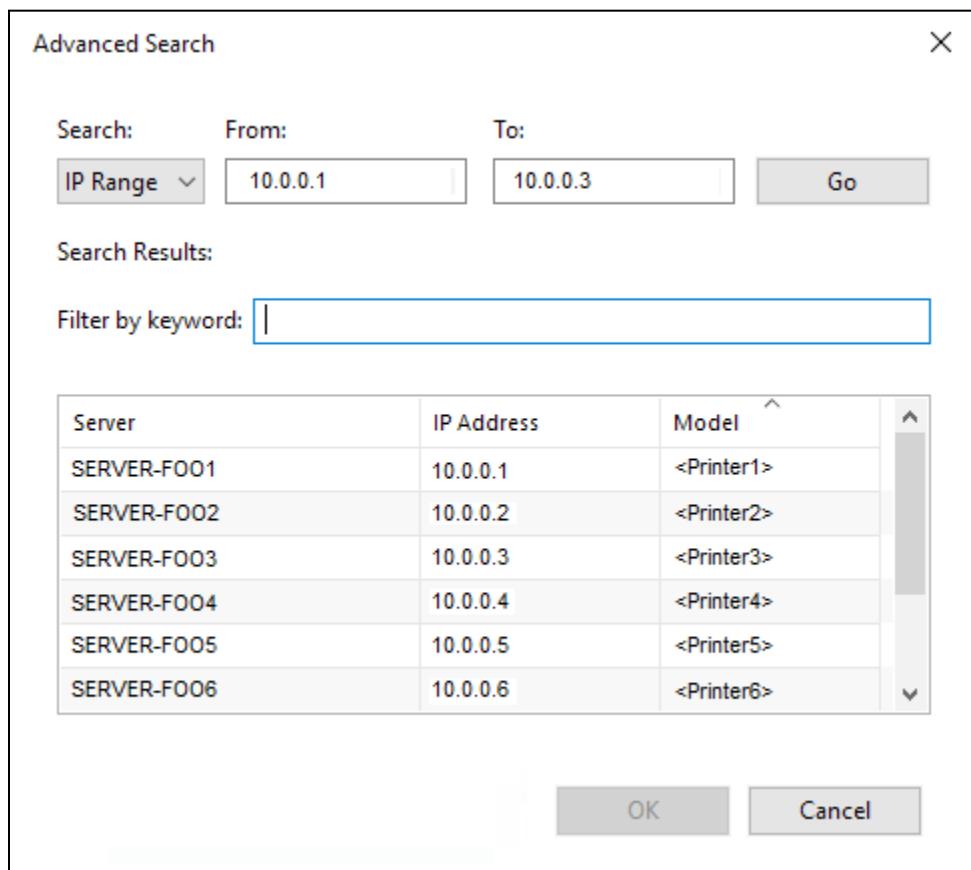
## Поиск сервера Fiery server в подсети

Поскольку серверы Fiery servers часто находятся в других подсетях относительно клиентских компьютеров, теперь можно выполнять поиск в различных подсетях с целью нахождения и добавления серверов в Fiery Command WorkStation.

Для добавления нового сервера необходимо нажать значок + в списке серверов. При этом программное обеспечение Fiery Command WorkStation по умолчанию выполняет поиск в локальной подсети и отображает все найденные серверы Fiery servers. Чтобы указать диапазон IP-адресов или подсеть для поиска, нажмите Расширенный поиск.



<sup>1</sup> Параметр *Расширенный поиск* для поиска серверов Fiery servers с помощью диапазона IP-адресов или подсети



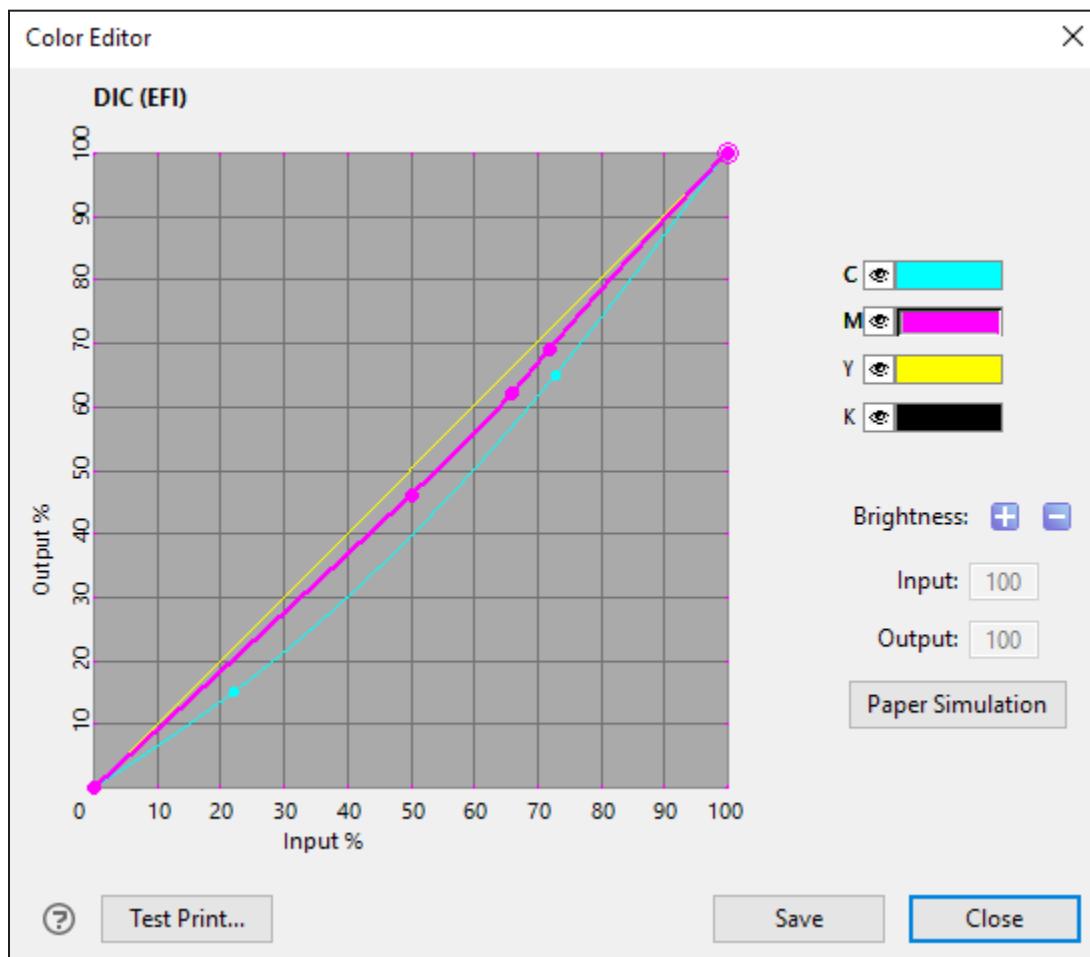
## Редактирование входных профилей CMYK

Fiery Command WorkStation позволяет редактировать входные профили CMYK с помощью Color Editor. Для доступа к этому компоненту выберите Центр устройств > Ресурсы > Профили.

Color Editor позволяет настраивать такие функции как яркость, кривые плотности CMYK и целевые значения плотности.

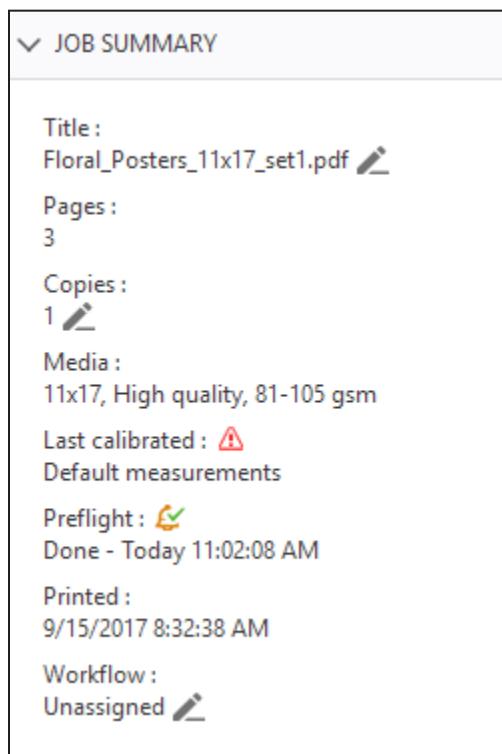
Кроме того, доступна функция Имитация бумаги, позволяющая редактировать точку белого для имитации различных материалов для печати.

**Примечание:** Редактирование выходных профилей по-прежнему является рекомендуемой процедурой при необходимости редактирования цвета, поскольку выходные профили применяются ко всем рабочим процессам обработки цвета.



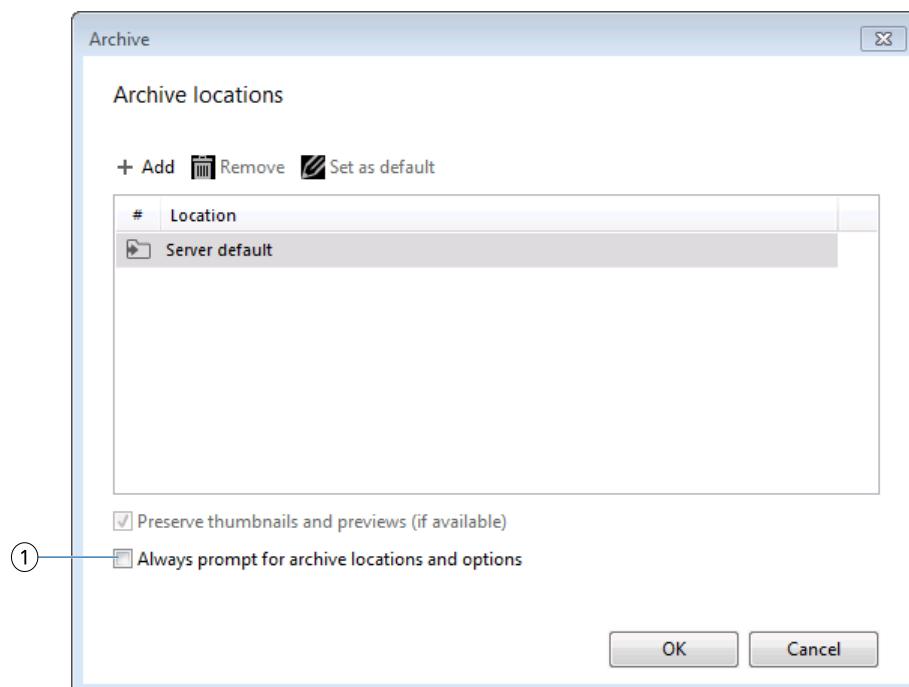
## Экран состояния калибровки и проверки перед растированием на панели Сводная информация о задании

На панели Сводная информация о задании добавлены значки состояния Последняя калибровка и Провер. перед растр.. Эти значки отображают состояние проверки перед растированием и время последней калибровки принтера.



## Настройка параметров архивации по умолчанию

Теперь Настройки архивации доступны в меню Сервер. Это позволяет редактировать параметры архивации даже если не установлен флажок Всегда спрашивать о местоположении и параметрах архива. Меню Сервер можно открыть с помощью значка Больше, расположенного рядом с именем сервера в списке Серверы, или в меню Fiery Command WorkStation.



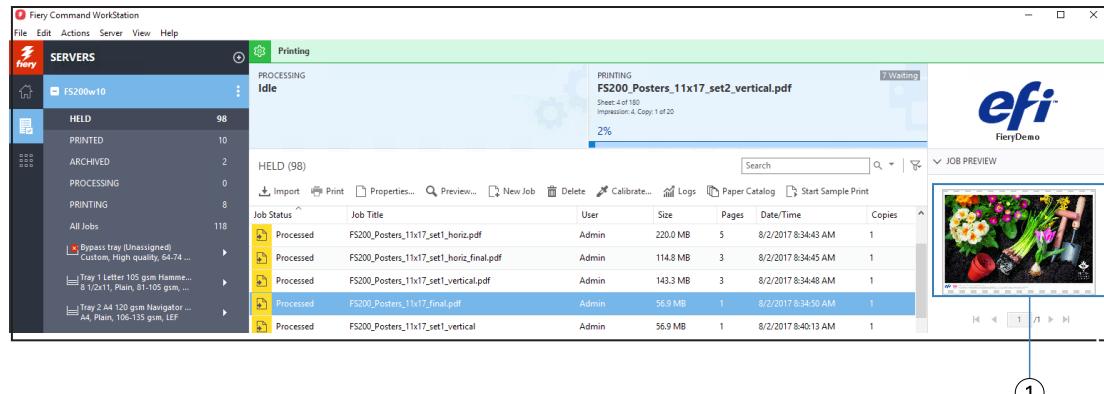
## Новые возможности для повышения производительности

В этом разделе описываются функции, позволяющие повысить производительность.

### Удобный доступ к областям Предварительный просмотр и Центр устройств

Дважды нажмите изображение предварительного просмотра на панели Сводная информация о задании, чтобы полностью открыть окно Предварительный просмотр для обработанных заданий и заданий в очереди.

Дважды нажмите какое-либо имя подключенного сервера Fiery server, чтобы открыть Центр устройств.

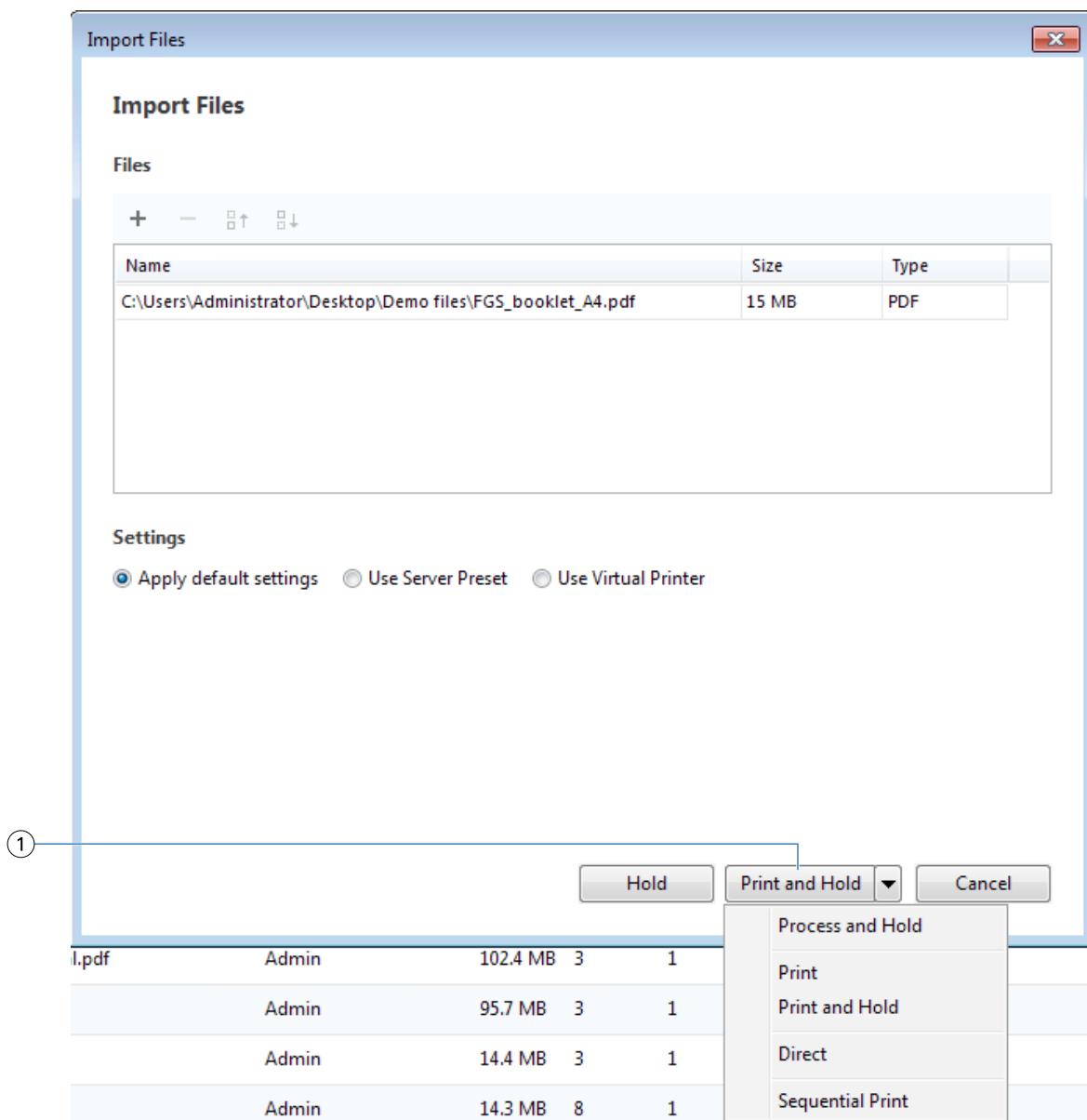


1 Изображение предварительного просмотра задания, которое позволяет полностью открыть окно Предварительный просмотр для обработанных заданий и заданий в очереди

### Усовершенствования диалогового окна импорта

При импорте задания будет показано окно Обзор. Это позволяет легко выбирать файлы для импорта в Fiery Command WorkStation.

При этом запоминается ранее выбранное действие для задания. Например, если для предыдущего задания было выбрано действие Печатать и отложить, при следующем импорте задания действие Печатать и отложить будет выбрано по умолчанию.



1 Ранее выбранное действие для задания

## Автоматическое удаление растря

В Fiery Command WorkStation больше не требуется использовать параметр Удалить растр. Вместо этого Fiery Command WorkStation удаляет растры автоматически.

В предыдущих версиях в меню Действия для обработанных заданий не были доступны компоненты Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster и Fiery Image Enhance Visual Editor. Для доступа к этим компонентам необходимо было вручную выбрать команду Удалить растр в меню Действия.

Теперь в Fiery Command WorkStation для обработанных заданий доступны следующие компоненты.

- Fiery Impose
- Fiery Compose

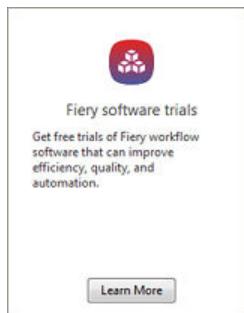
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Обработать и отложить

При выборе любого из этих компонентов, например Fiery Impose, программное обеспечение Fiery Command WorkStation предупредит о том, что раstry будут автоматически удалены и потребуется повторно обработать задание перед печатью. Fiery Command WorkStation удалит растр перед открытием задания в Fiery Impose.

Кнопка действий в окне с параметрами задания была также обновлена. Теперь параметр Обработать и отложить доступен даже для обработанных заданий, что позволяет выполнить повторную обработку и отложить задание. Это экономит время при выборе функций в окне с параметрами задания, которые нельзя применить до повторной обработки задания.

## **Доступ к бесплатным пробным версиям и файлам для загрузки**

Панель Приложения и ресурсы в программе Fiery Command WorkStation теперь предоставляет доступ к бесплатным пробным версиям и загружаемым файлам для компонентов Fiery, а также позволяет с легкостью проверить, какое программное обеспечение рабочих процессов Fiery поддерживается для вашей модели сервера Fiery server.



## **Новые функции в Fiery Impose, Fiery Compose и Fiery JobMaster**

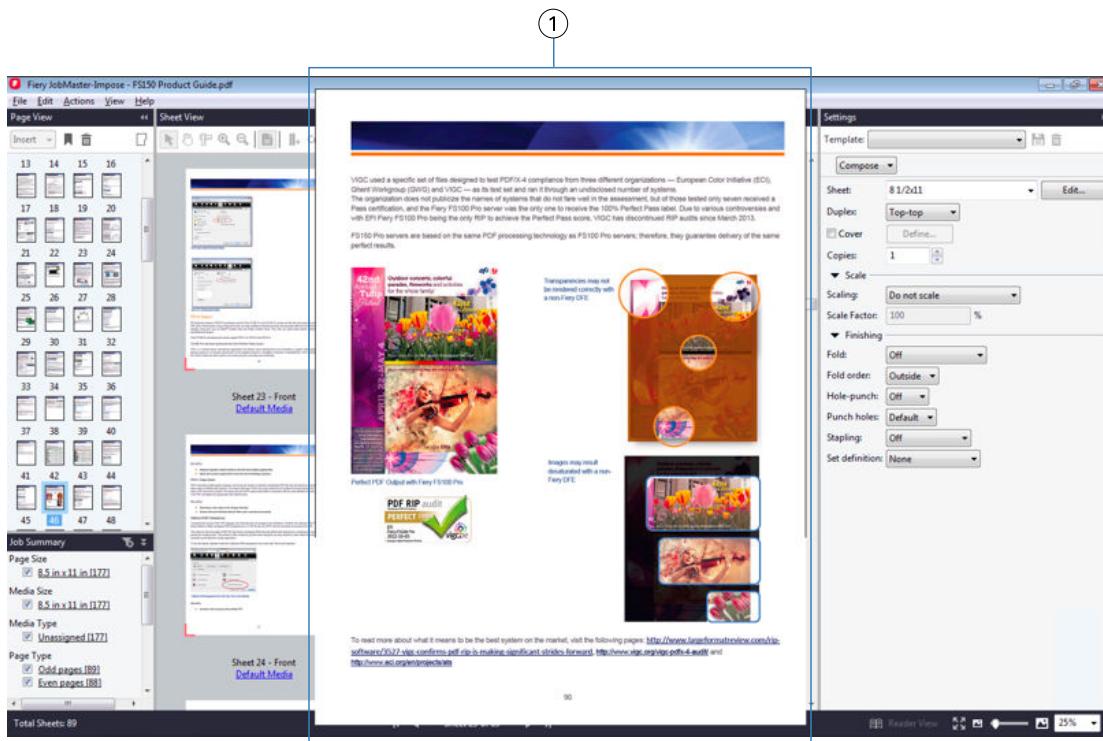
### **Обновление Fiery Compose до Fiery JobMaster**

Пользователи Fiery Compose, у которых имеется сервер Fiery server, поддерживающий Fiery JobMaster, могут выполнить обновление с Fiery Compose до Fiery JobMaster. Для этого потребуется приобрести соответствующую лицензию. Проверьте список принтеров, поддерживаемых Fiery JobMaster, по адресу <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Обновление вскоре будет доступно у ближайшего торгового представителя Fiery, а его стоимость будет указана на сайте [EFI eStore](#).

### **Быстрое масштабирование**

Функция быстрого масштабирования помогает быстро и эффективно определить страницы, которые необходимо отредактировать. Нажмите клавишу **Alt** и щелкните правой кнопкой мыши на странице в окне Представление страницы в приложении Fiery Impose, Fiery Compose или Fiery JobMaster для просмотра изображения выбранной страницы, увеличенного до размеров экрана. После просмотра отпустите правую кнопку мыши, чтобы закрыть увеличенное изображение страницы.



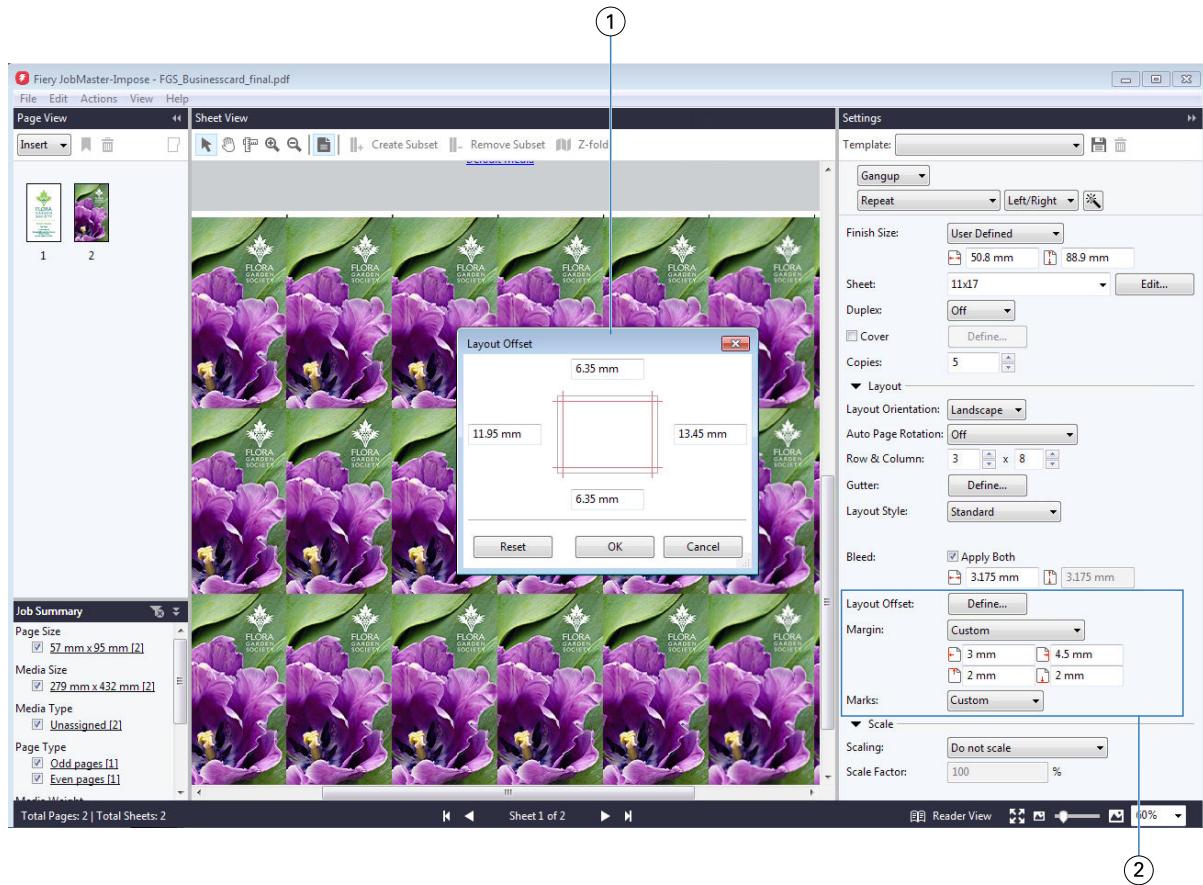
1 Изображение выбранной страницы, увеличенное до размеров экрана

## Смещение компоновки

Смещение компоновки позволяет смещать на поверхности листа компоновку целиком для получения дополнительного пространства, необходимого финишерам для захвата и раскройки листа. С помощью параметра Смещение компоновки можно определить расстояние между кромкой листа и областью подрезки таким образом, чтобы компоновка была смещена относительно центра листа. Настройки Смещение компоновки можно сохранить в шаблонах Fiery Impose для автоматизации рабочего процесса при обработке будущих заданий.

## Пользовательские поля на листе

Функция настройки пользовательских полей позволяет определить поле с каждой стороны выбранного листа. Поле компоновки — это расстояние между кромкой листа и краем компоновки. По умолчанию поля на листе представляют собой непечатаемую область. Эти поля можно настроить для максимального увеличения области компоновки и соответствия требованиям к полям вашего автономного финишера.



1 Параметр Смещение компоновки для определения расстояния между кромкой листа и областью подрезки компоновки

2 Пользовательское значение поля для определения полей с каждой стороны выбранного листа



# Co nowego w programie Fiery Command WorkStation w wersji 6.1?

Niniejszy dokument zawiera ważne informacje dotyczące tej wersji. Informacje te należy koniecznie przekazać wszystkim użytkownikom przed kontynuowaniem instalacji.

Niniejszy dokument zawiera opis nowych funkcji, które są dostępne w programie Fiery Command WorkStation w wersji 6.1.

## Informacje dotyczące tej wersji

W tej wersji dostępne są następujące aplikacje:

- Fiery Command WorkStation Package w wersji 6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation w wersji 6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders w wersji 3.10.0.06
- Fiery Software Manager do systemu Mac w wersji 4.0.0.30
- Fiery Software Manager do systemu Windows w wersji 4.0.0.31

### **Uwaga:**

Za pomocą tego instalatora można uaktualnić pakiet Fiery Extended Applications Package do najnowszej wersji pakietu Fiery Command WorkStation Package zawierającej program Fiery Command WorkStation 6.1 i aplikację Fiery Hot Folders. Oprogramowanie Fiery Remote Scan można zainstalować oddziennie z poziomu narzędzia Fiery Software Manager.

Program Fiery Command WorkStation Package 6.1 obsługuje serwery Fiery servers z oprogramowaniem System 10/10e i nowszym. Brak możliwości łączenia z serwerami:

- Serwery Fiery servers z oprogramowaniem Fiery System 9/9e Rel2 i starszymi wersjami
- Serwery Fiery Central

W przypadku konieczności korzystania z tych produktów nie należy przeprowadzać uaktualnienia. Pakiet Fiery Extended Applications jest nadal dostępny na stronie [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Aby uzyskać pełną listę obsługiwanych drukarek, zob. <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Więcej informacji na temat specyfikacji technicznych można znaleźć na stronie [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Funkcje, które przywrócono zgodnie z sugestiami użytkowników

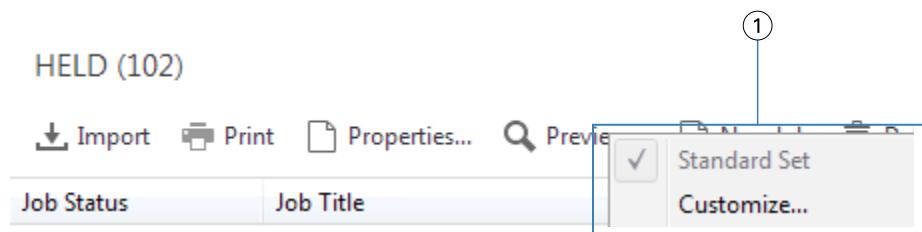
Po wydaniu wersji 6.0 programu Fiery Command WorkStation otrzymaliśmy wiele wartościowych opinii ze strony naszych klientów i partnerów. Bardzo cenimy sobie te opinie, a ich bezpośrednim rezultatem jest przywrócenie niektórych funkcji z poprzednich wersji, zgodnie z sugestiami użytkowników.

### Pasek narzędzi z możliwością konfiguracji

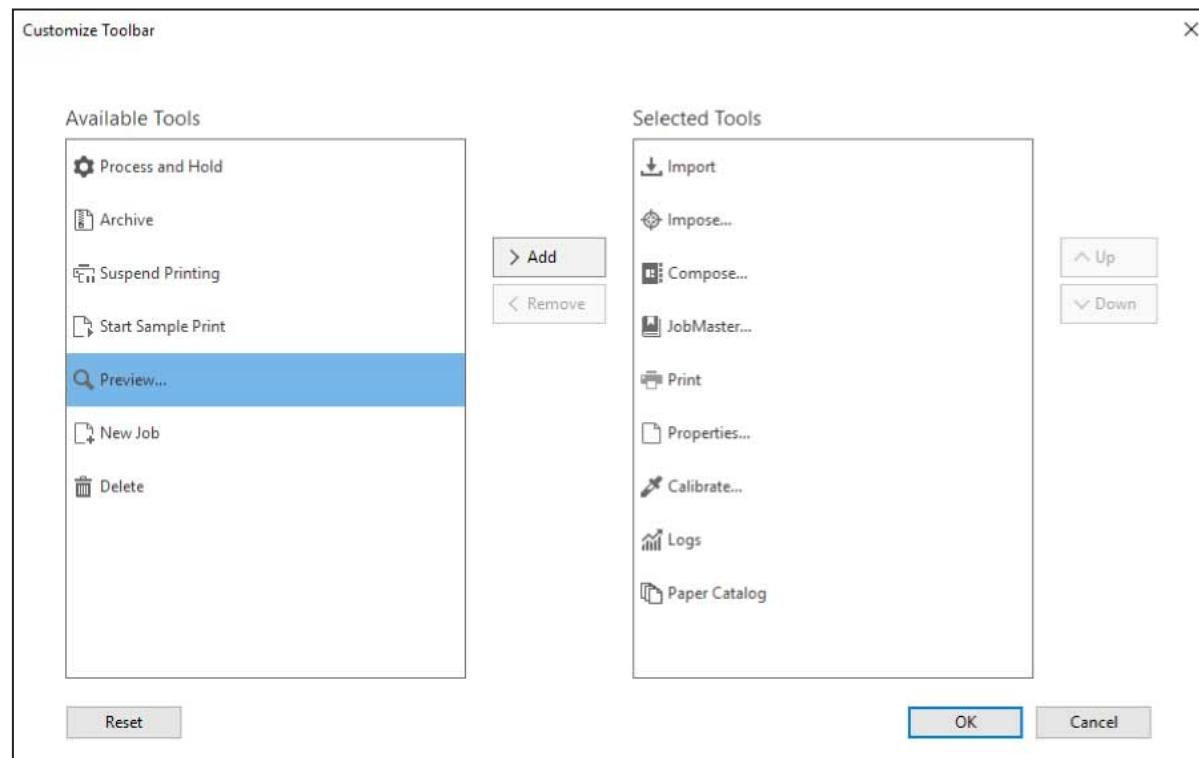
Do paska narzędzi w górnej części obszaru Centrum zadań programu Fiery Command WorkStation można dodawać narzędzia wymagające częstego dostępu.

Kliknij prawym przyciskiem myszy w dowolnym miejscu paska narzędzi i wybierz z menu polecenie Dostosuj. Za pomocą opcji Dodaj lub Usuń można dodawać lub usuwać ikony na pasku narzędzi, natomiast za pomocą opcji W góre i W dół można przesuwać ikony na pasku.

Dostępność narzędzi różni się w zależności od określonych funkcji obsługiwanych przez serwer Fiery server.



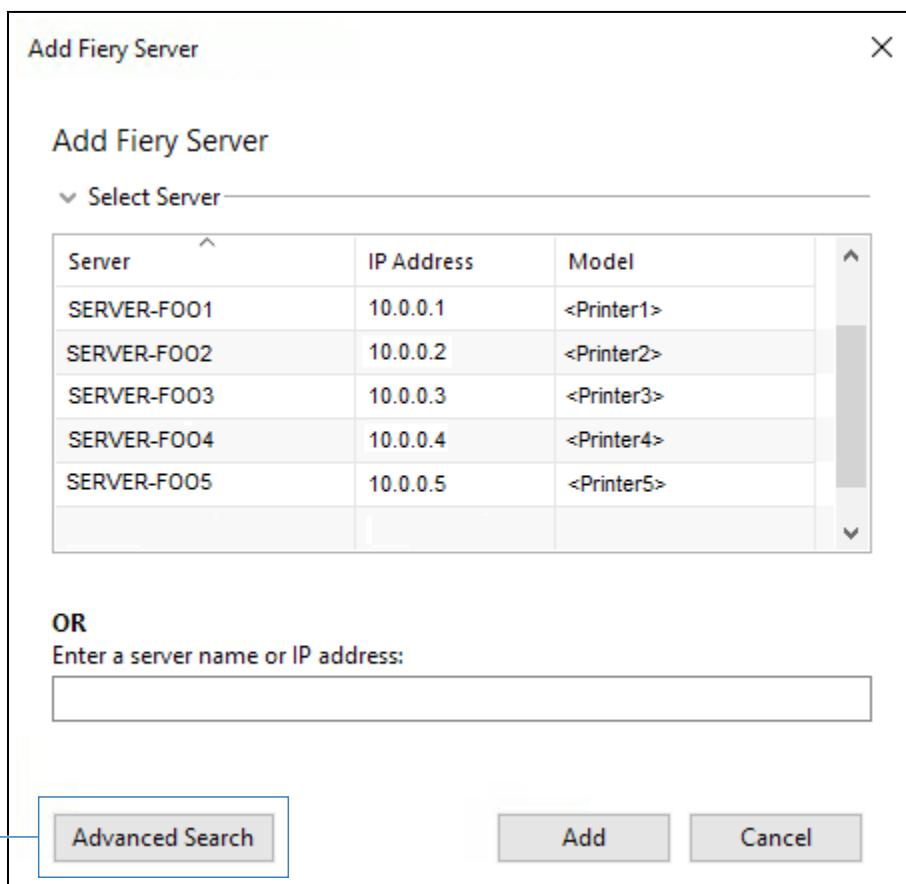
1 Opcja Dostosuj umożliwiająca dodawanie narzędzi



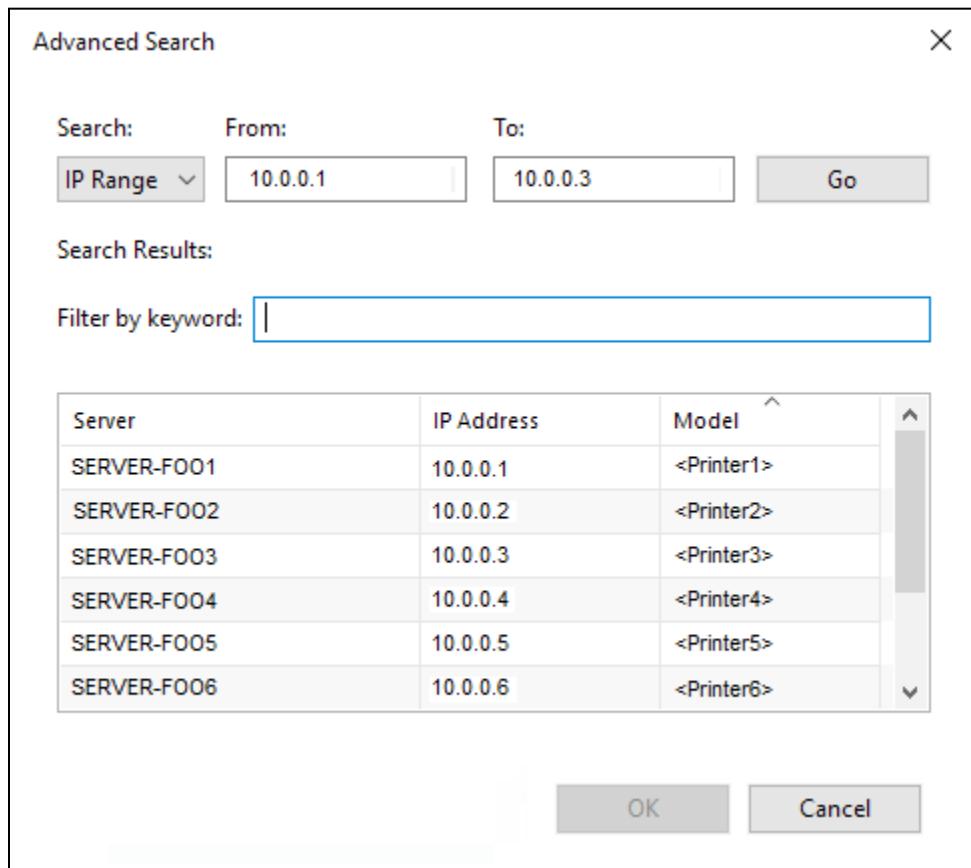
## Wyszukiwanie serwerów Fiery server według podsieci

Ze względu na to, że serwery Fiery servers są często zlokalizowane w różnych podsieciach komputerów klienckich, obecnie można prowadzić wyszukiwanie według podsieci w celu znalezienia i dodania serwerów do programu Fiery Command WorkStation.

Gdy dodasz nowy serwer poprzez kliknięcie ikony + na liście serwerów, program Fiery Command WorkStation domyślnie przeszuka lokalną podsieć i wyświetli wszystkie znalezione serwery Fiery servers. Kliknij opcję Wyszukiwanie zaawansowane, aby określić zakres IP lub podsieć do przeszukania.



1 Opcja wyszukiwania zaawansowanego umożliwiająca wyszukanie serwerów Fiery servers za pomocą zakresu IP lub podsieci



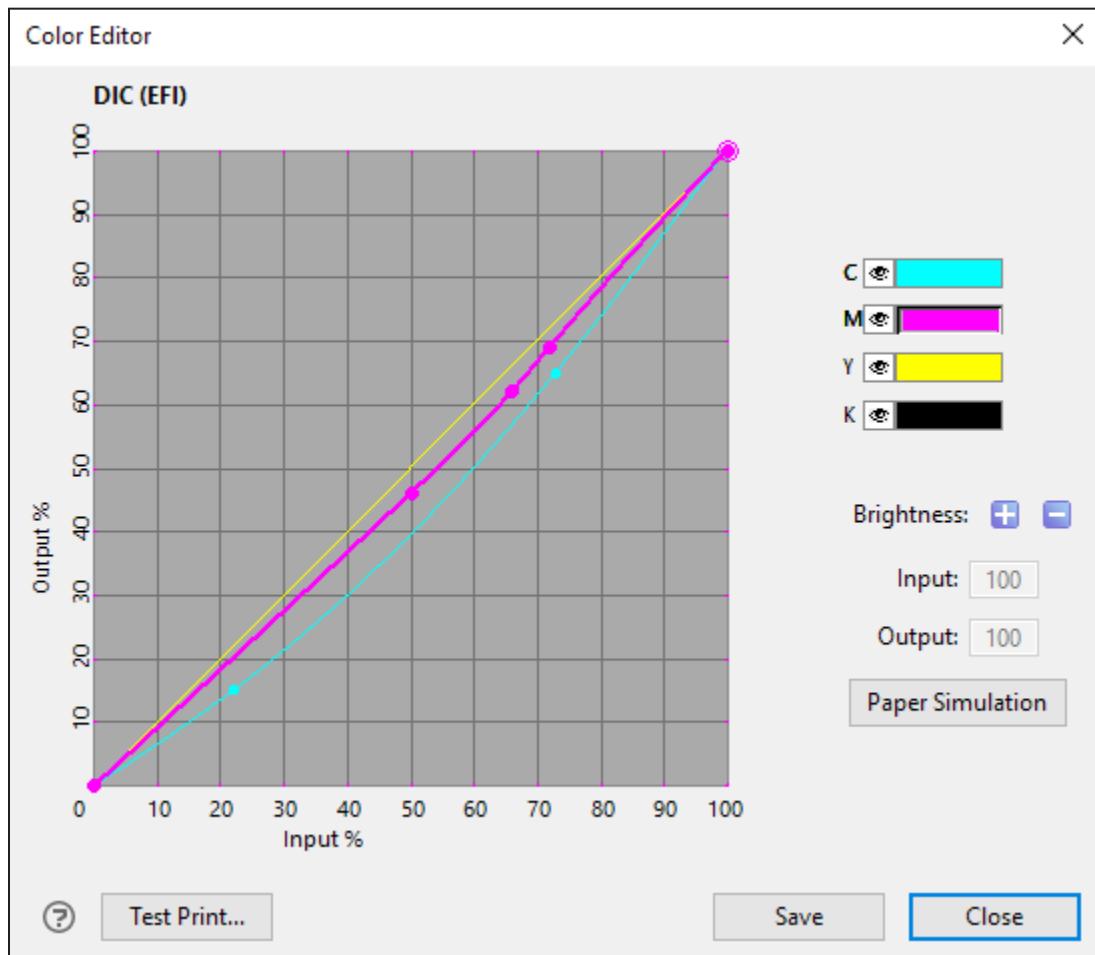
## Edycja profili wejściowych CMYK

Program Fiery Command WorkStation umożliwia edytowanie profili źródłowych (wejściowych) CMYK za pomocą opcji Color Editor znajdującej się w obszarze Centrum urządzeń> Zasoby > Profile.

Opcja Color Editor umożliwia dostosowanie ustawień funkcji takich jak jasność, krzywe gęstości CMYK i gęstości docelowe.

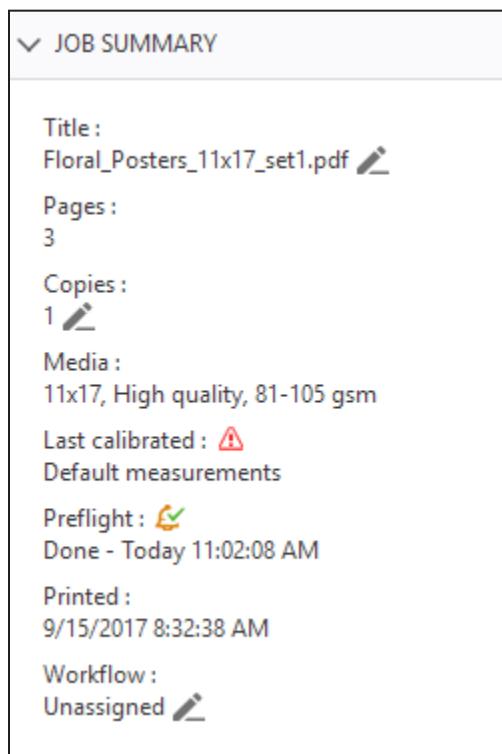
Dostępna jest również funkcja Symulacja papieru, która umożliwia edycję punktu bieli w celu symulacji innego nośnika.

**Uwaga:** Edytowanie profili wydruku jest nadal zalecaną procedurą w przypadku konieczności edycji kolorów, gdyż profile wydruku mają zastosowanie do wszystkich kolejności zadań w zarządzaniu kolorami.



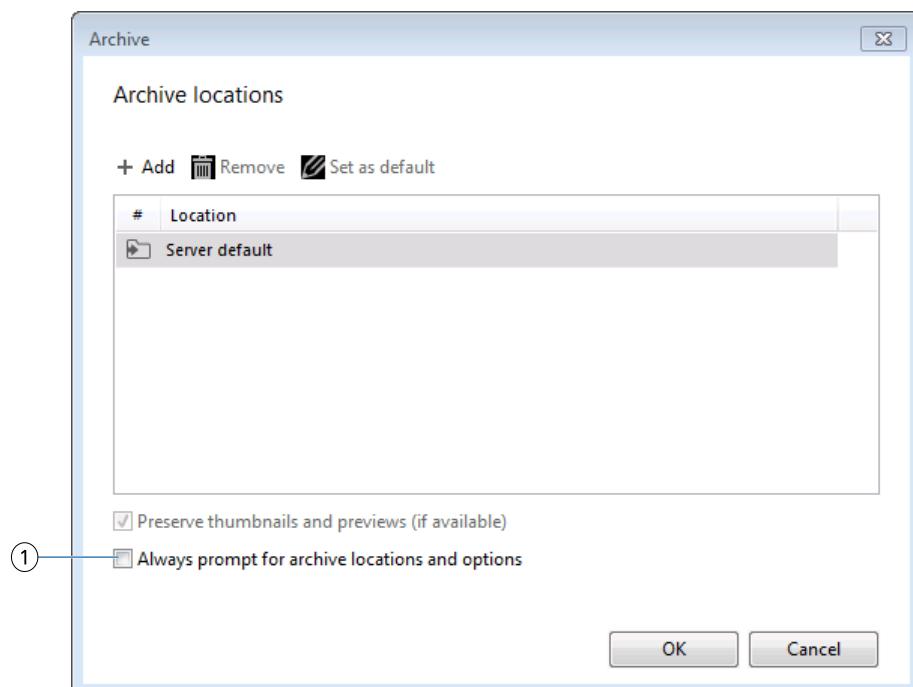
### Wyświetlanie stanu opcji Kalibracja i Preflight w okienku Podsumowanie zadania

Ikony stanu Ostatnia kalibracja i Preflight zostały dodane do okienka Podsumowanie zadania. Ikony te pokazują stan przebiegu wstępnego oraz termin ostatniej kalibracji drukarki.



## Konfiguracja domyślnych ustawień archiwum

Teraz można uzyskać dostęp do ustawień Archiwum z poziomu menu Serwer. Umożliwia to edycję ustawień archiwum nawet przy wyłączonej opcji Zawsze monituj o lokalizację i opcje archiwum. Menu Serwer jest dostępne za pomocą ikony Więcej, znajdującej się obok nazwy serwera na liście Serwery, lub z poziomu menu programu Fiery Command WorkStation.



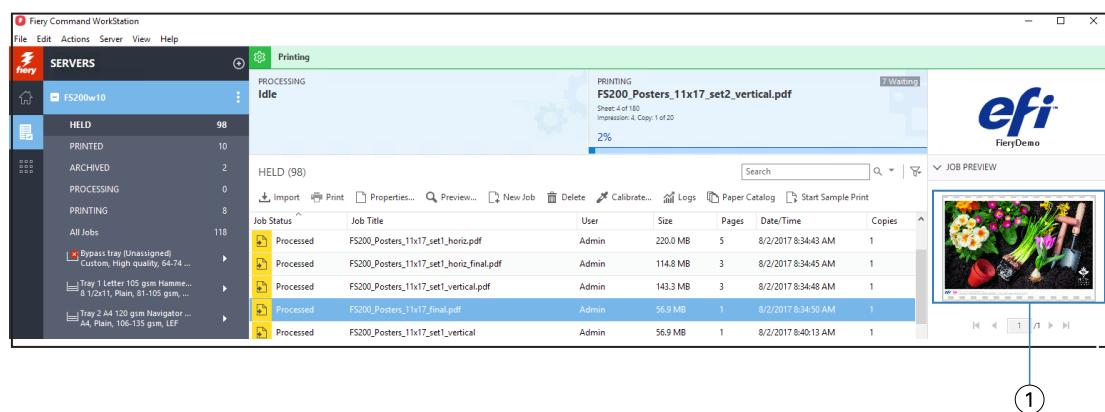
## Nowe funkcje zwiększające wydajność

W tej sekcji opisano funkcje umożliwiające zwiększenie wydajności.

### Łatwy dostęp do narzędzi Podgląd i Centrum urządzeń

Kliknij dwukrotnie opcję podglądu w okienku Podsumowanie zadania, aby otworzyć pełne okno narzędzia Podgląd przedstawiające zbuforowane i przetworzone zadania.

Kliknij dwukrotnie dowolną nazwę serwera Fiery server z listy podłączonych serwerów, aby otworzyć narzędzie Centrum urządzeń.

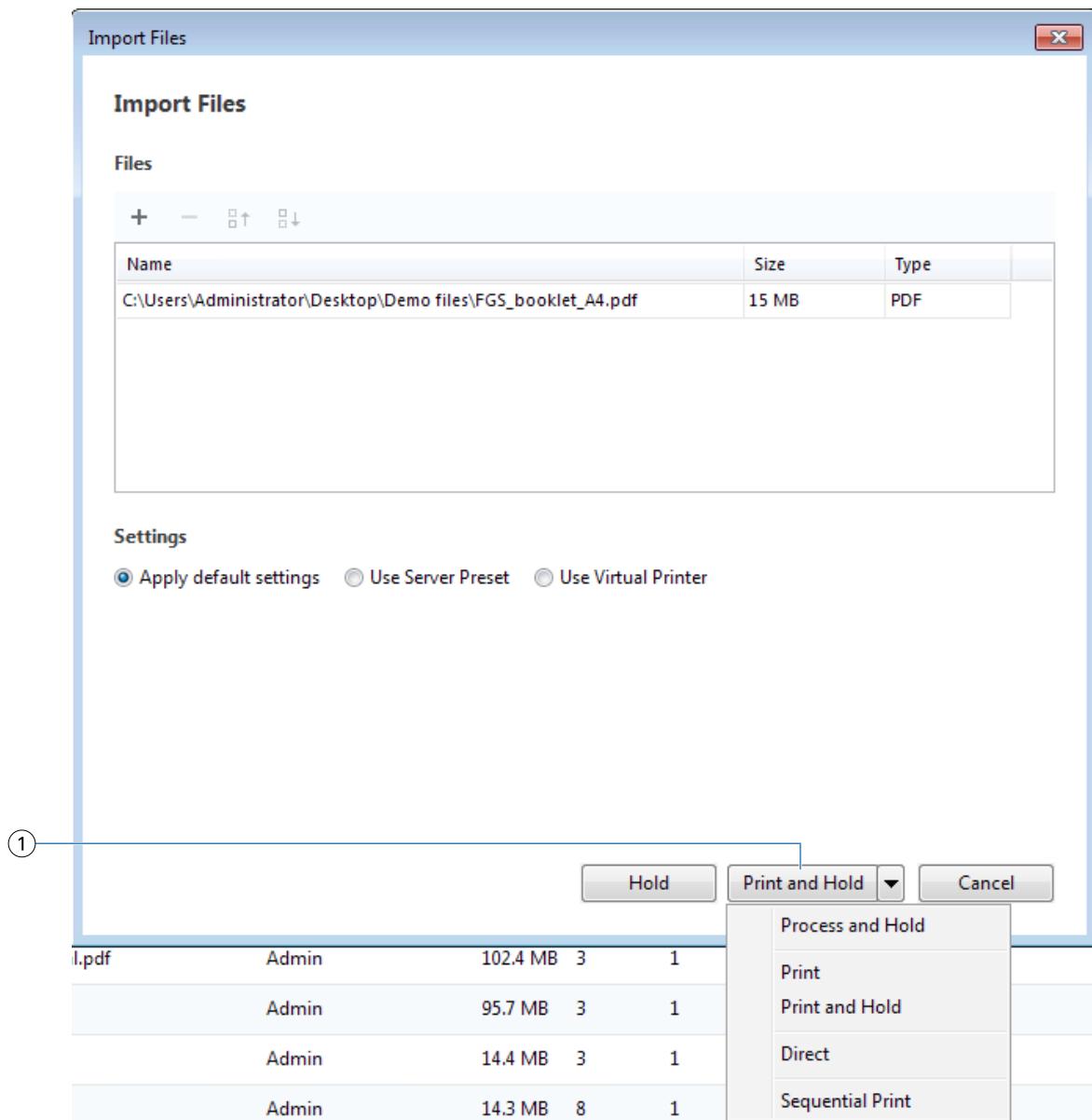


- 1 Opcja podglądu zadania umożliwiająca otwarcie pełnego okna narzędzia Podgląd przedstawiającego zbuforowane i przetworzone zadania

### Ulepszenia okna dialogowego Importuj

Podczas importowania zadania zostaje wyświetlone okno Przeglądaj. Umożliwia to łatwe wybranie plików do zimportowania do programu Fiery Command WorkStation.

Poprzednio wybrana akcja dla zadania zostaje zapamiętana. Na przykład gdy przy poprzednim zadaniu wybrano opcję Drukuj i wstrzymaj, wówczas następnym razem przy importowaniu zadania opcja Drukuj i wstrzymaj zostanie wybrana w sposób domyślny.



1 Poprzednio wybrana akcja dla zadania

## Automatyczne usuwanie rastra

W programie Fiery Command WorkStation nie jest już konieczne używanie opcji Usuń raster. Zamiast tego program Fiery Command WorkStation usuwa dane rastrowe w sposób automatyczny.

W poprzednich wersjach opcje aplikacji Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster, Fiery JobMaster i Fiery Image Enhance Visual Editor nie były dostępne w menu Akcje dla przetworzonych zadań. Aby uzyskać dostęp do tych opcji, należało ręcznie wybrać opcję Usuń raster z menu Akcje.

W programie Fiery Command WorkStation są teraz dostępne następujące opcje dla przetworzonych zadań:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

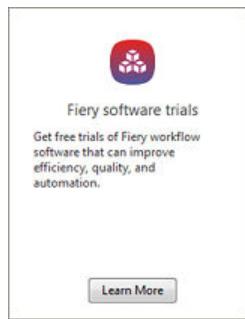
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Przetwórz i wstrzymaj

Po wybraniu dowolnych opcji z wyżej wymienionych, na przykład Fiery Impose, program Fiery Command WorkStation wyświetla ostrzeżenie, że dane rastrowe zostaną automatycznie usunięte, zatem przed drukowaniem zadanie wymaga ponownego przetworzenia. Program Fiery Command WorkStation usuwa raster przed otwarciem zadania w aplikacji Fiery Impose.

Przycisk akcji w oknie Właściwości zadania również został zaktualizowany i obecnie opcja Przetwórz i wstrzymaj jest dostępna nawet w przypadku przetworzonych zadań, umożliwiając ich ponowne przetworzenie i wstrzymanie. Pozwala to zaoszczędzić czas w przypadku wyboru funkcji w oknie Właściwości zadania, których nie można zastosować do momentu, gdy zadanie nie zostanie ponownie przetworzone.

## **Dostęp do bezpłatnych wersji próbnych oraz materiałów do pobrania**

Okienko Aplikacje i zasoby programu Fiery Command WorkStation umożliwia teraz dostęp do bezpłatnych wersji próbnych i opcji Fiery do pobrania (w stosownych przypadkach), a także pozwala łatwo sprawdzić, które oprogramowanie Fiery dotyczące kolejności zadań jest obsługiwane przez dany model serwera Fiery server.



## **Nowe funkcje aplikacji Fiery Impose, Fiery Compose i Fiery JobMaster**

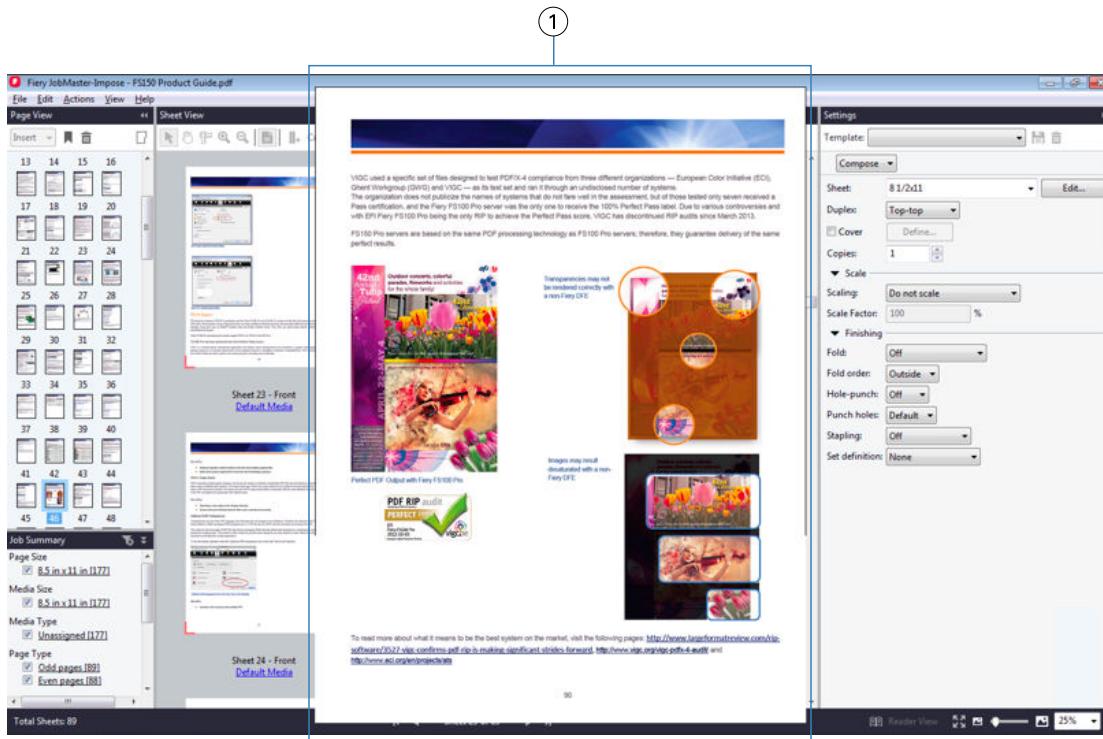
### **Uaktualnienie aplikacji Fiery Compose do aplikacji Fiery JobMaster**

Klienci z aplikacją Fiery Compose, posiadający serwer Fiery server z obsługą aplikacji Fiery JobMaster, mogą przeprowadzić uaktualnienie aplikacji Fiery Compose do aplikacji Fiery JobMaster poprzez nabycie licencji na uaktualnienie. Sprawdź listę drukarek obsługiwanych przez aplikację Fiery JobMaster na stronie <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Koszt uaktualnienia wkrótce zostanie zamieszczony w sklepie [EFI eStore](#), a uaktualnienie będzie dostępne u sprzedawcy produktów Fiery.

### **Szybkie powiększenie**

Funkcja Szybkie powiększenie umożliwia szybką i sprawną identyfikację stron wymagających edycji. Naciśnij przycisk Alt i kliknij prawym przyciskiem myszy stronę w okienku Widok strony aplikacji Fiery Impose, Fiery Compose lub Fiery JobMaster w celu wyświetlenia wybranej strony w powiększeniu do maksymalnego rozmiaru ekranu. Zwolnij prawy przycisk myszy, aby zamknąć obraz powiększonej strony.



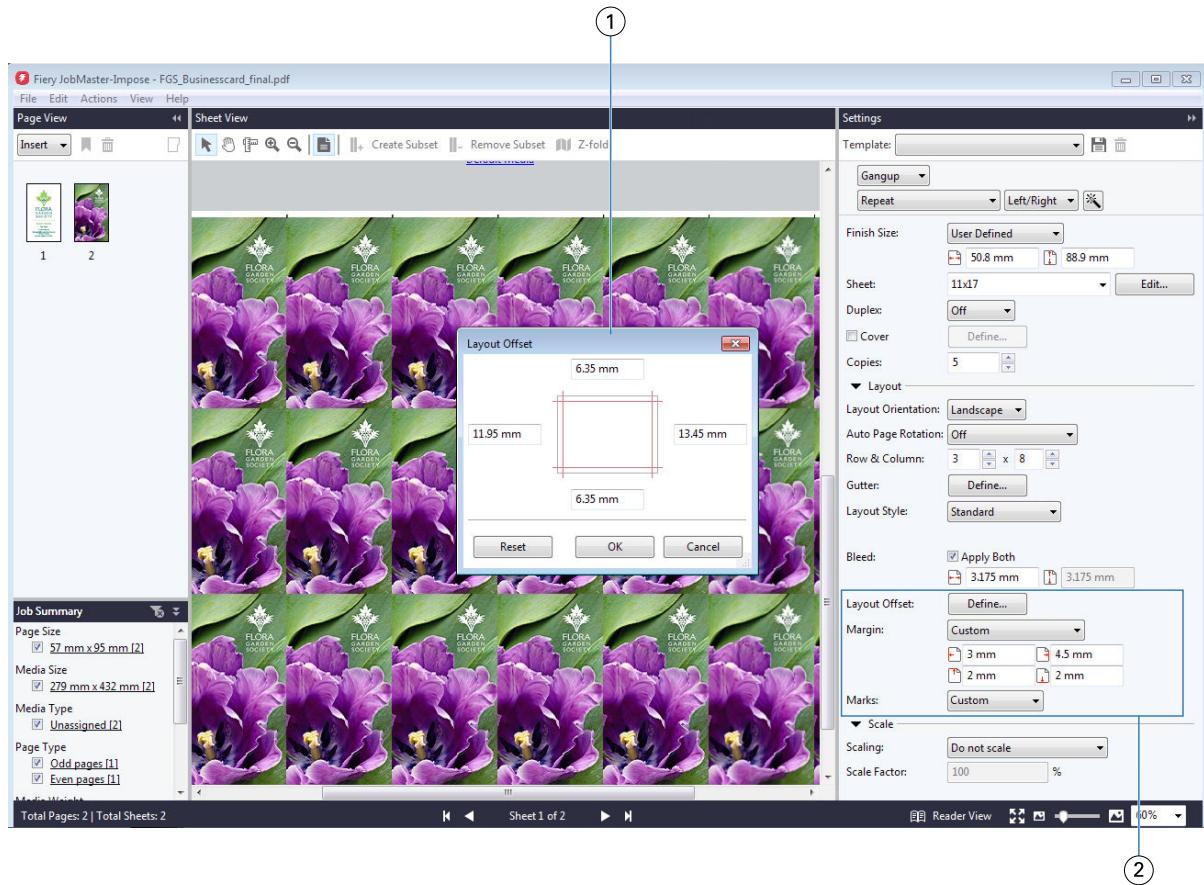
### 1 Wybrana strona powiększona do maksymalnego rozmiaru ekranu

## Przesunięcie układu

Opcja Przesunięcie układu umożliwia przesunięcie całego układu na powierzchni arkusza w celu uzyskania dodatkowej powierzchni wymaganej przez moduły wykańczania do pochwycenia lub przycięcia arkusza. Za pomocą opcji Przesunięcie układu można zdefiniować odległość między krawędzią arkusza a polem przycinania układu, zapewniając odpowiednie przesunięcie układu. Ustawienia opcji Przesunięcie układu można zapisać w szablonach aplikacji Fiery Impose, co pozwala użyć tych ustawień do przyszłych zadań przy zastosowaniu funkcji zautomatyzowanej kolejności zadań.

## Niestandardowe marginesy arkusza

Funkcja niestandardowych marginesów arkusza umożliwia definiowanie marginesów po każdej stronie arkusza w wybranym rozmiarze. Margines układu to odległość między krawędzią arkusza i krawędzią układu. Domyślnie margines arkusza należy do obszarów niedrukowanych. Marginesy te można dostosować w celu maksymalizacji obszaru układu i spełnienia wymagań dotyczących marginesów danego zewnętrznego modułu wykańczania.



- 1 Opcja Przesunięcie układu umożliwiająca definiowanie odległości między krawędzią arkusza i układem pola przycinania
- 2 Opcja niestandardowych marginesów umożliwiająca definiowanie marginesów po każdej stronie arkusza w wybranym rozmiarze



# Fiery Command WorkStation 6.1 sürümündeki yenilikler

Belgede bu sürüm hakkında önemli bilgiler bulunmaktadır. Yükleme işlemine devam etmeden önce tüm kullanıcılar bu bilgileri sağladığınızdan emin olun.

Bu belgede Fiery Command WorkStation 6.1'de sağlanan yeni özellikler açıklanmaktadır.

## Bu sürüm hakkında

Bu sürüme dahil olan uygulamalar aşağıda verilmiştir:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Mac v4.0.0.30 için Fiery Software Manager
- Windows v4.0.0.31 için Fiery Software Manager

### **Not:**

Bu yükleyici, Fiery Extended Applications Package'ı Fiery Command WorkStation 6.1 ve Fiery Hot Folders içeren en yeni Fiery Command WorkStation Package sürümüne yükseltir. Fiery Remote Scan, Fiery Software Manager'dan ayrı olarak yüklenebilir.

Fiery Command WorkStation Package 6.1, System 10/10e ve üstü çalıştırın Fiery sunucuları desteği sağlar. Aşağıdaki ürünlere bağlanmaz:

- Fiery System 9/9e Rel2 yazılımı ve önceki sürümleri çalıştırın Fiery sunucuları
- Fiery Central sunucuları

Bu ürünlere erişmeniz gerekiyorsa yükseltmeyin. Fiery Extended Applications Package [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) adresinde hala mevcuttur. Desteklenen yazıcıların tam listesi için bkz. <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Teknik özellikler hakkında daha fazla bilgi için [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws) adresini ziyaret edin.

## Yoğun istek üzerine geri gelen özellikler

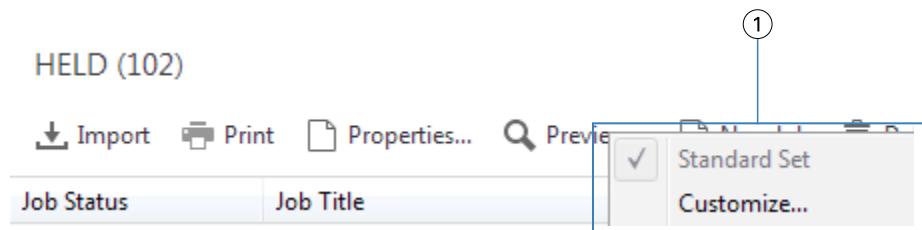
Fiery Command WorkStation 6.0 başarıyla piyasaya sürüldükten sonra müşteri ve ortaklarımızdan harika geri bildirimler aldık. Verdiğiniz geri bildirim için teşekkür ederiz. bu geri bildirimlerin sonucu olarak da, önceki sürümlerde olan bazı özellikleri yoğun istek üzerine ekledik.

## Özelleştirilebilir araç çubuğu

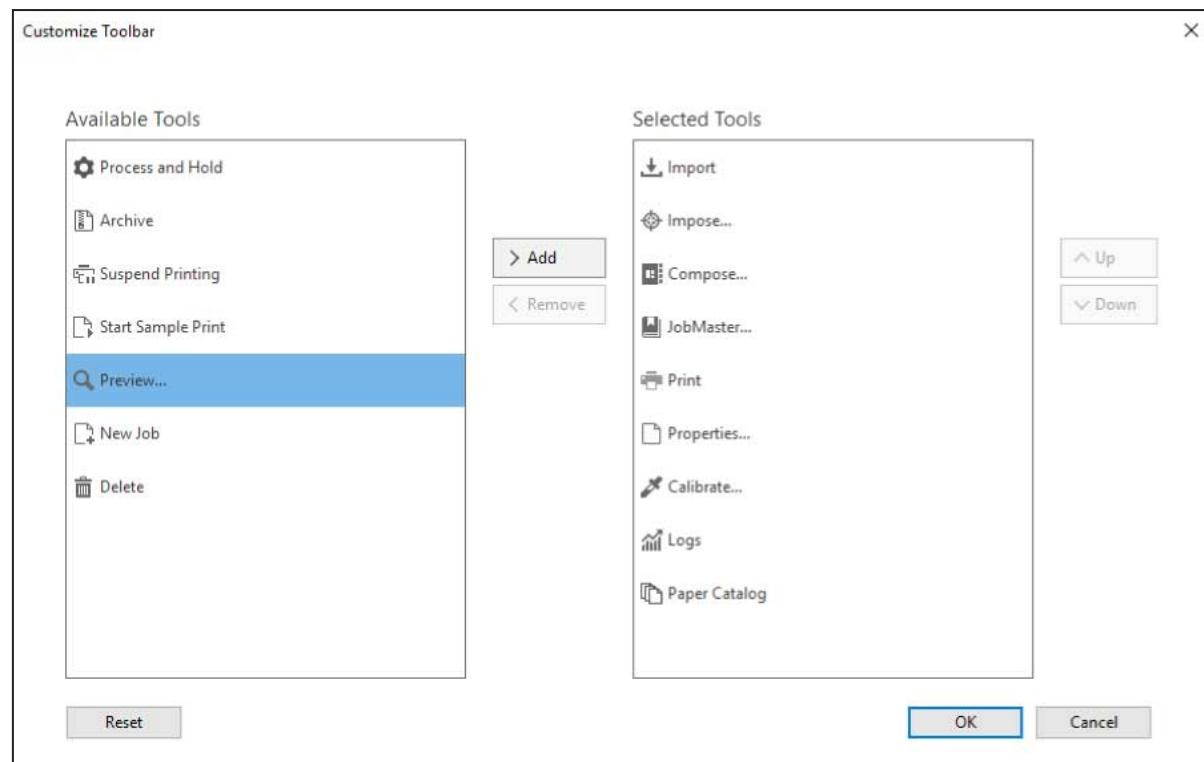
Sık erişmeniz gereken araçları, Fiery Command WorkStation İş merkezi üstündeki araç çubوغuna ekleyebilirsiniz.

Araç çubوغunda herhangi bir yere sağ tıklayın ve menüden Özelleştir seçeneğini belirleyin. Araç çubuğu simgeleri eklemek veya kaldırmak için Ekle veya Kaldır seçeneklerini ve simgeleri taşımak için Yukarı ve Aşağı seçeneklerini kullanın.

Kullanılabilir araçlar, Fiery sunucusu tarafından desteklenen belirli özelliklere bağlı olarak değişir.



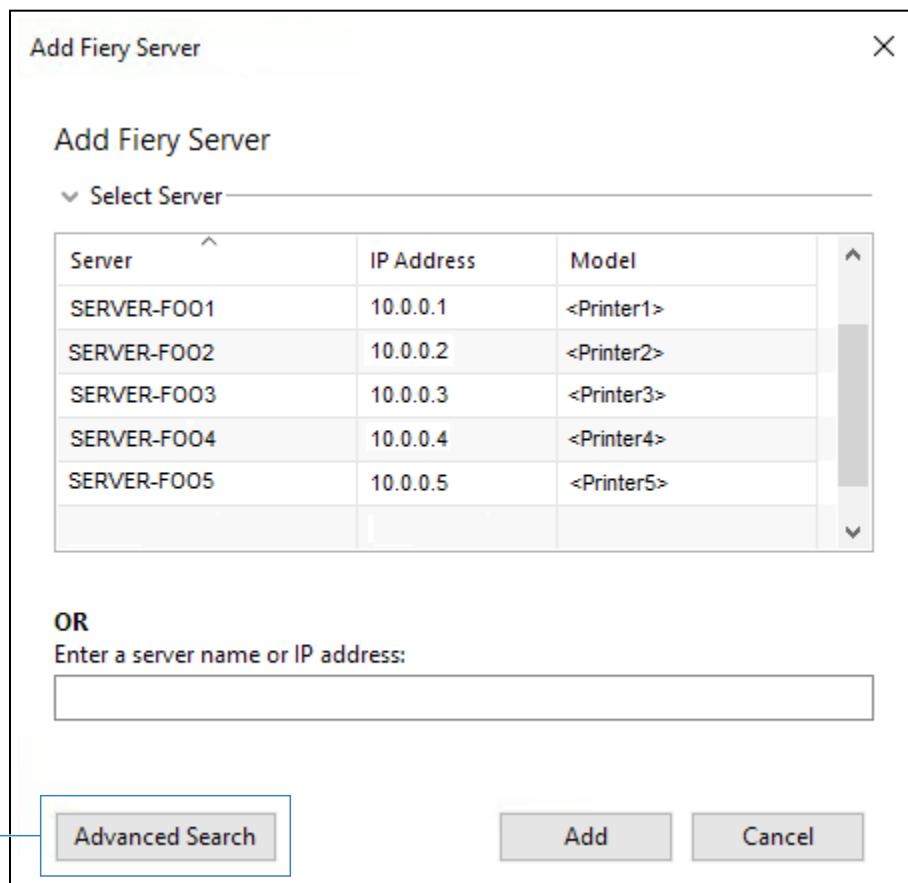
1 Araçlar eklemek için Özelleştir seçeneği



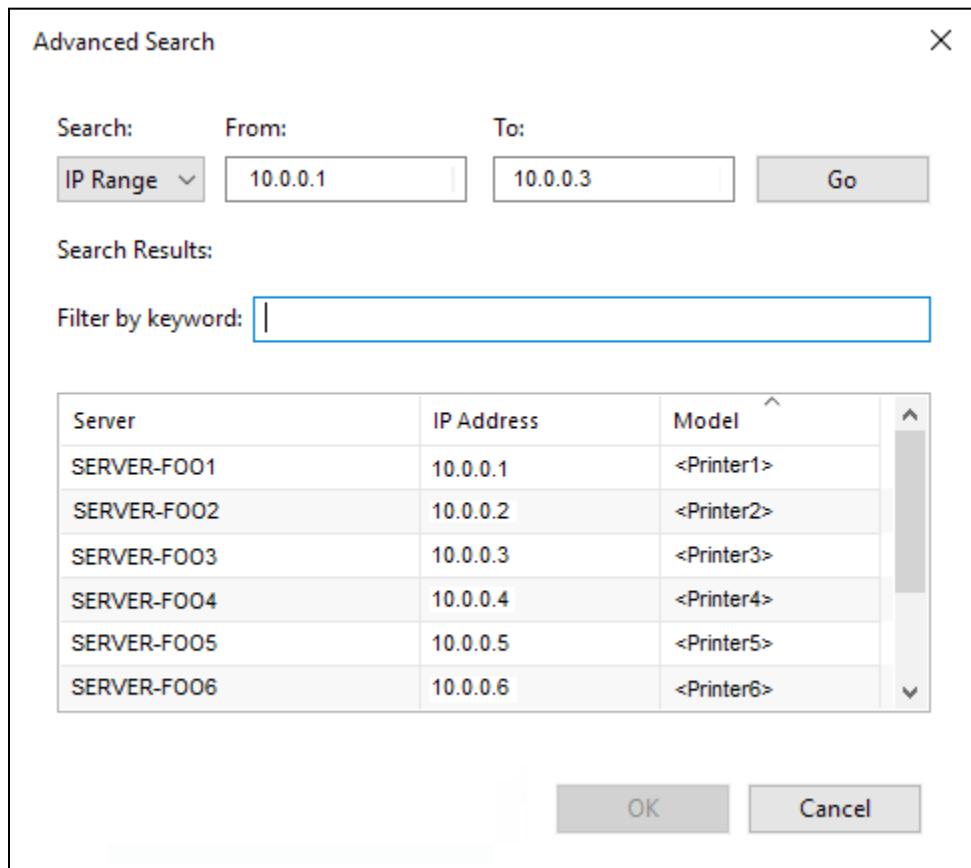
## Alt ağ ile Fiery sunucusu arama

Fiery sunucuları genellikle istemci bilgisayarlardan farklı alt ağlarda bulunduğundan, artık farklı bir alt ağı arayarak sunucuları bulup Fiery Command WorkStation'a ekleyebilirsiniz.

Sunucu listesindeki + simgesini tıklayarak yeni bir sunucu eklediğinizde, varsayılan olarak Fiery Command WorkStation yerel alt ağı arar ve bulunan tüm Fiery sunucuları görüntülenir. Aranacak bir IP aralığı veya alt ağ belirtmek için Gelişmiş arama'ya tıklayın.



1 IP aralığı veya alt ağ kullanarak Fiery sunucuları aramak için gelişmiş arama seçeneği



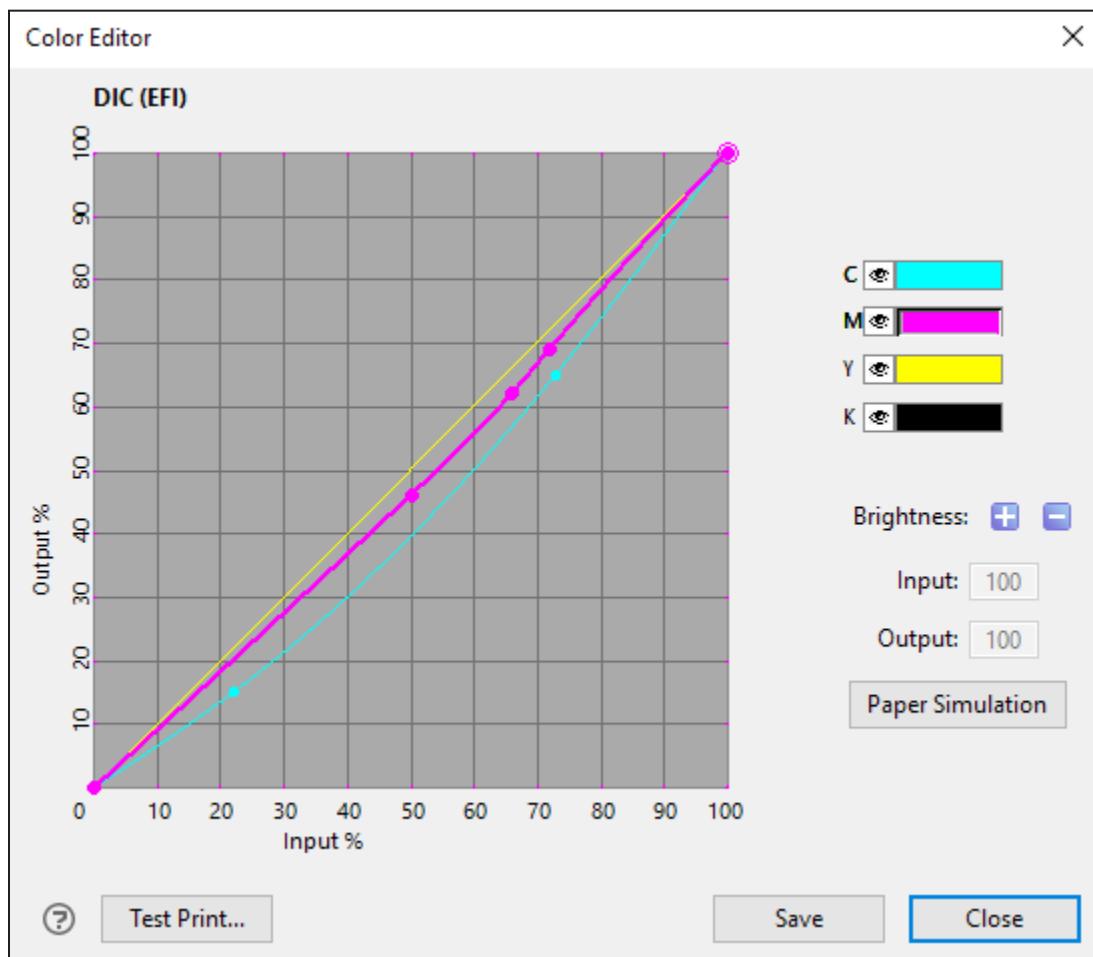
## CMYK girdi profillerini düzenleme

Fiery Command WorkStation, Cihaz merkezi > Kaynaklar > Profiller'de bulunan Renk düzenleyici seçeneğiyle CMYK kaynak (girdi) profillerini düzenlemenizi sağlar.

Renk düzenleyici seçeneğiyle parlaklık, CMYK yoğunluk eğrileri ve hedef yoğunluklar gibi özellikleri ayarlayabilirsiniz.

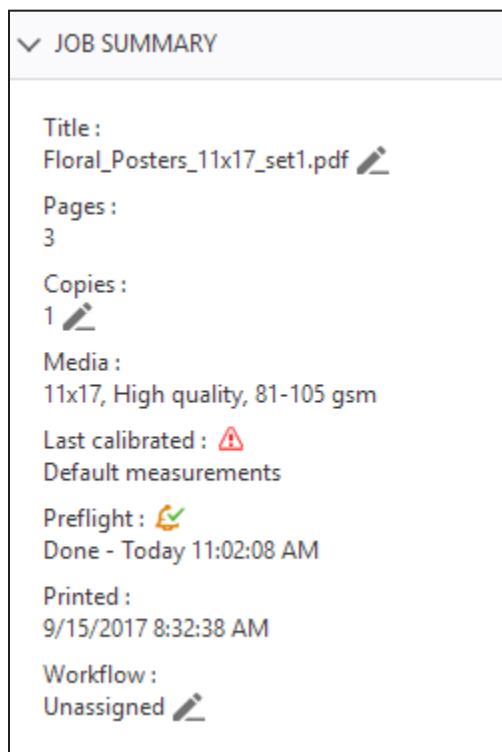
Farklı bir ortamin simüle edilmesi amacıyla kağıt beyazı noktasının düzenlenmesine olanak veren Kağıt simülasyonu özelliği de mevcuttur.

**Not:** Renk düzenlemesi gerekiğinde çıktı profillerinin düzenlenmesi hala önerilen prosedürdür; çünkü çıktı profilleri tüm renk iş akışlarına uygulanır.



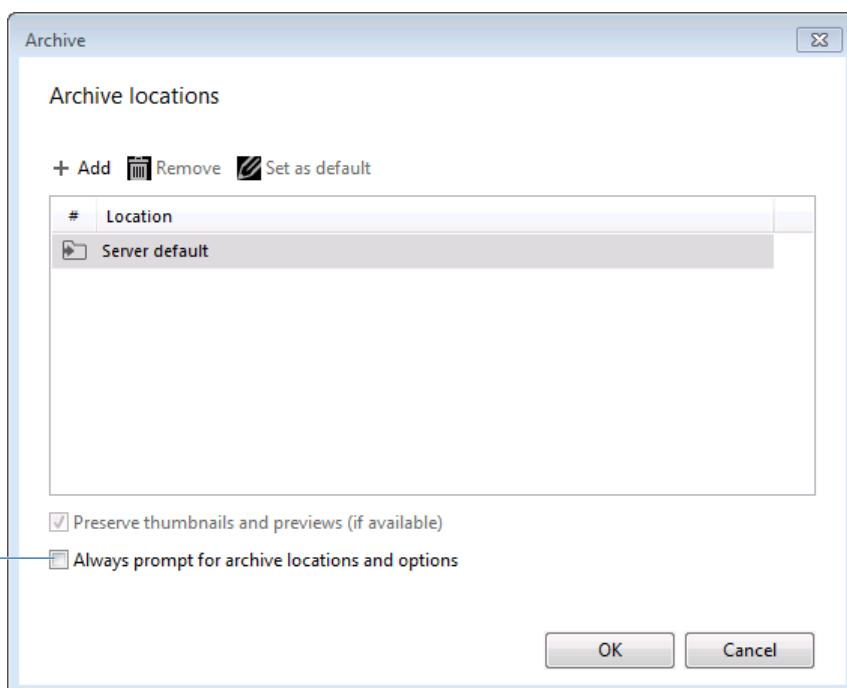
### İş özetinde Kalibrasyon ve Ön kontrol (preflight) durumu gösterimi

İş özetinde Son kalibrasyon ve Ön kontrol (preflight) durum simgeleri eklenmiştir. Bu simgeler, ön kontrol (preflight) durumunu ve yazıcının son kalibre edildiği zamanı gösterir.



## Varsayılan arşiv ayarlarını belirleme

Artık Sunucu menüsünden Arşiv ayarlarına ulaşabilirsiniz. Bu, Arşiv konumlarını ve seçeneklerini her zaman sor seçeneği kaldırılsa bile arşiv ayarlarını düzenlemenizi sağlar. Sunucu menüsüne, Sunucular listesindeki sunucu adının yanındaki Daha fazla simgesinden veya Fiery Command WorkStation menülerinden erişebilirsiniz.



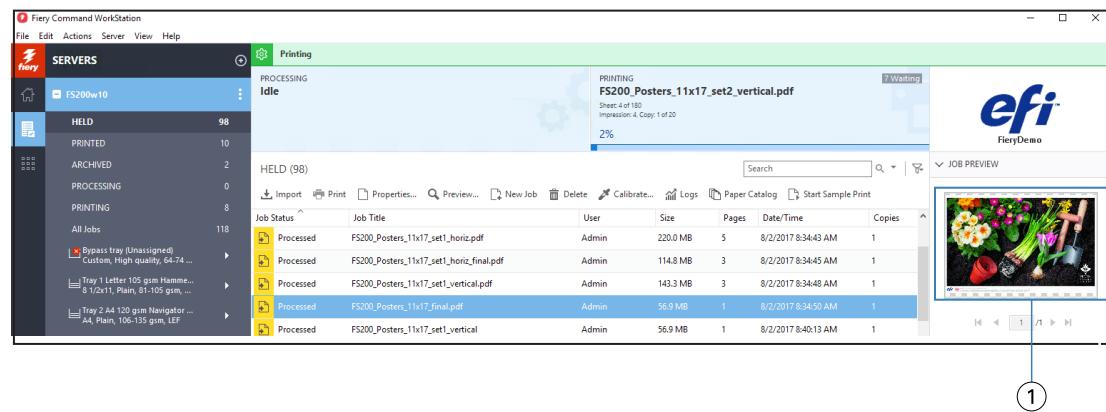
## Üretkenliği artıracak yeni özellikler

Bu bölüm, üretkenlikte artış sağlayan özellikleri içerir.

### Önizleme ve Cihaz merkezi'ne kolay erişim

Bekletilen ve işlenmiş işlerde tam Önizleme penceresi başlatmak için İş özeti bölümündeki önizlemeye tıklayın.

Cihaz merkezi'ni açmak için bağlı Fiery sunucusu'lardan birinin adına çift tıklayın.

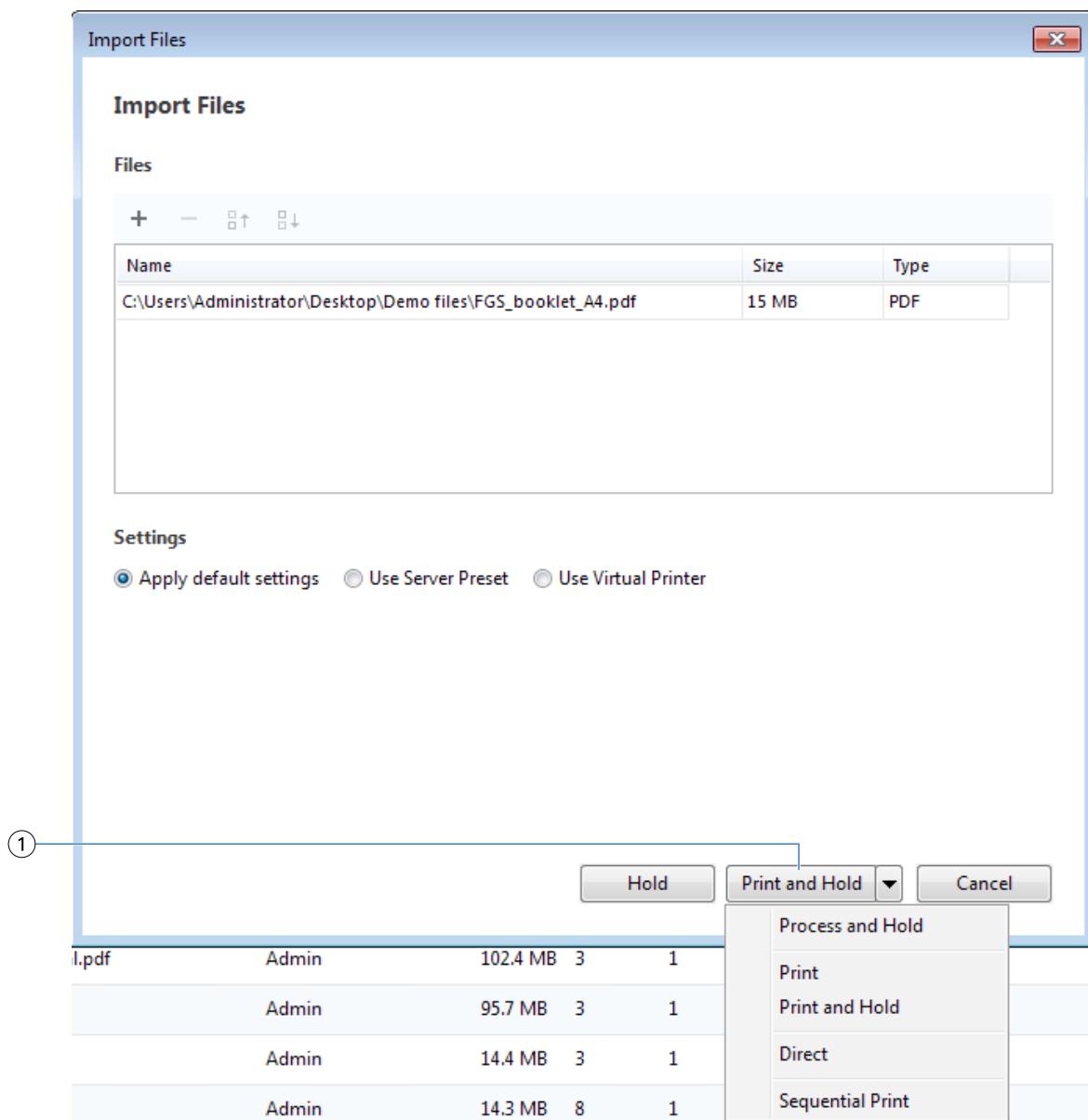


**1** Bekletilen ve işlenmiş işlerde tam Önizleme penceresi başlatmak için İşin önizlemesi seçeneği

### Al iletişim kutusunda iyileştirmeler

Bir işi aldiğinizda Gözat penceresi açılır. Bu, Fiery Command WorkStation'a alacağınız dosyaları kolayca seçmenizi sağlar.

İş için önceden seçilen eylem hatırlanır. Örneğin önceki işte Yazdır ve tut eylemini seçtiyseniz bir sonraki işi alığınızda Yazdır ve tut varsayılan olarak seçilir.



1 İş için önceden seçilen eylem

## Taramayı otomatik olarak kaldırma

Fiery Command WorkStation'da Taramayı kaldır seçeneğini artık kullanmanız gerekmiyor. Bunun yerine Fiery Command WorkStation otomatik olarak taramaları çıkarıyor.

Önceki sürümlerde Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster ve Fiery Image Enhance Visual Editor seçenekleri, işlenen işlerin Eylemler menüsünde bulunmuyordu. Bu seçeneklere ulaşmak için Taramayı kaldır seçeneğini Eylemler menüsünden el ile seçilmesi gerekiyordu.

İşlenen işler için aşağıdaki seçenekleri artık Fiery Command WorkStation'dan kullanabilirsiniz:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

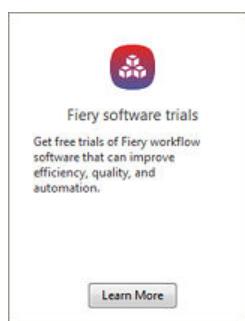
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- İşle ve tut

Bu seçeneklerin herhangi birini seçtiğinizde (örneğin Fiery Impose) Fiery Command WorkStation yazdırma işleminden önce işin tekrar işlenmesi için taramaların otomatik olarak çıkarılacağını bildirir. Fiery Command WorkStation, işi Fiery Impose'da açmadan önce taramaları kaldırır.

İş özellikleri eylem düğmesi de güncellenir; böylece işlenen işler için bile size tekrar işleme ve tutma olağanlığı tanıyan İşle ve tut seçeneği kullanılabilir. Bu, işin yeniden işlenmesine kadar uygulanamayan özelliklerini İş Özellikleri'nde seçerken zaman kazandırır.

## **Ücretsiz deneme sürümlerine ve indirme imkanlarına erişim**

Fiery Command WorkStation Uygulamalar ve kaynaklar bölmesi, artık Fiery seçenekleri ücretsiz deneme sürümlerine ve indirme imkanlarına erişimin (geçerli olduğu durumlarda) ve Fiery sunucusu modeliniz için hangi Fiery iş akışı yazılımının desteklendiğini kontrol etmenin kolay bir yolunu içerir.



## **Fiery Impose, Fiery Compose ve Fiery JobMaster'da yeni özellikler**

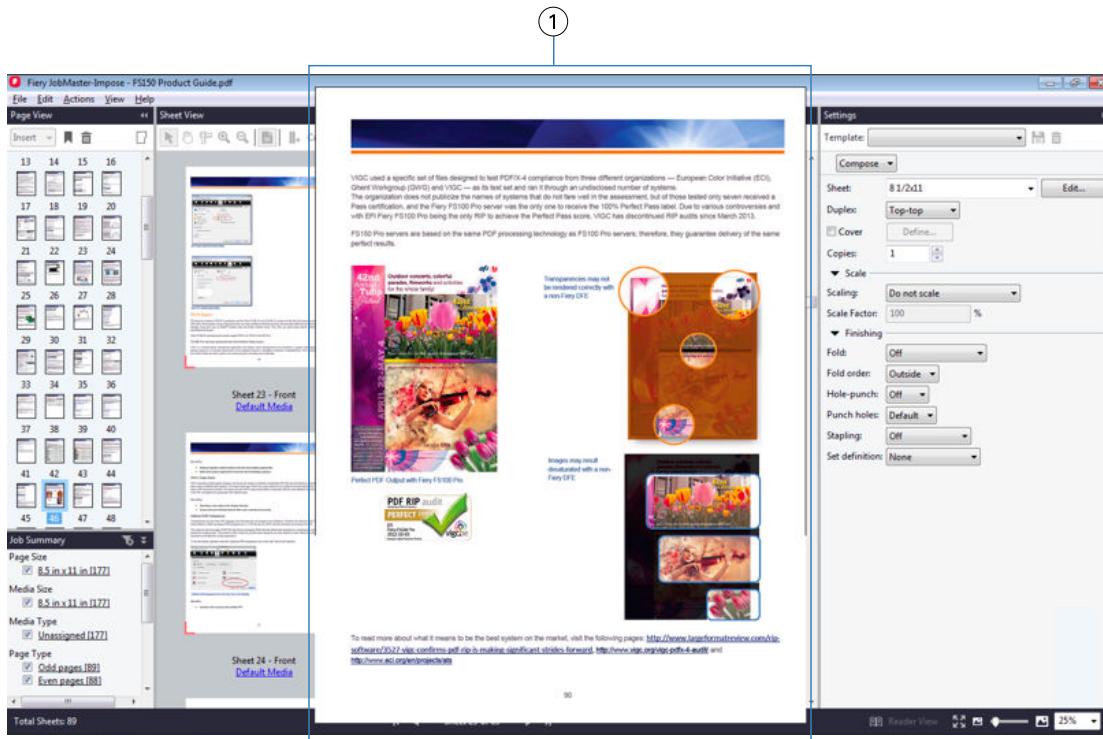
### **Fiery Compose'dan Fiery JobMaster'a yükseltme**

Fiery JobMaster'ı destekleyen Fiery sunucusu'a sahip Fiery Compose müşterileri, bir yükseltme lisansı satın alarak Fiery Compose'dan Fiery JobMaster'a yükseltme yapabilir. Fiery JobMaster desteklenen yazıcılar listesini <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers> adresinden kontrol edin.

Yükseltme fiyatları yakında **EFI eStore**'da listelenecek ve yerel Fiery bayinize sunulacaktır.

### **Hızlı yakınlaştırma**

Hızlı yakınlaştırma özelliği, düzenlemeniz gereken sayfaları hızlı ve verimli bir şekilde belirlemenize yardımcı olur. Alt **tuşunu** basılı tutun ve Fiery Impose, Fiery Compose veya Fiery JobMaster'in Sayfa görünümü'nde bir sayfaya sağ tıklayarak seçilen sayfayı ekranın maksimum boyutuna büyütün. Büyütülmüş sayfa görüntüsünü kapatmak için sağ tuşu bırakın.



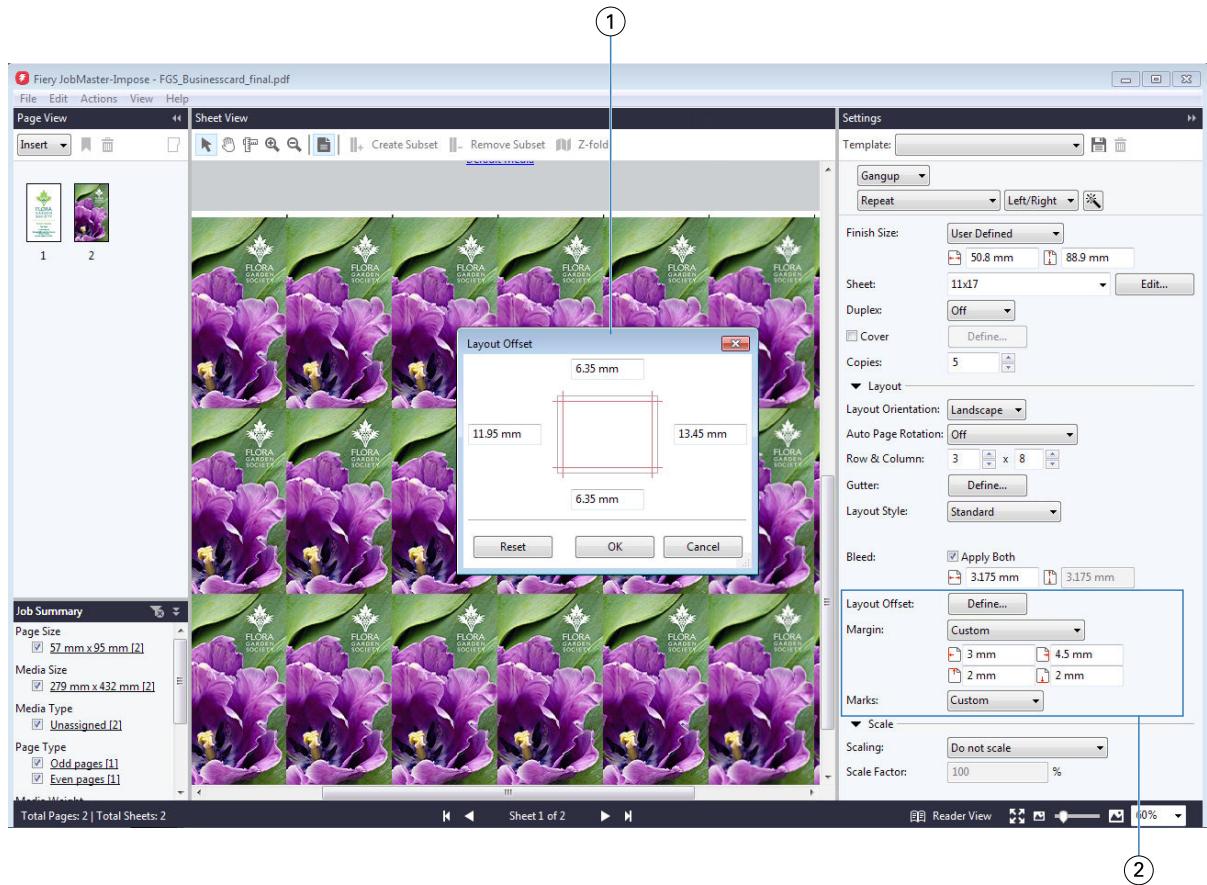
1 Ekranın maksimum boyutuna büyütülmüş seçilen sayfa

## Ofset düzene

Ofset düzene, bir yaprağı kavramak veya kirpmak için sonlandırıcıların gerektirdiği ilave alanı kapsayacak şekilde düzinin tamamının yaprak yüzeyinde hareket etmesini sağlar. Ofset düzene seçeneğini kullanarak düzinin merkezden saptırmak için yaprağın kenarı ile düzen kesim kutusu arasındaki mesafeyi tanımlayabilirsiniz. Ofset düzene ayarlarını Fiery Impose şablonlarında kaydedebilirsiniz, böylece iş akışı otomasyonu olan gelecekteki işler için bu ayarları kullanabilirsiniz.

## İsteğe Uyarlanmış Yaprak Kenar Boşlukları

İsteğe uyarlanmış yaprak kenar boşlukları özelliği, seçili yaprak boyutunun her iki kenarında kenar boşlukları tanımlamanızı sağlar. Düzen kenar boşluğu, yaprak kenarı ile düzen kenarı arasındaki mesafedir. Varsayılan olarak yaprak kenar boşluğu yazdırılamaz alandır. Bu kenar boşlukları, düzen alanını maksimuma çıkarmak ve satış dışı sonlandırıcınızın kenar boşluğu gereksinimlerini karşılamak üzere ayarlanabilir.



1 Yaprak kenarı ile düzen kesim kutusu arasındaki mesafeyi tanımlamak amaçlı Ofset düğmesi seçenekleri

2 Seçili yaprak boyutunun her iki kenarında kenar boşlukları tanımlamak amaçlı isteğe uyarlanmış kenar boşluğu seçenekleri



# Novinky pro produkt Fiery Command WorkStation 6.1

Tento dokument obsahuje důležité informace o této verzi produktu. Než budete pokračovat v instalaci, nezapomeňte tyto informace poskytnout všem uživatelům.

Tento dokument popisuje nové funkce, které jsou k dispozici v produktu Fiery Command WorkStation 6.1.

## Informace o této verzi

Tato verze obsahuje následující aplikace:

- Fiery Command WorkStation Package v6.1.0.179
  - Fiery Command WorkStation v6.1.0.28
  - Fiery Hot Folders v3.10.0.06
- Fiery Software Manager for Mac v4.0.0.30
- Fiery Software Manager for Windows v4.0.0.31

## Poznámka:

Tento instalační program provede upgrade vaší sady Fiery Extended Applications Package na poslední verzi Fiery Command WorkStation Package obsahující produkty Fiery Command WorkStation 6.1 a Fiery Hot Folders. Fiery Remote Scan lze nainstalovat odděleně od aplikace Fiery Software Manager.

Fiery Command WorkStation Package 6.1 podporuje Fiery servers se softwarem System 10/10e a vyššími verzemi. Nepřipojí se k:

- Serverům Fiery servers se softwarem Fiery System 9/9e Rel2 a předchozími verzemi
- Serverům Fiery Central

Potřebujete-li přístup k těmto produktům, upgrade neprovádějte. Balíček Fiery Extended Applications je stále k dispozici na adrese [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws). Kompletní seznam podporovaných tiskáren najeznete na adrese <http://fiery.efi.com/CWS/supported-printers>.

Další informace o technických specifikacích najeznete na adrese [www.efi.com/cws](http://www.efi.com/cws).

## Oblíbené funkce, které jsme vrátili

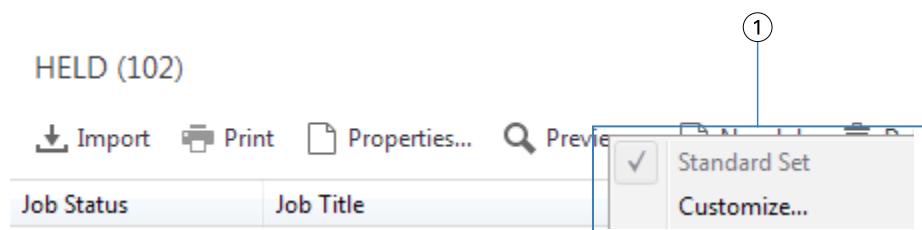
Po úspěšném uvedení produktu Fiery Command WorkStation 6.0 jsme od našich zákazníků a partnerů obdrželi skvělou zpětnou vazbu. Tohoto názoru si velmi ceníme. Proto jsme na základě zpětné vazby vrátili několik oblíbených funkcí z předchozích verzí.

### Přizpůsobitelný panel nástrojů

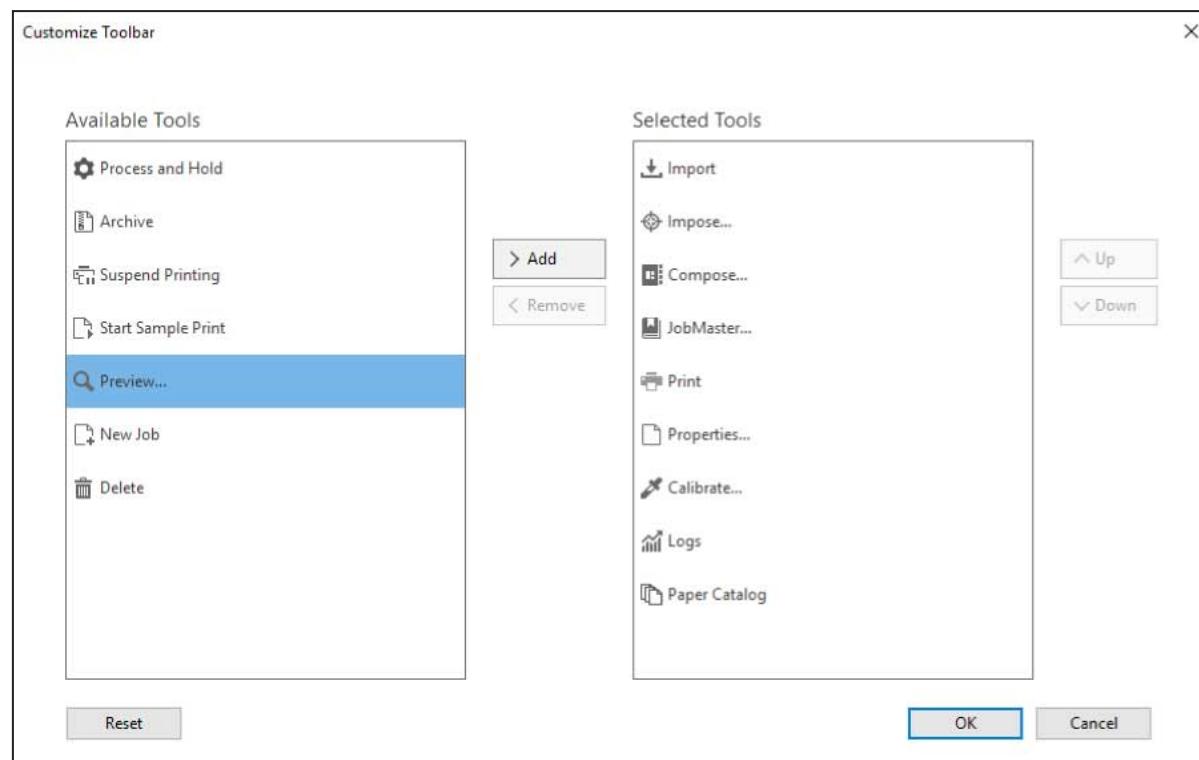
Nástroje, které potřebujete používat pravidelně, můžete přidat na panel nástrojů v horní části střediska úloh aplikace Fiery Command WorkStation.

Klikněte na panel nástrojů pravým tlačítkem myši a v nabídce vyberte příkaz Přizpůsobit. Pomocí možností Přidat nebo Odebrat přidejte nebo odeberte ikony panelu nástrojů. Pomocí možností Nahoru a Dolů můžete přesouvat ikony.

Dostupné nástroje se liší v závislosti na konkrétních funkcích podporovaných serverem Fiery server.



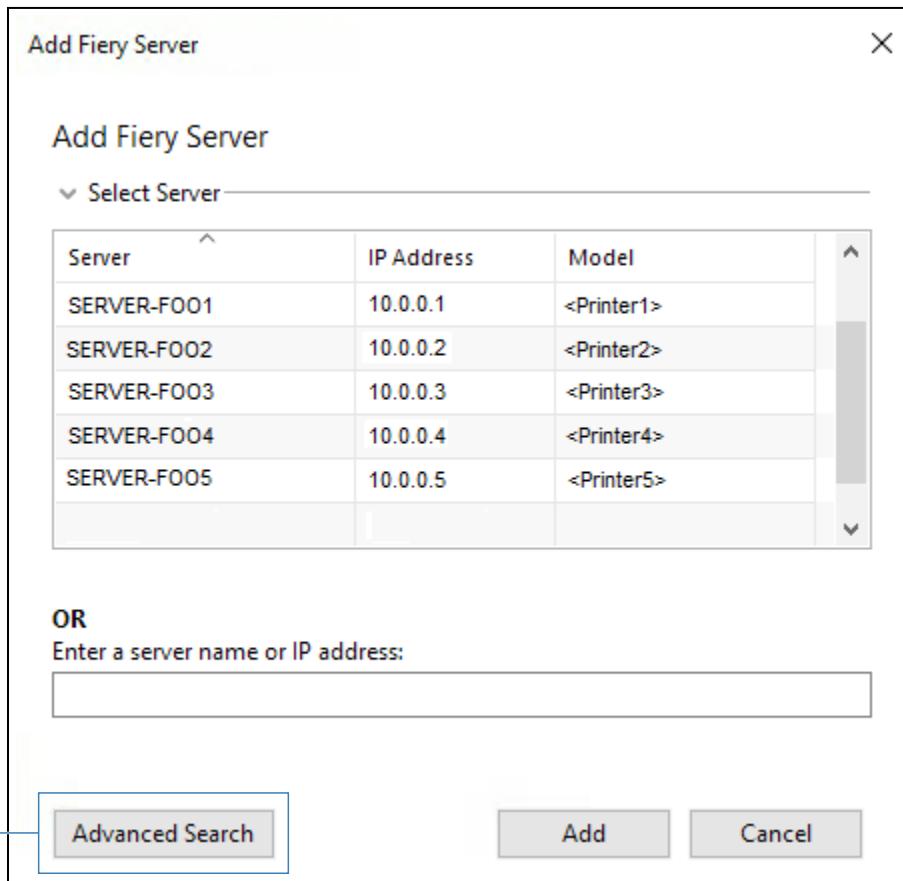
1 Možnost Přizpůsobit pro přidání nástrojů



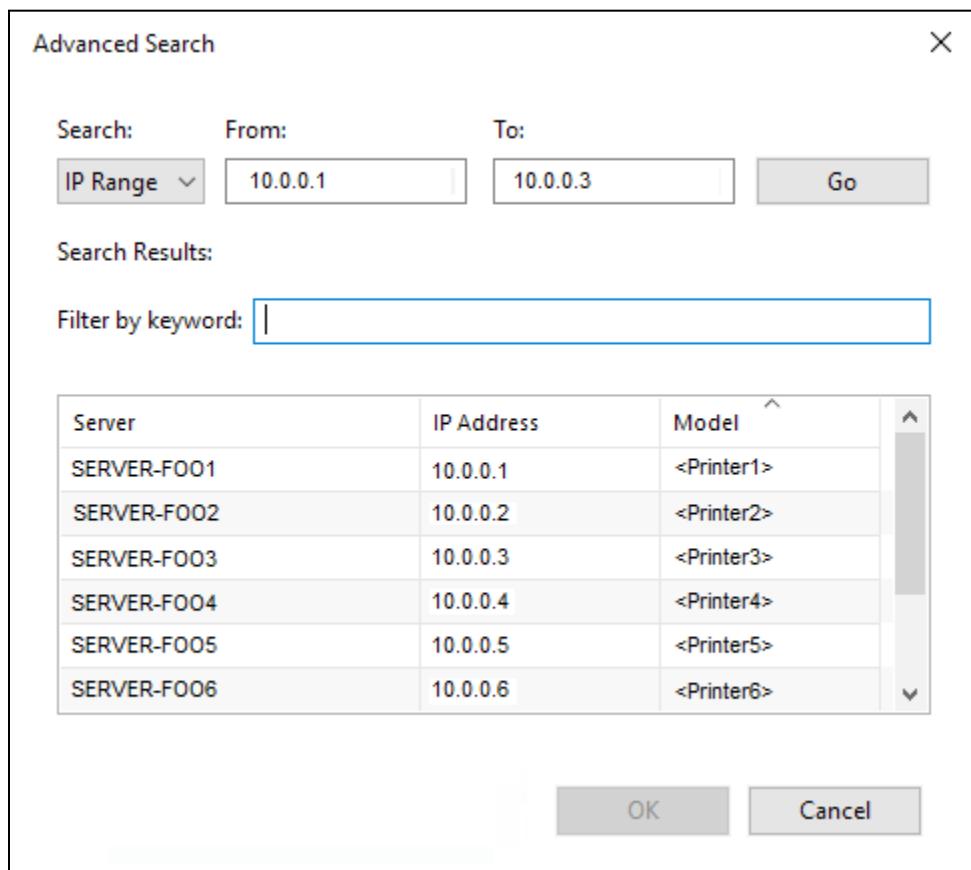
## Vyhledání serveru Fiery server podle podsítě

Servery Fiery servers se často nacházejí na různých podsítích klientských počítačů, takže nyní můžete prohledat jinou podsíť a najít a přidat servery do aplikace Fiery Command WorkStation.

Když přidáte nový server kliknutím na ikonu + na seznamu serverů, Fiery Command WorkStation ve výchozím nastavení prohledá místní podsíť a zobrazí všechny nalezené Fiery servers. Po kliknutí na položku Upřesnit hledání můžete zadat rozsah adres IP nebo podsítě, kde chcete vyhledávat.



<sup>1</sup> Možnost Upřesnit hledání k vyhledání serverů Fiery servers pomocí rozsahu adres IP nebo podsítě.



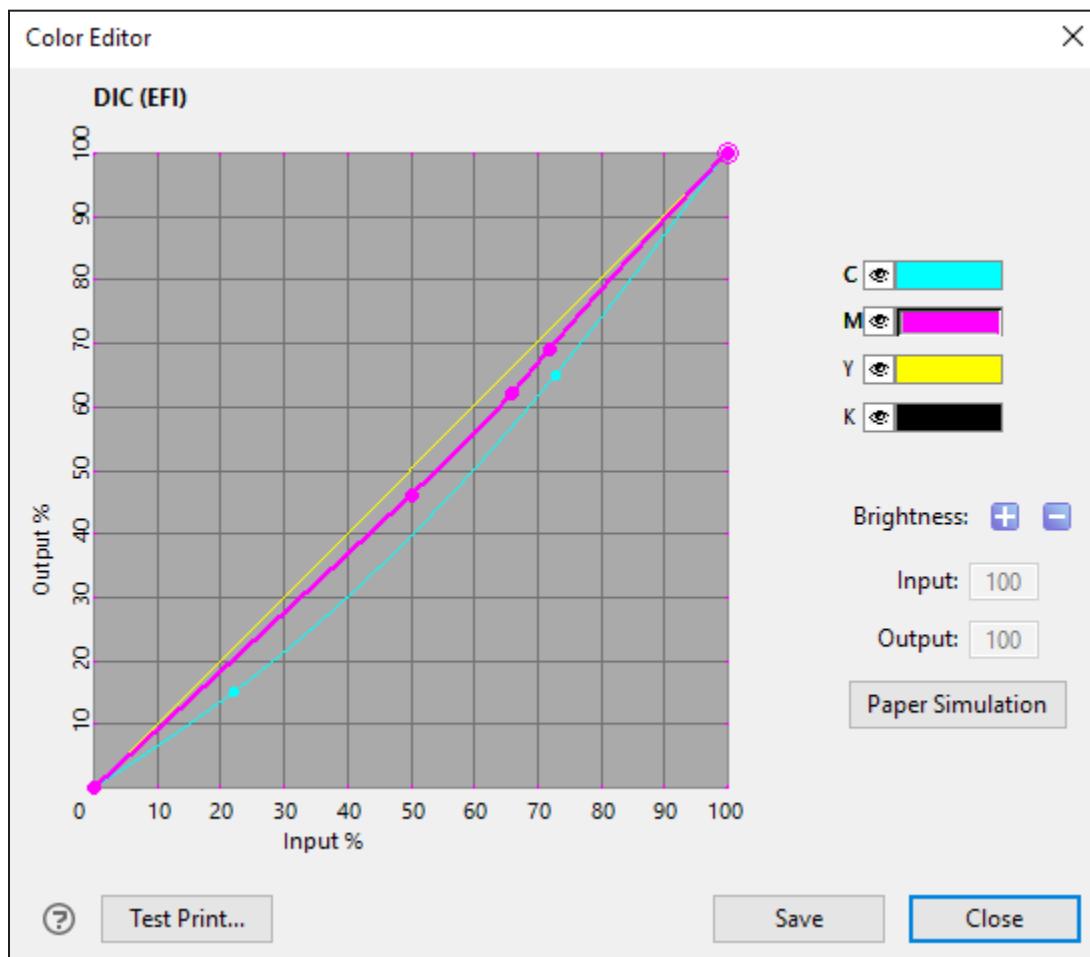
## Úpravy vstupních profilů CMYK

Aplikace Fiery Command WorkStation umožňuje upravovat zdrojové (vstupní) profily CMYK pomocí možnosti Color Editor v nabídce Středisko zařízení > Prostředky > Profily.

Pomocí možnosti Color Editor můžete upravit funkce, jako je jas, křivky hustoty CMYK a cílové denzity.

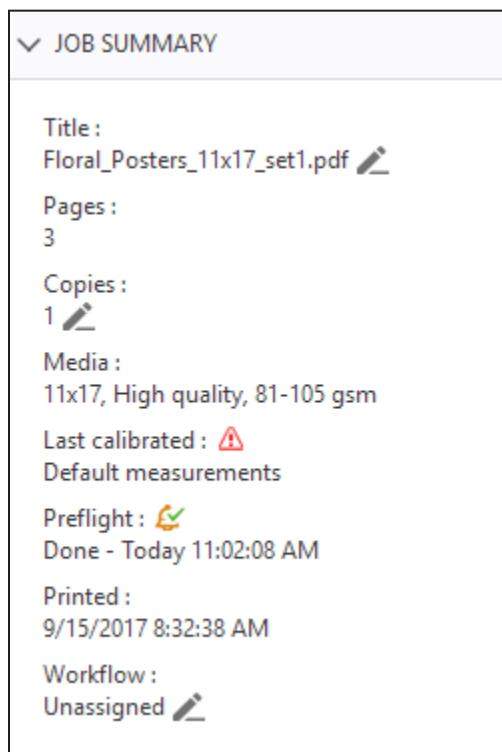
K dispozici je také funkce Simulace papíru, která umožňuje úpravy bílého bodu papíru k simulaci jiného média.

**Poznámka:** Pokud jsou vyžadovány úpravy barev, zůstává doporučeným postupem úprava výstupních profilů, protože výstupní profily se použijí na všechny pracovní postupy barev.



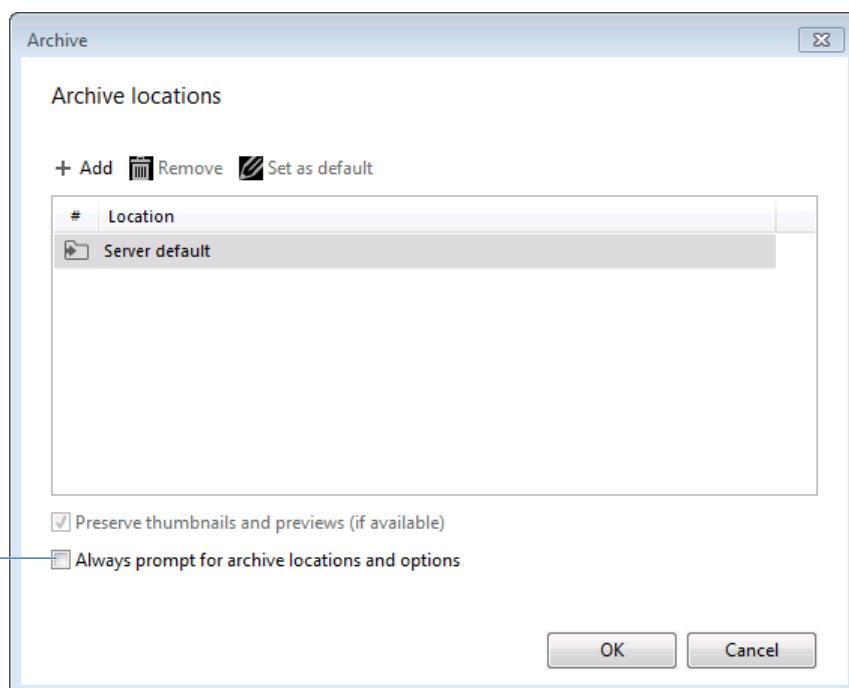
### Zobavení stavu kalibrace a předtiskové kontroly v podokně Souhrn úlohy

Do podokna Souhrn úlohy byly přidány ikony stavu Poslední kalibrace a Předtisková kontrola. Tyto ikony zobrazují stav předtiskové kontroly a datum poslední kalibrace tiskárny.



## Nastavení výchozího nastavení archivace

Nastavení Archivovat je nyní dostupné z nabídky Server. Můžete tak upravit nastavení archivace, i když políčko Vždy zobrazit výzvu k zadání umístění archivu a možností není zaškrtnuto. Nabídka Server se zobrazí kliknutím na ikonu Další vedle názvu serveru v seznamu Servery. Je také dostupná z nabídek Fiery Command WorkStation.



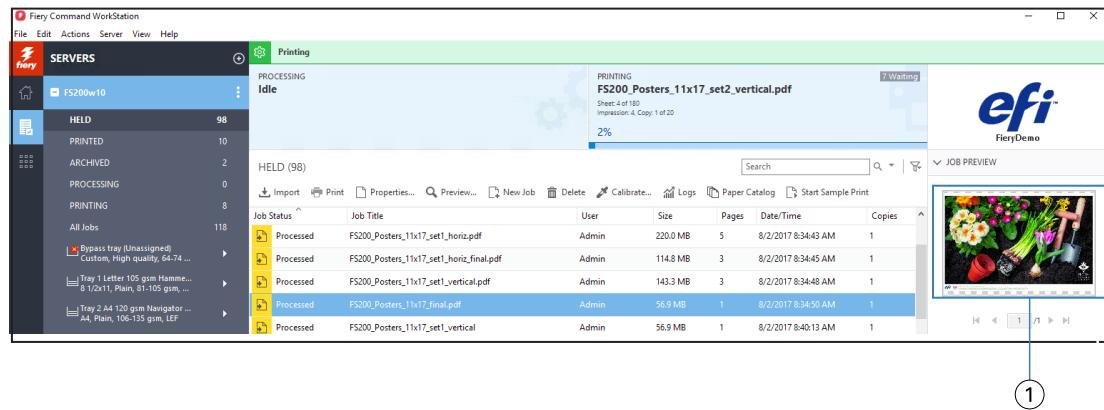
## Nové funkce pro vyšší produktivitu

Tato část obsahuje funkce, které umožňují zvýšení produktivity.

### Snadný přístup k nabídkám Náhled a Středisko zařízení

Dvojitým kliknutím na náhled v podokně Souhrn úlohy otevřete celé okno Náhled pro zařazené a zpracované úlohy.

Dvojitým kliknutím na libovolný z názvů připojeného serveru Fiery serveru otevřete nabídku Středisko zařízení.

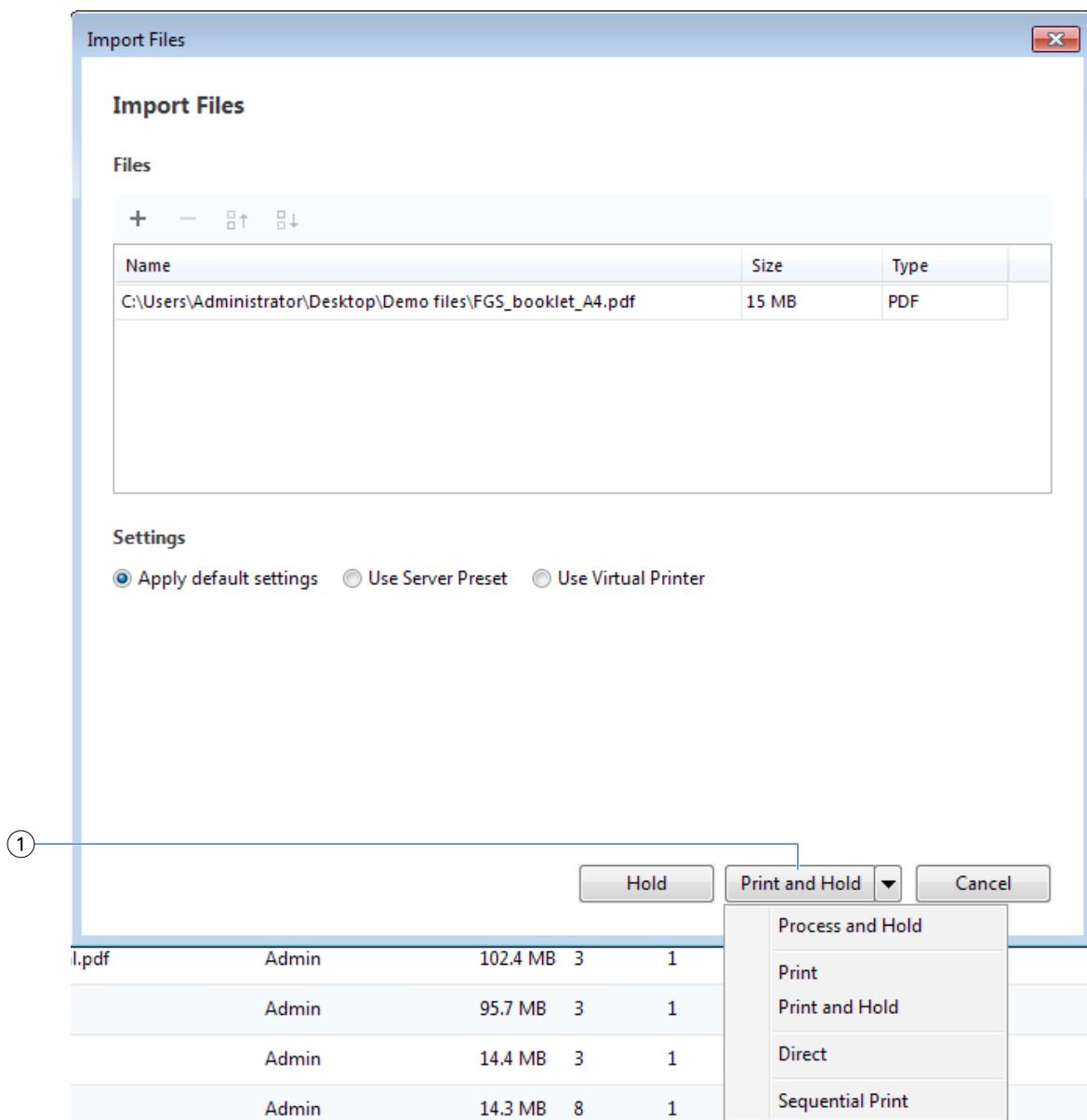


1 Možnost Náhled úlohy pro spuštění celého okna Náhled pro zařazené a zpracované úlohy

### Vylepšení dialogového okna Import

Při importu úlohy se otevře okno Procházet. Zde můžete snadno vybrat soubory, které chcete importovat do aplikace Fiery Command WorkStation.

Poslední vybraná akce pro danou úlohu se zapamatuje. Pokud jste například pro předchozí úlohu vybrali akci Tisknout a Podržet, vybere se tato možnost automaticky i při příštém importu úlohy.



1 Poslední vybraná akce pro úlohu

## Automaticky odebrat rastr

V aplikaci Fiery Command WorkStation již nemusíte používat možnost Odebrat rastr. Místo toho aplikace Fiery Command WorkStation rastry automaticky zruší.

V předchozích verzích nebyly možnosti pro Fiery Impose, Fiery Compose, Fiery JobMaster a Fiery Image Enhance Visual Editor v nabídce Akce dostupné pro zpracované úlohy. Pro přístup k těmto možnostem bylo nutné v nabídce Akce ručně vybrat možnost Odebrat rastr.

S aplikací Fiery Command WorkStation máte nyní pro zpracované úlohy následující možnosti:

- Fiery Impose
- Fiery Compose

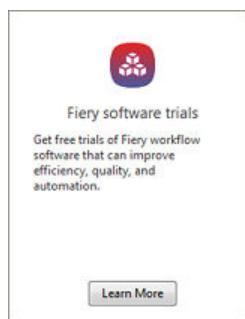
- Fiery JobMaster
- Fiery Image Enhance Visual Editor
- Zpracovat a podržet

Pokud vyberete některou z těchto možností, například Fiery Impose, Fiery Command WorkStation zobrazí upozornění, že rastry budou automaticky zrušeny, takže úlohu je nutné před tiskem zpracovat znova. Fiery Command WorkStation odstraní rastr před otevřením úlohy v produktu Fiery Impose.

Aktualizováno bylo také tlačítko akce v okně Vlastnosti úlohy. Možnost Zpracovat a podržet je k dispozici i pro zpracované úlohy, takže úlohu můžete znova zpracovat a pozdržet. Tím ušetříte čas při výběru funkcí v okně Vlastnosti úlohy, které nelze použít, dokud úloha nebude znova zpracována.

## **Přístup k bezplatným zkušebním verzím a obsahu ke stažení**

Podokno Aplikace a prostředky aplikace Fiery Command WorkStation nyní zahrnuje přístup k bezplatným zkušebním verzím a obsahu ke stažení možností Fiery (je-li relevantní). Jedná se také o snadný způsob kontroly, který software pracovního postupu Fiery je podporován pro vaš model serveru Fiery server.



## **Nové funkce produktů Fiery Impose, Fiery Compose a Fiery JobMaster**

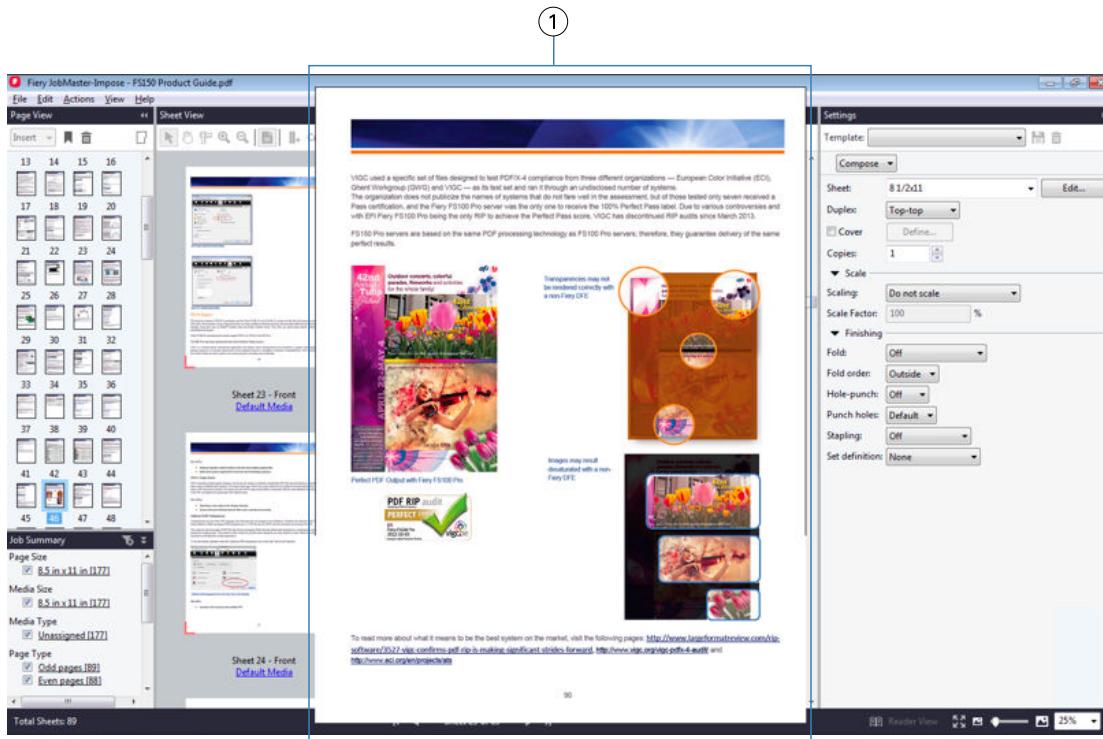
### **Upgrade z produktu Fiery Compose na Fiery JobMaster**

Zákazníci produktu Fiery Compose, kteří mají server Fiery server podporující produkt Fiery JobMaster, mohou provést upgrade z produktu Fiery Compose na Fiery JobMaster zakoupením licence k upgradu. Seznam podporovaných tiskáren pro produkt Fiery JobMaster naleznete na adrese <http://fiery.efi.com/jobmaster/supported-printers>.

Ceny upgradu budou brzy uvedeny na webu [EFI eStore](#) a budou poskytnuty vašemu místnímu prodejci Fiery.

### **Rychlé přiblížení**

Funkce Rychlé přiblížení pomáhá rychle a efektivně identifikovat stránky, které je nutné upravit. Stiskněte klávesu Alt a kliknutím pravým tlačítkem na stránku v nabídce Zobrazení stránky produktu Fiery Impose, Fiery Compose nebo Fiery JobMaster zobrazte vybranou stránku zvětšenou na maximální velikost obrazovky. Uvolněním tlačítka myši zvětšený obrázek stránky zavřete.



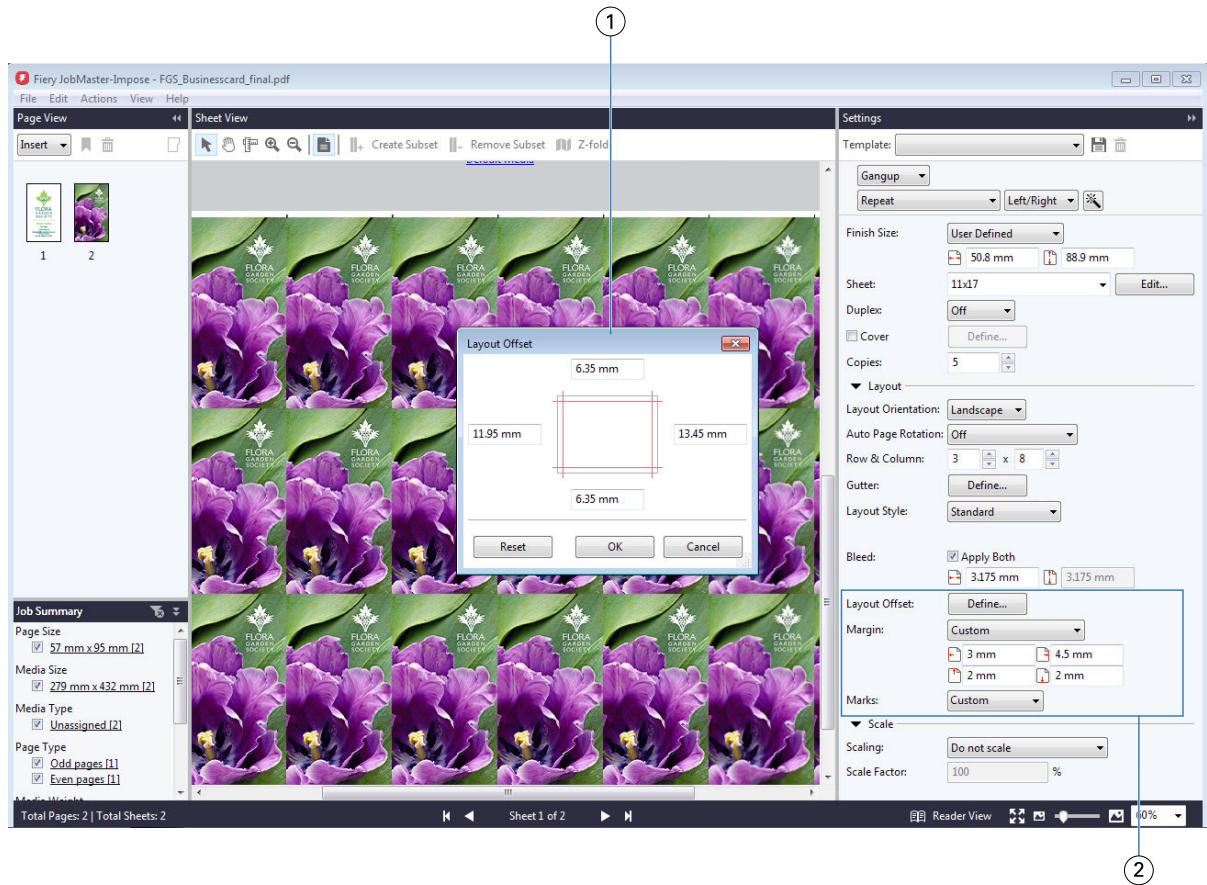
1 Vybraná stránka zvětšená na maximální velikost obrazovky

## Posun rozložení

Možnost Posun rozložení umožňuje přesunutí celého rozložení po povrchu archu k zajištění dalšího prostoru vyžadovaného finišery pro ořez nebo gripping listu. Pomocí možnosti Posun rozložení můžete definovat vzdálenost mezi okrajem archu a rámečkem trimování rozložení, aby rozložení nebylo zarovnáno na střed. Nastavení možnosti Posun rozložení můžete uložit do šablon Fiery Impose a použít je pro budoucí úlohy s automatizací pracovních postupů.

## Vlastní okraje archů

Funkce vlastních okrajů archů umožňuje definovat okraje na každé straně vybrané velikosti archu. Okraj rozložení je vzdálenost mezi okrajem archu a okrajem rozložení. Ve výchozím nastavení je okraj archu netisknutelná oblast. Tyto okraje lze nastavit tak, abyste maximalizovali oblast rozložení a splnili požadavky na okraje svého offline finišera.



1 Možnost Posun rozložení umožňuje definovat vzdálenost mezi okrajem archu a rámečkem trimování rozložení.

2 Možnost Vlastní okraj umožňuje definovat okraje na každé straně vybrané velikosti archu.